



Level



Pressure



Flow



Temperature



Liquid
Analysis



Registration



Systems
Components



Services

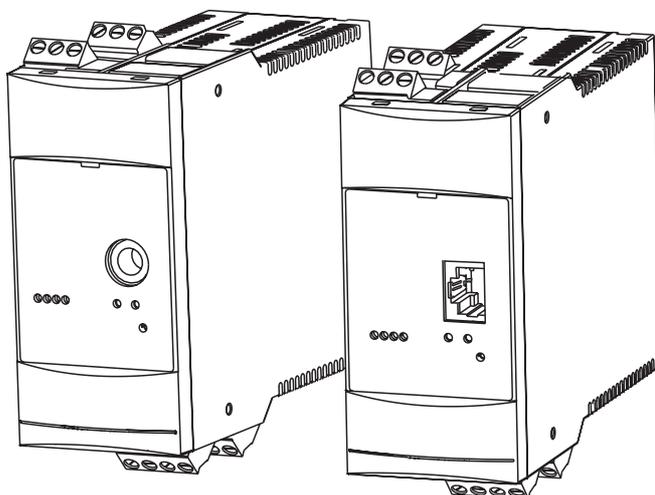


Solutions

Инструкция по эксплуатации

Fieldgate FXA520

Шлюзы/Интерфейсы



Краткая инструкция по эксплуатации

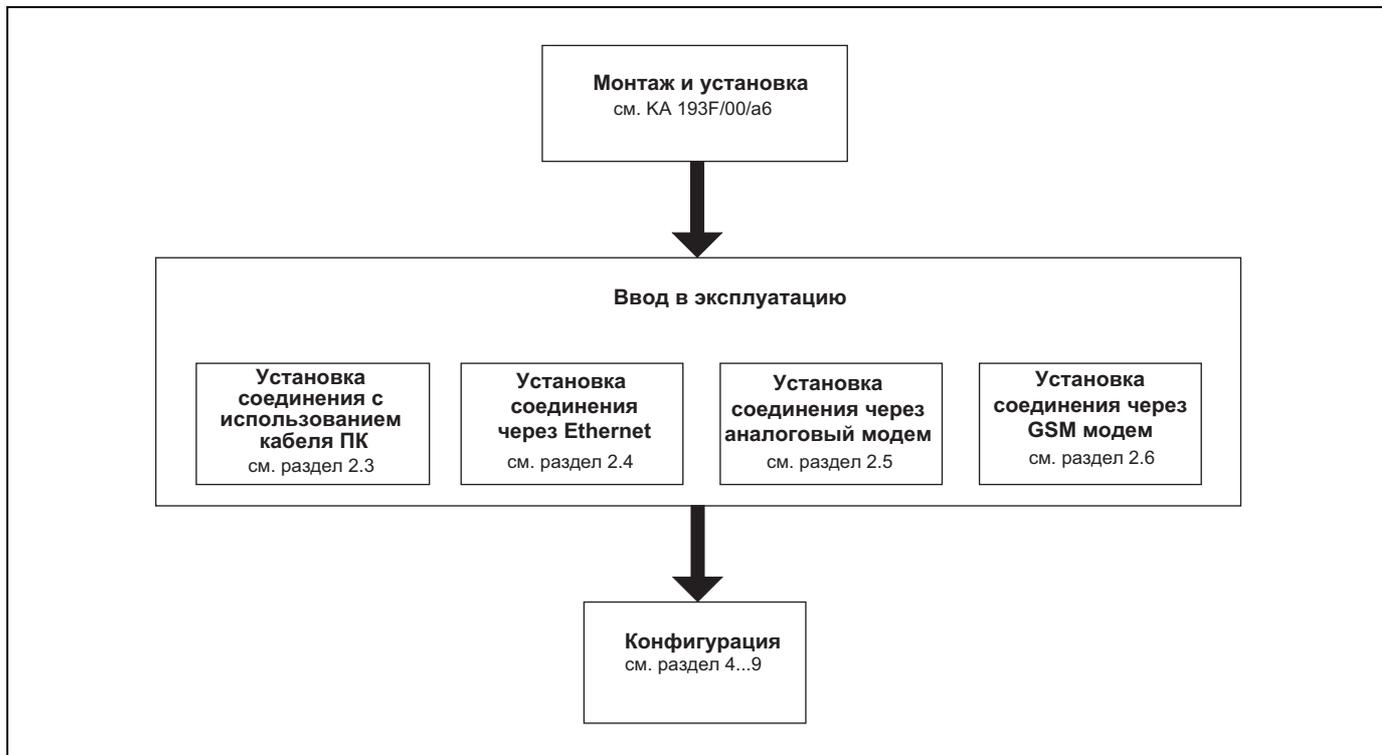


Abb. 1: L00-FXA520xx-05-00-00-en-002

Содержание

1	Введение	4	14	Содержание сообщений электронной почты	124
1.1	Лицензионное соглашение	4	14.1	Типы сообщений электронной почты	124
1.2	Зарегистрированные торговые марки	4	14.2	Пояснения и примеры	125
1.3	Соглашения, используемые в данном руководстве ..	4	15	Удаленная конфигурация(HART Client)	135
1.4	Требования к системе	5	16	Обновление программного обеспечения	142
1.5	Комплект поставки	6	17	FAQ (часто задаваемые вопросы)	143
2	Ввод в эксплуатацию	7	18	Дополнительное оборудование	145
2.1	Установка и монтаж	7	18.1	Защитный кожух	145
2.2	Элементы отображения и рабочие элементы	14	18.2	Модуль DAT	145
2.3	Установка соединения с использованием кабеля ПК	16	18.3	Кабель ПК	145
2.4	Установка соединения через Ethernet	32	18.4	Телефонный кабель	145
2.5	Установка соединения через аналоговый модем	36	18.5	HART Client	145
2.6	Установка соединения через GSM модем	45	18.6	Антенна	146
3	Конфигурация	54	18.7	Мультиплексор	146
3.1	Пользовательский интерфейс	54	18.8	Многоточечный разъем E+H	146
3.2	Строка меню	55	18.9	Блоки питания E+H	146
3.3	Навигационная панель	55	19	Приложение	148
3.4	Редактор конфигурации	56	19.1	Установка соединения с использованием кабеля ПК (Примерная инструкция для Windows NT)	148
3.5	Нижняя строка	56	19.2	Установка соединения через Ethernet (Примерная инструкция для Windows NT)	163
4	Функция "About Fieldgate/O Fieldgate" (в процессе подготовки)	57	19.3	Установка соединения через аналоговый модем (Примерная инструкция для Windows NT)	166
5	Функция "AutoRefresh/Автообновление"	58	19.4	Установка соединения через модем GSM (Примерная инструкция для Windows NT)	172
6	Функция "Refresh/Обновление"	59	19.5	Сетевые параметры для соединений GPRS ..	179
6.1	Циклическое обновление	59			
7	Функция "Endress+Hauser"	60			
8	Функция "Overview of Connected Devices/Обзор подключенных устройств"	61			
8.1	Параметр "Tag/Tag"	62			
9	Функция "Переключение в режим администратора или в режим пользователя"	72			
10	Функция "Information & Configuration/Информация и конфигурация"	74			
10.1	Подфункция "Fieldgate Location/Размещение Fieldgate"	75			
10.2	Подфункция "Change Password/Изменение пароля" или "User Setup/Установка пользователя"	76			
10.3	Подфункция "Network Setup/Настройка сети" ..	78			
10.4	Подфункция "HART Setup/Настройка HART" ..	98			
10.5	Подфункция "Special/Специальные возможности"	100			
10.6	Подфункция "Information/Информация"	106			
11	Блокировка аппаратных средств ..	114			
12	Функция WAP	116			
13	Структура данных XML	118			
13.1	Базовая структура	118			
13.2	Пример	119			

1 Введение

1.1 Лицензионное соглашение

Программное обеспечение, необходимое для считывания и ввода в эксплуатацию, предоставляется бесплатно, или его использование может быть ограничено условиями лицензирования, определяемыми производителем (см. раздел 1.4.1).

1.2 Зарегистрированные торговые марки

HART®

Зарегистрированная торговая марка компании HART Communication Foundation, Austin, USA.

Microsoft® , Windows® , Windows NT® и логотип Microsoft -

зарегистрированные торговые марки компании Microsoft.

Все другие бренды и названия продуктов являются торговыми марками и зарегистрированными торговыми марками соответствующих компаний и организаций.

1.3 Соглашения, используемые в данном руководстве

Для облегчения пользователю восприятия содержимого данного руководства и выделения наиболее важной информации были использованы следующие соглашения по надписям, символам и текстовым выделениям:

Текстовые выделения

В данном разделе приведено краткое описание текстовых выделений, используемых в данном руководстве.

Текстовые выделения	Функция	Пример
"Жирный шрифт в кавычках"	Клавиши, кнопки, пиктограммы программ, вкладки, меню, команды	"Start/Пуск → Programs/ Программы → ToF " или "Enter/ Ввод "
		Выберите "Print/Печать " в меню "File/Файл " .
	Удерживая клавишу CTRL (CONTROL) в нажатом состоянии, нажмите клавишу SHIFT .	Нажав и удерживая "клавишу CTRL " нажмите "клавишу SHIFT " .
	Удерживая клавишу CTRL (CONTROL) в нажатом состоянии, щелкните левой кнопкой мыши.	Нажав и удерживая "клавишу CTRL ", щелкните левой кнопкой мыши.
ПРОПИСНЫЕ БУКВЫ	Элементы пути и названия файлов в тексте	DOKUFMR2XX.PDF или WIN.HLP
Угловые скобки	Переменные	<дискковод CD-ROM >

Сигнал	Значение
Внимание!	Это слово относится к важной информации и пунктам, на которые следует обратить внимание. Помеченные таким образом инструкции должны обязательно выполняться, чтобы не допустить сбоев в работе.
Примечание!	Это слово указывает на полезные советы и дополнительную информацию .

1.4 Требования к системе

1.4.1 Программное обеспечение

Программное обеспечение для дистанционного контроля через веб-браузер

Операционная система	Служебный пакет/ расширения
Windows 95	Y2K устранение дефектов
Windows 98	Y2K устранение дефектов
Windows NT 4.xx	SP 6a или более поздняя версия
Windows 2000	SP 1 или более поздняя версия
Windows XP	Для индивидуального использования/Профессиональная

Веб-браузер	Служебный пакет/ расширения
MS Internet Explorer	> 5.0 с текущими обновлениями защиты
Netscape Navigator	> 4.7 с текущими обновлениями защиты
Opera	> 6.0 с текущими обновлениями защиты
Mozilla	≥ 1.0 с текущими обновлениями защиты

Программное обеспечение для удаленного конфигурирования с помощью HART Client

Операционная система	Служебный пакет/ расширения
Windows 98	Y2K устранение дефектов
Windows NT 4.xx	SP 6a или более поздняя версия
Windows 2000	SP 1 или более поздняя версия
Windows XP	Для индивидуального использования/Профессиональная

Дополнение	Версия	Функция
HART Client	≥ 1.5	Данное дополнительное ПО требуется для дистанционного конфигурирования, например с помощью инструментальных средств ToF Tool, ReadWin или FieldTool, Commuwin II или OPC Server
ToF Tool	≥ 3.10	Сервисная и рабочая программа для датчиков уровня с измерением времени пролета
FieldTool	≥ 1.03.06	Общее ПО для ввода в эксплуатацию и конфигурирования всех расходомеров нового поколения PROline.
ReadWin	≥ 1.9.2.0	Программное обеспечение ПК под MS-Windows для настройки устройств, отображения и архивирования измеренных значений /последовательностей.
Commuwin II	≥ 2.08-1	Commuwin II является общим инструментальным средством для конфигурирования всех интеллектуальных устройств КИПиА разработки Endress+Hauser.
OPC Server	≥ 1.4.0.0	Интерфейс ПК - OPC

1.4.2 Принтер

Конфигурация Fieldgate может быть выведена на принтер, подключенный к вашему персональному компьютеру.

1.5 Комплект поставки

- Комплект поставки включает в себя:
- Устройство
- Инструкция по установке и монтажу
- Дополнительное оборудование (в зависимости от заказа)
- Кабель ПК (служебный разъем/RS232)

2 Ввод в эксплуатацию

2.1 Установка и монтаж

Прежде чем устройство может быть установлено, должны быть выполнены некоторые обязательные условия. Для получения дополнительной информации обратитесь к Инструкции по установке и монтажу (KA193F/00/a6), которая поставляется вместе с устройством.

2.1.1 Вход

Аналоговые входы 4...20 мА

2 канала: общее заземление обоих каналов, электрохимическая изоляция отсутствует.

Каналы 1 и 2 - пассивные	
Макс. входное напряжение на канал	35 В
Макс. входной ток на канал	45 мА
Полное входное сопротивление	приблизительно 100 ом
Точность	≤ 1 %
Перепад напряжения (включая диод при изменении полярности)	≤ 3 В
Соединительный кабель	Приборный кабель, неэкранированный
Сопротивление кабеля	макс. 25 ом на жилу

Интерфейс RS-485

Электрохимическая изоляция	500 В RMS
Согласующий резистор А-В	120 ом полностью интегрированный

Каналы HART 1 и 2

Емкостная связь и развязка сигнала HART осуществляется за счет коммуникационного резистора

Коммуникационный резистор на линии сигнала 4...20 мА	Интегрированный коммуникационный резистор 270 ом для необязательного использования, макс. 45 мА!
Длительность короткого замыкания (при отсутствии внутреннего коммуникационного резистора)	Неограниченное

Электрохимическая изоляция между каналами HART 1 и 2

Взрывозащитная изоляция между устройствами КИПиА и внутренними контурами .

Выходное напряжение в случае отказа (Ex)	Макс. 6.5 В
Максимальный ток EEx ia (Ex)	5.97 мА
Максимальная мощность на выходе (Ex)	39 мВт
Максимальное входное напряжение (Ex)	30 В
Максимальное входное напряжение (не-Ex)	45 В

2.1.2 Выход

Выходной сигнал

- Реле сигнализации в случае отказа
- Выключение питания датчика (в случае отказа, экономичный режим питания)
- Коммутационная способность контактов реле:
 - U~ максимум 253 В
 - I~ максимум 2 А
 - P~ максимум 500 ВА при $\cos \varphi 0.7$
 - U- максимум 40 В
 - I- максимум 2 А
 - P- максимум 80 Вт

2.1.3 Электропитание

Напряжение питания

Переменный ток (AC):

Диапазон напряжения: 85...253 В, 50/60 Гц.

Защитная электрохимическая (гальваническая) изоляция между питающей сетью и внутренними контурами.

Постоянный ток (DC):

Диапазон напряжения: 20...60 В_{DC} или 20...30 В_{AC}.

Защита от изменения полярности, гарантированная шунтирующей перемычкой. Защитная электрохимическая изоляция между питающей сетью и внутренними контурами.

Энергопотребление

FXA520	AC (при 253 В _{AC})	DC (при 20 В _{DC})
Аналоговый	6 ВА	2 Вт
Ethernet	4.9 ВА	1.5 Вт
GSM	Режим передачи	8 ВА
	Standby	4.5 ВА
		4 Вт
		1 Вт

2.1.4 Terminals

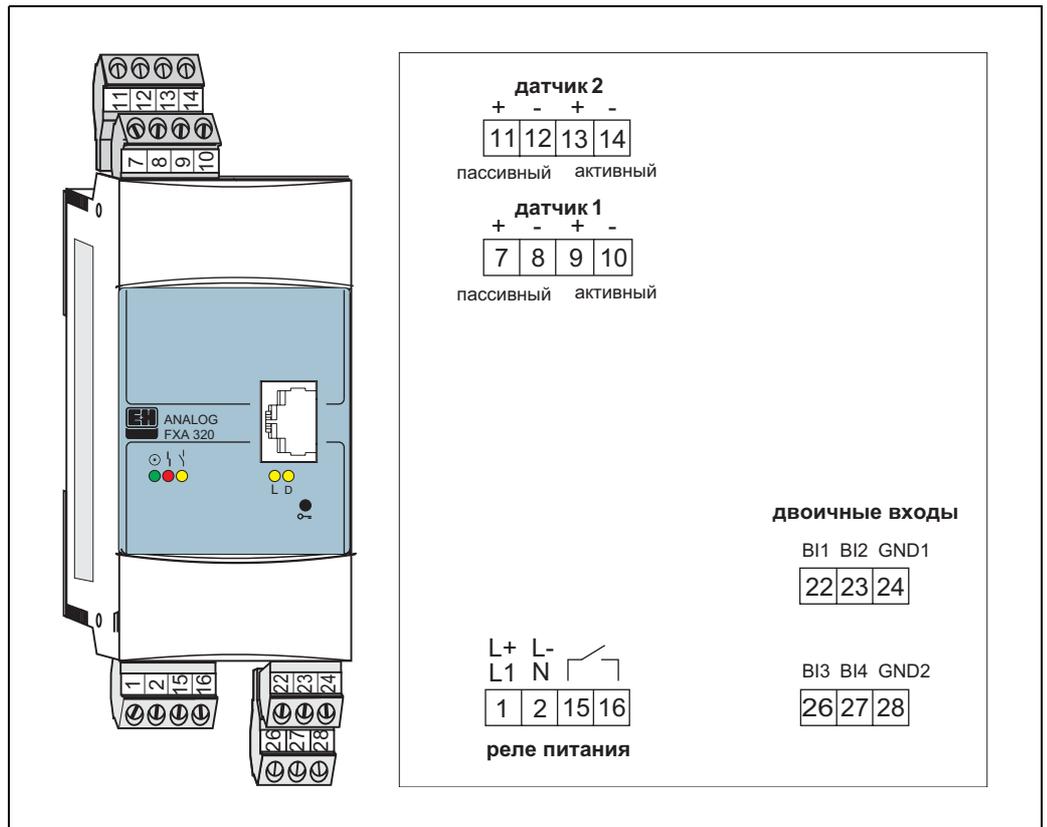
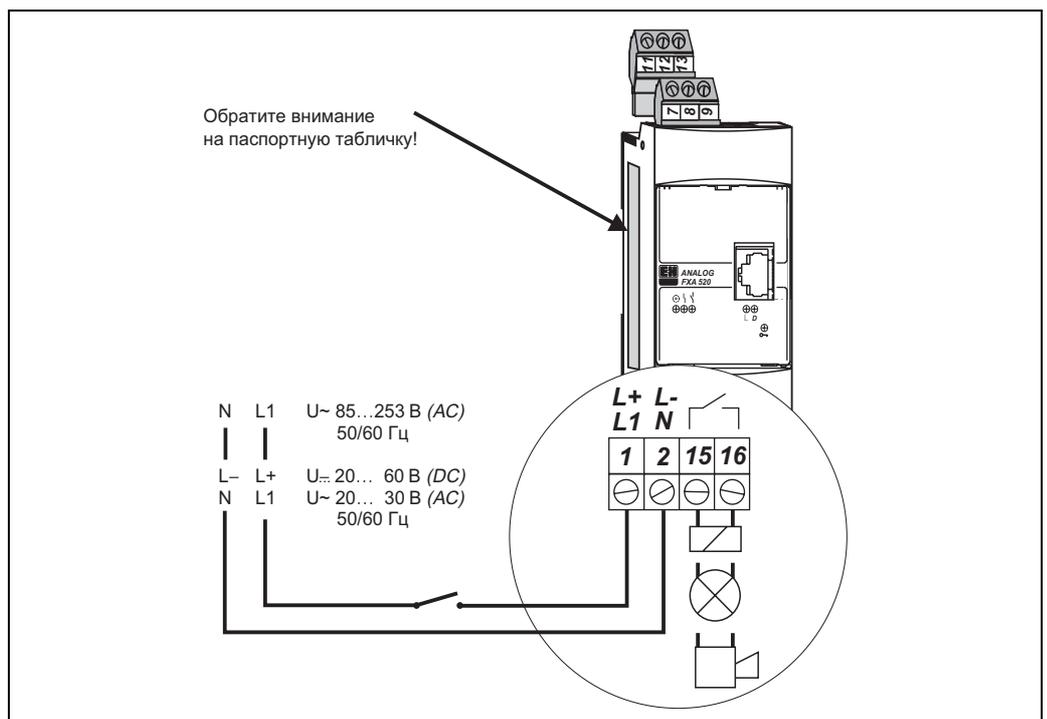


Abb. 2: L00-FXA520xx-04-00-06-en-012

Рис. 2: Распределение клемм Fieldgate FXA520

Электропитание и реле типа "все или ничего"



L00-FXA520xx-04-00-06-en-004

Рис. 3: Распределение клемм для подвода питания и реле типа "Все или ничего"

Подключение датчиков HART

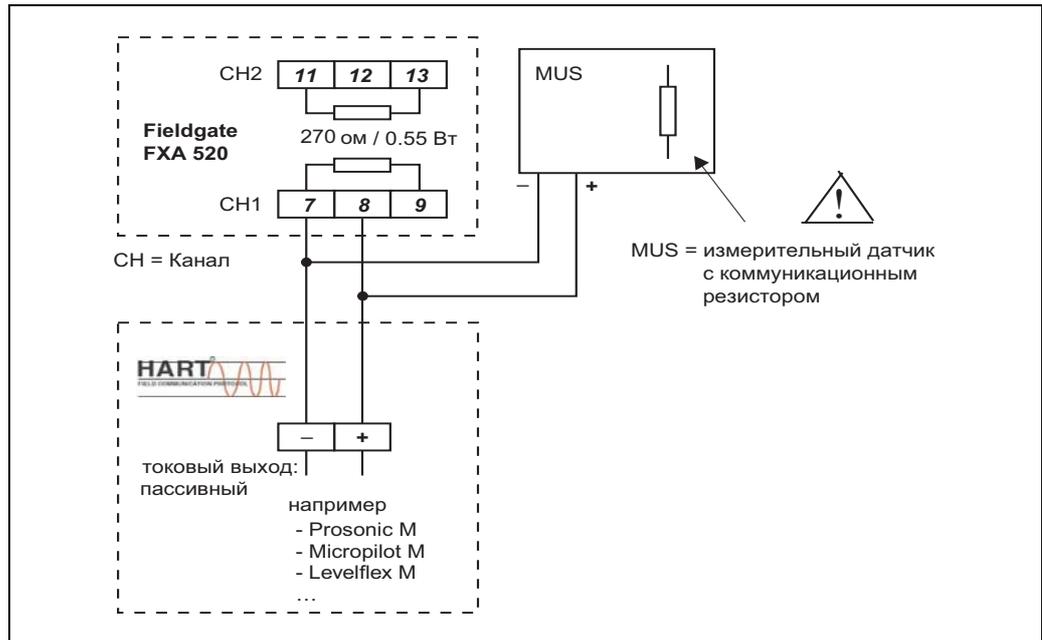


Abb. 4: L00-FXA520xx-04-00-06-en-005

Рис. 4: Распределение клемм для соединения с блоком питания датчика с коммуникационным резистором

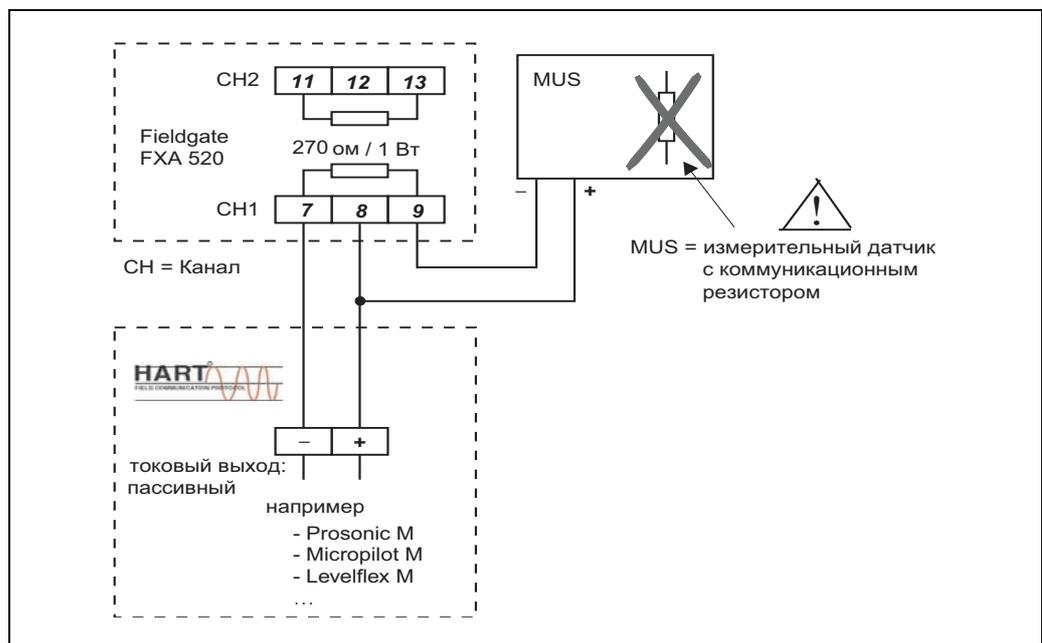


Abb. 5: L00-FXA520xx-04-00-06-en-006

Рис. 5: Распределение клемм для соединения с блоком питания датчика без коммуникационного резистора

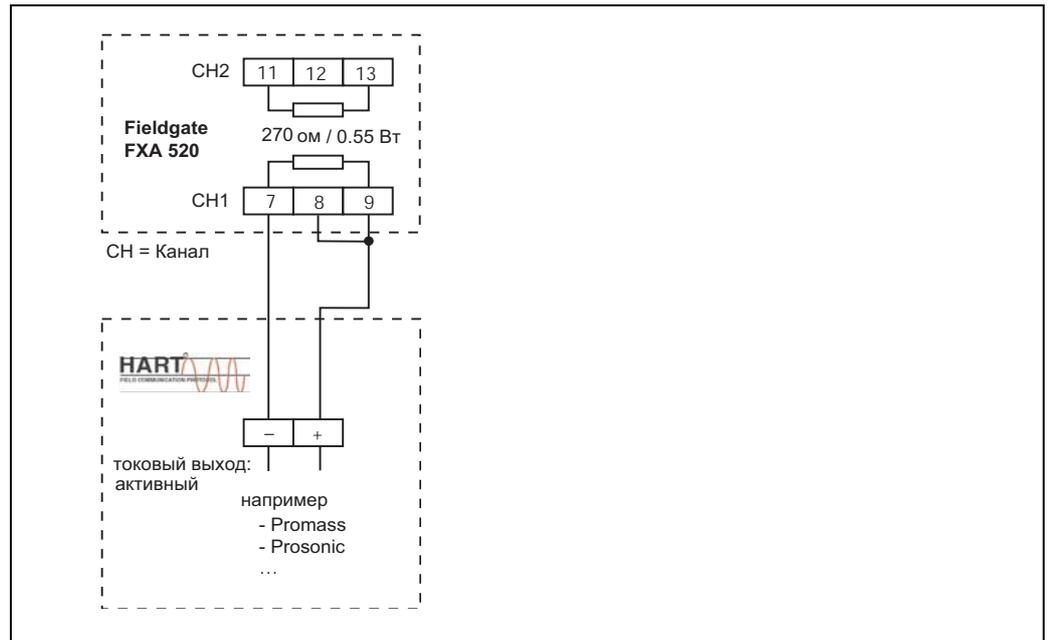


Abb. 6: L00-FXA520xx-04-00-06-en-010

Рис. 6: Распределение клемм для соединения с активным токовым выходом

Подключение многоточечных датчиков HART

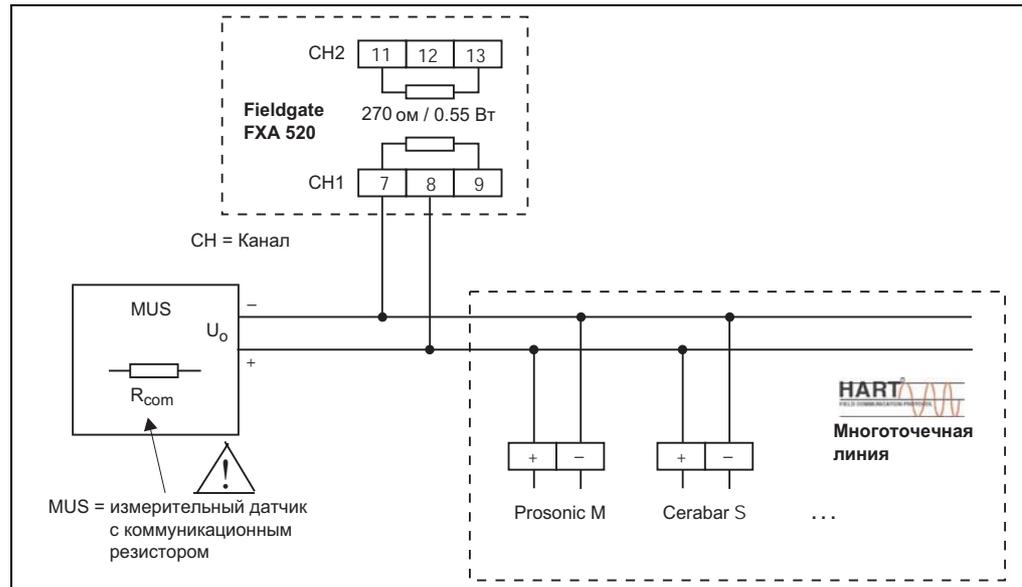


Abb. 7: L00-FXA520xx-04-00-06-en-011

Рис. 7: Распределение клемм для соединения с блоком питания датчика без коммуникационного резистора

Примечание!

При работе в многоточечном режиме обратите, пожалуйста, внимание на следующие моменты :

- U_o блока питания датчика $\leq U_{max}$ отдельных устройств
- Обратите внимание на падение напряжения на коммуникационном резисторе (R_{com})
- Максимальное падение мощности на R_{com}
- Напряжение на клеммах должно, по крайней мере, соответствовать минимальному рабочему напряжению отдельных устройств
- Каждому отдельному устройству должен быть назначен свой собственный адрес HART (1...15), отличный от других

Подключение датчиков 4...20 мА

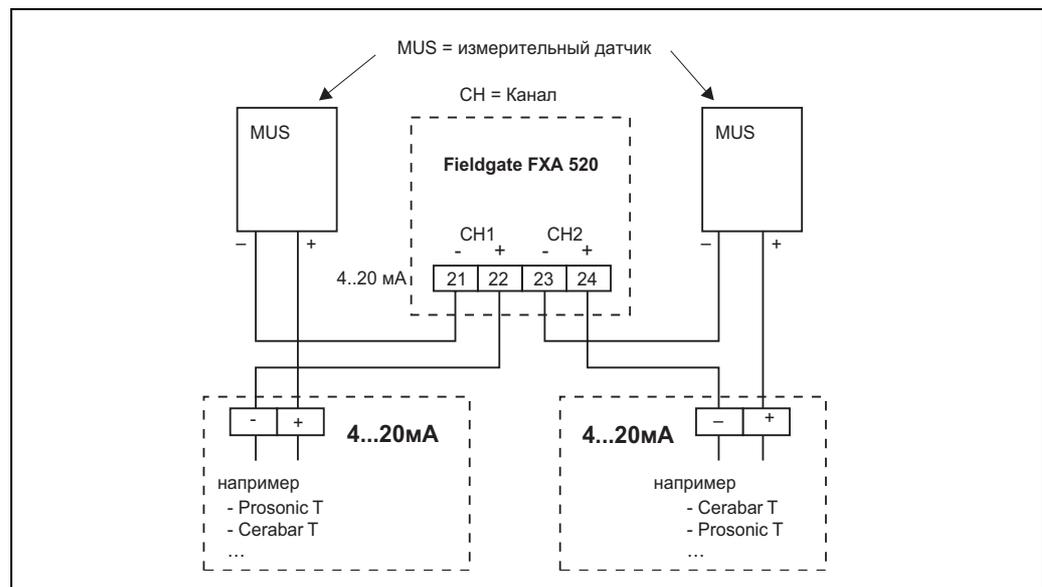


Abb. 8: L00-FXA520xx-04-00-06-en-007

Рис. 8: Распределение клемм для соединения с блоком питания датчика

Подключение выходов RS-485

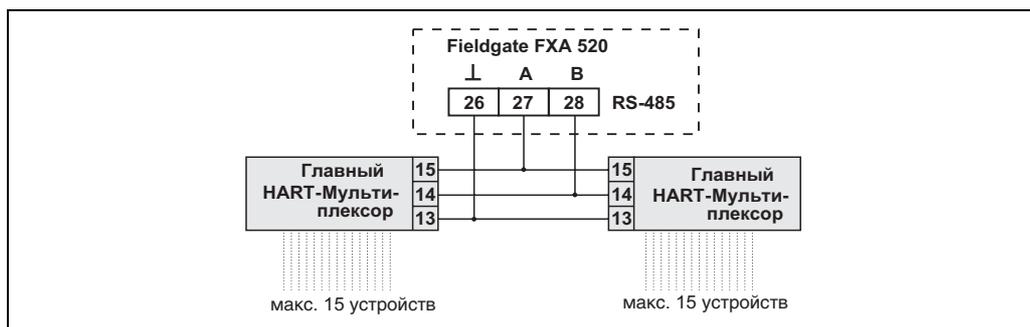


Abb. 9: L00-FXA520xx-04-00-06-en-008

Рис. 9: Назначение клемм для соединения с мультиплексором HART (главный/главный)

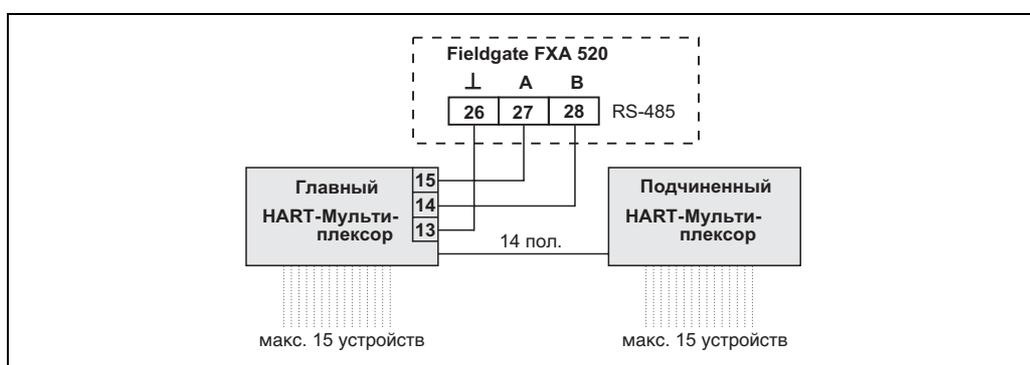


Abb. 10: L00-FXA520xx-04-00-06-en-009

Рис. 10: Назначение клемм для соединения с мультиплексором HART (главный/подчиненный)

Информация о HART-Мультиплексоре, и описание вспомогательного оборудования приведены в разделе 18.7.

Примечание!

Fieldgate разработан для главных и подчиненных мультиплексорных устройств HART производства Pepperl+Fuchs:

- Главное мультиплексорное устройство HART, тип KFD2-HMM-16
- Подчиненное устройство HART, тип KFD0-HMS-16

2.2 Элементы отображения и рабочие элементы

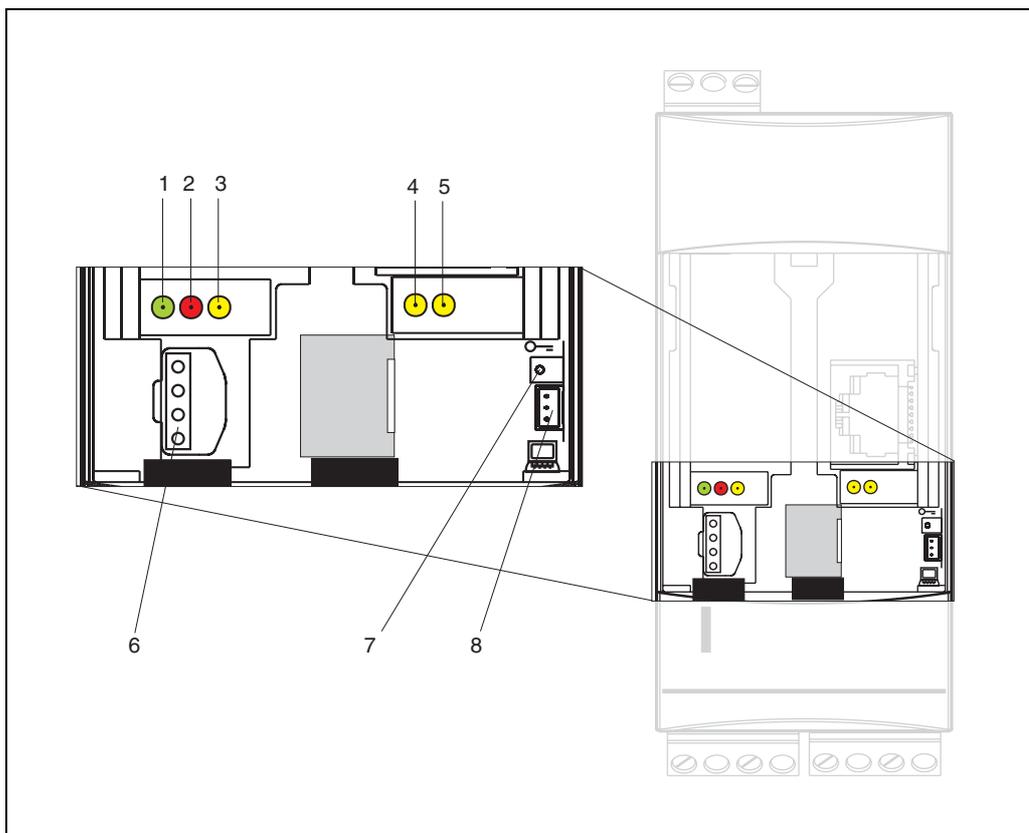


Abb. 11: L00-FXA520xx-07-00-06-xx-001

Рис. 11: Размещение элементов отображения и рабочих элементов на Fieldgate FXA 520

Элементы отображения

Размещение элементов приведено на Рис.10

Пункт	Светоизлучающий диод (СИД)	Значение
1	Зеленый СИД горит	Означает: нормальное питание
2	Красный СИД горит	Означает: сбой
	Красный СИД мигает	Означает: предупреждение / местная связь через ПК / разблокировка аппаратных средств / запуск системы
3	Желтый СИД	Состояние встроенного реле, включено/отключено СИД выключен = реле выключено LED включен = реле включено
4	Желтый СИД	Означает: активное соединение
5	Желтый СИД	Означает: связь / версия GSM: при отсутствии соединения отображает напряженность поля

Рабочие элементы

Размещение элементов приведено на Рис. 10.

Пункт	Элемент	Значение
6	Розетка	Розетка для подключения модуля DAT
7	Кнопка	Кнопка для блокировки аппаратных средств и установки конфигурации в исходное состояние
8	Розетка	Розетка для подключения кабеля ПК / служебный разъем

Функции кнопки (7) и красного СИД (2)

Если данная кнопка удерживается в нажатом состоянии во время запуска системы, то при отпуске кнопки могут быть выполнены следующие функции:



Abb. 12: L00-FXA520xx-05-00-00-en-001

Временной интервал	Красный СИД	Функции, выполняемые при отпуске кнопки
1 0 ... 5	Мигает с частотой приблизительно 5 Гц	Сначала проверяются данные внутреннего СППЗУ, данные конфигурации копируются из внутреннего СППЗУ в модуль DAT
2 5 ... 10	Выключен	Никаких действий при отпуске кнопки
3 10 ... 15	Мигает с частотой приблизительно 2.5 Гц	Конфигурация возвращается к заводским установкам
4 15 ... 20	Выключен	Никаких действий при отпуске кнопки
5 20 ... 25	Мигает с частотой приблизительно 1.25 Гц	Встроенные программы и конфигурация возвращаются к заводским установкам
6 25	Выключен	Никаких действий при отпуске кнопки

Во время инициализации красный СИД мигает с частотой приблизительно 10 Гц, если кнопка была отпущена, или перезапуск производился без нажатия кнопки. Это занимает приблизительно 10 с. При обновлении встроенных программ на Fieldgate это может занять приблизительно 30 с.

2.2.1 Принципы использования реле

Использование в качестве реле сигнализации

Реле включается после подачи питания и инициализации (хорошее состояние).

При использовании его в качестве реле сигнализации, в режиме администратора флажок в окошке "Power Down between Scan Cycles/Выключение питания между циклами сканирования" должен быть **снят**. В режиме пользователя появится "**по/нет**".

Применение для энергосбережения

При автономной установке может быть активирован режим энергосбережения .

Эта функция может быть использована для включения и выключения питания подключенных устройств (HART, 4...20 мА, мультиплексор). Для этого в режиме администратора должен быть **установлен** флажок в окошке "Power Down between Scan Cycles". В режиме пользователя появится "**yes/да**" (см. раздел 10.4.2).

2.3 Установка соединения с использованием кабеля ПК

Примечание!

Все версии Fieldgate могут быть сконфигурированы с использованием служебного разъема.

Внимание!

Изменения конфигурации Fieldgate не принимаются, если соединение выполнено через кабель подключения ПК:

- перезапуск системы был инициирован через страницу конфигурации функции "**Information & Configuration / Special (Информация и Конфигурация / Специальные возможности)**" (см. раздел 10.5),
- кабель подключения ПК был отсоединен более чем на 2 минуты .

2.3.1 Установка

Соедините ваш персональный компьютер и Fieldgate с помощью предоставляемого кабеля ПК. Служебный разъем (смотрите Рис. 10, пункт 8) используется для подключения Fieldgate. Свободный COM порт используется для подключения ПК.

2.3.2 Настройка персонального компьютера

Примечание!

Ввод в эксплуатацию всех коммуникационных версий Fieldgate может быть осуществлен с помощью веб-браузера (Internet Explorer, Netscape Navigator и т.д..) через служебный разъем. Адрес IP для связи через служебный разъем является фиксированным и не может быть изменен (IP = **192.168.253.1**).

Инсталляция стандартного модема

Для того, чтобы иметь возможность подключить fieldgate через служебный разъем, должен быть инсталлирован новый стандартный модем.

Далее приводится примерная инструкция для Windows 2000® :

Примечание!

Примерные инструкции для других оперативных систем приведены в приложении .

1. Для открытия соответствующего окна дважды щелкните левой кнопкой мыши на пиктограмме "**My Computer/Мой компьютер**".

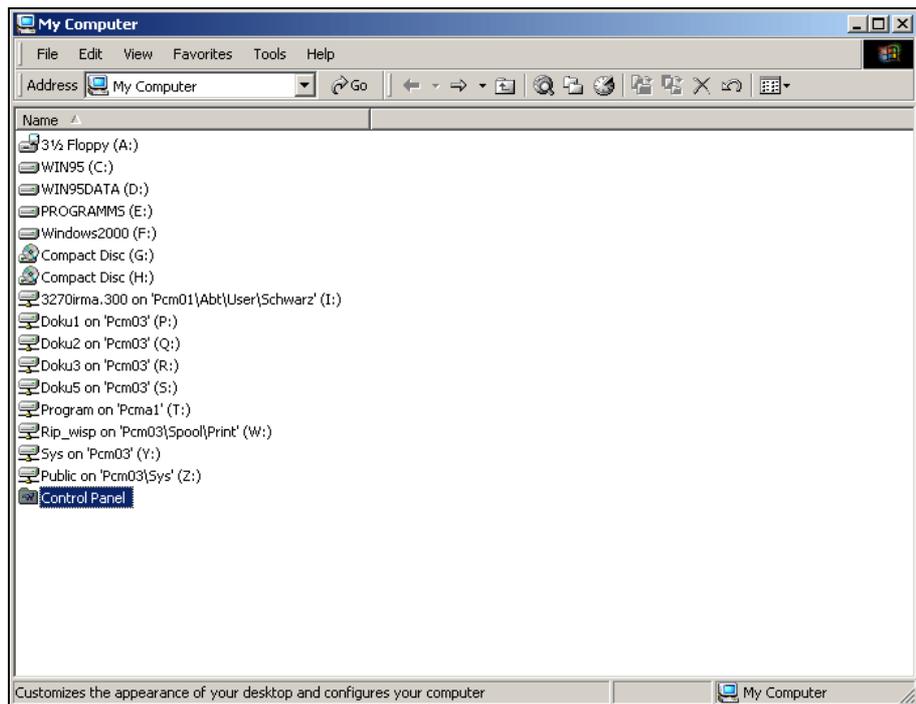


Abb. 13: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-001

2. Для открытия соответствующего окна дважды щелкните левой кнопкой мыши на пиктограмме **"Control Panel/Панель управления"**.

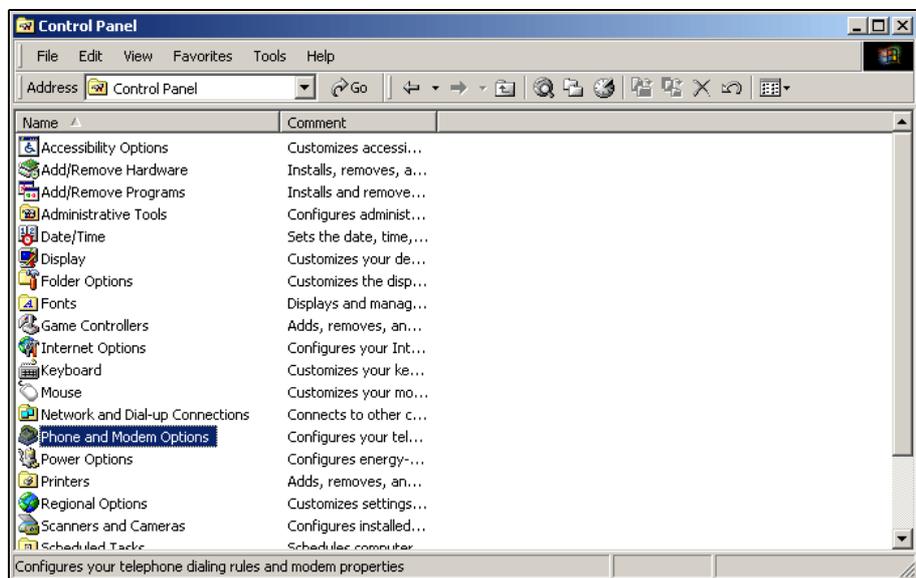


Abb. 14: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-002

3. Для открытия соответствующего окна дважды щелкните левой кнопкой мыши на пиктограмме **"Phone and Modem Options/Телефон и модем"**.

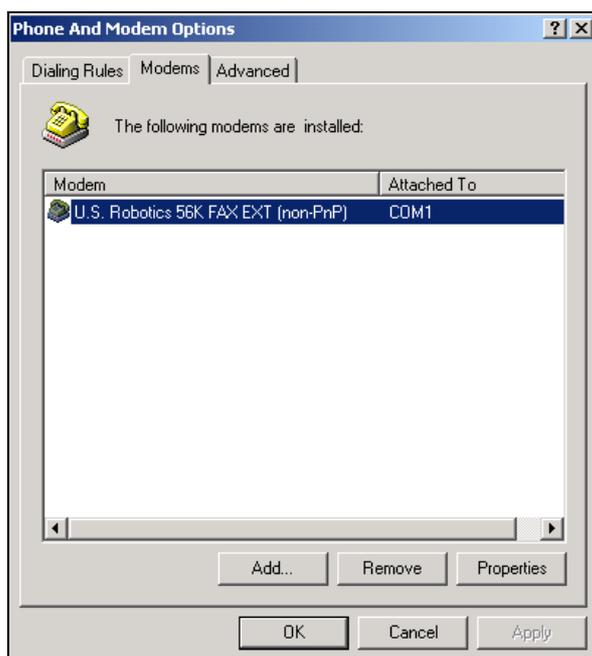


Abb. 15: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-003

4. Для добавления нового модема вы должны щелкнуть левой кнопкой мыши на кнопке **"Add... /Добавить..."**.



Abb. 16: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-004

5. Установите флажок в окошке **"Don't detect my modem; I will select it from a list./Не определять тип модема [выбор из списка]"**, и для подтверждения щелкните на **"Next >/Далее>"**.

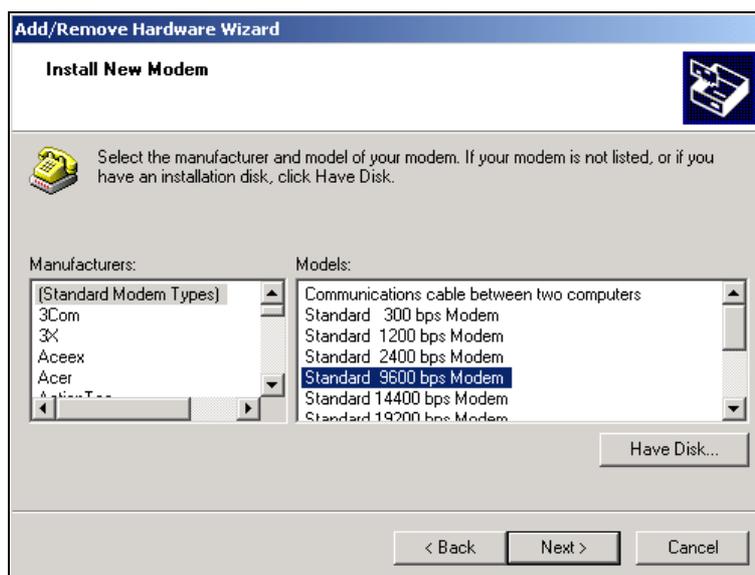


Abb. 17: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-005

6. Выберите следующее из предоставленных списков **"Manufacturers/Изготовитель: → (Standard Modem Types/Стандартные модемы)"** и **"Models/Модели: → Standard 9600 bsp Modem/Стандартный модем 9600 бод"** и для подтверждения щелкните на кнопке **"Next >"**.

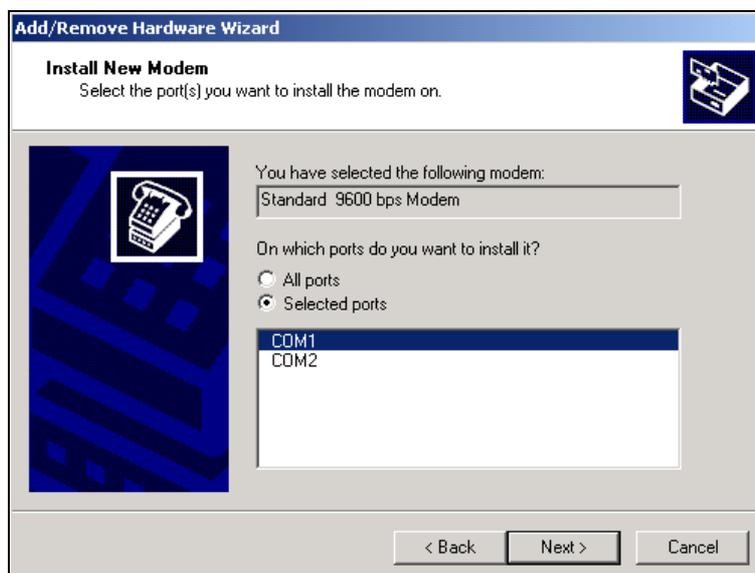


Abb. 18: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-006

7. Выберите нужный COM порт и для подтверждения щелкните на **"Next >"**.

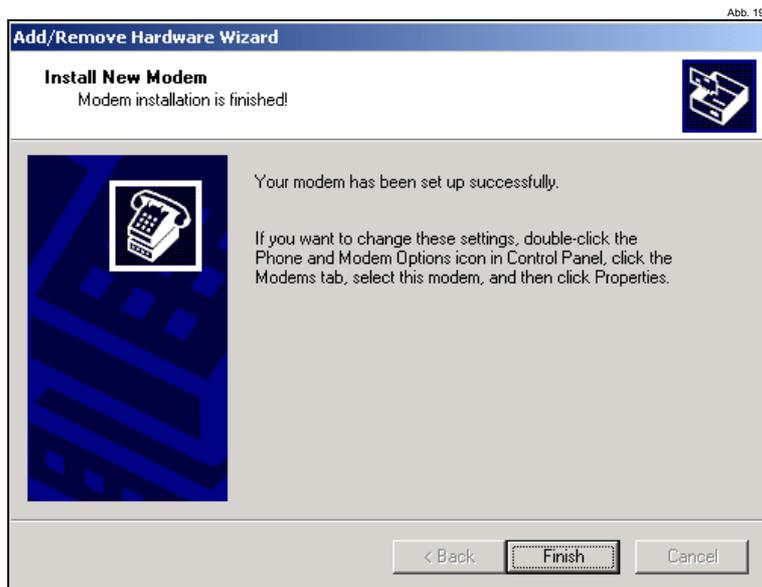
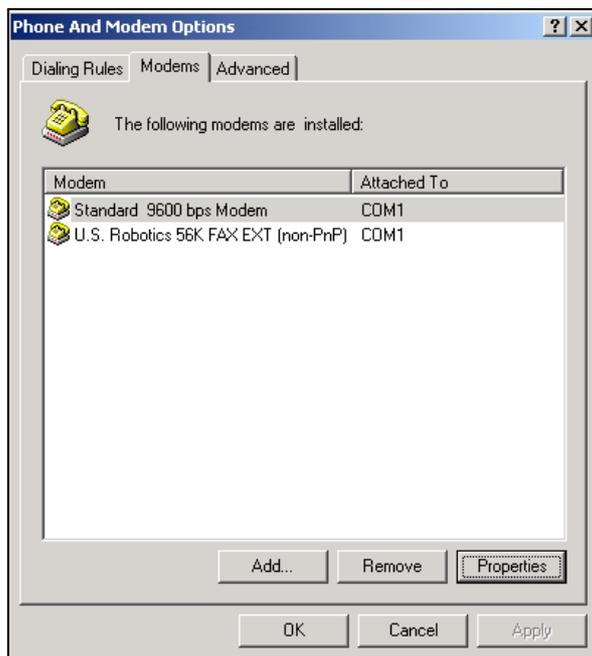


Abb. 20: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-007

8. Для подтверждения установки модема щелкните на кнопке **"Finish/Готово"**.
9. Для открытия соответствующего окна дважды щелкните левой кнопкой мыши на пиктограмме **"Phone and Modem Options/Телефон и модем"**



10. Выберите вновь установленный модем **"Standard 9600 bsp Modem/Стандартный модем 9600 бод"** и щелкните левой кнопкой мыши на кнопке **"Properties/Свойства"**.

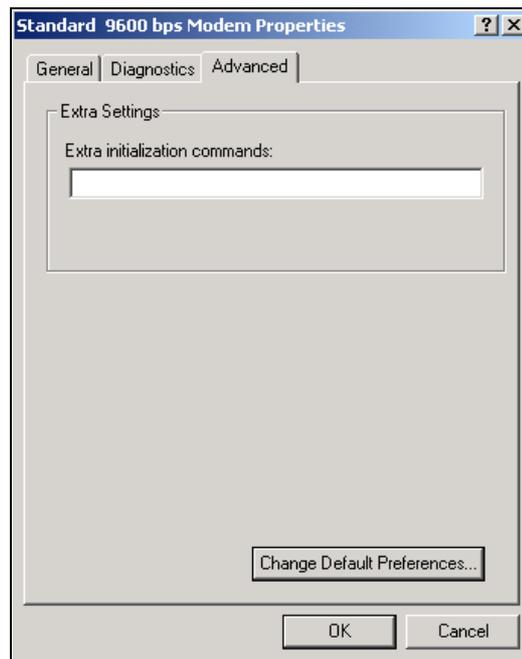


Abb. 22: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-009

11. Выберите вкладку **"Advanced/Дополнительные параметры связи"**. Щелкните правой кнопкой мыши на кнопке **"Change Default Preferences/Изменить умолчания..."**.

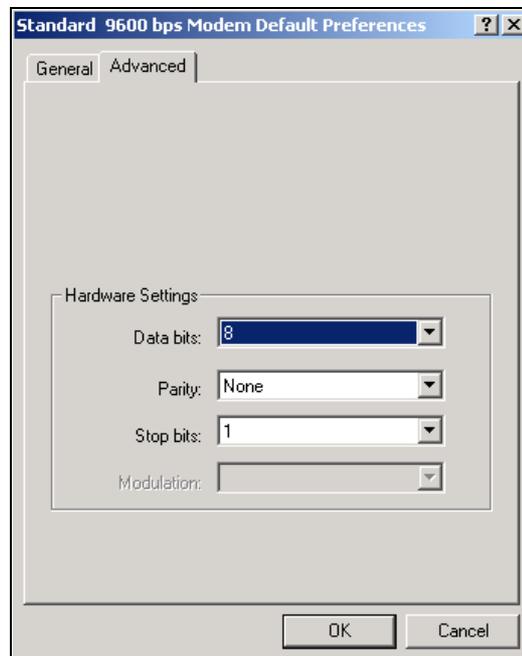


Abb. 23: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-010

12. Проверьте **"Hardware Settings/Параметры настройки оборудования"** на вкладке **"Advanced/Дополнительные параметры"**.

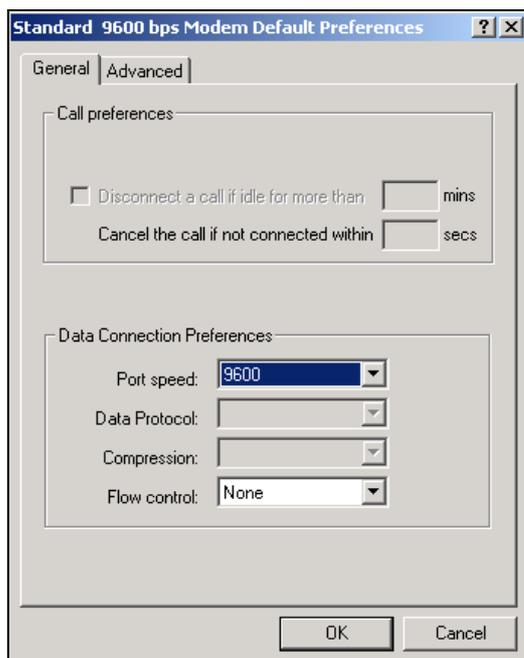


Abb. 24: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-011

13. Перейдите на вкладку **"General/Общие"**. Измените параметр **"Flow control/Управление потоком"** на **"None/Нет"**.

Для подтверждения установок щелкните на кнопке **"OK"**.

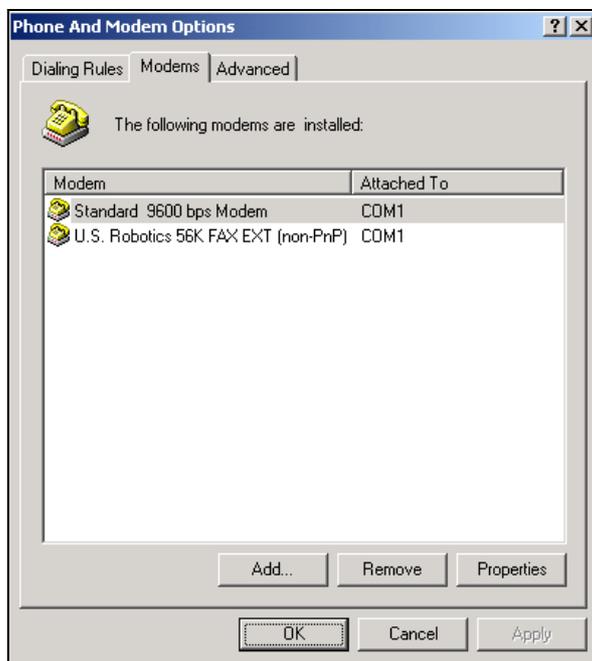


Abb. 25: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-012

14. Для подтверждения установок щелкните на кнопке **"OK"**.

Настройка удаленного доступа к сети

Теперь вы должны настроить удаленный доступ к сети.

1. Для открытия соответствующего окна дважды щелкните левой кнопкой мыши на пиктограмме **"My Computer/Мой компьютер"**.

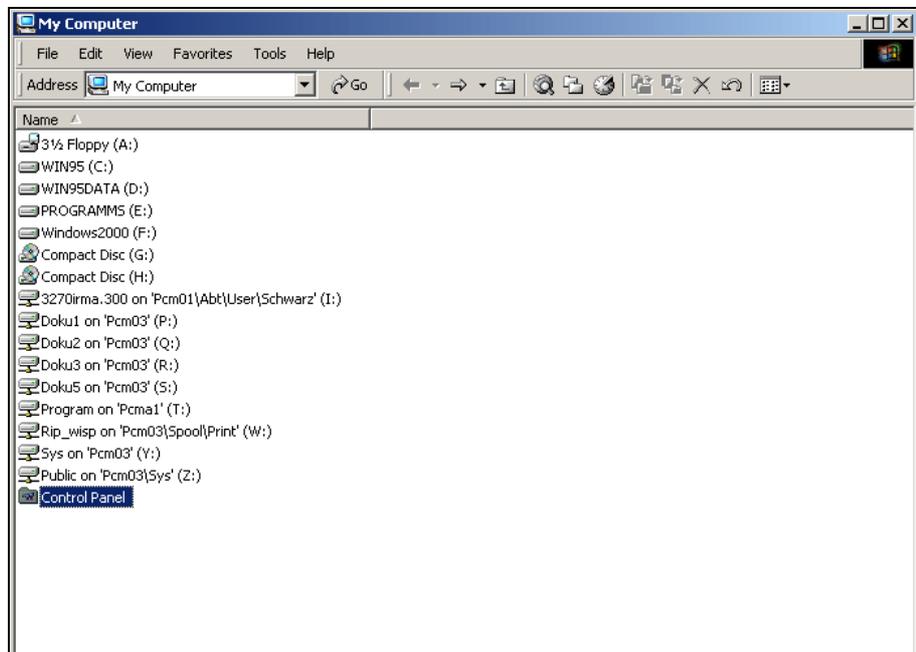


Abb. 26: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-001

2. Для открытия соответствующего окна дважды щелкните левой кнопкой мыши на пиктограмме **"Control Panel/Панель управления"**. Дважды щелкните на пиктограмме **"Network and Dial-up Connections/Сеть и удаленный доступ к сети"**.

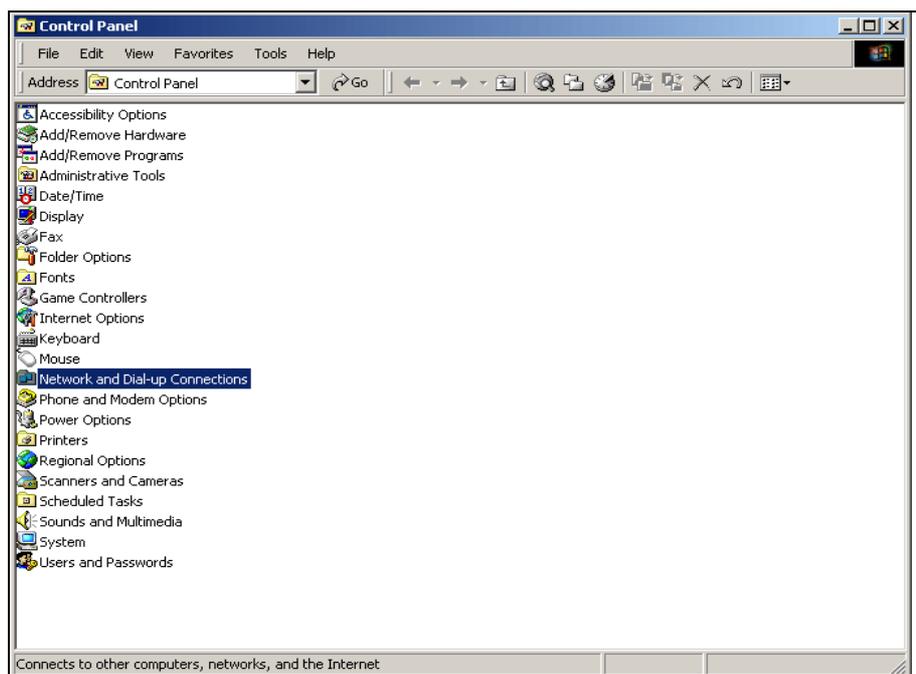


Abb. 27: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-013

3. Дважды щелкните на пиктограмме **"Make New Connection/Создание нового подключения"**. Для подтверждения щелкните на кнопке **"Next >/Далее>"**.

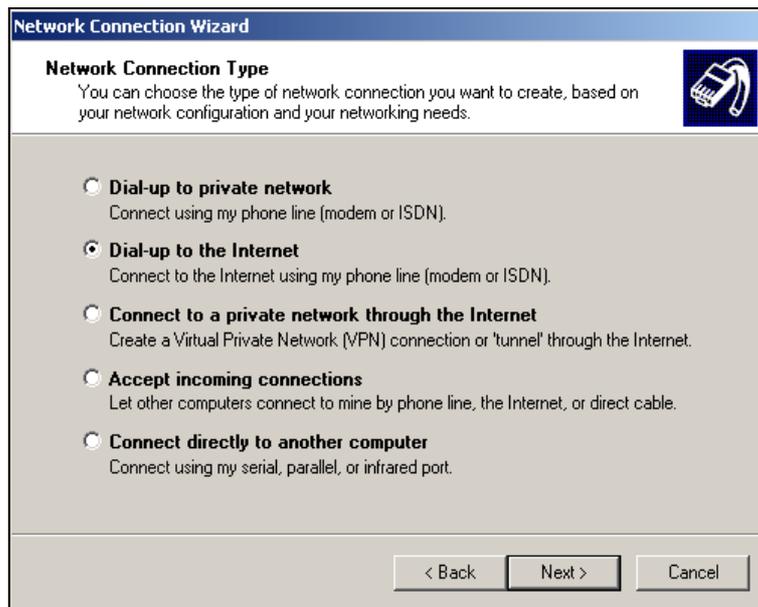


Abb. 28: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-014

4. Выберите опцию **"Dial-up to the Internet/Телефонное подключение к Интернет"** и щелкните на кнопке **"Next >/Далее>** для подтверждения.

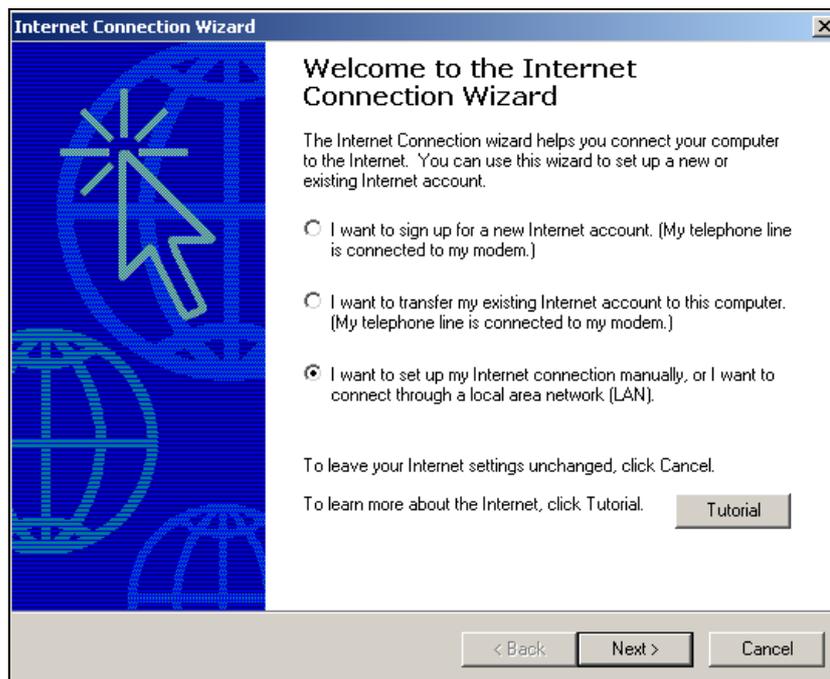


Abb. 29: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-015

5. Выберите опцию **"I want to set up my Internet connection manually, or I want to connect through a local area network (LAN)./Настроить соединение с Интернет вручную или подключиться к Интернет через локальную сеть."** и щелкните для подтверждения на кнопке **"Next >/Далее>**.
6. Установите флажок в окошке **"I connect through a phone line and a modem/Я подключаюсь к Интернет по телефонной линии через модем"** и щелкните для подтверждения на кнопке **"Next >/Далее>**.



Abb. 30: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-016

7. Выберите из раскрывающегося списка вновь установленный **"Standard 9600 bps Modem/Стандартный модем 9600 бод"** и щелкните для подтверждения на кнопке **"Next >/Далее>"**. В следующем окне введите номер телефона (гипотетический номер, не имеющий никакого значения, такой как 123...) и щелкните для подтверждения на кнопке **"Next >/Далее>"**.

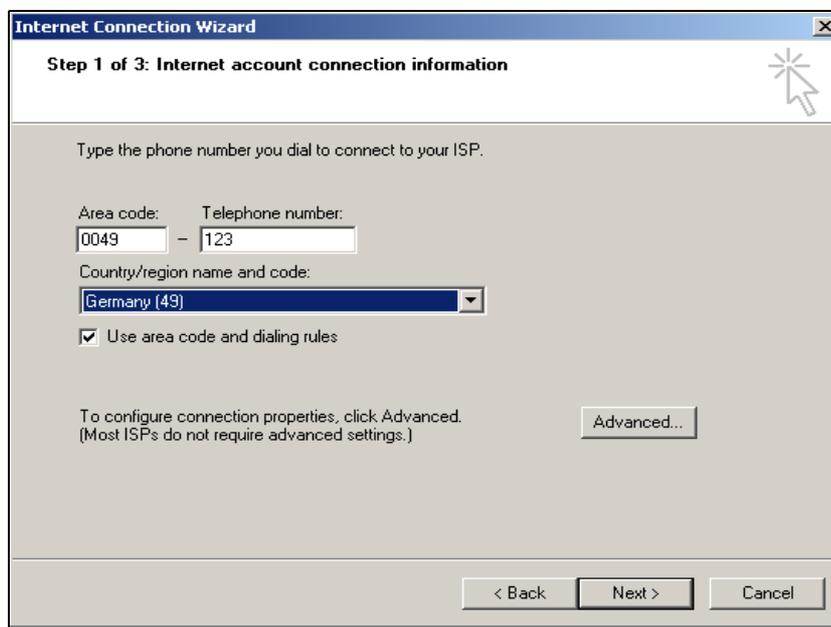
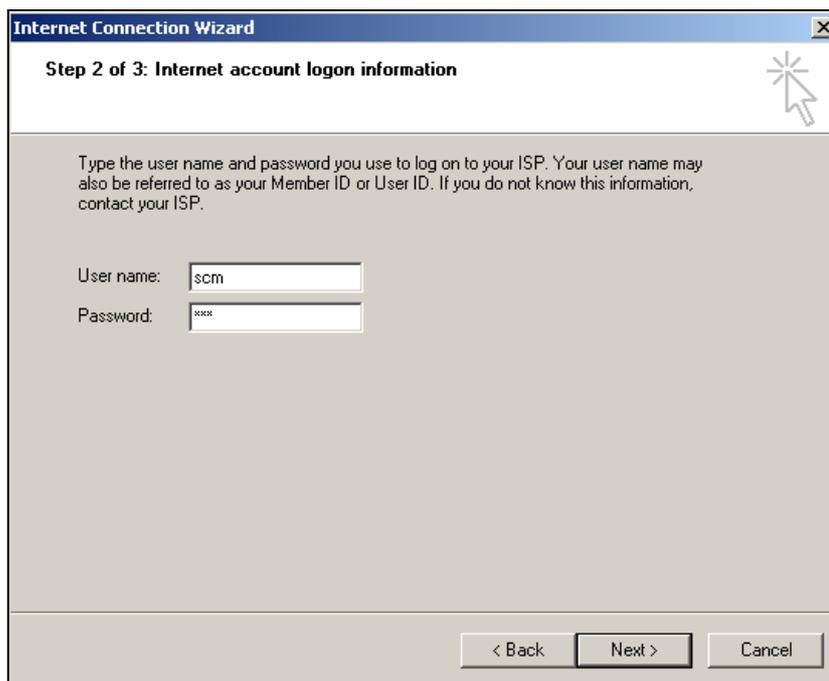


Abb. 31: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-017

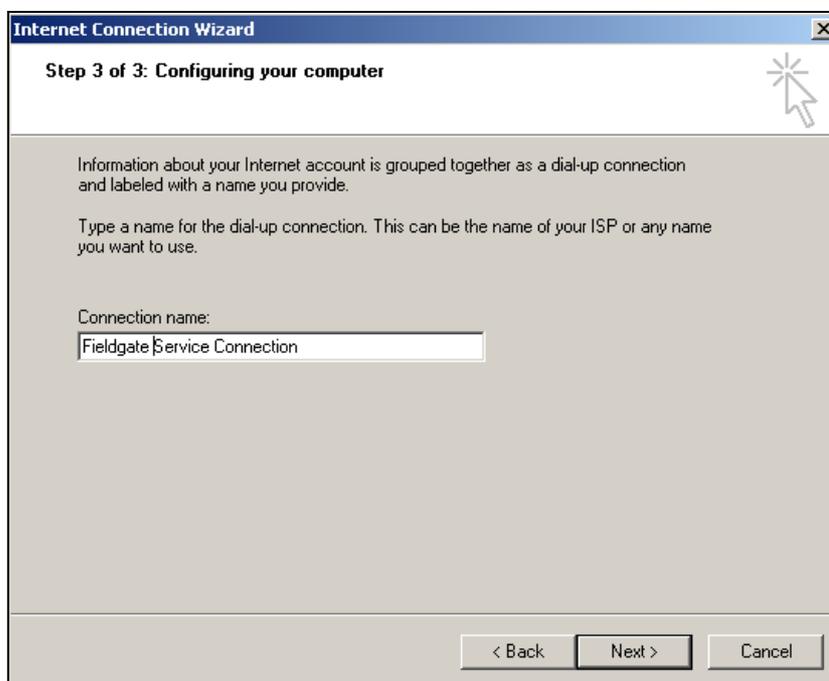
8. Введите:
 - имя пользователя **"scm"**
(Оно постоянно хранится в Fieldgate и не может быть изменено!)
 - и пароль **"scm"**
(Он постоянно хранится в Fieldgate и не может быть изменен!)
 Щелкните для подтверждения на кнопке **"Next >/Далее>"**



The screenshot shows a window titled "Internet Connection Wizard" with a close button in the top right corner. The title bar also contains a mouse cursor icon. The main content area is titled "Step 2 of 3: Internet account logon information". Below the title, there is a paragraph of text: "Type the user name and password you use to log on to your ISP. Your user name may also be referred to as your Member ID or User ID. If you do not know this information, contact your ISP." Below this text are two input fields: "User name:" with the text "scm" and "Password:" with the text "xxxx". At the bottom of the window, there are three buttons: "< Back", "Next >", and "Cancel".

Abb. 32: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-018

9. Введите имя соединения в поле "**Connection name:/Имя соединения**". Вы можете ввести любое имя по вашему выбору (в нашем примере, Fieldgate Service Connection/Службное соединение Fieldgate). Щелкните на кнопке "**Next >/Далее>**" для подтверждения введенного имени.



The screenshot shows a window titled "Internet Connection Wizard" with a close button in the top right corner. The title bar also contains a mouse cursor icon. The main content area is titled "Step 3 of 3: Configuring your computer". Below the title, there is a paragraph of text: "Information about your Internet account is grouped together as a dial-up connection and labeled with a name you provide." Below this text is another paragraph: "Type a name for the dial-up connection. This can be the name of your ISP or any name you want to use." Below this text is a single input field labeled "Connection name:" with the text "Fieldgate Service Connection". At the bottom of the window, there are three buttons: "< Back", "Next >", and "Cancel".

Abb. 33: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-019



Abb. 34: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-020

10. Выберите "**No/Нет**", а затем щелкните для подтверждения на кнопке "**Next >/Далее>**". Щелкните на кнопке "**Finish/Готово**" для подтверждения.

Удаленное соединение с сетью настроено.



Abb. 35: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-021

11. Щелкните левой кнопкой мыши на кнопке "**Settings.../Установки**".

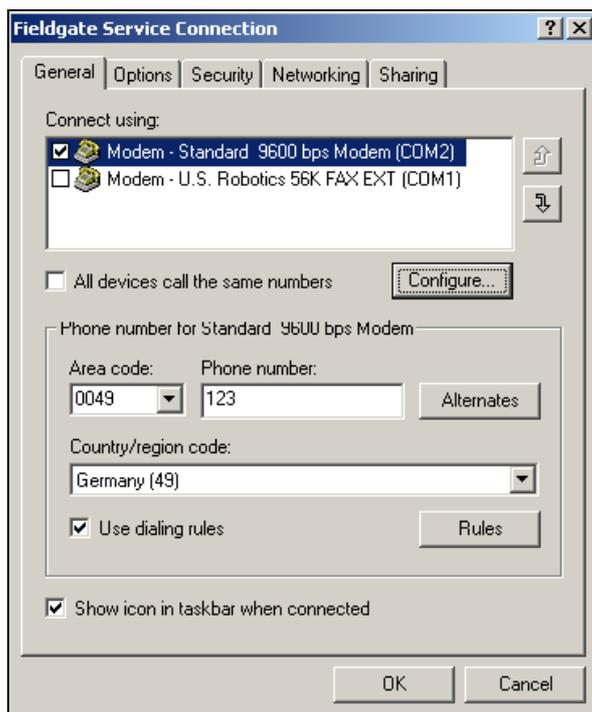


Abb. 36: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-022

12. Проверьте **"Hardware Settings/Настройки оборудования"**. Для этого щелкните на кнопке **"Configure.../Настроить"**.



Abb. 37: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-023

13. Снимите все флажки, относящиеся к **"Hardware features/Параметрам оборудования"**. Щелкните на **"ОК"** для подтверждения своих установок.

Удаленное соединение с сетью настроено.

Примечание!

Вновь установленное удаленное соединение с сетью сохраняется и может быть использовано для последующих соединений. К нему можно обратиться через окно **"Network and Dial-up Connection/Сеть и удаленный доступ к сети"**.

2.3.3 Установка соединения

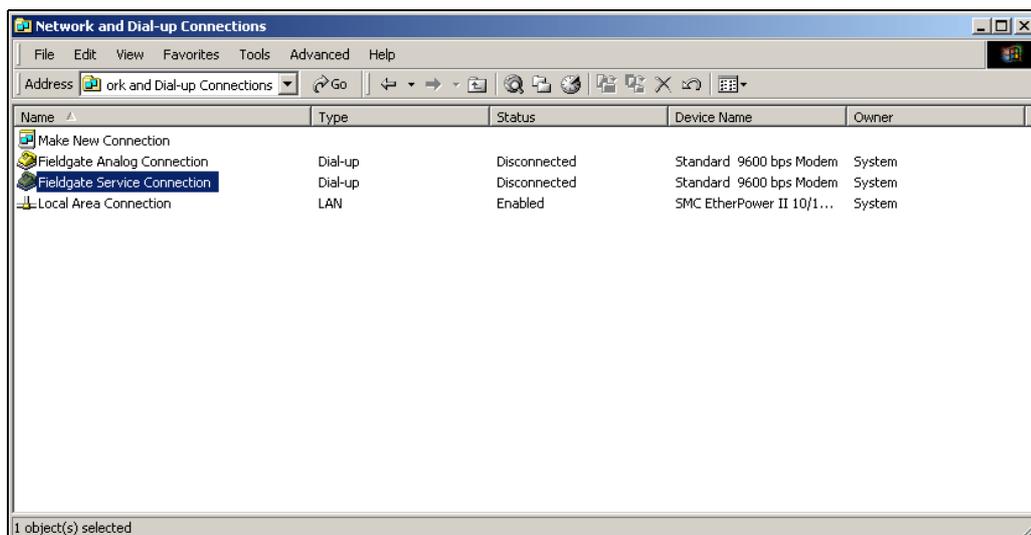


Abb. 38: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-024

1. Для открытия соответствующего окна дважды щелкните левой кнопкой мыши на пиктограмме "Fieldgate Service Connection".



Abb. 39: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-025

2. Щелкните на кнопке "Dial/Вызов" для подтверждения введенных данных.

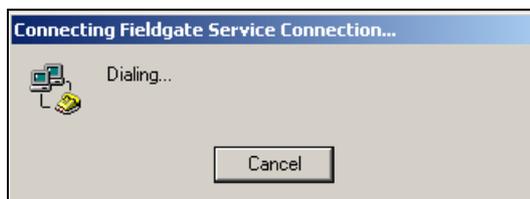


Abb. 40: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-026



Abb. 41: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-027

3. Если вы видите это окно, значит соединение успешно установлено.
4. После установки соединения запустите веб-браузер. Введите IP адрес "**192.168.253.1**". Этот IP адрес для служебного разъема является фиксированным для Fieldgate и не может быть изменен!

При отсутствии соединения, проверьте соединение с Fieldgate следующим образом:

1. Откройте подсказку DOS "**Start/Пуск → Run/Выполнить → cmd** "

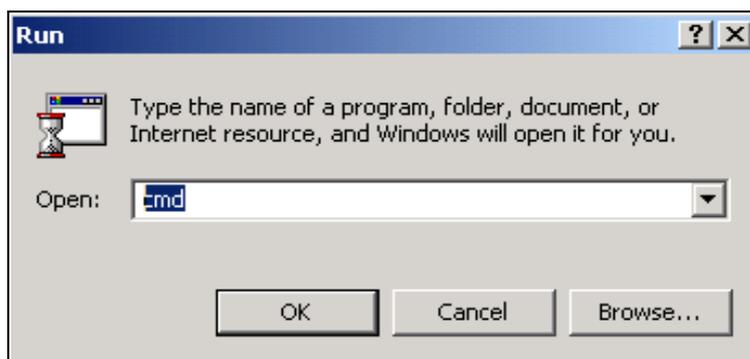


Abb. 42: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-104

2. Введите "**ping 192.168.253.1**".
Получили ли вы ответ 192.168.253.1 Bytes=32...
 - Да. С соединением все в порядке. Проверьте настройки браузера (Если используется прокси сервер, попробуйте обойти IP адрес 192.168.253.1).
 - Нет. Нет соединения с Fieldgate.

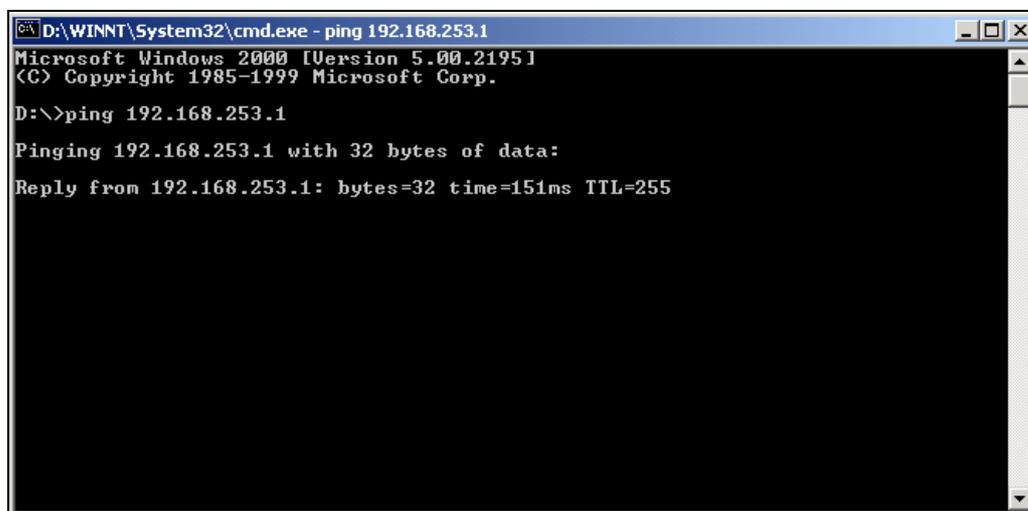


Abb. 43: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-029

2.3.4 Работа в веб-браузере

1. В следующем окне введите:

– имя пользователя "eh"

– и пароль "eh"

(установки при поставке).

Щелкните на "ОК" для подтверждения введенных данных.

Abb. 44: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-028

Пользовательский интерфейс отображается в веб-браузере, и Fieldgate теперь может быть введено в эксплуатацию.

TAG	Description	Actual Value dd.mm.yyyy hh:mm:ss	Device status/Limit dd.mm.yyyy hh:mm:ss	max. Value min. Value
LIC 080	Prosonic FMU 862 Kanal 1	9.32 % 15.01.2003 13:45:41	H 15.01.2003 13:37:50	110.00 % -10.00 %
LIC 080	Prosonic FMU 862 Kanal 2	99.63 % 15.01.2003 13:45:41	OK 15.01.2003 13:37:26	110.00 % -10.00 %
TSR 2002	Prosonic M LIC 4711 Distance	2.42 m 15.01.2003 13:45:43	H 15.01.2003 13:37:52	4.00 m 0.00 m
TSR 2002	Prosonic M LIC 4711 Temperature	24.00 °C 15.01.2003 13:45:43	OK 15.01.2003 13:37:42	30.00 °C 15.00 °C
4_20mA-1	Endress+Hauser internal	0.02 mA 15.01.2003 13:45:39		
4_20mA-2	Endress+Hauser internal	0.03 mA 15.01.2003 13:45:39		

Abb. 45: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-301

2.4 Установка соединения через Ethernet

2.4.1 Установка

Внимание!

Убедитесь в том, что напряжение питания соответствует спецификациям, указанным на паспортной табличке .

Воспользуйтесь также оперативными подсказками вашей операционной системы.

2.4.2 Настройка персонального компьютера

Для установки соединения через Ethernet ваш персональный компьютер должен быть оборудован сетевой картой и поддерживать протокол TCP/IP .

2.4.3 Подключение к ЛВС

Используйте перекрестный кабель UTP/STP (кабель Cat. 5) для подключения Fieldgate к своему ПК или используйте прямой кабель UTP/STP (кабель Cat. 5) и концентратор/коммутатор. Для этого используйте розетку, расположенную на передней панели Fieldgate.

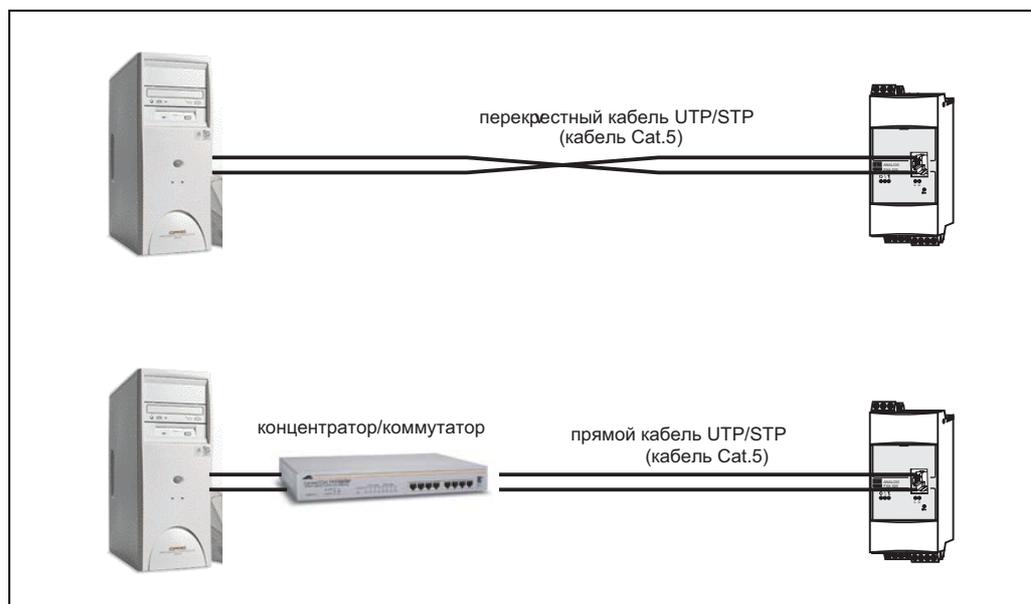


Abb. 46: L00-FXA520xx-04-00-06-en-003

Если загорелся желтый СИД "L" для индикации соединения (Рис. 10, пункт 4 на стр. 14), то физическое соединение между Fieldgate и Ethernet установлено. Если нет, проверьте кабель и/или используйте кабель другого типа (перекрестный/прямой).

Для подключения к Fieldgate вы должны настроить IP адрес вашего ПК в соответствии с адресом Fieldgate или добавить еще один адрес в дополнение к уже существующему IP адресу.

При поставке Fieldgate стандартно имеет IP адрес **192.168.252.1**.

IP адрес можно установить в диапазоне от 192.168.252.2 до 192.168.254.252. Например, 192.168.252.2 сетевой шаблон 255.255.255.0.

Для получения информации по изменению IP адреса обратитесь к руководству по вашему ПК.

Внимание!

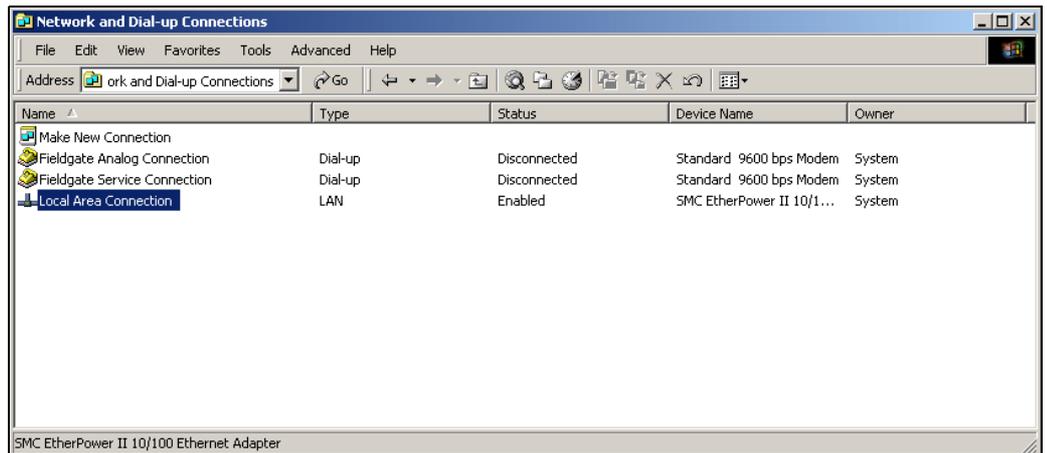
Для выполнения приведенных далее инструкций в среде Windows® 2000 вы должны иметь права администратора. Обратитесь к своему системному администратору.

Далее приводится примерная инструкция для Windows® 2000:

Примечание!

Примерные инструкции для других оперативных систем приведены в приложении.

1. Щелкните правой кнопкой мыши на находящейся на рабочем столе пиктограмме "My Network Places/Мое сетевое окружение" и выберите "Properties/Свойства".
2. Щелкните правой кнопкой на "Local Area Connection/Подключение по локальной сети → Properties/Свойства".



0-FXAY2Kxx-20-13-00-en-101

- 3.левой кнопкой мыши дважды щелкните на "Internet Protocol (TCP/IP)/Протокол Интернет (TCP/IP)".

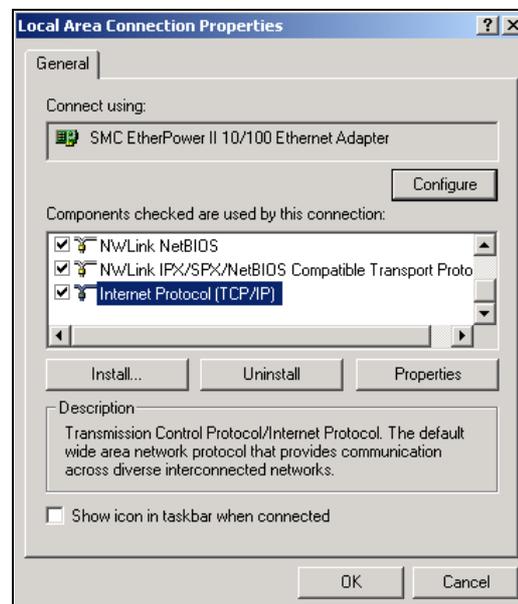


Abb. 47: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-102

4. Теперь вы можете ввести/изменить значения, затем для подтверждения щелкните на "ОК".

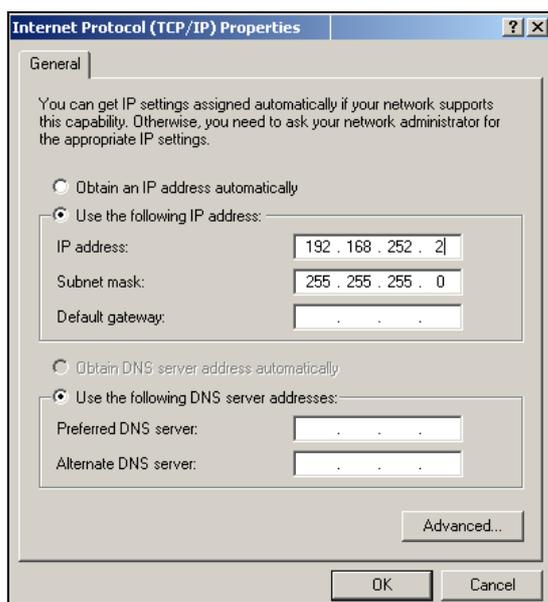


Abb. 48: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-103

5. Запустите веб-браузер, например, Internet Explorer.
6. Теперь введите "**192.168.252.1**" в адресное поле своего браузера. Отобразится стартовая страница Fieldgate.

При отсутствии соединения проверьте соединение с Fieldgate следующим образом:

1. Горит ли СИД соединения на Fieldgate?
 - Да, перейдите к пункту 2
 - Нет, проверьте кабель
2. Горит ли СИД соединения сетевой карты ПК?
 - Да, перейдите к пункту 3
 - Нет, проверьте кабель
3. Откройте подсказку DOS "**Start/Пуск → Run/Выполнить → cmd "**

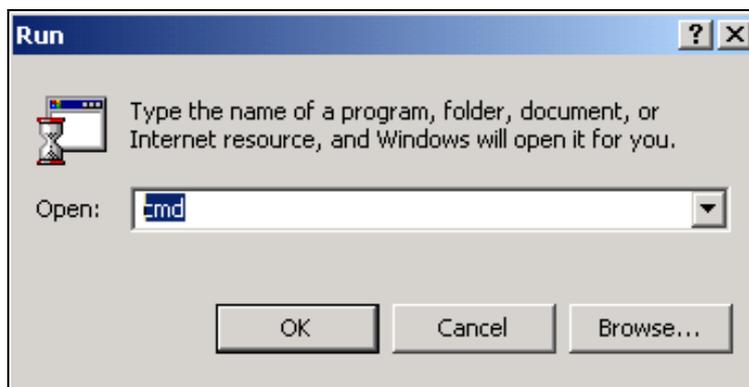
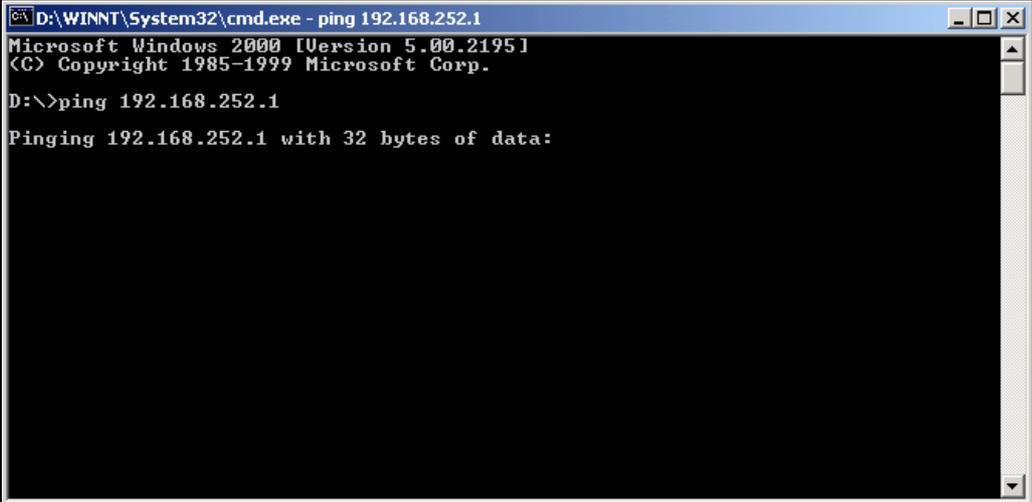


Abb. 49: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-104

4. Введите "**ping 192.168.252.1**".
 - Получили ли вы ответ 192.168.252.1 Bytes=32...
 - Да. С соединением все в порядке. Проверьте настройки браузера. (Если используется прокси сервер, попробуйте избежать этого для IP адреса 192.168.254.1).
 - Нет. Нет соединения с Fieldgate. Проверьте IP адрес своего ПК.

A screenshot of a Windows command prompt window. The title bar reads "D:\WINNT\System32\cmd.exe - ping 192.168.252.1". The window content shows the following text:

```
Microsoft Windows 2000 [Version 5.00.2195]
(C) Copyright 1985-1999 Microsoft Corp.

D:\>ping 192.168.252.1

Pinging 192.168.252.1 with 32 bytes of data:
```

Abb. 50: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-105

2.4.4 Подключение

Запустите веб-браузер.

Введите IP адрес Fieldgate в адресное поле вашего Интернет браузера.

2.4.5 Отключение

Закройте свой веб-браузер.

2.5 Установка соединения через аналоговый модем

Примечание!

Настройка телефона страны по умолчанию установлена как TBR 21 (базовый стандарт европейских стран). У вас может возникнуть необходимость изменить это через сервисный интерфейс (ПК кабель).

Воспользуйтесь также оперативными подсказками вашей операционной системы.

2.5.1 Установка

Примечание!

Чтобы иметь возможность сконфигурировать Fieldgate, между Fieldgate и вашим персональным компьютером должно быть установлено телефонное соединение.

Для этого вам потребуется выпускаемый серийно аналоговый модем и 2 аналоговых телефонных соединения, одно для вашего аналогового модема, а другое для Fieldgate. Эти соединения также могут быть внутренними портами телефонной системы.

Для этой настройки может быть также использован кабель ПК (см. раздел 2.3).

2.5.2 Настройка персонального компьютера

Внимание!

Аналоговый модем должен быть уже установлен на ваш персональный компьютер. Для получения информации по установке аналогового модема, обратитесь, пожалуйста, к инструкциям по эксплуатации модема и вашего ПК.

Создание подключения к сети (Интернет)

Установите удаленный доступ к сети.

Примечание!

Для этого также обратитесь к теме "Setting up a dial-up networking connection/ Создание подключения к Интернет" оперативной подсказки операционной системы Windows®.

Примечание!

Заводские настройки IP адреса для версии с аналоговым модемом:

"http://192.168.254.1".

Этот IP адрес может быть изменен по вашему усмотрению.

Далее приводится примерная инструкция для **Windows 2000®** :

Примечание!

Примерные инструкции для других оперативных систем приведены в приложении.

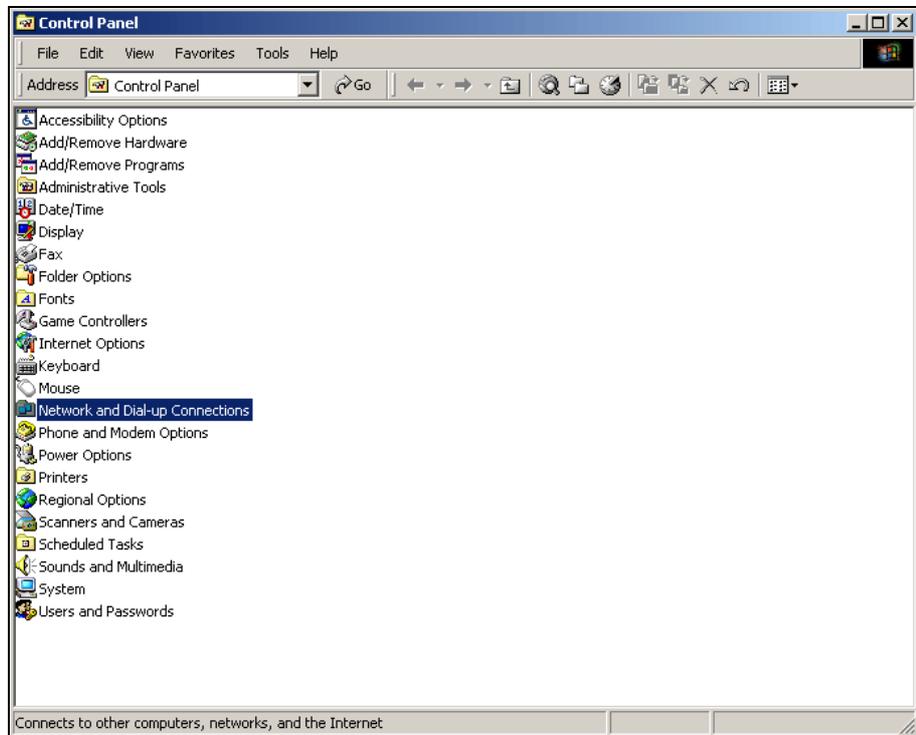


Abb. 51: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-201

1. Для открытия соответствующего окна дважды щелкните левой кнопкой мыши на пиктограмме **"Network and Dial-up Connections/Сеть и удаленный доступ к сети"**.



Abb. 52: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-202

2. Выберите опцию **"Dial-up to the Internet/Телефонное подключение к Интернет"** и щелкните на кнопке **"Next >/Далее>** для подтверждения.

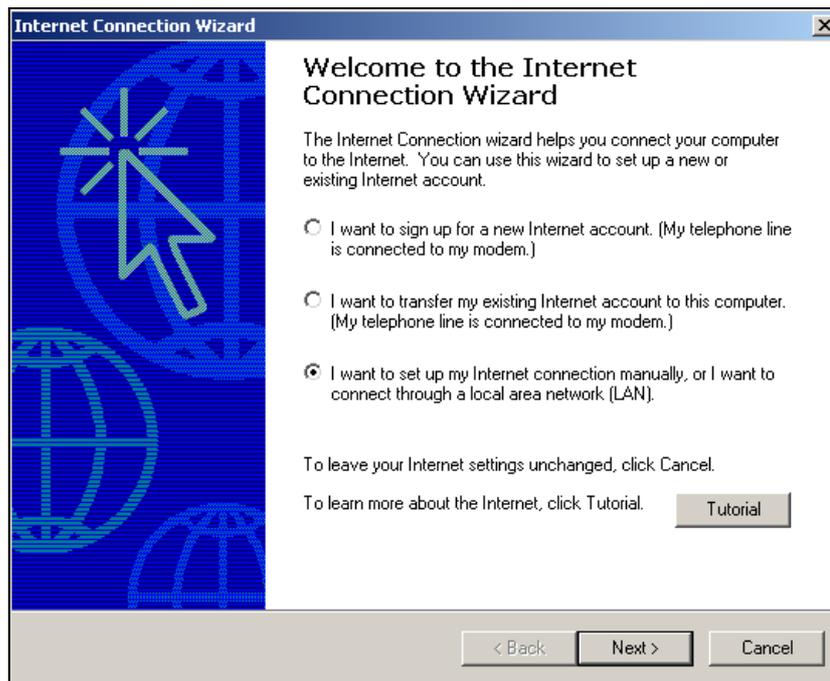


Abb. 53: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-203

3. Выберите опцию **"I want to set up my Internet connection manually.../ Настроить соединение с Интернет вручную..."** и щелкните для подтверждения на кнопке **"Next >/Далее>"**.
4. Установите флажок в окошке **"I connect through a phone line and a modem/Я подключаюсь к Интернет по телефонной линии через модем"** и щелкните для подтверждения на кнопке **"Next >/Далее>"**.

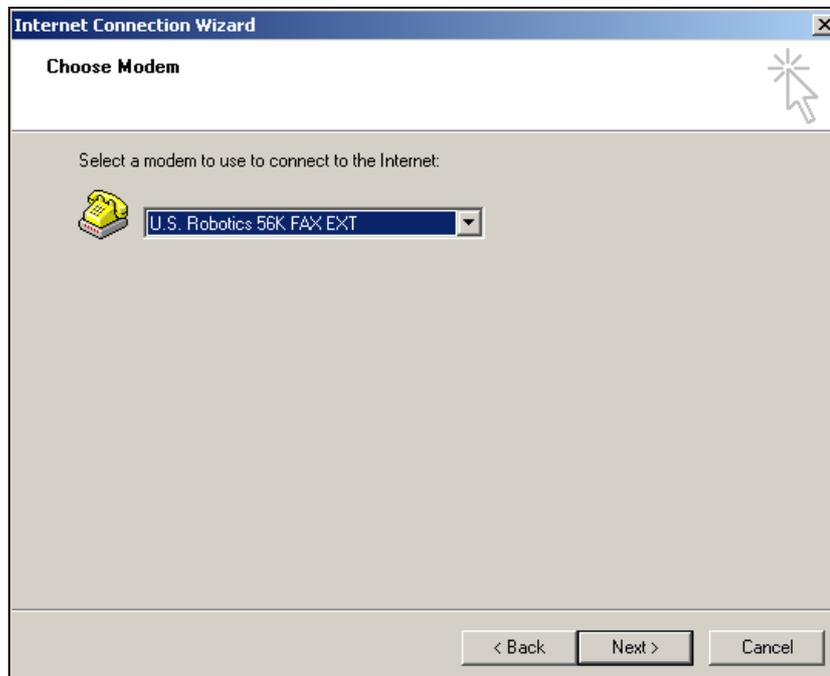


Abb. 54: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-204

5. Выберите использование аналогового модема и щелкните на кнопке **"Next >/Далее>"** для подтверждения своего выбора.

6. В следующее поле введите телефонный номер Fieldgate.
В случае необходимости введите также номер автоматического коммутатора.
Например, для номера "00044161XXXX" это означает следующее:
- Позиция 1 (0 = автоматический коммутатор)
 - Позиции 2...5 (0044 = код страны, в данном случае Великобритании)
 - Позиции 6...8 (161 = код области, в данном случае Манчестера)
 - Позиции 9... (XXXX = телефонный номер Fieldgate)

Abb. 55: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-205

Щелкните на кнопке **"Next >/Далее>"** для подтверждения введенных данных.

Abb. 56: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-206

7. Введите:
 - имя пользователя **"scm"**
(Оно постоянно хранится в Fieldgate и не может быть изменено!)
 - и пароль **"scm"**
(Он постоянно хранится в Fieldgate и не может быть изменен!)Щелкните для подтверждения на кнопке **"Next >/Далее>"**

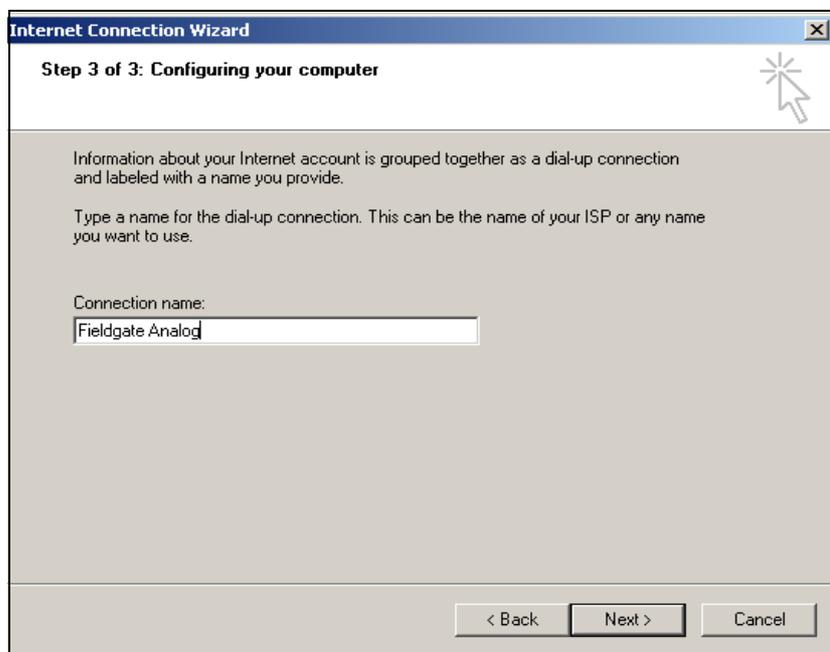


Abb. 57: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-207

8. Введите имя соединения в поле **"Connection name:/Имя соединения:"**. Вы можете ввести любое имя по вашему выбору (в нашем примере, Fieldgate Analog Connection/Аналоговое соединение Fieldgate). Щелкните на кнопке **"Next >/Далее>"** для подтверждения введенного имени.

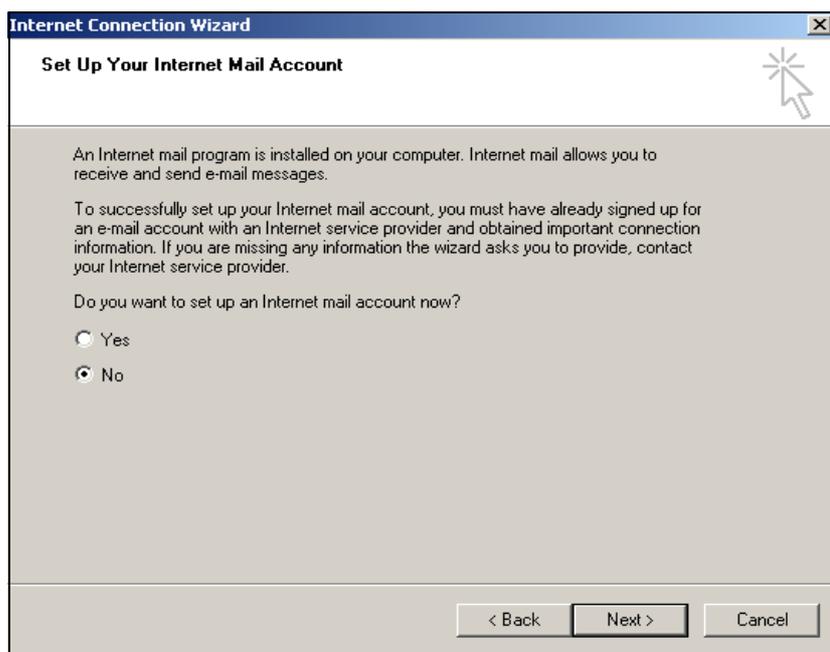


Abb. 58: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-208

9. Выберите **"No/Нет"**, а затем щелкните для подтверждения на кнопке **"Next >/Далее>"**.

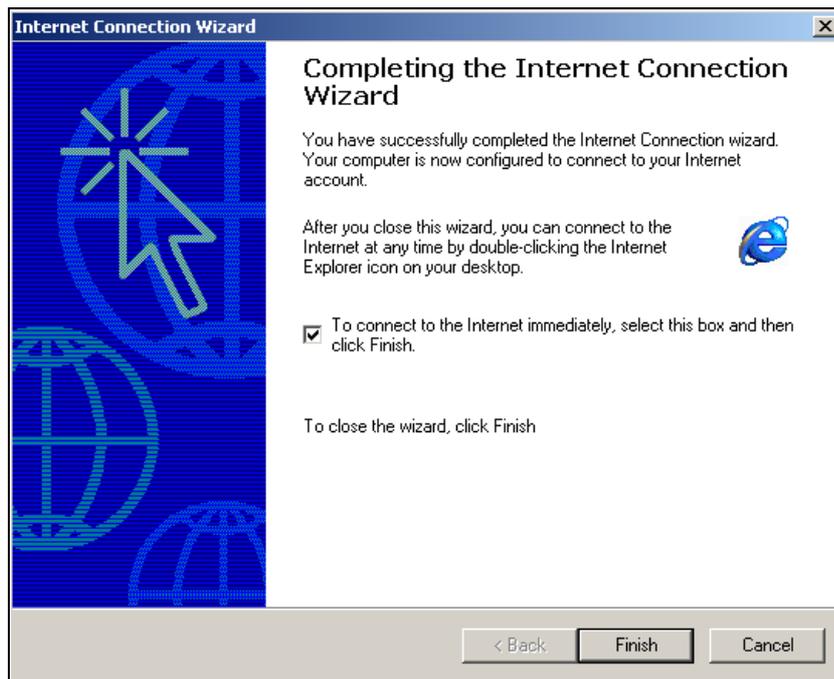


Abb. 59: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-209

Удаленное соединение с сетью настроено.

Примечание!

Вновь установленное удаленное соединение с сетью сохраняется и может быть использовано для последующих соединений. К нему можно обратиться через окно **"Network and Dial-up Connection/Сеть и удаленный доступ к сети"**.

2.5.3 Установка соединения

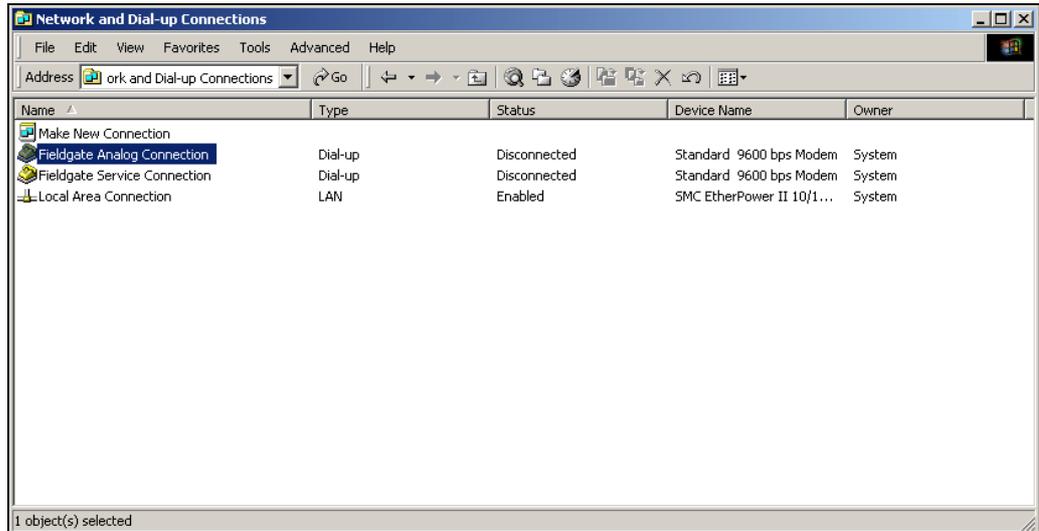


Abb. 60: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-210

1. Для открытия соответствующего окна дважды щелкните левой кнопкой мыши на пиктограмме **"Fieldgate Analog Connection"**.

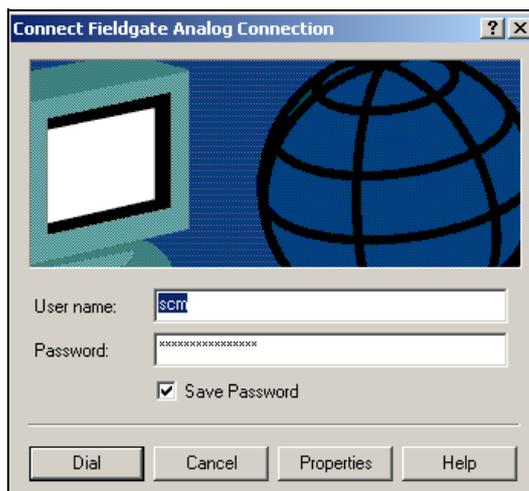


Abb. 61: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-211

2. Щелкните на кнопке **"Dial/Вызов"** для подтверждения введенных данных.

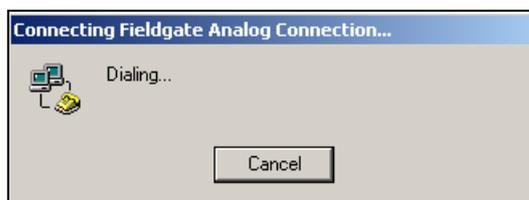


Abb. 62: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-212

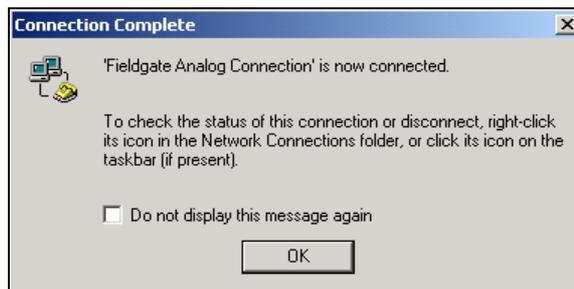


Abb. 63: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-213

3. Если вы видите это окно, значит соединение успешно установлено.
4. После установки соединения запустите веб-браузер. Введите IP адрес "**192.168.254.1**". Этот IP адрес для аналогового модема является фиксированным для Fieldgate и не может быть изменен!

При отсутствии соединения, проверьте соединение с Fieldgate следующим образом:

1. Откройте подсказку DOS "**Start/Пуск → Run/Выполнить → cmd** "

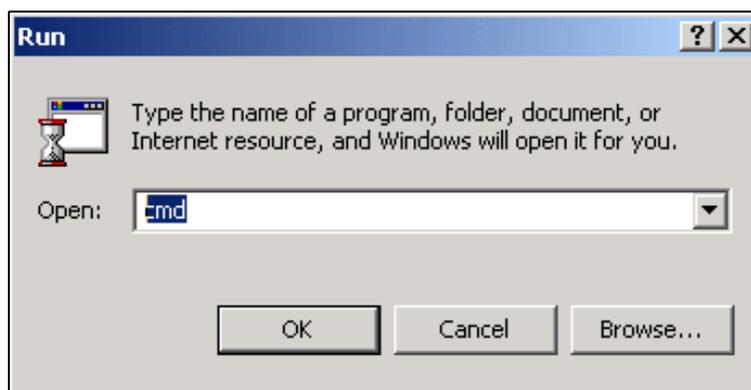


Abb. 64: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-104

2. Введите "**ping 192.168.254.1**".
Получили ли вы ответ 192.168.254.1 Bytes=32...
 - Да. С соединением все в порядке. Проверьте настройки браузера (Если используется прокси сервер, попробуйте обойти IP адрес 192.168.254.1).
 - Нет. Нет соединения с Fieldgate.

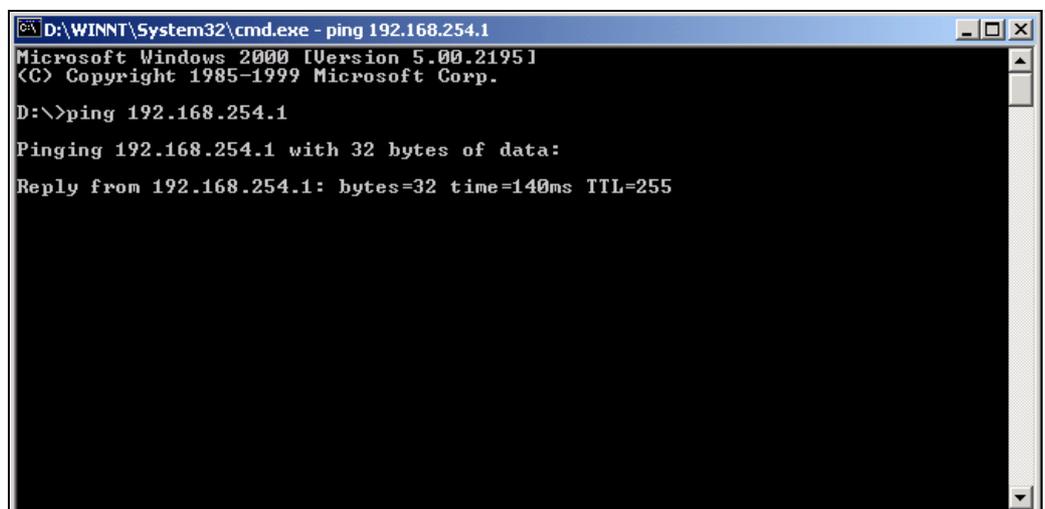


Abb. 65: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-215

2.5.4 Работа в веб-браузере

1. В следующем окне введите:

– имя пользователя "eh"

– и пароль "eh"

(установки при поставке).

Щелкните на "OK" для подтверждения введенных данных.

Abb. 66: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-214

Пользовательский интерфейс отображается в веб-браузере, и Fieldgate теперь может быть введено в эксплуатацию.

Tag	Description	Actual Value dd.mm.yyyy hh:mm:ss	Device status/Limit dd.mm.yyyy hh:mm:ss	max. Value min. Value
CORIOLIS	Endress+Hauser Promass 83	3497.24 kg/h 17.03.2004 08:16:07	OK 09.03.2004 14:34:10	
FLOW MID	Endress+Hauser Promag 53	0.00 l/s 17.03.2004 08:16:08	OK 09.03.2004 14:34:11	
LEVEL	Endress+Hauser FMR2xx / Micropilot M	7.61 m 17.03.2004 08:16:04	OK 09.03.2004 14:34:15	
PRESSURE	Endress+Hauser Cerabar S	997.92 mbar 17.03.2004 08:16:02	OK 09.03.2004 14:34:14	
TEMP.-OUT	Endress+Hauser TMT 182	13.93 °C 17.03.2004 08:16:01	OK 09.03.2004 14:34:13	
_4...20mA-1	Endress+Hauser internal	0.02 mA 17.03.2004 08:16:04	OK -	
_4...20mA-2	Endress+Hauser internal	0.02 mA 17.03.2004 08:16:04	OK -	

Abb. 67: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-302

2.6 Установка соединения с через GSM модем

2.6.1 Установка

Для установки связи с GSM Fieldgate вам также потребуются следующие компоненты:

- SIM карта поставщика (провайдера) GSM с активизированным потоком данных должна быть вставлена в держатель карты.
- Должен быть сконфигурирован PIN код SIM карты (см. раздел 10.3.2 "ISP и конфигурация модема").

Примечание!

Чтобы иметь возможность сконфигурировать Fieldgate, между Fieldgate и вашим персональным компьютером должно быть установлено телефонное соединение.

Для этого вам потребуется выпускаемый серийно аналоговый модем и 1 аналоговое телефонное соединение. Если соединение состоит из аналогового адаптера, подключенного к цифровому телефонному аппарату, то для такого соединения должен быть разрешен обмен данными.

Для этой настройки может быть также использован кабель ПК (см. раздел 2.3).

2.6.2 Настройка персонального компьютера

Внимание!

Аналоговый модем должен быть уже установлен на ваш персональный компьютер. Для получения информации по установке аналогового модема, обратитесь, пожалуйста, к инструкциям по эксплуатации модема и вашего ПК.

Создание подключения к сети (Интернет)

Установите удаленный доступ к сети.

Примечание!

Для этого также обратитесь к теме "Setting up a dial-up networking connection/ Создание подключения к Интернет" оперативной подсказки операционной системы Windows® .

Примечание!

Заводские настройки IP адреса для версии с модемом GSM:

"http://192.168.254.1".

Этот IP адрес может быть изменен по вашему усмотрению.

Далее приводится примерная инструкция для Windows 2000® :

Примечание!

Примерные инструкции для других оперативных систем приведены в приложении.

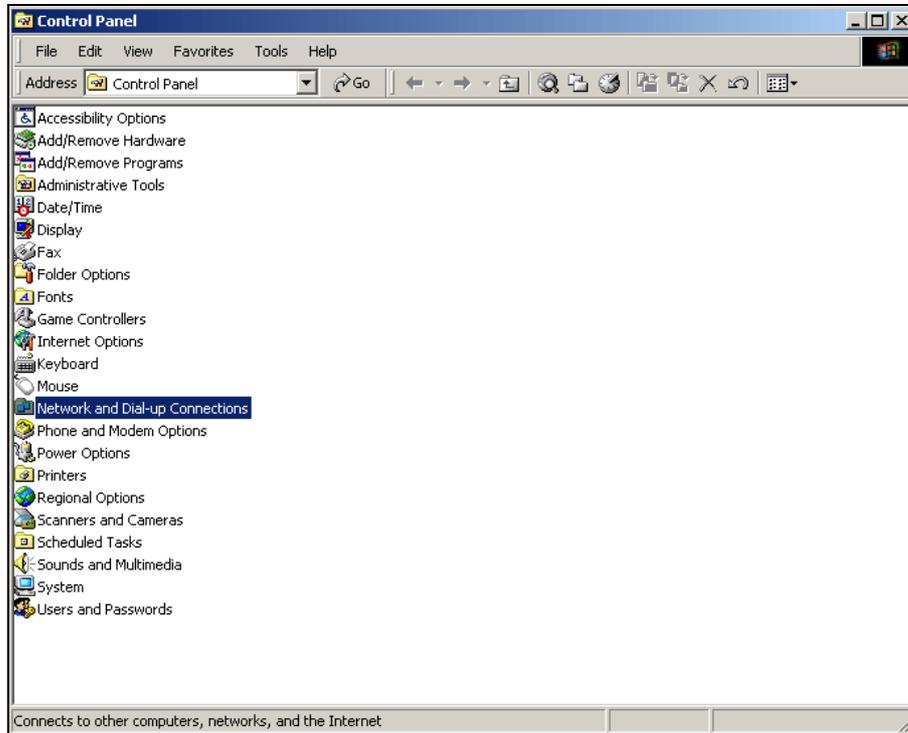


Abb. 68: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-201

1. Для открытия соответствующего окна дважды щелкните левой кнопкой мыши на пиктограмме **"Network and Dial-up Connections/Сеть и удаленный доступ к сети"**.

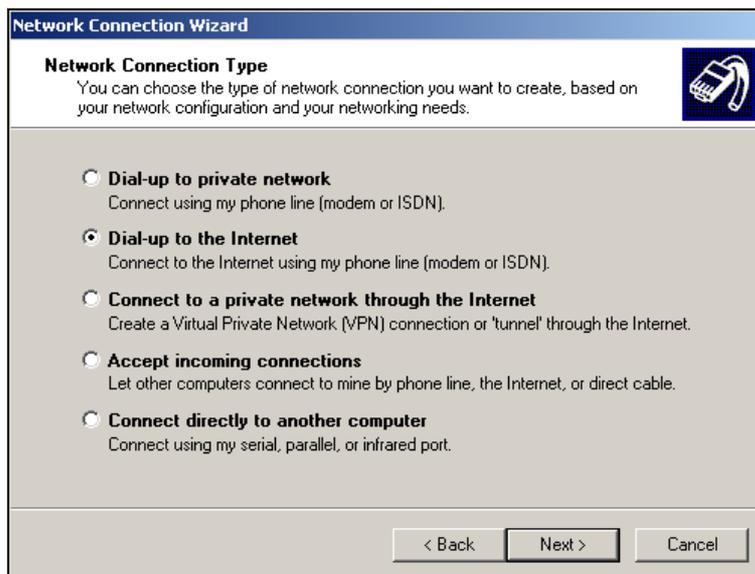


Abb. 69: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-202

2. Выберите опцию **"Dial-up to the Internet/Телефонное подключение к Интернет"** и щелкните на кнопке **"Next >/Далее>** для подтверждения.

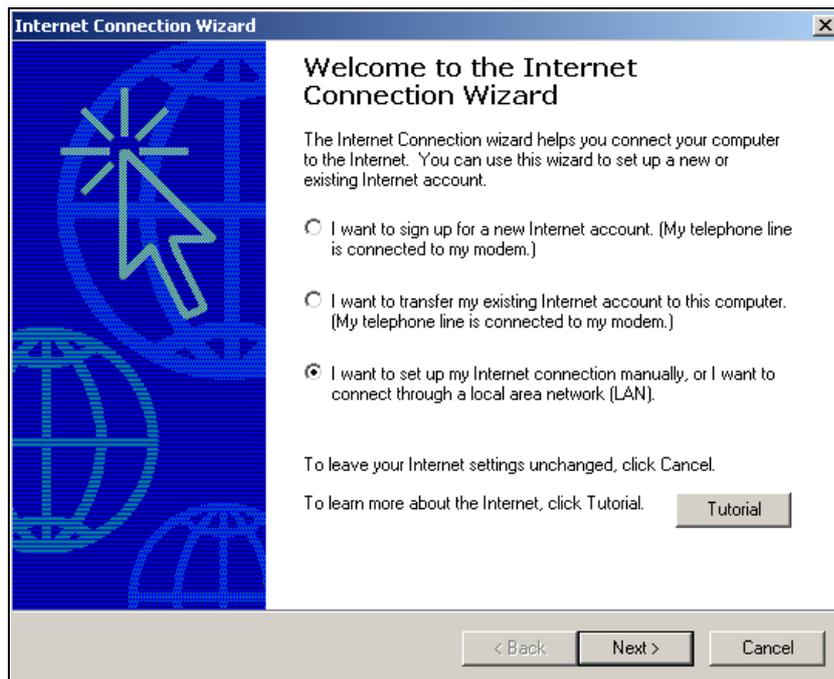


Abb. 70: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-203

3. Выберите опцию **"I want to set up my Internet connection manually.../ Настроить соединение с Интернет вручную..."** и щелкните для подтверждения на кнопке **"Next >/Далее>"**.
4. Установите флажок в окошке **"I connect through a phone line and a modem/Я подключаюсь к Интернет по телефонной линии через модем"** и щелкните для подтверждения на кнопке **"Next >/Далее>"**.

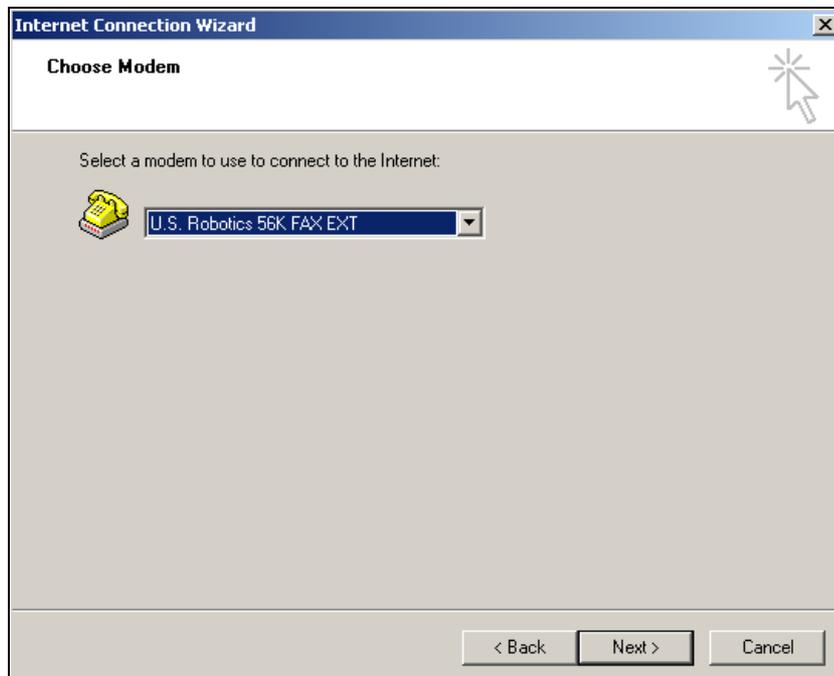


Abb. 71: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-204

5. Выберите использование аналогового модема и щелкните на кнопке **"Next >/Далее>"** для подтверждения своего выбора.

6. Введите вызываемый номер SIM карты, предназначенной для передачи данных в следующее поле ввода .

В случае необходимости введите также номер автоматического коммутатора.

Например, для номера "0044172XXXX" это означает следующее:

- Позиция 1 (0 = автоматический коммутатор)
- Позиции 2...5 (0044 = код страны, в данном случае Великобритании)
- Позиции 6...8 (172 = например, T-Mobile/мобильный телефон)
- Позиции 9... (XXXX = телефонный номер Fieldgate)

Abb. 72:

Internet Connection Wizard

Step 1 of 3: Internet account connection information

Type the phone number you dial to connect to your ISP.

Area code: Telephone number:
0044 - 172XXXX

Country/region name and code:
United Kingdom (44)

Use area code and dialing rules

To configure connection properties, click Advanced.
(Most ISPs do not require advanced settings.)

Advanced...

< Back Next > Cancel

Abb. 73: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-411

Щелкните на кнопке "Next >/Далее>" для подтверждения введенных данных.

Internet Connection Wizard

Step 2 of 3: Internet account logon information

Type the user name and password you use to log on to your ISP. Your user name may also be referred to as your Member ID or User ID. If you do not know this information, contact your ISP.

User name: scm

Password: xxxx

< Back Next > Cancel

Abb. 74: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-206

7. Введите:
 - имя пользователя **"scm"**
(Оно постоянно хранится в Fieldgate и не может быть изменено!)
 - и пароль **"scm"**
(Он постоянно хранится в Fieldgate и не может быть изменен!)Щелкните для подтверждения на кнопке **"Next >/Далее>"**

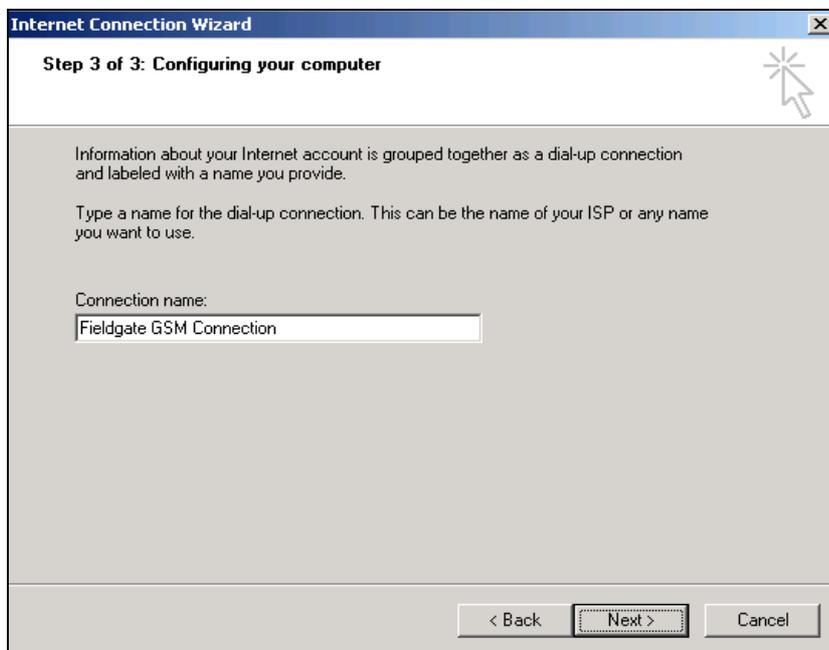


Abb. 75: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-401

8. Введите имя соединения в поле **"Connection name:/Имя соединения:"**. Вы можете ввести любое имя по вашему выбору (в нашем примере, Fieldgate GSM Connection/GSM соединение Fieldgate). Щелкните на кнопке **"Next >/Далее>"** для подтверждения введенного имени.

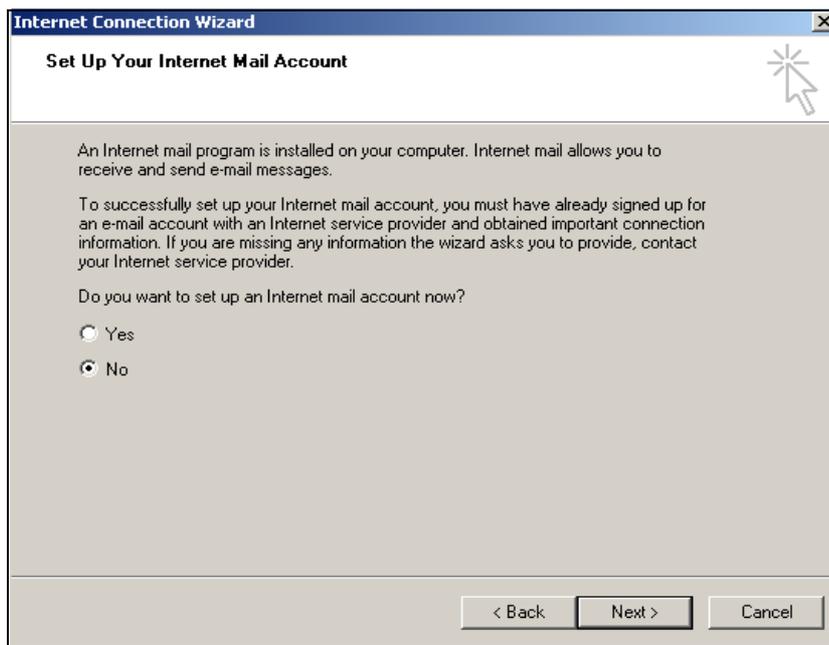


Abb. 76: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-208

9. Выберите **"No/Нет"**, а затем щелкните для подтверждения на кнопке **"Next >/Далее>"**

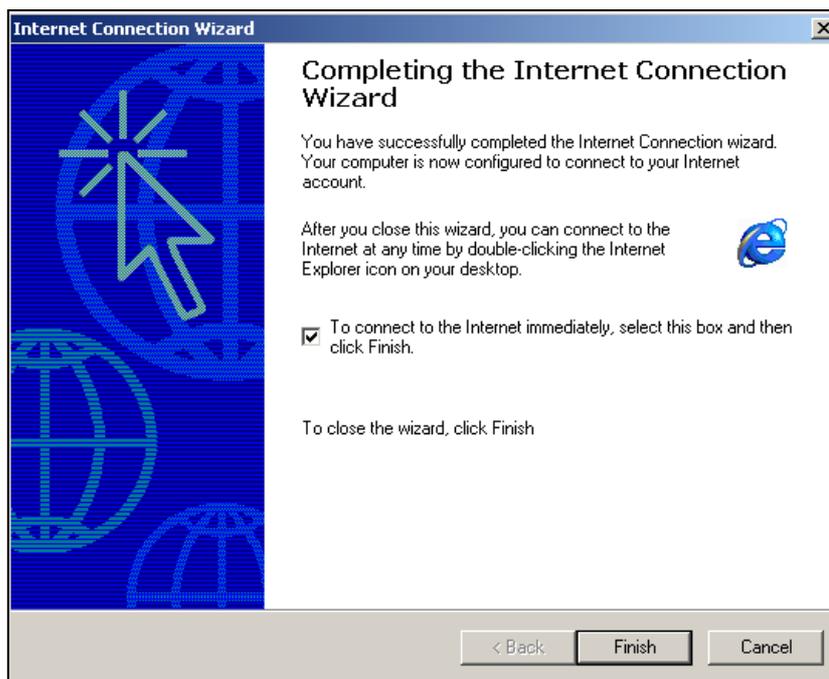


Abb. 77: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-209

Удаленное соединение с сетью настроено.

Примечание!

Вновь установленное удаленное соединение с сетью сохраняется и может быть использовано для последующих соединений. К нему можно обратиться через окно **"Network and Dial-up Connection/Сеть и удаленный доступ к сети"**.

2.6.3 Установка соединения

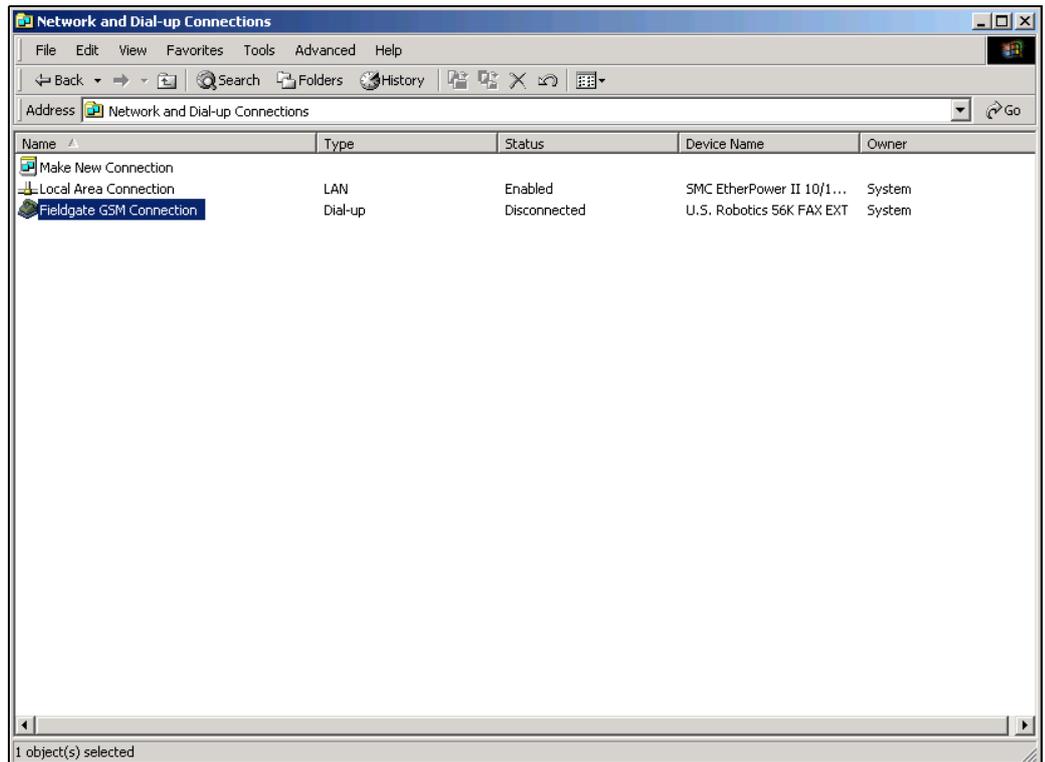


Abb. 78: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-402

1. Для открытия соответствующего окна дважды щелкните левой кнопкой мыши на пиктограмме **"Fieldgate GSM Connection"**.



Abb. 79: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-403

2. Щелкните на кнопке **"Dial/Вызов"** для подтверждения введенных данных.



Abb. 80: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-404



Abb. 81: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-405

3. Если вы видите это окно, значит соединение успешно установлено.
4. После установки соединения запустите веб-браузер. Введите IP адрес "**192.168.254.1**". Этот IP адрес для аналогового модема является фиксированным для Fieldgate и не может быть изменен!

При отсутствии соединения, проверьте соединение с Fieldgate следующим образом:

1. Откройте подсказку DOS "**Start/Пуск → Run/Выполнить → cmd** "

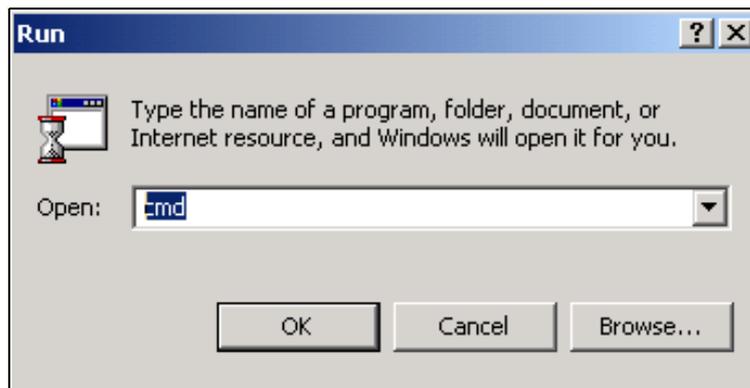


Abb. 82: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-104

2. Введите "**ping 192.168.254.1**".
Получили ли вы ответ 192.168.254.1 Bytes=32...
 - Да. С соединением все в порядке. Проверьте настройки браузера (Если используется прокси сервер, попробуйте обойти IP адрес 192.168.254.1).
 - Нет. Нет соединения с Fieldgate.

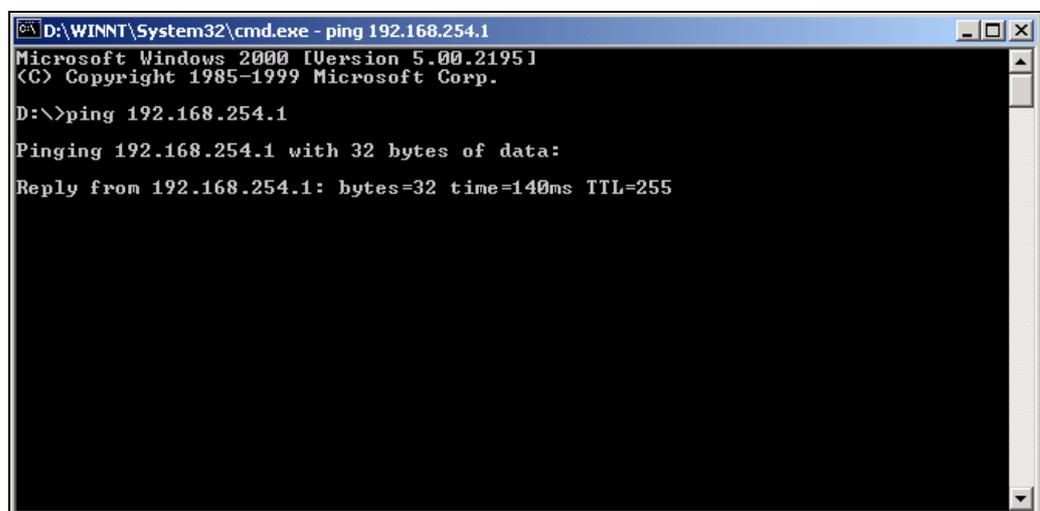


Abb. 83: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-215

2.6.4 Работа в веб-браузере

1. В следующем окне введите:

- имя пользователя "eh"
- и пароль "eh"

(установки при поставке).

Щелкните на "OK" для подтверждения введенных данных.

Abb. 84: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-214

Пользовательский интерфейс отображается в веб-браузере, и Fieldgate теперь может быть введено в эксплуатацию.

AutoRefresh	Refresh	Endress+Hauser	
Overview of connected Devices	Switch to Administrator Mode	Information & Configuration	
Fieldgate 'E+H Weather Station Brombach'			
Current Time: 17.03.2004 08:16:10 (UTC+1h)		XML Data	
Tag	Description	Actual Value d4.mm.yyyy hh:mm:ss	DeviceStatusLimit d4.mm.yyyy hh:mm:ss
CORIOLIS	Endress+Hauser Promass 83	3497.24 kg/h 17.03.2004 08:16:07	OK 09.03.2004 14:34:10
FLOW MID	Endress+Hauser Promag 53	0.00 l/s 17.03.2004 08:16:08	OK 09.03.2004 14:34:11
LEVEL	Endress+Hauser FMR2xx / Micropilot M	7.61 m 17.03.2004 08:16:04	OK 09.03.2004 14:34:15
PRESSURE	Endress+Hauser Cerabar S	997.92 mbar 17.03.2004 08:16:02	OK 09.03.2004 14:34:14
TEMP-OUT	Endress+Hauser TMT 182	13.93 °C 17.03.2004 08:16:01	OK 09.03.2004 14:34:13
4...20mA-1	Endress+Hauser internal	0.02 mA 17.03.2004 08:16:04	OK -
4...20mA-2	Endress+Hauser internal	0.02 mA 17.03.2004 08:16:04	OK -
Current Time: 17.03.2004 08:16:10 (UTC+1h)		XML Data	

Abb. 85: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-302

3 Конфигурация

3.1 Пользовательский интерфейс

После ввода IP адреса и установки соединения вам предлагается ввести имя пользователя и пароль.

Два режима изначально уже установлены в Fieldgate:

Режим пользователя (заводские установки)

В режиме пользователя вы можете увидеть практически все параметры конфигурации и измеренные значения, но вы не можете их изменить.

Установки по умолчанию для:

- имени пользователя - "eh"
- пароля - "eh"

Режим администратора

В режиме администратора вы можете изменять любые параметры конфигурации. Кроме того, может быть назначено до 5 имен пользователей и паролей.

Установки по умолчанию для:

- имени пользователя - "super"
- пароля - "super"



Abb. 86: L00-FXA520xx-20-13-00-en-016

При вводе имени пользователя и пароля кавычки вводить не следует!

При загрузке в веб-браузере отображается следующий дисплей (вид этого дисплея зависит от того, какие подключены устройства):

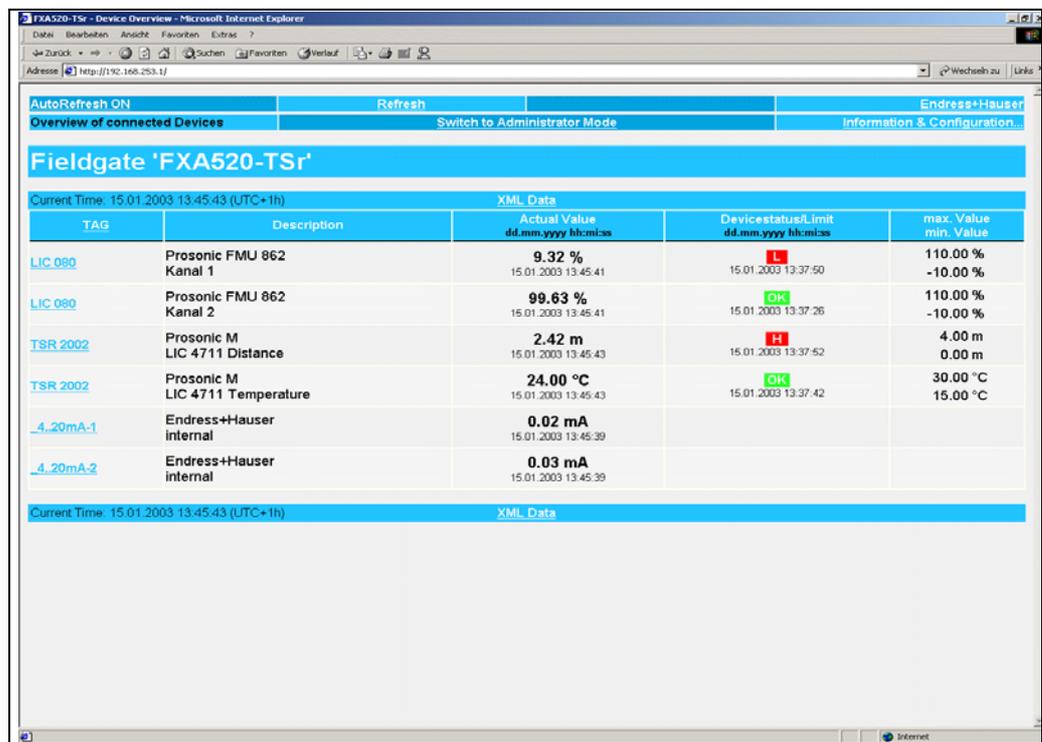


Abb. 87: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-301

Приблизительно 1 секунда требуется для обновления каждого измеренного значения в обзоре .

Пользовательский интерфейс состоит из следующих элементов:

- Строка меню (относится к установленному веб-браузеру)
- Навигационная панель
- Редактор конфигурации
- Нижняя строка
- Отдельное окно справки, которое открывается после вызова функции справки "?".

3.2 Строка меню

Пример отображения строки меню в MS Internet Explorer

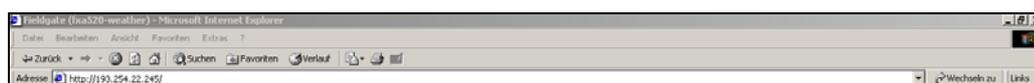


Abb. 88: L00-FXA520xxx-20-13-00-en-036

IP адрес Fieldgate вводится в адресное поле веб-браузера.

Примечание!

Строка меню содержит стандартные функции установленного веб-браузера. Более подробная информация по отдельным меню приведена в документации по веб-браузеру.

3.3 Навигационная панель

Данная навигационная панель включает в себя следующие функции и подфункции в форме гиперсвязей:

- Функция "About Fieldgate/O Fieldgate" (в процессе подготовки)
- Функция "AutoRefresh/Автообновление"
- Функция "Refresh/Обновление"
- Функция "Endress+Hauser"
- Функция "Overview of Connected Devices/Обзор подключенных устройств"
- Функция "Switch to Administrator Mode/Переключение в режим администратора" или "Switch to User Mode/Переключение в режим пользователя"
- Функция "Information & Configuration/Информация и конфигурация"
 - Подфункция "Fieldgate Location/Размещение Fieldgate"
 - Подфункция "Change Password/Изменение пароля" или "User Setup/Установка пользователя"
 - Подфункция "Network Setup/Настройка сети"
 - Подфункция "HART Setup/Настройка HART"
 - Подфункция "Special/Специальные возможности"
 - Подфункция "Information/Информация"

Пример отображения этой панели в режиме пользователя:

Этот дисплей может активизироваться с помощью функции **"Switch to User Mode/Переключение в режим пользователя"** на навигационной панели.

AutoRefresh	Refresh	Endress+Hauser
Overview of connected Devices	Switch to Administrator Mode	Information & Configuration..
Fieldgate Location	Change Password	Network Setup
	HART Setup	Special
		Information

Abb. 89: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-304

Пример отображения этой панели в режиме администратора:

Этот дисплей может активизироваться с помощью функции **"Switch to Administrator Mode/Переключение в режим администратора"** на навигационной панели.

AutoRefresh	Refresh	Endress+Hauser
Overview of connected Devices	Switch to User Mode	Information & Configuration..
Fieldgate Location	User Setup	Network Setup
		HART Setup
		Special
		Information

Abb. 90: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-305

3.4 Редактор конфигурации

Редактор конфигурации включает в себя заголовок и поля отображения и ввода. Кроме того, с он позволяет с помощью функции справки "?" вызвать описание отдельных функций и параметров (данная функция находится в процессе подготовки).

Пример отображения редактора в режиме пользователя:

Этот дисплей может активизироваться с помощью функции **"Switch to User Mode"** на навигационной панели.

Fieldgate Location	
Fieldgate Identification	FXA520 MBO
Fieldgate Location	Maulburg Germany
Remarks	Demo Modell

Abb. 91: L00-FXA520xx-20-13-00-en-168

Пример отображения редактора в режиме администратора:

Этот дисплей может активизироваться с помощью функции **"Switch to Administrator Mode"** на навигационной панели.

Fieldgate Location	
Fieldgate Identification	FXA520 MBO
Fieldgate Location	Maulburg Germany
Remarks	Demo Modell

Send Reset

Abb. 92: L00-FXA520xx-20-13-00-en-169

3.5 Нижняя строка

Current Time: 29.01.2003 09:06:58 (UTC+1h)

Abb. 93: L00-FXA520xx-20-13-00-en-006

В левом разделе строки состояния отображается следующее:

Текущее время: ГГГГММДД-ччммсс (UTC/Универсальное синхронизированное время + смещение). Вы можете выбрать формат отображения (см. раздел 10.3.4)

Время отображается только в том случае, если был сконфигурирован сервер времени (дата и время), или если значение времени было введено вручную.

4 Функция "About Fieldgate/O Fieldgate" (в процессе подготовки)

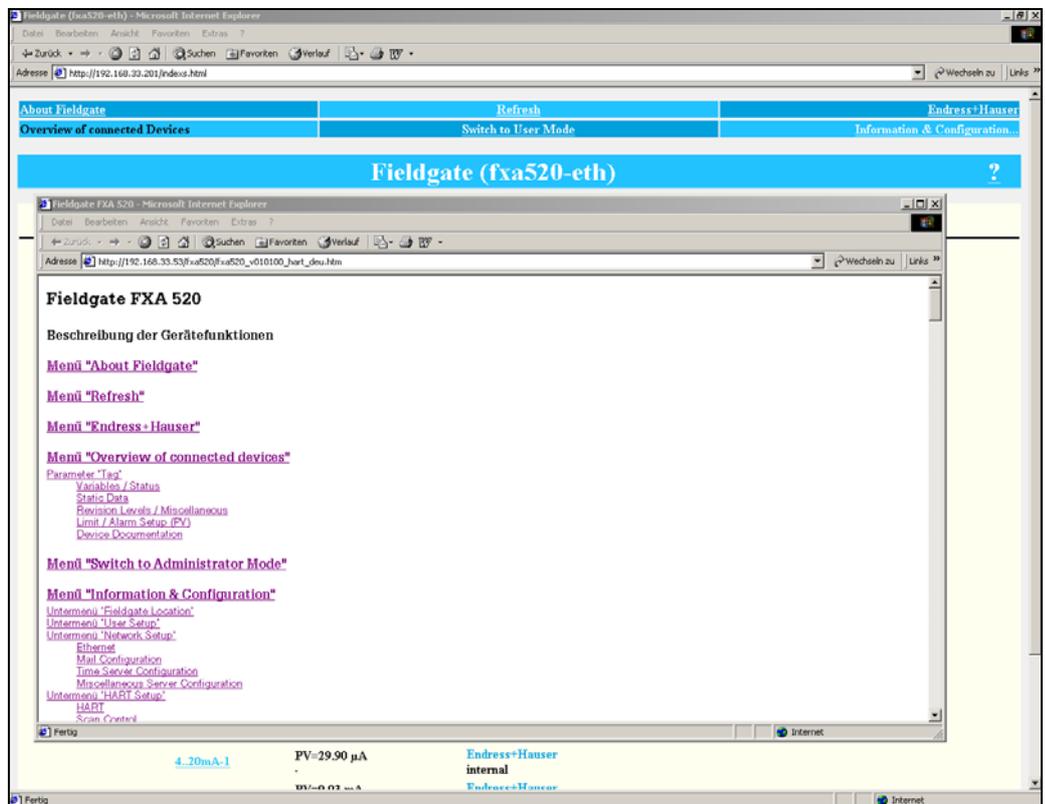


Abb. 94: L00-FXA520xx-20-13-00-en-008

При вызове этой функции открывается отдельное окно справки с полным описанием отдельных функций, подфункций и параметров.

Кроме того, описание отдельных функций и параметров можно вызвать с помощью функции справки "?".

Примечание!

При отсутствии оперативной справки для Fieldgate функция "About Fieldgate" не отображается на навигационной панели.

5 Функция "AutoRefresh/Автообновление"

Если эта функция включена, то отображение страницы обновляется каждые 120 секунд.

Чтобы активировать обновление щелкните на "AutoRefresh".

AutoRefresh	Refresh	Endress+Hauser
Overview of connected Devices	Switch to Administrator Mode	Information & Configuration...

Abb. 95: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-300

Чтобы деактивировать обновление щелкните на "AutoRefresh OFF/Выключить автообновление".

AutoRefresh OFF	Refresh	Endress+Hauser
Overview of connected Devices	Switch to Administrator Mode	Information & Configuration...

Abb. 96: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-322

6 Функция "Refresh/Обновление"

Функция "Refresh" перезагружает страницу, отображенную в данный момент времени, и аналогична функции "Refresh" вашего веб-браузера (например, для Internet Explorer эта функция вызывается нажатием клавиши "F5").

6.1 Циклическое обновление

Вы можете использовать эту функцию для задания временных интервалов, через которые перезагружается отображенная страница, и, таким образом, обновляется изображение на дисплее.

Например, если вы введете:

"http://192.168.252.1/?refresh=15"

текущая страница будет обновляться каждые 15 с.

7 Функция "Endress+Hauser"

С помощью функции "Endress+Hauser" вы можете попасть непосредственно на домашнюю страницу Endress+Hauser. Для этого вам необходим доступ к Интернет. Никакой специальной оплаты за отображение этой страницы не предусмотрено. Вы должны только оплатить услуги своего Поставщика Интернет.

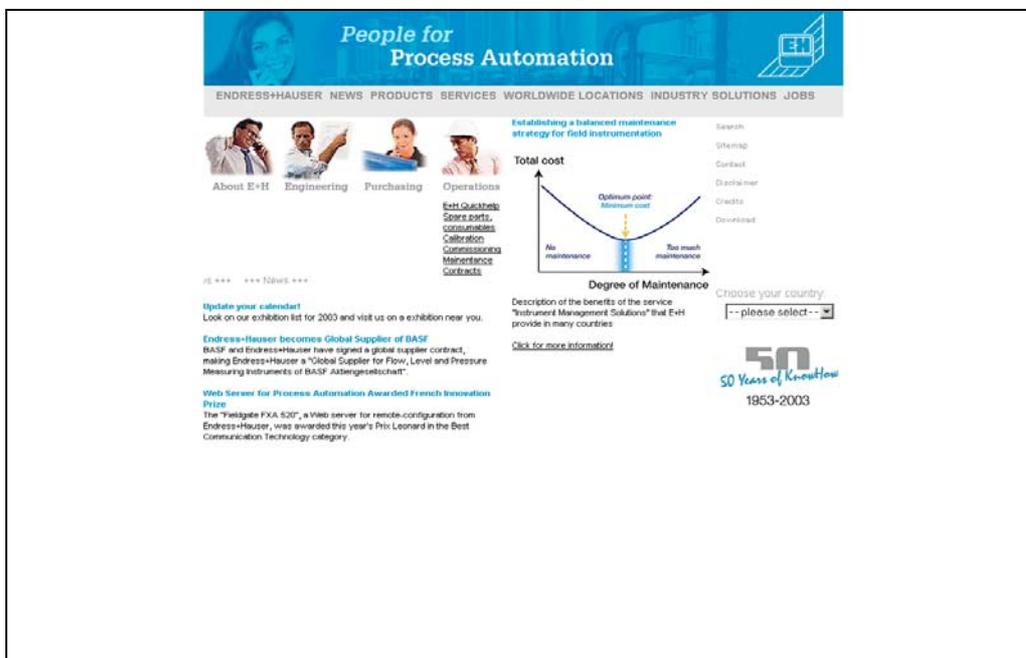


Abb. 97: L00-FXA520xx-20-13-00-en-009

8 Функция "Overview of Connected Devices/ Обзор подключенных устройств"

С помощью этой функции отображаются наиболее важные данные подключенных устройств HART, входов 4...20 mA, а также внутренняя температура и напряжение самого устройства.

TAG	Description	Actual Value dd.mm.yyyy hh:mm:ss	Device status/Limit dd.mm.yyyy hh:mm:ss	max. Value min. Value
LIC_080	Prosonic FMU 862 Kanal 1	9.32 % 15.01.2003 13:45:41	L 15.01.2003 13:37:50	110.00 % -10.00 %
LIC_080	Prosonic FMU 862 Kanal 2	99.63 % 15.01.2003 13:45:41	OK 15.01.2003 13:37:26	110.00 % -10.00 %
TSR_2002	Prosonic M LIC 4711 Distance	2.42 m 15.01.2003 13:45:43	H 15.01.2003 13:37:52	4.00 m 0.00 m
TSR_2002	Prosonic M LIC 4711 Temperature	24.00 °C 15.01.2003 13:45:43	OK 15.01.2003 13:37:42	30.00 °C 15.00 °C
4_20mA-1	Endress+Hauser internal	0.02 mA 15.01.2003 13:45:39		
4_20mA-2	Endress+Hauser internal	0.03 mA 15.01.2003 13:45:39		

Abb. 98: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-301

Примечание!

Не более 30 измеренных значений может быть отображено при вызове функции "Overview of connected devices".

Пример:

- Micropilot имеет только 1 измеренное значение - может быть подключено 30 устройств.
- Promass имеет 4 измеренных значения - если все 4 измеренных значения активированы на интерфейсе (см. раздел 8.1 "Show In Overview/Показать в обзоре"), то число устройств уменьшается до 7 (7 устройств x 4 измеренных значения = 28), кроме того, может быть подключено, например, еще 2 измерительных устройства Micropilot .

Tag/Тег

В этой колонке указывается тег, назначенный определенному устройству.

Description/Описание

В эту колонку может быть внесена дополнительная информация длиной 2 x 20 символов (только в режиме администратора). Она сохраняется в Fieldgate.

По умолчанию производитель указывается в первой строке, а обозначение устройства - во второй .

Actual Value/Фактическое значение

В этой колонке отображается определенное последним измеренное значение с временной меткой (если настроен временной сервер) (см. раздел 10.3.4).

Limit Status / Состояние предельных значений

- В этой колонке отображается состояние предельных значений:
- ОК (зеленый) - измеренное значение в пределах заданного диапазона
- L < (красный) измеренное значение меньше первого нижнего предела
- LL < (красный) измеренное значение меньше второго нижнего предела
- H > (красный) измеренное значение больше первого верхнего предела
- HH > (красный) измеренное значение больше второго верхнего предела
- При наличии ошибки устройства (Состояние устройства -> Error/Ошибка), состояние предельных значений выдается как "неопределенное".
- Display OK/Отображение ОК= предельные значения не определены

Max. Value / Min. Value (макс. значение/мин. значение)

В эту колонку заносятся свойства точки измерения (например, максимальная емкость резервуара). Эти значения могут свободно редактироваться, они никак не влияют на измеренные значения и сигнализации.

8.1 Параметр "Tag/Тег"

Если вы щелкните левой кнопкой мыши на обозначении устройства в колонке "Tag" то на экране отобразится детальная информация по выбранному устройству (в данном примере "Prosonic M" для Prosonic M).

Show in Overview	Description	Actual Value dd.mm.yyyy hh:mm:ss	Device Status	Limit Status dd.mm.yyyy hh:mm:ss	max.Value min.Value	Limit settings -High High -High -Low -Low Low	Hysteresis Reentering Limit	Mail on -Limit Alarm -Alarm Reset	Mail on Measurement Gradient (dv/dt)	Show Switch level Switch status below / over
<input type="checkbox"/> PV		110.00 % 17.03.2004 06:05:02	WARN	OK 15.03.2004 17:52:56				no no	% / minute	uncovered/covered
<input type="checkbox"/> SV		110.00 % 17.03.2004 06:05:02	WARN	OK 15.03.2004 17:52:56				no no	% / minute	uncovered/covered

SensorError Setup	
Alarm Mail/SMS on Sensor Error	yes
Use CMD48 for Extended Device Status	yes
Extended Device Status	ERROR
Error Bitmask: CMD48 (hex)	00 30 00 00 00
Warning Bitmask: CMD48 (hex)	00 00 30 00 00

Static Data			
Tag	Descriptor	Message	
MS1	@@@@@@@@@@@@@@@@	@@@@@@@@@@@@@@@@@@@@@@@@@@@@	
Manufacturer	Device Type	Device ID	Channel / Polling Address
Endress+Hauser	FMU 862 / Prosonic	13059175	(nd)1 (nd)1

Abb. 99: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-307

Примечание!

Вы можете редактировать предельные значения (Пределы) в режиме администратора(см. раздел 9).

AutoRefresh		Refresh		Endress+Hauser						
Overview of connected Devices		Switch to Administrator Mode		Information & Configuration...						
Tag details:FMU4xx / Prosonic M:TSR 2002										
Description/Range/Limit/Alarm Setup										
Show in Overview	Description	Actual Value dd.mm.yyyy hh:miss	Device Status	Limit Status dd.mm.yyyy hh:miss	max. Value min. Value	Limitsetting High High Low Low	Hysteresis Reentering Limit	Mail on -Limit Alarm - Alarm Reset	Mail on Measurement Gradient (dv/dt)	Show Switch level Switch status below / over
<input type="checkbox"/> PV	Prosonic M FMU4xx Hauptmesswert	2.43 m 29.01.2003 09:51:40	ok	OK 29.01.2003 07:58:35	4.00 0.00	3.80 3.50 0.80 0.60		no no	m / minute	2.40empty/full
<input checked="" type="checkbox"/> SV	Prosonic M FMU 4xx Temperatur	23.45 ° C 29.01.2003 09:51:40	ok	OK 29.01.2003 07:58:35				no no	°C / minute	bad/good

Abb. 100: L00-FXAY2Kxxx-20-13-00-en-308

8.1.1 Description/Range/Limit/Alarm Setup (Установка описания/диапазона/пределов/сигнализации)

AutoRefresh		Refresh		Endress+Hauser						
Overview of connected Devices		Switch to Administrator Mode		Information & Configuration...						
Tag details:FMU4xx / Prosonic M:TSR 2002										
Description/Range/Limit/Alarm Setup										
Show in Overview	Description	Actual Value dd.mm.yyyy hh:miss	Device Status	Limit Status dd.mm.yyyy hh:miss	max. Value min. Value	Limitsetting High High Low Low	Hysteresis Reentering Limit	Mail on -Limit Alarm - Alarm Reset	Mail on Measurement Gradient (dv/dt)	Show Switch level Switch status below / over
<input type="checkbox"/> PV	Prosonic M FMU4xx Hauptmesswert	2.43 m 29.01.2003 09:51:40	ok	OK 29.01.2003 07:58:35	4.00 0.00	3.80 3.50 0.80 0.60		no no	m / minute	2.40empty/full
<input checked="" type="checkbox"/> SV	Prosonic M FMU 4xx Temperatur	23.45 ° C 29.01.2003 09:51:40	ok	OK 29.01.2003 07:58:35				no no	°C / minute	bad/good

Abb. 101: L00-FXAY2Kxxx-20-13-00-en-308

При выборе этой опции на экран выводится обзорное окно, содержащее сигналы измерений, измеренные значения и коды, возвращаемые устройством.

Данные параметры подразделяются следующим образом:

- Данные поступившие от устройства:
 - Show in Overview (Показать в обзоре)
 - Actual Value (Фактическое значение)
 - Device Status (Состояние устройства)
- и
- Данные, содержащиеся в Fieldgate:
 - Description (Описание)
 - Limit Status (Состояние предельных значений)
 - max. Value / min. Value (макс. значение / мин. значение)
 - Limitsetting High/HighHigh Low/Low Low (Установка пределов верхнего 1 / верхнего 2 / нижнего 1 / нижнего 2)
 - Hysteresis Reentering Limit (Повторный ввод гистерезиса предела)
 - Mail on Limit Alarm / Alarm Reset (Отправка почты по предельной сигнализации / сбросу сигнализации)
 - Mail on Measurement Gradient (dv/dt) (Отправка почты по градиенту измерения (dv/dt))
 - Show Switch level / Switch status below/over (Показать уровень переключения / Состояние переключения под/над)

Show in Overview (Показать в обзоре)

При установке в режиме администратора в соответствующего флажка в окошке "Overview of connected Devices/Обзоре подключенных устройств" могут быть также отображены второе (SV), третье (TV) и четвертое (QV) измеренные значения. Таким образом несколько измеренных значений, поступивших от устройства, могут быть отображены в интерфейсе.

Description (Описание)

В эту колонку может быть внесена дополнительная информация (только в режиме администратора). Она сохраняется в Fieldgate.

По умолчанию производитель указывается в первой строке, а обозначение устройства - во второй.

Actual Value (Фактическое значение)

В этой колонке отображается определенное последним измеренное значение с временной меткой (если настроен сервер времени) (см. раздел 10.3.4).

Device Status (Состояние устройства)

В этой колонке отображается состояние устройства:

- ОК (зеленый)
- WARN (Предупреждение - оранжевый)
- ERROR (Ошибка устройства - красный)

Limit Status (Состояние предельных значений)

В этой колонке отображается состояние предельных значений:

- ОК (зеленый) - измеренное значение в пределах заданного диапазона
 - L < (красный) измеренное значение меньше первого нижнего предела
 - LL < (красный) измеренное значение меньше второго нижнего предела
 - H > (красный) измеренное значение больше первого верхнего предела
 - HH > (красный) измеренное значение больше второго верхнего предела
- При наличии ошибки устройства (Состояние устройства -> Error/Ошибка), состояние предельных значений выдается как "неопределенное".
- Display ОК/Отображение ОК= предельные значения не определены

max. Value / min. Value (макс. значение/мин. значение)

В эту колонку заносятся свойства точки измерения (например, максимальная емкость резервуара). Эти значения могут свободно редактироваться, они никак не влияют на измеренные значения и сигнализации.

Limitsetting HighHigh/High/Low/Low Low (Установка пределов верхнего 1 / верхнего 2 / нижнего 1 / нижнего 2)

В этом подразделе могут быть заданы предельные значения, которые при возникновении определенных условий могут инициировать передачу SMS (GSM) или сообщений по электронной почте. Эти предельные значения также контролируют отображение сигнализаций в разделе состояния данной страницы, а также на странице обзора подключенных устройств. Предельные значения сохраняются в Fieldgate

Примечание!

Предельные значения могут быть введены и функция электронной почты может быть активизирована только в режиме администратора. В режиме пользователя предельные значения и функции только отображаются.

В этой колонке вводятся:

значения первого нижнего предела L и второго нижнего предела LL.

и/или

значения первого верхнего предела H и второго верхнего предела HH.

Hysteresis Reentering Limit (Повторный ввод гистерезиса предела)

В этой колонке значение гистерезиса предельного значения вводится как абсолютное значение.

Значение по умолчанию - 0.1% от измеренного значения. Задание гистерезиса предотвращает многократную передачу сообщений о выходе за установленные пределы, например, по электронной почте, если измеренное значение колеблется около заданного предельного значения.

Mail on Limit Alarm (Отправка почты по предельной сигнализации)

При установке этого флажка может быть послано сообщение по электронной почте при соответствующем переходе.

OK -> L
L -> LL
OK -> H
H -> HH

Mail on Alarm Reset (Отправка почты по сбросу сигнализации)

При установке этого флажка может быть послано сообщение по электронной почте при соответствующем переходе.

L -> OK
LL -> L
H -> OK
HH -> H

SMS on Limit Alarm (Отправка SMS по предельной сигнализации)

При установке этого флажка может быть послано SMS при соответствующем переходе.

OK -> L
L -> LL
OK -> H
H -> HH

SMS on Alarm Reset (Отправка SMS по сбросу сигнализации)

При установке этого флажка может быть послано SMS при соответствующем переходе.

L -> OK
LL -> L
H -> OK
HH -> H

Mail on Measurement Gradient (dv/dt) (Отправка почты по градиенту измерения (dv/dt))

В данном случае посылается сообщение по электронной почте, если скорость изменения измеренного значения превышает заданное значение (SMS не поддерживаются).

Show Switch Status (Показать уровень переключения)

Определение уровня и соответствующего отображения текста. Если измеренное значение меньше заданного уровня или равно ему, то отображается текст, находящийся перед "/". Если измеренное значение больше заданного уровня, то отображается текст, находящийся после "/".

8.1.2 SensorError Setup / Задание реакции на ошибку датчика

The screenshot shows the 'SensorError Setup' interface. It includes the following elements:

- Alarm Mail/SMS on Sensor Error:** Checked.
- Use CMD48 for Extended Device Status:** Checked.
- Extended Device Status:** Set to 'ERROR'.
- Error Bitmask CMD48 (hex):** Set to '00 30 00 00 00'.
- Warning Bitmask CMD48 (hex):** Set to '00 00 30 00 00'.
- Buttons:** 'Send' and 'Reset'.

Abb. 102: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-310

Если этот флажок установлен, то в случае ошибки датчика по электронной почте посылается сообщение сигнализации.

При использовании версии GSM, если установлен флажок в окошке "SMS Configuration/Конфигурация SMS" в функции "Enable SMS Send/Разрешить передачу SMS" (см. раздел 10.3.6), то одновременно посылается SMS.

Alarm Mail/SMS on Sensor Error (Передача сообщения сигнализации по электронной почте/SMS в случае ошибки датчика)

Если в соответствующем окошке установлен флажок, то в случае ошибки датчика по электронной почте посылается сообщение сигнализации.

В версии GSM если установлен флажок в окошке "SMS Configuration/Конфигурация SMS" в функции "Enable SMS Send/Разрешить передачу SMS" (см. раздел 10.3.6), то одновременно посылается SMS.

Use CMD48 for Extended Device Status (Использование CMD48 для Расширенного состояния устройства)

Установите флажок в этом окошке, если вы хотите использовать для устройств HART Additional Device Status/Дополнительная информация по состоянию. Для более точной диагностики состояния устройства, как, например, получение информации о состоянии, предупреждений или сигнализаций, с помощью команды 48 для HART может быть считано Extended Device Status/Расширенное состояние устройства. Additional Device Status устройства - это поле данных длиной от 0 до 10 байт, содержащее в закодированной форме информацию об устройстве КИПиА.

Информация, которую оно содержит, может быть структурирована различным образом для каждого устройства КИПиА, и, поэтому, она только частично стандартизована HART. Это не позволяет отобразить закодированную информацию непосредственно в текстовом виде и идентифицировать ее. Однако закодированную информацию по состоянию можно распознавать с помощью побитовых масок. В этом случае Fieldgate различает информацию по состоянию, которая может быть отображена как предупреждение, и информацию, которая может быть отображена как ошибка, и о которой должно быть послано сообщение.

В побитовых масках могут быть заданы биты, представляющие определенную информацию по состоянию. Через каждые 10 периодов обновления Fieldgate выполняет побитовое сравнение текущего значения Additional Device Status с маской. Если хотя бы один бит совпадает, то выдается предупреждение или сообщение об ошибке. Текущее значение Additional Device Status посылается (по электронной почте или в виде SMS) вместе с предупреждением или сообщением об ошибке на зарегистрированный приемник сигнализаций. Используя Additional Device Status, приемник может точно идентифицировать ошибку.

Пример:

Поле Additional Device Status устройства TMT162 состоит из 8 следующих байтов:

1. 4 байта - состояние устройства
2. 1 байт - состояние канала 1
3. 1 байт - состояние канала 2
4. 1 байт Extended Device Status (см. таблицу Common/Общую 17)
5. 1 байт Operating/Рабочий режим (см. таблицу Common/Общую 14)

Таким образом, состояние канала 1 определяется байтом 5 поля Additional Device Status.

Статические данные хранятся в устройстве и могут быть или заданы производителем или введены на этапе ввода в эксплуатацию. Эти значения обычно не изменяются.

Tag (Тег)

Тег представляет собой обозначение устройства или точки измерения. Устанавливается в измерительном устройстве и может быть изменено также только в измерительном устройстве (например, через инструментальное средство ToF).

Descriptor (Дескриптор)

Определенная пользователем информация, которая хранится в измерительном устройстве.

Message (Сообщение)

Дополнительная определенная пользователем информация, которая хранится в измерительном устройстве.

Manufacturer (Производитель)

Здесь отображается название производителя.

Device Type (Тип устройства)

Здесь отображается присвоенное производителем название датчика.

Device ID (Идентификатор устройства)

Серийный номер измерительного устройства.

Channel / Polling Address (Канал / Опросный адрес)

Данное поле слева содержит канал Fieldgate (0x00 или 0x01). Справа адрес HART, который зависит от используемого протокола, до 15 для HART5 (до 63 для HART6). Если устройство подключено через мультиплексор, то здесь отображается 0x10.

Final Assembly Number (Окончательный шифр комплекта)

Код комплекта устройства, данный производителем.

Unique Identifier (Уникальный идентификатор)

Здесь отображается уникальный номер, состоящий из трех компонентов (стандартизован HCF).

Например, для номера "110a002148" это означает:

- Позиции 1+2 (11 = производитель, здесь Endress+Hauser)
- Позиции 3+4 (0a = устройство, здесь Prosonic)
- Позиции 5...10 (002148 = серийный номер устройства, задается производителем)

Date Code (Код даты)

Здесь отображается дата, установленная производителем, в формате, соответствующем спецификациям HART

Static Data Acquired (Собранные статические данные)

Данные, полученные в результате последнего сбора статистических данных.

8.1.4 Dynamic Data / Status (Динамические данные / Состояние)

Dynamic Data / Status	
PV - Loop Current 2.40 mA	PV - Percent of Range 110.00 %
Status WARN 0x00 0x54	Additional Device Status (raw) 0x00 0x30 0x30 0x00 0x00
Device Status: Loop Current Saturated, More Status Available, Configuration Changed	

Abb. 106: L00-FXA520xx-20-13-00-en-179

PV - Loop Current (PV - контурный ток)

Отображается установка значения тока 4-20мА

PV - Percent of Range (PV - процент от диапазона)

Отображается измеренное значение в виде процентного отношения к заданному диапазону измерения

Status (Состояние)

Отображается простое состояние устройства в соответствии со спецификацией HART:

- Ошибка: **"ERROR"**
- Предупреждение: **"WARN"**
- Нормальное функционирование: **"OK"**

Кроме того, the Device Status consisting of 2 bytes is displayed in hex form, and the information it contains is displayed in text from below that.

Пример:

ok: 0x00 0x08

Device Status/Состояние устройства: Loop Current Fixed/Фиксированный контурный ток

Additional Device Status (raw) / Дополнительное состояние устройства (необработанные данные)

Текущее значение Additional Device Status здесь представлено в шестнадцатеричном виде.

Смотрите также "Use CMD48 for Extended Device Status".

8.1.5 Revision Levels / Miscellaneous (Номера версий / Вспомогательная информация)

Revision Levels	
Universal Command: 5	Device: 3
Hardware: 1	Software: 23

Abb. 107: L00-FXA520xx-20-13-00-en-013

Данный раздел предоставляет вам информацию по версиям программного и аппаратного обеспечения выбранного устройства. Все эти данные определяются HCF.

Universal Command (Универсальная команда)

Данная строка отображает версию протокола HART.

Device (Устройство)

Эта строка отображает версию специальных команд для данного устройства.

Hardware/Аппаратное обеспечение

Данная строка отображает версию аппаратного обеспечения.

Software/Программное обеспечение

Данная строка отображает версию программного обеспечения.

8.1.6 Device Documentation / Документация устройства (в процессе подготовки)



Abb. 108: L00-FXA520xx-20-13-00-en-015

В данном разделе содержатся ссылки на соответствующие разделы документации по устройству, к которым вы можете обратиться через Интернет.

Примечание!

Эта функция доступна только для устройств Endress+Hauser (в процессе подготовки).

Technical Information (Техническая информация)

Эта ссылка открывает отдельное окно с Технической информацией по выбранному устройству в формате PDF. Поэтому у вас должен быть установлен пакет Acrobat Reader.

Примечание!

Это работает только в том случае, если:

- доступ к Fieldgate осуществляется через сервер документации,
- сервер документации определен в функции "Miscellaneous Server Configuration (Конфигурация вспомогательных серверов)", относящейся к "Doc/Download Server (Сервер документации/загрузки)".

Operating Instructions (Инструкция по эксплуатации)

Эта ссылка открывает отдельное окно с Инструкцией по эксплуатации для выбранного устройства в формате PDF. Поэтому у вас должен быть установлен пакет Acrobat Reader.

Примечание!

Это работает только в том случае, если:

- доступ к Fieldgate осуществляется через сервер документации,
- сервер документации определен в функции "Miscellaneous Server Configuration (Конфигурация вспомогательных серверов)", относящейся к "Doc/Download Server (Сервер документации/загрузки)".

XML Data (Данные XML)

Эта ссылка открывает страницу, на которой данные устройства отображены в формате XML. Данные XML особенно хорошо подходят для автоматического обмена информацией между компьютерами или устройствами для обработки данных.

9 Функция "Переключение в режим администратора или в режим пользователя"

Два режима изначально уже установлены в Fieldgate:

Режим пользователя (заводские установки)

В режиме пользователя вы можете увидеть практически все параметры конфигурации и измеренные значения, но вы не можете их изменить.

Установки по умолчанию для:

- имени пользователя - "eh"
- пароля - "eh"

Режим администратора

В режиме администратора вы можете изменять любые параметры конфигурации. Кроме того, может быть назначено до 5 имен пользователей и паролей.

Установки по умолчанию для:

- имени пользователя - "super"
- пароля - "super"



Abb. 109: L00-FXA520xx-20-13-00-en-016

При вводе имени пользователя и пароля кавычки вводить не следует!

Внимание!

В режиме администратора можно просмотреть и сконфигурировать все параметры. Если вы действительно хотите изменить конфигурацию, то чтобы избежать ошибок, используйте только режим администратора.

Пример дисплея в режиме пользователя

Этот дисплей может активизироваться с помощью функции "**Switch to User Mode/Переключение в режим пользователя**" на навигационной панели.

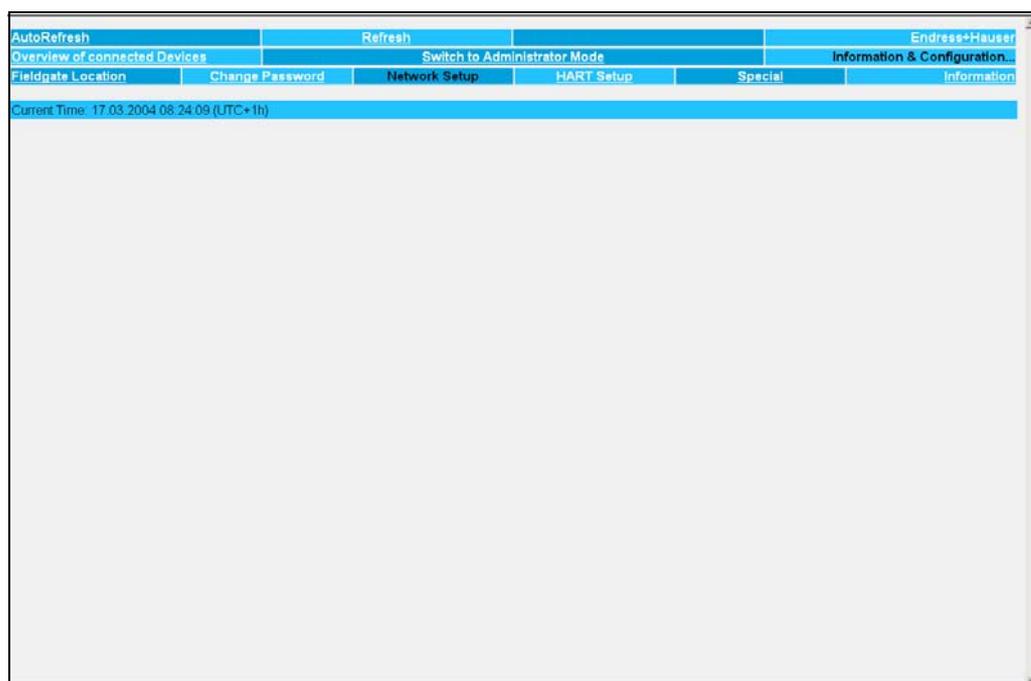


Abb. 110: L00-FXA520xx-20-13-00-en-170

Пример дисплея в режиме администратора

Этот дисплей может активизироваться с помощью функции "Switch to Administrator Mode/Переключение в режим администратора" на навигационной панели.

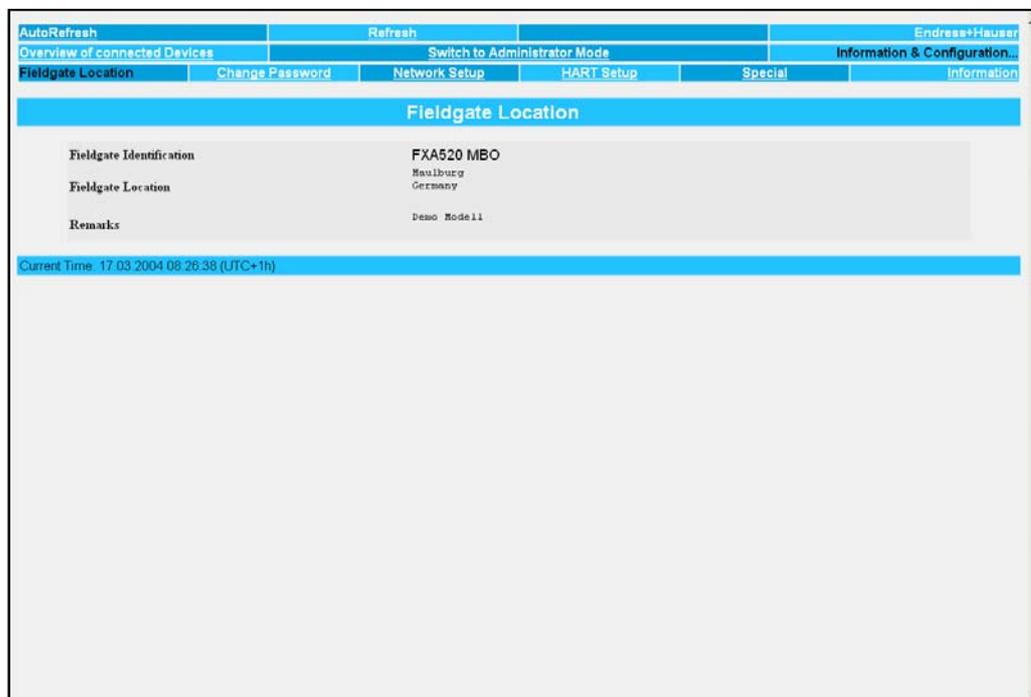
AutoRefresh	Refresh	Endress+Hauser
Overview of connected Devices		Information & Configuration
Fieldgate Location	User Setup	Information
Switch to User Mode		
Network Setup		
Ethernet		
Host Name (*)	<input type="text"/>	
IP Assignment (*)	Use DHCP	
IP Address	10.54.8.105	
Gateway	<input type="text"/>	
Netmask	<input type="text"/>	
DNS1 (*)	<input type="text"/>	
DNS2 (*)	<input type="text"/>	
Send Reset		
(*) system restart required!		
Dynamic DNS Settings		
Get DynDNS URL (http://)	<input type="text"/>	
Update Cycle DynDNS	NONE	
Send Reset		
Mail Configuration		
SMTP Gateway	194.194.130.243	
SMTP Username	<input type="text"/>	
SMTP Password	<input type="text"/>	
Sender Address	<input type="text"/>	
Address Alarm Mails	address_alarm@fxa520.com	
Remind pre-Boot Limit Alarms	<input checked="" type="checkbox"/>	
Alarm Mail on Sensor Connect/Disconnect	<input type="checkbox"/>	
Alarm Mail on Illegal Password (HART)	<input type="checkbox"/>	
Address Measurement Mails	address_measurement@fxa520.com	
Periodic Measurement Mails	00 00, 03 00, ...	
Format Measurement Mails	HTML	
Send Reset		
Time Server Configuration		
Time Server	10.54.11.162	
Protocol	time	
Periodic Fetch	1h	
Timezone (related to UTC)	1h	
Date/Time Format	dd.mm.yyyy hh:mm:ss	
man. TimeSet (dd.mm.yyyy hh:mm:ss)	<input type="text"/>	
Send Reset		
Miscellaneous Server Configuration		
Doc/Download Server	<input type="text"/>	
Proxy Server	195.118.80.252	
Port Number Proxy Server	8080	
Proxy Server Username	<input type="text"/>	
Proxy Server Password	<input type="text"/>	
Port Number Web Server	80	
Port Number Pass-Through-HART	3222	
Send Reset		
Current Time: 19.07.2004 13:06:32 (UTC+2h)		
XML Data		

Abb. 111: L00-FXA520xx-20-13-00-en-171

10 Функция "Information & Configuration / Информация и конфигурация"

Примечание!

В режиме пользователя вы можете изменить свой пароль и просмотреть установки конфигурации. Доступ ко всем параметрам конфигурации вы имеете только в режиме администратора, и только в этом режиме вы можете их редактировать.



С помощью функции "Information & Configuration/Информация и конфигурация" вы можете выполнять и просматривать установки конфигурации.

10.1 Подфункция "Fieldgate Location/Размещение Fieldgate"

Fieldgate Location	
Fieldgate Identification	FXA520 MBO
Fieldgate Location	Maulburg Germany
Remarks	Demo Modell

Abb. 113: L00-FXA520xx-20-13-00-en-168

В этом разделе вам предоставляется возможность вводить дополнительную информацию по размещению и характеристикам Fieldgate. Эти данные сохраняются, но никак не влияют на функциональные возможности Fieldgate.

Fieldgate Identification (Идентификация Fieldgate)

Здесь следует ввести имя Fieldgate (например, FXA520-...), которое также отображается на странице обзора, в заголовке вашего браузера, в файле XML и в заголовке сообщения электронной почты.

Fieldgate Location (Размещение Fieldgate)

Здесь вы можете ввести дополнительную информацию по размещению Fieldgate. Эти данные никак не влияют на функциональные возможности устройства и служат только для предоставления дополнительной информации.

Remarks (Замечания)

Здесь вы можете ввести замечания и дополнительную информацию по Fieldgate. Эти данные никак не влияют на функциональные возможности устройства и служат только для предоставления дополнительной информации. При передаче текстовых сообщений по электронной почте эти замечания включаются в сообщения (например, "Мы, настоящим, заказываем...").

10.2 Подфункция "Change Password/Изменение пароля" или "User Setup/Установка пользователя"

Объем информации, которую вы можете ввести в этом разделе, определяется вашими правами пользователя.

Пример дисплея в режиме пользователя:

Этот дисплей может активизироваться с помощью функции **"Switch to User Mode/Переключение в режим пользователя"** на навигационной панели. Как пользователь вы можете изменить здесь свой пароль.

Abb. 114: L00-FXA520xx-20-13-00-en-019

Пример дисплея в режиме администратора:

Этот дисплей может активизироваться с помощью функции **"Switch to Administrator Mode/Переключение в режим администратора"** на навигационной панели. Как администратор вы можете здесь создать до 5 пользователей и управлять ими.

Abb. 115: L00-FXA520xx-20-13-00-en-042

Установка и снятие дополнительных флажков в режиме администратора имеет следующие функции:

- Fieldgate Configuration/Конфигурация Fieldgate

При установке этого флажка назначается пароль для конфигурации (Switch to Administrator Mode) Fieldgate.

- Если флажок снят, то выбранный пользователь имеет доступ в режиме пользователя. Заводские установки для имени/пароля пользователя - **"eh/eh"** (см. Главу 9 на стр. 72). Имя/пароль пользователя могут быть выбраны по вашему усмотрению и могут быть назначены в режиме администратора.

- Если флажок установлен, то выбранный пользователь имеет доступ только в режиме администратора. Заводские установки для имени/пароля пользователя в данном случае **"super/super"** (см. Главу 9 на стр. 72). Имя/пароль пользователя могут быть выбраны по вашему усмотрению.

Внимание!

Установка этого флажка предоставляет выбранному пользователю право изменять конфигурацию Fieldgate, и таким образом, права администратора.

- **Pass-Through-HART/Доступ через HART (конфигурация устройства HART)**
Если этот флажок установлен, то пользователь получает доступ через инструментальные средства HART, такие как ToF Tool, которые позволяют выполнять конфигурацию устройства. Имя/пароль пользователя могут быть выбраны по вашему усмотрению. Заводские установки не активизируются.
Внимание!
Установка этого флажка предоставляет выбранному пользователю право изменять конфигурацию устройства HART, и таким образом, права администратора.
- **Public Access to (read-only) Web-Interface/Публичный доступ к веб-интерфейсу (только для чтения)? (Подсказка веб-браузера)**
Если вы установите этот флажок, то каждый сможет увидеть все страницы режима пользователя без ввода пароля.
Снимите этот флажок, в этом случае при обращении к веб-страницам Fieldgate будет возникать подсказка на ввод пароля.
Имя/пароль пользователя могут быть определены по вашему усмотрению; для этого должны быть сняты флажки в окошках "**Pass-Through-HART**" и "**Fieldgate Configuration**".
В режиме пользователя пароль может быть изменен. Для этого выполните указанные далее действия:

User Name/Имя пользователя

Введите здесь свое имя пользователя.

Old Password/Старый пароль

Введите здесь свой старый пароль.

New Password/Новый пароль

Введите здесь свой новый пароль.

Retype New Password/Повторный ввод нового пароля

Введите здесь свой новый пароль еще раз.

10.3 Подфункция "Network Setup/Настройка сети"

Пример для Ethernet:

AutoRefresh	Refresh	Endress+Hauser
Overview of connected Devices	Switch to User Mode	Information & Configuration...
Fieldgate Location	User Setup	Network Setup
		HART Setup
		Special
		Information

Network Setup

Ethernet

Host Name (*)

IP Assignment (*)

IP Address

Gateway

Netmask

DNS1 (*)

DNS2 (*)

(*) system restart required!

Dynamic DNS Settings

Get DynDNS URL (http://)

Update Cycle DynDNS

Mall Configuration

SMTP-Gateway

SMTP Username

SMTP Password

Sender Address

Address Alarm Mails

Remind pre-Boot Limit Alarms

Alarm Mail on Sensor Connect/Disconnect

Alarm Mail on Illegal Password (HART)

Address Measurement Mails

Periodic Measurement Mails

Format Measurement Mails

Time Server Configuration

Time Server

Protocol

Periodic Fetch

Timezone (related to UTC)

Date/Time Format

man. TimeSet (dd.mm.yyyy hh:mm:ss)

Miscellaneous Server Configuration

Doc/Download Server

Proxy Server

Port Number Proxy Server

Proxy Server Username

Proxy Server Password

Port Number Web Server

Port Number Pass-Through-HART

Current Time: 19.07.2004 13:06:32 (UTC+2h) XML Data

Abb. 116: L00-FXA520xx-20-13-00-en-171

Пример для аналогового модема:

AutoRefresh	Refresh	Endress+Hauser
Overview of connected Devices	Switch to User Mode	Information & Configuration...
Fieldgate Location	User Setup	Network Setup
Scan Control	Special	Information
Network Setup		
ISP & Modem Configuration		
ISP Phone Number (*)	<input type="text" value="00192959"/>	
ISP Username (*)	<input type="text" value="MSN"/>	
ISP Password (*)	<input type="password" value="***"/>	
ISP DNS1 (the Fieldgate tries to fetch DNS1/2 from ISP)	<input type="text"/>	
ISP DNS2	<input type="text"/>	
IP-Addr. Modem Server (Fieldgate)	<input type="text"/>	
IP-Addr. Modem Peer (remote)	<input type="text"/>	
Max. Daily Dial In Time [min]	<input type="text" value="1440"/>	
Use Tone Dialing (otherwise Pulse)	<input checked="" type="checkbox"/>	
Wait for Dialtone	<input type="checkbox"/>	
Number of Dial Retries	<input type="text" value="3"/>	
Number of Rings until Off-Hook	<input type="text" value="3"/>	
Callback ISP on Phone Rings	<input checked="" type="checkbox"/>	
Dial In Permanently	<input type="checkbox"/>	
Additional AT Commands	<input type="text"/>	
Modem Country Selection	<input type="text" value="Germany"/>	
<input type="button" value="Send"/> <input type="button" value="Reset"/>		
(*) system restart required!		
Dynamic DNS Settings		
Get DynDNS URL (http://)	<input type="text"/>	
Update Cycle DynDNS	<input type="text" value="NONE"/>	
<input type="button" value="Send"/> <input type="button" value="Reset"/>		
Mail Configuration		
SMTP-Gateway	<input type="text"/>	
SMTP Username	<input type="text"/>	
SMTP Password	<input type="password"/>	
Sender Address	<input type="text" value="fxa320@example.com"/>	
Address Alarm Mails	<input type="text" value="address.alarm@fxa320.com"/>	
Remind pre-Boot Limit Alarms	<input type="checkbox"/>	
Mail assigned IP Address	<input checked="" type="checkbox"/>	
Address Measurement Mails	<input type="text" value="address.measurement@fxa320.com"/>	
Periodic Measurement Mails	<input type="text" value="00:00, 03:00, ..."/>	
Format Measurement Mails	<input type="text" value="TEXT"/>	
<input type="button" value="Send"/> <input type="button" value="Reset"/>		
Time Server Configuration		
Time Server	<input type="text"/>	
Protocol	<input type="text" value="time"/>	
Timezone (related to UTC)	<input type="text" value="0h"/>	
Date/Time Format	<input type="text" value="yyyymmdd-hhmiss"/>	
man. TimeSet (dd.mm.yyyy hh:mi:ss)	<input type="text"/>	
<input type="button" value="Send"/> <input type="button" value="Reset"/>		
Miscellaneous Server Configuration		
Doc/Download Server	<input type="text"/>	
Proxy Server	<input type="text"/>	
Port Number Proxy Server	<input type="text"/>	
Port Number Web Server	<input type="text" value="80"/>	
<input type="button" value="Send"/> <input type="button" value="Reset"/>		
Current Time:		XML Data

Abb. 117: L00-FXA520xx-20-13-00-en-139

В этом разделе вы можете выполнить все установки связи. В зависимости от ваших прав вы можете или только просмотреть параметры (в режиме пользователя), или также отредактировать их (в режиме администратора).

Внимание!

Изменения должны быть подтверждены отдельно для каждого раздела с помощью кнопки "**Send/Послать**".

Пример для модема GSM:

AutoRefresh	Refresh	Endress+Hauser
Overview of connected Devices	Switch to User Mode	Information & Configuration...
Fieldgate Location	User Setup	Network Setup
	HART Setup	Special
		Information

Network Setup

ISP & Modem Configuration

ISP Phone Number (*)

ISP Username (*)

ISP Password (*)

ISP DNS1 (the Fieldgate tries to fetch DNS12 from ISP)

ISP DNS2

IP-Addr. Modem Server

IP-Addr. Modem Peer

Max. Daily Dial In Time [min]

Number of Dial Retries

Number of Rings until Off-Hook

Callback ISP on Phone Rings

Dial In Permanently

Additional AT Commands

STIM-Pin

(*) system restart required!

SMS Configuration

Enable SMS Send

SMS Phonenumber 1

SMS Phonenumber 2

GPRS Configuration

GPRS-Dial In Permanently

Access Point Name APN

GPRS Username

GPRS Password

GPRS QoS

Dynamic DNS Settings

Get DynDNS URL (http://)

Update Cycle DynDNS

Mail Configuration

SMTP-Gateway

SMTP Username

SMTP Password

Sender Address

Address Alarm Mails

Remind pre-Boot Limit Alarms

Alarm Mail on Sensor Connect/Disconnect

Alarm Mail on Illegal Password (HART)

Mail assigned IP Address

Address Measurement Mails

Periodic Measurement Mails

Format Measurement Mails

Time Server Configuration

Time Server

Protocol

Periodic Fetch

Timezone (related to UTC)

Date Time Format

man. TimeSet (dd.mm.yyyy hh:mm:ss)

Miscellaneous Server Configuration

Doc-Download Server

Proxy Server

Port Number Proxy Server

Port Number Web Server

Port Number Pass-Through-HART

Current Time: 17.03.2004 10:52:06 (UTC+1h)

Abb. 118: L00-FXA520xx-20-13-00-en-173

10.3.1 Ethernet

Abb. 119: L00-FXA520xx-20-13-00-en-021

В этом разделе вы конфигурируете IP адрес устройства Fieldgate.

Внимание!

IP адреса в сети не могут повторяться! Вы можете получить IP адрес от своего Поставщика услуг Интернет или системного администратора. Установки должны быть подтверждены нажатием кнопки "**Send**".

Host name/Имя хоста

Имя хоста описывает однозначно определенное имя устройства в сети.

Использование в сочетании с DHCP/Протоколом динамической конфигурации хоста:

DHCP стандартно назначает IP адрес на основе MAC адреса устройства. Если используемый сервер DHCP поддерживает назначение IP с использованием имен хостов, то имя устройства в сети может быть использовано в качестве альтернативы для назначения IP адреса.

Примечание!

Разрешение имен WINS не поддерживается. Поэтому, устройства не могут связываться в сети, используя свои имена хостов вместо IP адресов. Имя хоста в данном случае может быть использовано только в качестве альтернативного средства назначения IP адресов через сервер DHCP.

IP Assignment/Назначение IP

Выбор из списка:

- Manual Entry/Ручной ввод
- Use BootP-Protocol/Использование протокола BootP
- Use DHCP/Использование DHCP

Этот список используется для определения метода назначения IP адреса, через который впоследствии будет организовано обращение к данному устройству в сети. Заводская установка "**Manual Entry**".

– Manual Entry/Ручной ввод

Если не используется протоколов DHCP или BootP, то все установки сети должны быть введены вручную. Для этого заполните расположенные далее поля (IP Address/IP адрес, Gateway/Шлюз, ...).

– Use BootP-Protocol/Использование протокола BootP

Установите флажок в этом окошке, если сервер BootP запущен в сети, в которой устанавливается Fieldgate, а IP адрес должен быть назначен в динамическом режиме. В этом случае IP адрес устанавливается автоматически, и адрес шлюза также предоставляется локальным сервером BootP.

Если у вас есть вопросы, обратитесь к своему системному администратору.

Если вы используете BootP, то при каждом перезапуске по электронной почте посылается сообщение данному адресату или адресату, заданному параметром "**Address Alarm Mails/Адрес почты сигнализации**", содержащее назначенный в данный момент IP адрес.

– Use DHCP/Использование DHCP

Установите флажок в этом окошке, если сервер DHCP запущен в сети, в которой устанавливается Fieldgate, а IP адрес должен быть назначен в динамическом режиме. В этом случае IP адрес устанавливается автоматически, и остальные сетевые установки, такие как шлюз или сервер DNS, также обычно предоставляются локальным сервером DHCP.

Если у вас есть вопросы, обратитесь к своему системному администратору.

Если вы используете DHCP, то при каждом перезапуске по электронной почте

посылается сообщение данному адресату или адресату, заданному параметром **"Address Alarm Mails"**, содержащее назначенный в данный момент IP адрес.

Внимание!

При переходе во время работы с **"Manual Entry "** на **"Use DHCP "** или **"Use BootP-Protocol "** перезапуск системы необходим.

IP Address/IP адрес

Введите в это поле IP адрес Fieldgate (заводская установка - 192.168.252.1). Вы можете получить этот адрес у своего системного администратора.

Внимание!

Существует возможность потери связи с Fieldgate после подтверждения нового IP адреса. Просто введите новый IP адрес в веб-браузер. Кроме того, веб-браузер также должен быть проинформирован о новом IP адресе (настройте установки прокси сервера).

Gateway/Шлюз

Шлюз должен быть обязательно задан, если Fieldgate необходимо иметь доступ к серверам или ПК вне его сети, например, к почтовому серверу . Это, например, брандмауэр сети, маршрутизатор Интернет или внутренний переключатель. Если у вас есть вопросы, обратитесь к своему системному администратору.

Netmask/Сетевая маска

Номер маски подсети, который должен быть введен, это номер полученный вами от сетевого администратора или поставщика услуг интернет. Этот номер вместе с IP адресом указывает, к какому сегменту сети принадлежит ваш компьютер. Маска подсети состоит из четырех чисел от 0 до 255, разделенных между собой точками.

Внимание!

Если это поле не заполнено, то устанавливается стандартный для данного класса сети номер маски подсети (например, **"255.255.255.0 "**). В большинстве случаев может быть сохранена стандартная установка.

DNS1

Серверы DNS (=Служба имен доменов) преобразует алфавитно-цифровые данные сервера в IP адреса, например, **www.pcm.endress.com** в 62.128.16.123. Это необходимо, если для сервера вы вводите имя вместо IP адреса. Вы можете получить адрес вашего сервера DNS от своего поставщика интернет-услуг или системного администратора. Если вы не введете никакую информацию, то вы будете обязаны при указании серверов использовать IP адреса.

DNS2

С целью обеспечения защиты на случай отказа DNS1 может быть введен второй сервер DNS. Ввод этой информации необязателен.

Внимание!

Если ни одного сервера DNS не сконфигурировано, то должны быть введены IP адреса. Имена не разрешены!

10.3.2 ISP & Modem Configuration/Конфигурация ISP и модема

Abb. 120: L00-FXA520xx-20-13-00-en-174

Внимание!

За исключением SIM PIN, спецификации данного раздела не относятся к функционированию GPRS устройства Fieldgate GSM.

Аналоговое/GSM устройство Fieldgate способно устанавливать связь с центральным сервером.

Это может быть необходимым по следующим причинам:

- Fieldgate должно послать почтовому серверу электронное письмо, содержащее текущие измеренные значения или сообщения о сигнализации
- Fieldgate должно сравнить свое внутреннее время с центральным сервером времени
- Должен быть обеспечен доступ к Fieldgate через существующую сеть, например, Интернет (наборный доступ к поставщику услуг интернет)
- Для обеспечения защиты Fieldgate не должно осуществлять никаких вызовов, но по требованию (звонку) должно коммутироваться с конфигурируемым надежным сервером/пользователем (автоматический механизм обратного вызова)

Внимание!

Если вы не хотите использовать ни одну из четырех опций, описанных в ваших приложениях, то релевантными будут только точки **"Number of Rings until Off-Hook/Число звонков до подключения"**, **"Modem Country Selection/Выбор страны модема"** (только для аналоговой версии) и **"SIM PIN"** (только для GSM версии).

ISP Phone Number/Номер телефона ISP (поставщика услуг интернет)

В это поле введите наборный номер сервера, связь с которым должно установить Fieldgate по одной из указанных выше причин (например, номер для доступа к поставщику услуг интернет).

Внимание!

При использовании версии GSM, необходимо использовать специальные наборные номера поставщика услуг интернет, которые предоставляются специально для доступа через мобильную связь. Это экономит затраты на общедоступную выделенную сеть.

ISP Username/Имя пользователя ISP (в режиме администратора)

В это поле введите имя пользователя, требуемое для доступа на сервер, полученное вами от оператора сервера (например, ISP).

ISP Password/Пароль ISP (в режиме администратора)

В это поле введите пароль, требуемый для доступа на сервер, полученный вами от оператора сервера (например, ISP).

ISP DNS1

В это поле введите IP адрес Domain Name Server/Сервера имен доменов, который должен быть первоначально использован Fieldgate.

Серверы DNS (Служба имен доменов) преобразует алфавитно-цифровые данные сервера в IP адреса, например, **www.pcm.endress.com** в 62.128.16.123. Это

необходимо, если для сервера вы вводите имя вместо IP адреса. Вы можете получить адрес вашего сервера DNS от своего поставщика интернет-услуг или системного администратора. Если вы не введете никакую информацию, то вы будете обязаны при указании серверов использовать IP адреса.

ISP DNS2

С целью обеспечения защиты на случай отказа DNS1 может быть введен второй сервер DNS. Ввод этой информации необязателен.

Внимание!

Если ни одного сервера DNS не сконфигурировано, то при указании серверов вы должны использовать IP адреса. Имена не разрешены! Исключение:

Используемый сервер (например, ISP) передает адреса серверов DNS во время подключения (в настоящее время широко используется).

IP-Addr. Modem Server (Fieldgate)/IP адрес модемного сервера

В это поле введите IP адрес устройства Fieldgate (заводская установка - 192.168.254.1).

Если доступ к устройствам Fieldgate осуществляется с использованием модемного интерфейса через маршрутизатор сети, то каждое устройство Fieldgate, с которым может быть установлена связь таким образом, как и в случае Ethernet, требует отдельного IP адреса. Пользователи корпоративной сети могут легко установить связь с нужным Fieldgate, используя маршрутизаторы, например, введя IP адрес в браузер. Маршрутизатор автоматически устанавливает модемное соединение с устройством.

IP-Addr. Modem Peer (remote)/IP адрес равноправного модема (удаленное соединение)

При установке связи с Fieldgate в это поле вы можете ввести IP адрес, назначенный вызываемому устройству (заводская установка - 192.168.254.2).

Max. Daily Dial In Time [min]/Максимальное суточное время соединения [мин.]

В это поле вводится предельное суточное время соединения с заданным сервером (например с Поставщиком услуг Интернет). Первоначальная установка 1440 минут (1 сутки), это также максимальное значение. Может быть введено любое значение.

Внимание!

Строгое соблюдение заданного максимального времени соединения не гарантируется, если, вследствие неправильной конфигурации (датчика, предельных значений, ISP, установок почты), устройство периодически устанавливает связь с заданным сервером на короткие промежутки времени. В случае коротких передач, происходящих в быстрой последовательности, время соединения не может быть точно подсчитано. Поэтому, особенно в случае устройств GSM, обратите внимание на правильность конфигурации устройства, так как даже попытки установления связи могут привести к дополнительным издержкам.

Use Tone Dialing/Использование тонального набора (в противном случае импульсный) (только для аналоговой версии)

Здесь вы можете выбрать, будет ли встроенный модем Fieldgate использовать тоновый или импульсный набор. Стандартно флажок установлен (в режиме пользователя появляется "yes"). Снимите флажок, если вы хотите использовать импульсный набор.

Wait for Dialtone/Ожидание тонального вызова

Установите этот флажок, если Fieldgate должно дожидаться тонального вызова, прежде чем начать набор (использование общедоступной телефонной сети). При стандартной установке Fieldgate не ожидает тонального вызова (использование внутренней телефонной системы).

Number of Dial Retries/Число попыток набора

В это поле введите число, определяющее, сколько максимально попыток установления связи должно сделать Fieldgate, если модемное соединение с сервером (например, с ISP) не устанавливается.

При каждом наборе Fieldgate пытается установить модемное соединение с заданным сервером в течение приблизительно одной минуты. Если сервер не принимает звонок в течение этого времени, то Fieldgate отсоединяется и, если это допустимо, повторяет попытку набора.

Number of Rings Until Off-Hook/Число звонков до подключения

В этом поле укажите минимальное число звонков, которое Fieldgate должно пропустить, прежде чем оно примет вызов, и линия будет занята. Однако максимальное число звонков ограничивается установками страны "Modem Country Selection/Выбор страны модема" встроенного модема. Если введенное значение превышает число звонков, допустимое для установки определенной страны, то Fieldgate автоматически изменит заданное значение на максимально допустимое значение.

Эта установка особенно важна в том случае, если вы эксплуатируете Fieldgate на соединении параллельном обычному телефону (только аналоговая версия).

Внимание!

Исключение составляет только задание 0 в этом поле. В этом случае Fieldgate не принимает никаких вызовов / не допускает соединений по запросу противоположной стороны. Эта установка может использоваться для автоматического защитного механизма обратного вызова, посредством которого Fieldgate устанавливает связь с конфигурируемым надежным сервером/пользователем по вызову (звонку) – (автоматический механизм обратного вызова). Для использования этого режима должен быть установлен флажок в окошке "Callback ISP on Phone Rings", кроме того, должны быть указаны номер набора и данные доступа сервера (прежде всего, три первых пункта данного раздела конфигурации).

Callback ISP on Phone Rings/обратный вызов по телефонному звонку

Fieldgate имеет встроенный механизм обратного вызова для установки соединения с центральным сервером, номер набора которого был указан в пункте "ISP Phone Number". Если вы хотите использовать эту функцию, установите флажок в этом окошке.

Если эта функция активизирована, то реакция Fieldgate будет следующей:

- Fieldgate начинает дозваниваться до заданного сервера, если после принятия хотя бы одного звонка никакие другие сигналы не поступают в течение десяти секунд.
- Если в течение этого периода принят еще какой-либо звонок, оно снова ожидает в течение десяти секунд. Эта процедура постоянно продолжается.
- Если превышает число звонков, заданных в пункте "Number of Rings until Off-Hook" (если только это число не = 0), вызов принимается, и, если необходимо, устанавливается модемное соединение с противоположной стороной.
- Если в течение десятисекундного периода не принято никаких звонков, Fieldgate начинает дозваниваться до заданного сервера.

Пример:

Установка для "Number of Rings until Off-Hook" равна 5, и активизирована опция "Callback ISP on Phone Rings". В качестве сервера был указан Поставщик услуг Интернет. Пользователь теперь может набрать номер Fieldgate с обычного телефона. Если пользователь повесит трубку максимум после четырех сигналов, то Fieldgate подключится к Поставщику услуг Интернет. Если выполнена полная конфигурация раздела "Mail Configuration/Конфигурация почты", и активизирована опция "Mail assigned IP Address/Назначенный для почты IP адрес", то текущий IP адрес Fieldgate посылается пользователю вместе с адресом электронной почты, заданном в поле "Address Alarm Mails/Адрес почты сигнализации". Доступ к Fieldgate под этим IP адресом может быть в этом случае установлен из любой точки Интернет (теперь несколько пользователей могут обращаться к нему одновременно).

Dial In Permanently/Постоянное соединение

Если эта опция активизирована, то Fieldgate старается постоянно поддерживать соединение с заданным сервером. Fieldgate в данном случае ведет себя следующим образом:

- Если соединение с сервером занято, то Fieldgate будет повторять попытки набора номера до тех пор, пока соединение не будет установлено.

- Если соединение между Fieldgate и сервером потеряно, то Fieldgate немедленно начнет попытки восстановления соединения и будет продолжать их до тех пор, пока соединение не будет успешно установлено.

Эта опция может быть использована для поддержания постоянного соединения Fieldgate с сервером. Например, вы можете обеспечить постоянное подключение установленного на объекте Fieldgate к внутренней/локальной сети компании через сервер компании (маршрутизатор) и, таким образом, доступ к нему всех пользователей этой сети.

Additional AT Commands/Дополнительные команды AT

Эта установка предназначена только для служебных нужд. Пожалуйста, не изменяйте заводскую установку этого поля.

SIM-Pin (только версия GSM)

В это поле введите PIN вашей SIM карты или измените PIN вашей карты на значение по умолчанию 8080.

Modem Country Selection/Выбор страны модема (только аналоговая версия)

Разница между телефонными сетями различных стран и телефонными системами различных производителей приводит к необходимости настройки установок встроеного модема. Поэтому выберите подходящую вам установку страны из предложенного раскрывающегося списка. Установки страны относятся к характеристикам общедоступных телефонных сетей.

При доставке для Fieldgate установлено "United States/Соединенные Штаты". Эта установка считается подходящей для большинства стран.

Если возникли проблемы с текущей установкой страны, выполните следующие действия:

- При использовании соединения через общедоступную телефонную сеть:
Если возможно задайте установку специально для вашей страны.
- Для телефонных систем:
Узнайте у производителя насчет установки страны (можно попробовать установить страну производителя).
- Никаких установок для вашей страны не предусмотрено:
Характеристики используемой телефонной сети соответствуют установкам одной из стран, входящих в предлагаемый список, т.е. установка страны, которая может быть выбрана, отвечает характеристикам страны использования.
Обратитесь к своему сетевому оператору или попробуйте ввести установки различных стран.

Например, попробуйте установку "Taiwan/Тайвань" для следующих стран:

Алжир, Беларусь, Боливия, Босния и Герцеговина, Бруней, Коста-Рика, Эквадор, Сальвадор, Гватемала, Гондурас, Иордания, Литва, Марокко, Никарагуа, Перу, Оман, Тунис, Украина, Йемен.

10.3.3 Mail Configuration/Конфигурация почты

Abb. 121:

Abb. 122: L00-FXA520xx-20-13-00-en-022

В этом разделе вы можете сделать все установки для отправки сообщений по электронной почте. Если Fieldgate должен посылать почтовые сообщения, необходимо ввести почтовый сервер, который обеспечивает пересылку сообщений.

Внимание!

Если вы сконфигурировали пересылку почтовых сообщений для "Address Alarm Mails", "Address Measurement Mails" и "Periodic Measurement Mails", то вы должны убедиться, что эти сообщения посылаются правильно. При неправильной конфигурации Fieldgate будет постоянно пытаться отправить почтовые сообщения, результатом чего станет рост телефонных счетов. Если электронная почта работает неправильно, лучше всего удалить "ISP Phone Number" (см. раздел 10.3.2 "ISP & Modem Configuration" на стр. 83).

SMTP-Gateway (Шлюз SMTP/Простого протокола электронной почты)

Введите в это поле IP адрес или имя (требуется DNS) вашего почтового сервера. Если у вас есть какие-либо вопросы обратитесь к своему системному администратору.

Проверьте доставку почты. Если вы сконфигурировали Fieldgate на подключение к Поставщику услуг Интернет, то лучше сначала сделать это без указания шлюза SMTP. В этом случае почтовые сообщения для аналоговой/GSM версии от сервера (ISP), заданного в разделе "ISP & Modem Configuration", будут переданы напрямую или с помощью заданной DNS почтовому серверу адресата. При использовании Ethernet, почта передается в соответствии с заданным шлюзом или одним из серверов DNS. В некоторых случаях эта функция также поддерживается провайдером мобильной связи при работе GPRS (версия GSM).

Иногда бывает, что некоторые адресаты почты получают сообщения, тогда, как другие нет. Если это происходит, то используйте почтовый сервер и введите шлюз SMTP в форме IP адреса или имени (требуется DNS).

Аутентификация:

Если вы используете шлюз SMTP с аутентификацией, то должны быть заданы имя пользователя и пароль. В данном случае Fieldgate поддерживает методы аутентификации LOGIN, PLAIN и CRAM-MD5.

SMTP Username/Имя пользователя

Если для заданного шлюза SMTP требуется аутентификация, то вы должны ввести имя пользователя в это поле.

Внимание!

Если шлюз SMTP Gateway не требует аутентификации, или если шлюз SMTP не используется, в это поле ничего вводить не следует.

SMTP Password/Пароль SMTP

Если для заданного шлюза SMTP требуется аутентификация, то вы должны ввести пароль в это поле.

Внимание!

Если шлюз SMTP Gateway не требует аутентификации, или если шлюз SMTP не используется, в это поле ничего вводить не следует.

Sender Address/Адрес отправителя

В это поле введите адрес отправителя Fieldgate, например, **fieldgate@company.uk**. Этот адрес появляется в поле отправителя. В зависимости от используемого почтового сервера, это поле может иметь любое имя или должно соответствовать достоверной учетной записи. обратитесь к своему системному администратору.

Примечание!

Для некоторых провайдеров (поставщиков интернет-услуг), адрес электронной почты владельца учетной записи должен быть задан как адрес отправителя. Никаких почтовых сообщений с других адресов отправителя приниматься не будет.

Address Alarm Mails/Адрес почты сигнализации

В это поле введите адрес получателя почты сигнализации, например, **name@company.uk**.

Введенный здесь получатель получает все сообщения, определенные как сигнализации и предельные сигнализации, которые были сконфигурированы в пунктах "Mail on Limit Alarm/Отправка почты по предельной сигнализации" и "Mail on Alarm Reset/Отправка почты по сбросу сигнализации".

На адреса почты сигнализации приходят только сообщения, связанные с выходом за установленные пределы (формат всегда TEXT/Текстовый).

Remind pre-Boot Limit Alarms/Запоминание предельных сигнализаций, возникших перед загрузкой

Fieldgate проводит проверку на соответствие текущих измеренных значений сконфигурированным предельным значениям после каждого перезапуска, если вы активизировали опцию выдачи отчетов по нарушению предельных значений для канала, например, при сбое питания. Если данное условие с момента поставки оборудования не изменилось (флажок не установлен), то получателю для соответствующего канала всегда посылается почтовое сообщение или SMS сигнализации, если после перезапуска одно из измеренных значений выходит за установленные пределы, даже в том случае, если это условие сигнализации уже возникло до перезапуска, и сообщение о нем уже было послано по почте или через SMS. Это также происходит, если текущее измеренное значение не изменилось по сравнению с измеренным значением до перезапуска.

Таким образом, может возникнуть ситуация, когда относительно одного нарушения предельных значений будет послано несколько сообщений сигнализации, а именно, до и после перезапуска.

Можно изменить такое поведение, установив флажок, указывающий, что Fieldgate может помнить ранее посланные сообщения предельной сигнализации и подавлять отправку повторных сообщений. В этом случае устройство будет действовать следующим образом:

- Измеренное значение сохраняется в энергонезависимой памяти в момент нарушения, если нарушение предельного значения произошло во время работы. При этом посылается сообщение сигнализации во электронной почте или через SMS, в зависимости от конфигурации.
- После перезапуска устройства текущее измеренное значение сравнивается с последними сохраненными данными по нарушению предельного значения. Нарушение предельного значения не воспринимается, если текущее измеренное значение не выходит за пределы диапазона сохраненного значения, а, следовательно сообщение сигнализации не посылается. Если нарушения предельного значения перед запуском устройства не возникло, то сигнализация посылается как обычно, если текущее измеренное значение выходит за установленные пределы.

Внимание!

- Сообщения сигнализации в этом режиме не посылаются, если перезапуск системы происходит до сохранения или обнаружения нарушения предельного значения и до того, как устройство смогло послать сообщение сигнализации (например, из-за сбоя питания).

- Fieldgate не может проверить, дошло ли до получателя сообщение сигнализации.
- Пользователь несет ответственность за правильность конфигурации электронной почты/SMS.

Alarm Mail on Sensor Connect/Disconnect/Отправка сообщения по подключению/отключению датчика

Если вы установите этот флажок в режиме администратора (в режиме пользователя появится "yes"), то почта будет послана, как только Fieldgate потеряет связь с устройством. Определенное последнее измеренное значение посылается в другом почтовом сообщении. При восстановлении связи посылаются два другие почтовые сообщения - одно для подтверждения восстановления связи, а второе, содержащее текущее измеренное значение.

Alarm Mail on Illegal Password (HART)/Отправка сообщения по неправильному паролю

Установите этот флажок в режиме администратора (в режиме пользователя появится "yes"), если вы хотите получать информации по неудачным попыткам зарегистрироваться в системе. При использовании Fieldgate GSM сообщения SMS также посылаются в этом случае, если активизирована опция "SMS-Configuration/SMS-конфигурация".

Mail assigned IP Address/Послать по почте IP адрес (только аналоговая версия)

Аналоговая/GSM версия

Аналоговая версия Fieldgate может устанавливать связь с центральным сервером (см. раздел 10.3.2 "ISP & Modem Configuration").

Как только устройство Fieldgate подключается к заданному серверу, оно получает от него IP адрес. Если Fieldgate подключается к Поставщику услуг Интернет, оно получает динамический IP адрес Интернет, например, от этого поставщика.

Если вы установите этот флажок, то назначенный в данный момент времени IP адрес будет послан на адрес электронной почты, заданный в пункте "Address Alarm Mails" (см. раздел 10.3.8 "Dynamic DNS Settings/Динамические установки DNS" на стр. 96).

Режим GPRS (Версия GSM):

В режиме GPRS IP адрес назначается Fieldgate поставщиком интернет-услуг. Этот IP адрес может меняться через неопределенные промежутки времени. В данном случае вновь назначенный IP адрес может быть передан по электронной почте.

Версия Ethernet:

Если для версии Ethernet используется DHCP, то IP адрес назначается Fieldgate сервером DHCP. Этот IP адрес может меняться через определенные промежутки времени. Вновь назначенный IP адрес всегда автоматически передается по электронной почте. Эту функцию отключить нельзя.

Address Measurement Mails/Адрес получателя почты по измерениям

В это поле введите адрес получателя измеренных значений, например, **name@company.uk**.

Periodic Measurement Mails/Периодичность почты по измерениям

Из раскрывающегося списка выберите временной интервал, через который измеренные значения посылаются по электронной почте.

Format Measurement Mails/Формат сообщений измерения

Задайте здесь формат сообщений. Вы можете выбрать один из трех форматов:

- None/Нет - в этом случае вы не получите никаких измеренных значений.
- HTML - для дисплея HTML, аналогичного странице обзора.
- XML - для почтовых сообщений, сформатированных как XML.
- Text/текстовый - для сообщений, созданных в текстовом формате. Замечания, введенные в подфункции "Fieldgate Location", добавляются к этому сообщению.

Примечание!

Сообщения сигнализации всегда посылаются в текстовом формате.

10.3.4 Time Server Configuration/Конфигурация сервера времени

С помощью сервера времени Fieldgate автоматически синхронизирует свое время с временем сконфигурированного сервера. Для этого требуется подключение к Интернет или сервер времени в локальной сети.

Если у вас есть какие-либо вопросы, обратитесь к своему системному администратору.

Time Server/Сервер времени

В это поле введите имя или IP адрес сервера времени.

Вы можете найти общедоступные серверы NTP (Синхронизирующий сетевой протокол) по адресу:

"<http://www.eecis.udel.edu/~mills/ntp/servers.htm>"

или

"<http://www.google.de/search?q=public+ntp+servers>"

Protocol/Протокол

В этом поле задайте протокол, используемый сервером времени:

HTTP (стандартный порт: 80)

SNTP (стандартный порт: 123)

TIME (стандартный порт: 37)

DAYTIME (стандартный порт: 13)

MAN -> Задание времени вручную

Оператор сервера времени может сообщить вам, какой протокол использует сервер. Обычно используются серверы SNTP и TIME.

Periodic Fetch/Периодичность вызова

Временной интервал, через который внутренние часы повторно синхронизируются с помощью сервера времени.

Аналоговая/GSM версия:

Для этих версий модема "Periodic Fetch" выполняется в соответствии с заданным временным интервалом только в том случае, если устройство Fieldgate подключено к интернет, например, через ISP (например, для отправки почты или запросов DynDNS). Синхронизация внутренних часов производится с помощью заданного сервера времени. Если Fieldgate никогда не подключается к Интернет, то внутренние часы не могут быть синхронизированы.

Режим GPRS (версия GSM):

В режиме GPRS "Periodic Fetch" выполняется в соответствии с заданным временным интервалом, так как возможна постоянная связь с Интернет.

Timezone (related to UTC)/Часовой пояс (Относительно универсального синхронизированного времени)

В это поле может быть введено смещение относительно UTC.

Date/Time Format (Формат даты/времени)

В этом поле может быть выбран формат даты и времени.

man. TimeSet (dd.mm.yyyy hh:mi:ss)/ Задание времени вручную (дд.мм.гггг чч:мм:сс)

При невозможности использовать сервер времени можно ввести время вручную в это поле.

При установке выберите ранее "ручной" протокол.

Внимание!

После выключения Fieldgate время, введенное вручную, теряется.

10.3.5 Miscellaneous Server Configuration/Конфигурация дополнительных серверов

Abb. 124: L00-FXA520xx-20-13-00-en-024

В этом разделе вы можете ввести установки дополнительных серверов .

Doc/Download Server (in preparation)/Сервер документации/загрузки (в процессе подготовки)

Введите в это поле сервер, который содержит обновления программного обеспечения и документацию (например, оперативную справку). Если вы оставите это поле незаполненным, то у вас не будет доступа к оперативной справке.

Proxy Server/Прокси-сервер

Если Fieldgate использует при работе в сети прокси-сервер, введите здесь этот прокси-сервер.

Port Number Proxy Server/Номер порта прокси-сервера

Введите в это поле номер порта своего прокси-сервера. Стандартно это будет "8080". Выясните это у своего системного администратора.

Proxy Server Username/Имя пользователя прокси-сервера

Если прокси-сервер при использовании требует аутентификации, введите в это поле имя пользователя.

Proxy Server Password/Пароль прокси-сервера

Если прокси-сервер при использовании требует аутентификации, введите в это поле пароль.

Test Connection Server/Сервер проверки соединения

При использовании GPRS существует возможность проверки связи Fieldgate с Интернет посредством периодического обращения один раз в час к серверу Интернет. Введите в это поле адрес требуемого для проверки соединения сервера Интернет (например, "www.endress.com"). При потере связи с тестовым сервером приблизительно через 10 минут будет произведена попытка установления новой связи. Если вторая попытка также окажется неуспешной, то Fieldgate отключится от сети GPRS, а затем попробует снова подключиться к сети GPRS.

Периодическую проверку соединения необходимо использовать в следующем случае:

- Иногда Fieldgate не отключается от сети GPRS обычным способом и после длительного периода ожидания больше не может установить связь, используя текущий IP адрес, и связь может быть установлена только после возврата в исходное состояние (перезагрузки). В этом случае убедитесь в том, что вы проверяете связь с Fieldgate, используя последний IP адрес Fieldgate. Если вы используете динамические службы DNS, также убедитесь, что динамическая служба работает правильно и получила от Fieldgate самый последний IP адрес (см. раздел "Dynamic DNS Settings/Динамические установки DNS" на стр. 96). Устройство Fieldgate по результатам проверки подключено к сети GPRS. Однако с ним больше нельзя установить связь в течение допустимого времени ожидания, используя текущий IP адрес.

В этом случае установка сервера проверки соединения гарантирует, что Fieldgate само обнаружит отсутствие связи с Интернет в течение не более 1, 5 часов и установит затем новое соединение GPRS.

Port Number Web Server/Номер порта веб-сервера

Введите в данное поле номер порта веб-сервера. Стандартно это будет "80". Обычно нет необходимости изменять это значение.

Port Number Pass-Through-HART/Номер порта доступа через HART

В это поле введите номер порта, через который вы можете конфигурировать подключенные через Telnet устройства. Значение по умолчанию = 3222 должно быть сохранено за исключение случая блокировки этого порта брандмауэром.

10.3.6 SMS Configuration/Конфигурация SMS

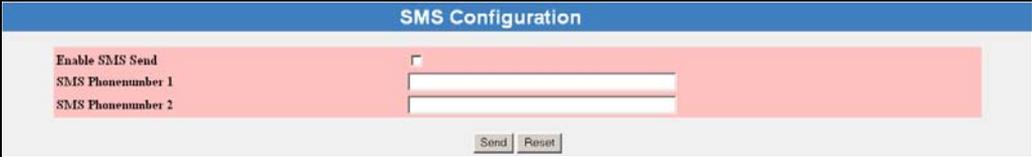


Abb. 125: L00-FXAY2Kxxx-20-13-00-en-409

Enable SMS Send/Передача SMS разрешена

Если флажок в этом окошке установлен, то почта сигнализации посылается через SMS.

SMS Phonenumber 1/Номер телефона SMS 1

Чтобы иметь возможность получить SMS, введите номер телефона SMS .

SMS Phonenumber 2/Номер телефона SMS 2

Введите еще один номер телефона SMS, если, например, чтобы кто-нибудь еще получал информацию.

Примечание!

Измеренные значения не могут посылаться периодически через SMS.

Примечание!

Функция SMS недоступна, пока Fieldgate подключено к серверу через коммутируемое соединение при использовании постоянного режима GPRS. Сообщения SMS могут быть посланы на более позднем этапе, после того как связь с сервером будет прервана, или режим GPRS будет отключен.

10.3.7 GPRS Configuration/Конфигурация GPRS

GPRS (Общие службы пакетной радиосвязи) - это техника мобильной радиосвязи, которая использует преимущества пакетной передачи данных и канального пакетирования.

В отличие от обычных соединений GSM, ни один канал полностью не резервируется на все время соединения между мобильным устройством и базовой станцией, вместо этого данные пакетируются, и полученные пакеты могут быть переданы в соответствии с потребностью и пропускной способностью. Пакетная передача данных позволяет не только повысить скорость передачи, но также и обеспечить состояние "Постоянно в работе". Таким образом, Fieldgate постоянно находится в положении подключения к Интернет, локальной сети или почтовому ящику, посредством чего данные передаются только по мере необходимости, если посылается новое почтовое сообщение или вызывается новая страница Интернет. В этом случае вы платите только за фактически переданный объем данных (а не за время соединения).

Таким образом, режим GPRS Fieldgate GSM предлагает наиболее простую и экономически эффективную опцию постоянного подключения точки измерения к Интернет или ЛВС. Благодаря состоянию "Постоянно в работе" упрощается использование функций WAP (см. главу 12) Fieldgate и снижаются связанные с ними затраты.

Примечание!

Поддержка запросов к Fieldgate с использованием протокола WAP в режиме GPRS предлагается не всеми поставщиками интернет-услуг. Fieldgate не может формировать SMS в этом режиме.

GPRS-Dial In Permanently/GPRS- постоянная коммутация

Установка флажка в этом окошке позволит включить функцию GPRS. После этого Fieldgate постоянно будет делать попытки установить соединение с заданной мобильной Internet Access Point/Точкой доступа в Интернет (APN) через GPRS. Для этого используются сохраненные ранее параметры соединения.

Далее приведены некоторые из параметров соединения:

- Access Point Name/Имя точки доступа или APN, имя мобильной точки доступа в Интернет поставщика услуг мобильной связи
- Имя пользователя для мобильной Точки доступа
- Пароль для мобильной Точки доступа
- Параметр GPRS Quality of Service/Качество услуг (QoS)

В большинстве случаев параметры соединения GPRS уже заранее сконфигурированы на SIM карте, остается только частично задать имя пользователя и пароль GPRS. Возникшие в связи с этим вопросы вы можете задать своему поставщику мобильной связи.

Если у вас нет доступа к Fieldgate в режиме GPRS, можно прервать функционирование GPRS через модемный набор. Для этого выполните следующие шаги:

- Продолжайте попытки связи с Fieldgate с использованием модема до тех пор, пока связь не будет установлена. Затем это соединение должно быть немедленно разорвано. При первой попытке соединение обычно не устанавливается, так как устройство все еще находится в режиме GPRS. Идеально будет, если устройство в данный момент переключится в режим Ready-to-receive/Готовность к приему для модемного соединения. Теперь вы должны выждать в течение 2 минут, прежде чем повторить попытку коммутации.

- Теперь потребуется приблизительно 5 минут на установку прямого модемного соединения с Fieldgate. В течение этого времени Fieldgate может также посылать сообщения SMS.
- Если в течение этих 5 минут модемное соединение установлено, то режим GPRS отключается до тех пор, пока снова не будет установлен соответствующий флажок.
- Если в течение этих 5 минут модемное соединение не установлено, то Fieldgate переключается обратно в режим GPRS и подсоединяется к сконфигурированной Точке доступа (APN).

Примечание!

В случае необходимости для успешной установки соединения с Fieldgate данная процедура может быть повторена несколько раз. Эта процедура в такой форме применяется только для Fieldgate FXA520.

Access Point Name/Имя Точки доступа APN

Access Point/Точка доступа поставщика мобильной связи представляет собой Шлюз GPRS с Интернет или ЛВС для Fieldgate. Введите в этом поле имя Точки доступа, которое вы получили от своего поставщика мобильной связи, или оставьте это поле пустым, если Имя Точки доступа предварительно сконфигурировано на используемой SIM карте.

Внимание!

Не все APN поставщиков мобильной связи подходят для прозрачного доступа к Интернет, некоторые редлагают только ограниченное число информационных страниц в пределах сети оператора, это означает, что Fieldgate не будет назначен общедоступный адрес Интернет. В этом случае доступ к Fieldgate может быть организован только в пределах внутренней сети мобильной связи. Для того чтобы вы могли иметь доступ к Fieldgate через Интернет, устройство должно иметь общедоступный адрес Интернет, назначенный ему провайдером. Если у вас возникли какие-либо проблемы, обратитесь к своему провайдеру по поводу Точки доступа, которая назначает общедоступные IP адреса участникам связи GPRS при регистрации в системе и изменении имени и параметров доступа в случае необходимости.

Примечание!

При каждой регистрации в системе, Fieldgate назначается новый динамический IP адрес, через который к нему осуществляется доступ, например, в Интернет. Назначенный адрес должен быть известен пользователю, чтобы он мог обратиться к Fieldgate. (см. Mail assigned IP Address/Назначенный для почты IP адрес, Dynamic DNS Settings/Динамические установки DNS)

В следующей таблице в качестве примера приведены Имена Точек доступа немецких поставщиков мобильной связи:

Internet	T-Mobile (D1)	Vodafone	E-Plus	o2 Germany
Access Point Name APN	internet.t-d1.de	volume.d2gprs.de	internet.eplus.de	internet
IP-Adresse	dynamisch			

Другие установки поставщика услуг Интернет приведены в разделе "Сетевые параметры для соединений GPRS" на стр. 179.

GPRS Username/Имя пользователя GPRS

Некоторые провайдеры для использования Точек доступа GPRS требуют от своих участников аутентификации в виде имени пользователя и пароля. Эта информация всегда должна быть введена в поля, предназначенные для этой цели, для этого не существует никаких значений по умолчанию на SIM карте. Вы можете выяснить у своего поставщика мобильной связи, какая информация должна быть введена в это поле.

В следующей таблице в качестве примера приведены спецификации имен пользователей для аутентификации на заданных Точках доступа немецких поставщиков мобильной связи:

Internet	T-Mobile (D1)	Vodafone	E-Plus	o2 Germany
Benutzername	td1 ¹	-	eplus	-

1) Должны быть введены имя пользователя и пароль. Однако несущественно, что будет использоваться в качестве имени пользователя и пароля.

Другие установки поставщика услуг Интернет приведены в разделе "Сетевые параметры для соединений GPRS" на стр. 179.

GPRS Password/Пароль GPRS

В следующей таблице в качестве примера приведены спецификации паролей для аутентификации на заданных Точках доступа немецких поставщиков мобильной связи:

Internet	T-Mobile (D1)	Vodafone	E-Plus	o2 Germany
Password	gprs ¹	-	gprs	-

1) Должны быть введены имя пользователя и пароль. Однако несущественно, что будет использоваться в качестве имени пользователя и пароля.

Другие установки поставщика услуг Интернет приведены в разделе "Сетевые параметры для соединений GPRS" на стр. 179.

GPRS QoS/Качество услуг GPRS

Спецификации, относящиеся к данному пункту, определяют требуемое качество соединения с провайдером (поставщиком) GPRS. Fieldgate при регистрации в системе провайдера GPRS может запросить определенное качество соединения и задать минимально допустимое качество. Если провайдер не может обеспечить минимальные критерии качества, то соединение не устанавливается.

В большинстве случаев на SIM карте сохраняются стандартные значения, и никаких спецификаций вводить не требуется. Обратитесь по этому поводу к своему поставщику мобильной связи.

В следующей таблице в качестве примера приведены стандартные значения для немецких поставщиков мобильной связи:

Internet	T-Mobile (D1)	Vodafone	E-Plus	o2 Germany
По умолчанию QoS	3; 4; 3; 0; 0	3; 4; 3; 7; 31	2; 4; 3; 9; 31	2; 4; 3; 4; 31

Другие установки поставщика услуг Интернет приведены в разделе "Сетевые параметры для соединений GPRS" на стр. 179.

10.3.8 Dynamic DNS Settings/Динамические установки DNS

Во многих приложениях Fieldgate имеет динамический IP адрес, назначенный ему при подключении к Интернет через провайдера или к ЛВС через маршрутизатор компании. Динамические IP адреса часто меняются, новый адрес обычно назначается, когда вы коммутируетесь или регистрируетесь в сети. Пользователю этот адрес требуется для доступа к Fieldgate, например, с помощью браузера Интернет.

- Существуют следующие основные опции определения текущего IP адреса Fieldgate:
- Fieldgate посылает почтовое сообщение пользователю (см. "Mail assigned IP Address")

Пользователь считывает назначенный адрес в оперативном режиме с помощью служебного кабеля (см. "Modem-Log/Регистрация модема")

Однако упомянутые выше опции не очень удобны и сложны в использовании. Система управления динамическими адресами предлагает простое решение с использованием Dynamic Domain Name Service/Динамической системы имен доменов (DynDNS или DDNS). Здесь Fieldgate назначается фиксированное имя (Domain Name/Имя домена), под которым к нему всегда будет возможен доступ в будущем. Серверы DNS преобразуют имена доменов в допустимые IP адреса, Серверы DDNS могут также управлять динамической адресацией.

Get DynDNS URL/Получение унифицированного указателя информационного ресурса динамической системы имен доменов (http://)

Каждый раз, когда вы входите в Интернет, Fieldgate должно информировать сервер DDNS о своем текущем IP адресе. Для этого серверу DDNS посылается HTTP-Get-Request/Запрос на получение HTTP, который должен быть указан в поле "Get DynDNS URL (http://)". Состав Запроса на получение (Get-Request) зависит от используемого провайдера (поставщика) DDNS.

Известным провайдером DDNS является, например, www.DynDNS.org. В этом случае запрос будет построен следующим образом:

```
http://username:password@members.dyndns.org/nic/update?system=dyndns&
hostname=yourhost.ourdomain.ext
myip=
```

Пример:

```
mboeh:mbo30165@members.dyndns.org/nic/
update?system=dyndns&hostname=FXA520PT01.ath.cx&myip=
```

Abb. 127: L00-FXAY2Kxxx-20-13-00-en-412

Update Cycle DynDNS/Цикл обновления DynDNS

Различные провайдеры DDNS ставят условие, что Fieldgate сообщает серверу DDNS текущий IP адрес не только при подключении к Интернет, но и периодически, например, каждые полчаса, один раз в день или один раз в неделю. Провайдер www.DynDNS.org не требует периодического извещения. В это поле вводится необходимое значение.

Примечание!

Функция динамического DNS работает только с провайдерами DynDNS, которые могут получать текущие IP адреса на базе описанного выше HTTP-Get-Request.

10.4 Подфункция "HART Setup/Настройка HART"

The screenshot shows the 'HART Setup' configuration page. At the top, there are navigation tabs: 'AutoRefresh', 'Refresh', 'Switch to User Mode', and 'Endress+Hauser'. Below these are 'Overview of connected Devices', 'Fieldgate Location', 'User Setup', 'Network Setup', 'HART Setup', 'Special', and 'Information & Configuration...'. The main content area is titled 'HART Setup' and contains two sections: 'HART' and 'Scan Control'. The 'HART' section has four parameters: 'Master Type' (Primary), 'Retries' (3), 'Preambles' (5), and 'Multiplexer Speed RS485' (9600 B/s). The 'Scan Control' section has four parameters: 'Maximum Scan Address' (15), 'Scan Cycle Time' (use Email cycle), 'Setup Time' (5 min), and 'Power Down between Scan Cycles' (checked). There are 'Send' and 'Reset' buttons at the bottom of each section. The current time is 17.03.2004 08:30:19 (UTC+1h). There is also an 'XML Data' link at the bottom right.

Abb. 128: L00-FXA520xx-20-13-00-en-025

В этом разделе вы можете сконфигурировать параметры для HART связи Fieldgate с подключенными устройствами.

10.4.1 HART

The screenshot shows the 'HART' configuration page. It has a title 'HART' and four parameters: 'Master Type' (Primary), 'Retries' (3), 'Preambles' (5), and 'Multiplexer Speed RS485' (9600 B/s). There are 'Send' and 'Reset' buttons at the bottom.

Abb. 129: L00-FXA520xx-20-13-00-en-026

В этом разделе вы можете сконфигурировать параметры интерфейса HART.

Примечание!

В общем случае эти значения менять не следует. Для каждого измеренного значения в обзоре требуется приблизительно 1-секундный период обновления.

Master Type/Тип мастера

Выберите тип мастера (старшего) - первичный или вторичный.

Retries/Число повторений

Это поле отображает число повторений в случае неудачных попыток подключения к шине HART. Стандартным является "3".

Preambles/Преамбулы

В этом поле указывается количество преамбул. Стандартным является "5".

Multiplexer Speed/RS485 (Скорость мультиплексора/RS485)

Выберите скорость интерфейса. При возникновении каких-либо проблем задайте скорость равной **9600 бит/с** (заводская установка). Значения скорости Fieldgate и мультиплексора должны быть одинаковыми (макс. 38400 бит/с).

Примечание!

Одна и та же скорость передачи данных (= скорость двоичной передачи в бодах) должна быть задана для Fieldgate и мультиплексора.

10.4.2 Scan Control/Управление сканированием

Abb. 130: L00-FXA520xx-20-13-00-en-027

В этом разделе вы задаете опции сканирования для определения значений измерения.

Maximum Scan Address/Максимальный адрес сканирования

Выберите число адресов сканирования на один канал. Для HART5 стандартное значение будет "15" (до 63 для HART6). Измените это значение только в том случае, если вы работаете на одном канале более чем с 15 устройствами.

Scan Cycle Time/Время цикла сканирования

Задайте в этом поле, как часто должно определяться измеренное значение. Выберите между определением постоянным и до одного раза в день. Вы можете задать время обновления, используя цикл периодической отправки почты. Для этого выберите "**use E-mail cycle/использовать цикл электронной почты**". В этом случае измерение будет выполняться за короткое время перед следующей периодической отправкой почты, таким образом, измеренные значения, входящие в состав почтовых сообщений, всегда будут актуальными. Между отправками почты подключенные датчики будут находиться в режиме пониженного потребления энергии.

Setup Time/Время установки

После включения датчиков необходимо выждать некоторое количество времени, прежде чем может быть стабильно определено измеренное значения. Этот временной период называется "**Setup Time**". В этом поле вы задаете максимальное время, которое может потребоваться для выполнения самого медленного измерения после повторного включения питания, или которое определено для самого медленного из подключенных датчиков.

Power Down between Scan Cycles/Пониженное потребление энергии

Если вы установите этот флажок в режиме администратора (в режиме пользователя появится "yes"), то встроенное реле типа "все или ничего" будет размыкаться между двумя измерениями ("Scan Cycle Time/Время цикла сканирования") ("Power Down Mode/Режим пониженного потребления энергии"). Если этот флажок не установлен, то реле отключается в случае сигнализации. Эта функция может использоваться для отключения источников питания датчиков между измерениями для сохранения энергии, например, для автономных приложений (Power Down Mode).

Кроме того, для модификации с питанием от солнечных батарей источник питания датчика для FXA320 отключается для обоих каналов между циклами сканирования. Это может позволить исключить дополнительные реле для выключения подсоединенных датчиков.

10.5 Подфункция "Special/Специальные возможности"

С помощью этой функции отображаются теги для входов 4...20 мА и внутренних датчиков (если они были спрятаны). Следующие примеры показывают, как вы можете активировать/деактивировать отображение входов 4...20 мА и внутренних датчиков (собственная температура и напряжение устройства).

Пример деактивации отображения

AutoRefresh ON		Refresh		Endress+Hauser	
Overview of connected Devices		Switch to User Mode		Information & Configuration...	
Fieldgate 'FXA520-TSr'					
Current Time:		XML Data			
TAG	Description	Actual Value dd.mm.yyyy hh:mi:ss	Devicestatus/Limit dd.mm.yyyy hh:mi:ss	max. Value min. Value	
TEST	LIC 080 Channel 1	110.00 % -	uncertain	110.00 % -10.00 %	
TEST	LIC 081 Channel 2	110.00 % -	uncertain	110.00 % -10.00 %	
TSR 2002	Endress+Hauser FMU4xx / Prosonic M	2.42 m -			
4..20mA-1	Endress+Hauser internal	0.02 mA -			
4..20mA-2	Endress+Hauser internal	0.03 mA -			
5V	Endress+Hauser internal	5.10 V -	OK		
boardtemp	Endress+Hauser internal	31.29 °C -	OK		
Current Time:		XML Data			

Abb. 131; L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-315

1. Щелкните левой кнопкой мыши на имени тега, например **"Board Temp/ Собственная температура"**.
2. Переключитесь в режим администратора.

Abb. 132: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-316

3. Снимите флажок в окошке "Show in Overview/Показать в обзоре" и щелкните на кнопке "Send/Послать", чтобы подтвердить эту установку.
4. Отображение показаний внутренних датчиков, например, "Board Temp/ Собственной температуры" таким образом деактивируется и больше не отображается в пользовательском интерфейсе.

Abb. 133: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-317

Пример активации отображения

Current Time:		XML Data		
TAG	Description	Actual Value dd.mm.yyyy hh:mi:ss	Devicestatus/Limit dd.mm.yyyy hh:mi:ss	max. Value min. Value
TEST	LIC 080 Channel 1	110.00 % -	uncertain	110.00 % -10.00 %
TEST	LIC 081 Channel 2	110.00 % -	uncertain	110.00 % -10.00 %
TSR 2002	Endress+Hauser FMU4xx / Prosonic M	2.42 m -		
4..20mA-1	Endress+Hauser internal	0.02 mA -		
4..20mA-2	Endress+Hauser internal	0.03 mA -		

Abb. 134: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-318

1. Переключитесь в режим администратора.
2. Вызовите функцию "Information & Configuration/Информация и конфигурация → Special/Специальные возможности"

Special

Internal Sensors

[4..20mA Channel 1](#) [Board Temperature](#)
[4..20mA Channel 2](#) [5V Supply](#)

All User Variables

Configuration:

Add Data
 Transfer Configuration

This is for backup purposes only - do not change any value!

All Sensor Limits etc

Configuration:

Add Data
 Transfer Configuration

This is for backup purposes only - do not change any value!

Abb. 135: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-319

3. Используя левую кнопку мыши выберите один из входов 4...20 МА или внутренних датчиков, например, "5V Supply/Питание 5В" для отображения собственного напряжения.

AutoRefresh ON	Refresh	Endress+Hauser								
Overview of connected Devices	Switch to User Mode	Information & Configuration...								
Tag details: internal: _5V										
Description/Range/Limit/Alarm Setup										
Show in Overview	Description	Actual Value dd.mm.yyyy hh:mm:ss	Device Status	Limit Status dd.mm.yyyy hh:mm:ss	max. Value min. Value	Limitsetting Low Low	Limitsetting High High	Hysteresis Reentering Limit	Mail on -Limit Alarm Reset	Mail on Measurem Gradient (dv/dt)
<input checked="" type="checkbox"/>	PV	5.09 V	OK			4.50	5.50		<input type="checkbox"/>	V / minute
Send Reset										
SensorHide/SensorError Setup										
Tag: <input type="text" value="_5V"/> Send Reset										
Current Time: XML Data										

Abb. 136: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-320

- Установите флажок для опции **"Show in Overview/Показать в обзоре"** и щелкните на кнопке **"Send/Послать"**, чтобы подтвердить эту установку.
- Таким образом отображение показаний внутреннего датчика, например, **"5V/5B"** активируется и отображается в пользовательском интерфейсе.

AutoRefresh ON	Refresh	Endress+Hauser		
Overview of connected Devices	Switch to User Mode	Information & Configuration...		
Fieldgate 'FXA520-TSr'				
Current Time: XML Data				
TAG	Description	Actual Value dd.mm.yyyy hh:mm:ss	Devicestatus/Limit dd.mm.yyyy hh:mm:ss	max. Value min. Value
TEST	LIC 080 Channel 1	110.00 % -	uncertain	110.00 % -10.00 %
TEST	LIC 081 Channel 2	110.00 % -	uncertain	110.00 % -10.00 %
TSR 2002	Endress+Hauser FMU4xx / Prosonic M	2.42 m -		
4..20mA-1	Endress+Hauser internal	0.02 mA -		
4..20mA-2	Endress+Hauser internal	0.03 mA -		
5V	Endress+Hauser internal	5.10 V -	OK	
Current Time: XML Data				

Abb. 137: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-321

Пример отображения в режиме администратора

В режиме администратора также доступна полная конфигурация, сохраненная как текст на данной странице .

Abb. 138: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-413

Внимание!

Здесь не следует ничего менять! Эти данные предназначены для поддержки и дальнейшего развития.

Abb. 139: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-324

Внимание!

Здесь не следует ничего менять! Эти данные предназначены для поддержки и дальнейшего развития.

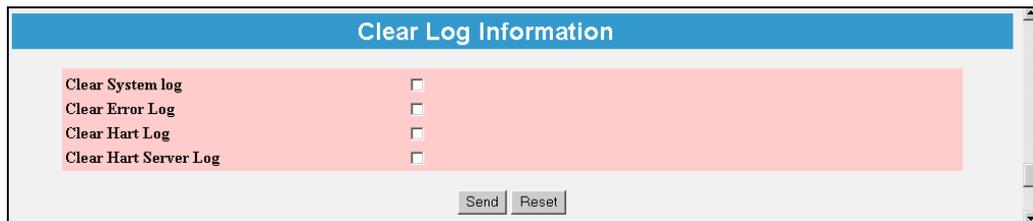
Abb. 140: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-325

Для активации оперативной блокировки оборудования, см. Главу 11.

Abb. 141: L00-FXA520xx-20-13-00-en-175

Внимание!

Здесь не следует ничего менять! Эти данные предназначены для поддержки и дальнейшего развития.



Clear Log Information

Clear System log

Clear Error Log

Clear Hart Log

Clear Hart Server Log

Send Reset

Abb. 142: L00-FXA520xx-20-13-00-en-327

При установке отдельных флажков соответствующие системные журналы (файлы регистрации), описанные в разделах, начиная с 10.6.2, удаляются.



System Restart

Confirm system restart

Send Reset

Abb. 143: L00-FXA520xx-20-13-00-en-176

Если установлен этот флажок, то перезапускается программное обеспечение Fieldgate.

Эта функция занимает приблизительно 20 секунд. Все текущие соединения при перезапуске системы прерываются и, в случае необходимости, должны быть установлены снова, (аналоговое, GSM, через кабель ПК). Может потребоваться предварительно закрыть существующие соединения.

10.6 Подфункция "Information/Информация"

AutoRefresh	Refresh	Endress+Hauser
Overview of connected Devices		Switch to User Mode
Fieldgate Location	User Setup	Information & Configuration...
	Network Setup	Special
	HART Setup	Information

Information	
Hardware Configuration	
General	FXA520-AA1B
Hardware Version	V1.00
Firmware Version	01.02.02-059 20040315
OS Version	3.18
Software Checksum	System: 0xc612, DD: 0xdae9
Serial Number	530048010A0
MAC address	00:07:05:00:02:ff
Total Uptime	48d 08h 09m 55s
Current Uptime	1d 14h 39m 55s
Reboot Counter	116
Available Memory	188364
Bytes Received	48074
Bytes Sent	607212

System Log	
20040316-215229:	time fetched (time)
20040316-215229:	internal time is behind
20040316-225233:	time fetched (time)
20040316-235236:	time fetched (time)
20040316-235236:	internal time is ahead
20040317-000507:	email delivered to 1st recipient measurement: FXA520 HBO: Periodic Measurement - 005
20040317-000509:	email delivered to 2nd recipient measurement: FXA520 HBO: Periodic Measurement - 005
20040317-005237:	time fetched (time)
20040317-005237:	internal time is behind
20040317-015240:	time fetched (time)
20040317-025242:	time fetched (time)
20040317-025242:	internal time is behind
20040317-030507:	email delivered to 1st recipient measurement: FXA520 HBO: Periodic Measurement - 005
20040317-030508:	email delivered to 2nd recipient measurement: FXA520 HBO: Periodic Measurement - 005
20040317-035246:	time fetched (time)
20040317-035246:	internal time is ahead
20040317-045247:	time fetched (time)
20040317-045247:	internal time is behind
20040317-055251:	time fetched (time)
20040317-055251:	internal time is ahead
20040317-060506:	email delivered to 1st recipient measurement: FXA520 HBO: Periodic Measurement - 005
20040317-060508:	email delivered to 2nd recipient measurement: FXA520 HBO: Periodic Measurement - 005
20040317-065253:	time fetched (time)
20040317-075255:	time fetched (time)
20040317-080926:	changing config page 'loc' from 195.118.80.252

Error Log	
HART Log	
HART-Server Log	
Current Time: 17.03.2004 08:32:30 (UTC+1h)	

Abb. 144: L00-FXA520xx-20-13-00-en-177

В этом разделе вам предоставляется текущая конфигурация аппаратных средств, временные периоды работы системы и системные журналы.

10.6.1 Hardware Configuration/Конфигурация аппаратных средств

Hardware Configuration	
General	FXA520-AA1B
Hardware Version	V1.00
Firmware Version	01.02.02-059 20040315
OS Version	3.18
Software Checksum	System: 0xc612, DD: 0xdae9
Serial Number	530048010A0
MAC address	00:07:05:00:02:ff
Total Uptime	48d 08h 09m 55s
Current Uptime	1d 14h 39m 55s
Reboot Counter	116
Available Memory	188364
Bytes Received	48074
Bytes Sent	607212

Abb. 145: L00-FXA520xx-20-13-00-en-178

В этом разделе вам предоставляется обзор конфигурации аппаратных средств.

General/Общая информация

Здесь отображается полное обозначение продукта Fieldgate (см. паспортную табличку).

Hardware Versions/Версия аппаратных средств

Здесь отображается версия аппаратных средств Fieldgate.

Firmware Version/Версия встроенных программ

Здесь отображается версия встроенных программ Fieldgate.

Software Checksum/Контрольная сумма программного обеспечения

Контрольная сумма ПО может быть использована для проверки, было ли программное обеспечение передано на устройство без ошибок.

Operating System/Операционная система

Используемая версия операционной системы.

Serial Number/Серийный номер

Здесь отображается серийный номер Fieldgate.

MAC Address/MAC-адрес

Здесь отображается уникальный Ethernet MAC-адрес Fieldgate (только для модификации с Ethernet).

Total Uptime/Общее рабочее время

Здесь отображается общая продолжительность работы системы (= счетчик рабочих часов).

Current Uptime/Текущее рабочее время

Здесь отображается время работы системы с момента последнего перезапуска или включения питания.

Reboot Counter/Счетчик перезагрузок

Здесь отображается число перезагрузок, вызванных перезапуском или включением Fieldgate.

Available Memory/Свободная память

Здесь отображается объем свободной (доступной) памяти Fieldgate в байтах.

Bytes Received/Количество полученных байтов

Здесь отображается число байтов полученных Fieldgate.

Bytes Sent

Здесь отображается число байтов полученных/отправленных Fieldgate. Это один из способов измерения частоты обращения (доступа).

IMEI number (только для версии GSM)

Устанавливается для International Mobile station Equipment Identity/Международной идентификации оборудования мобильных станций (IMEI) и обозначает тип серийного номера для конечного устройства GSM с точки зрения поставщика мобильной связи. Сеть мобильной связи может использовать номер IMEI для идентификации определенного устройства при каждом его подключении и для разрешения или запрещения использования им определенных функций.

10.6.2 System Log/Системный журнал

System Log
0020719-090807: time fetched (time)
0020719-090811: email delivered to alarm: fxa520-weather: System Rebooted - 100
0020719-090904: email delivered to measurement: fxa520-weather: Periodic Measurement (reboot) - 000
0020719-094017: changing sensor data '4..20mA-1' from 193.158.100.74
0020719-120006: email delivered to measurement: fxa520-weather: Periodic Measurement - 005
0020719-100012: email delivered to measurement: fxa520-weather: Periodic Measurement - 005
0020720-000010: email delivered to measurement: fxa520-weather: Periodic Measurement - 005
0020720-060008: email delivered to measurement: fxa520-weather: Periodic Measurement - 005
0020720-120007: email delivered to measurement: fxa520-weather: Periodic Measurement - 005
0020720-180004: email delivered to measurement: fxa520-weather: Periodic Measurement - 005
0020721-000006: email delivered to measurement: fxa520-weather: Periodic Measurement - 005
0020721-060010: email delivered to measurement: fxa520-weather: Periodic Measurement - 005
0020721-120005: email delivered to measurement: fxa520-weather: Periodic Measurement - 005
0020721-180006: email delivered to measurement: fxa520-weather: Periodic Measurement - 005
0020722-000005: email delivered to measurement: fxa520-weather: Periodic Measurement - 005
0020722-060012: email delivered to measurement: fxa520-weather: Periodic Measurement - 005

Abb. 146: L00-FXA520xx-20-13-00-en-031

Этот раздел отображает все действия с момента последнего пуска, например, доставку почты, выбор временного интервала, сигнализации и т.п. На экран может быть выведено до 25 строк. После выключения эти данные удаляются.

Сообщение системного журнала	Описание
changing config page '<page-name>' from <ip-addr>/ изменение страницы конфигурации <имя страницы> с <IP адреса>	Страница конфигурации была изменена с указанного IP адреса Возможные <имена страниц>: • loc: Fieldgate Location/Размещение Fieldgate • user: User Setup/Установка пользователя • if: Network Setup/Настройка сети • hart: HART Setup/Настройка HART • special: Special/Специальные возможности • info: Information/Информация
changing sensor data '<device-id>' from <ip-addr>/ изменение данных датчика <идентификатор устройства> с <IP адреса>	Данные устройства КИПиА были изменены с указанного IP адреса
DHCP: got ip address '<ip-addr>' /получило IP адрес <IP адрес>	Ethernet: IP адрес был назначен Fieldgate сервером DHCP
email delivered to alarm/почта доставлена на адрес сигнализации: <тема> email delivered to 1st recipient alarm/почта доставлена 1- му получателю сигнализ.: <тема> email delivered to 2nd recipient alarm/почта доставлена 2-му получателю сигнализ.: <тема>	Почтовое сообщение сигнализации было послано на адрес сигнализации
email delivered to measurement/почта доставлена на адрес измерения: <тема> email delivered to 1st recipient alarm/почта доставлена 1- му получателю измерен.: <тема> email delivered to 2nd recipient alarm/почта доставлена 2-му получателю измерен.: <тема>	Почтовое сообщение, содержащее измеренное значение, было послано на адрес измеренного значения
hardware-lock closed/установлена блокировка аппаратных средств	Была установлена блокировка аппаратных средств (т.е. конфигурация Fieldgate и подключенных устройств КИПиА теперь не подлежит удаленному изменению)
hardware-lock opened/блокировка оборудов. снята	Блокировка оборудования была снята
service adapter connected/служебный адаптер подключен service adapter aborted/аварийное отключение служебного адаптера service adapter disconnected/служебный адаптер отключен	Служебный адаптер был подключен Кабель служебного адаптера был отсоединен Соединение через служебный адаптер было разорвано
time fetched (<protocol>)/вызов времени (<протокол>) internal time <seconds> ahead/внутренние часы <секунды> спешат internal time <seconds> behind/внутренние часы <секунды> отстают	Время было вызвано из Интернет. Внутренние часы были соответственно настроены.
User '<user>' changed password from <ip-addr>/ пользователь <пол-ль> изменил пароль с <IP адр.>	Пользователь изменил свой пароль с указанного IP адреса
SMS send to xxxxxx/SMS послано xxxxxx	Краткое SMS сообщение было послано на номер телефона xx.
Get successful DynDns/Успешно получен DynDns	Fieldgate смогло зарегистрироваться со своим IP адресом на сервере динамического домена, и к нему теперь возможен доступ через skonfigurirovannyy simbolicheskiy adres.

10.6.3 Error Log/Журнал ошибок

Error Log
<pre> 20020807-133847: User 'eh' password change failed from 193.158.100.74 (urpwd) 20020807-133921: User 'eh' password change failed from 193.158.100.74 (urpwd) 20020807-133956: User 'super' password change failed from 193.158.100.74 (urpwd) </pre>

Abb. 147: L00-FXA520xx-20-13-00-en-032

В этом разделе сохраняются сообщения об ошибках Fieldgate, например, неправильное изменение пароля и т.п.. На экран может быть выведено до 25 строк. После выключения эти данные удаляются.

Сообщение журнала ошибок	Описание
cannot deliver email: alarm address not specified/почта не доставлена:адрес сигнализации не указан	Почтовое сообщение сигнализации не могло быть передано, так как адрес сигнализации не указан
cannot deliver email: measurement address not specified/почта не доставлена: адрес для измеренных значений не указан	То же самое для измеренных значений
cannot deliver email: transmission failed to alarm/почта не доставлена: неуспешная передача на адрес сигнализации cannot deliver mail to 1st recipient transmission failed alarm SMTP Send Error/почта не доставлена 1-му получателю , неудачная передача на адрес сигнализации, ошибка передачи SMTP Cannot deliver mail to 2nd recipient transmission failed alarm SMTP Send Error/почта не доставлена 2-му получателю , неудачная передача на адрес сигнализации, ошибка передачи SMTP	Почтовое сообщение сигнализации не могло быть передано. Шлюз SMTP возвратил ошибку при отправке почты (возможная причина: неверный адрес, почтовый ящик получателя полон и т.п.)
cannot deliver email: transmission failed to measurement/почта не доставлена: неуспешная передача на адрес для измеренных значений	То же самое для измеренных значений
cannot deliver email: wrong smtp gateway (or down?) or alarm address specified/почта не доставлена: неверный шлюз smtp (или отключен) или заданный адрес сигнализации SMTP OPEN ERROR <errorcode>/Ошибка открытия SMTP <код ошибки>	Почтовое сообщение сигнализации не могло быть передано. Нет доступа к шлюзу SMTP.Возможная причина: неправильно указан шлюз SMTP (опечатка, неверный адрес шлюза, шлюз требует аутентификации) (в данное время не поддерживается)
cannot deliver email: wrong smtp gateway (or down?) or measurement specified/почта не доставлена: неверный шлюз smtp (или отключен) или заданный адрес измеренных значений SMTP OPEN ERROR <errorcode>/Ошибка открытия SMTP <код ошибки>	То же самое для измеренных значений
Cannot set IP address/Невозможно установить IP адрес	Ethernet: IP адрес не может быть установлен. Возможная причина: недопустимая структура IP адреса (допустим только формат a.b.c.d (например, 192.168.22.33) is allowed)
Cannot set netmask/Невозможно установить маску сети	То же самое для маски сети (не может быть установлена пользователем!)
Constant data scan aborted (timeout)/Постоянное сканирование данных аварийно прекращено (истечение времени ожидания)	Постоянное сканирование данных устройств КИПиА прекращено по истечению времени ожидания (300 секунд). Это может произойти только из-за наличия очень большого количества помех.
DNS initialization failed/Неуспешная инициализация DNS	Ethernet: Неуспешная инициализация DNS. Это указывает на неправильные спецификации DNS.
email queue full/очередь почты переполнена	Очередь почты переполнена. Сообщение об ошибке появляется, если Fieldgate генерирует почтовые сообщения быстрее, чем они могут быть отправлены (например, нет доступа к шлюзу SMTP, много сообщений генерируется быстро одно за другим)
Limit of 30 HART devices reached/Достигнуто предельное количество устройств HART - 30	К Fieldgate подключено более 30 устройств КИПиА HART (включая, мультиплексор P+F). The Fieldgate может обслуживать максимум 30 каналов.
Modem DNS initialization failed//Неуспешная инициализация DNS модема	DNS: Неуспешная инициализация DNS. Это указывает на неправильные спецификации DNS.

Сообщение журнала ошибок	Описание
Sensor Environment Overflow. Removing data fo Sensor <device-id>/Переполнение конфигурации датчика. Удаление данных для датчика <id устройства>	Данные из конфигурационной памяти устройств КИПиА (памяти для предельных значений и т.п.) должны быть удалены из Fieldgate вследствие переполнения. Гарантируется, что данные для 30 устройств КИПиА могут быть сохранены.
time service: cannot access http time service/служба синхронизации времени: нет доступа к службе синхронизации времени http	Невозможно обращение к времени на сервере http (веб-сервере). Выберите другой протокол времени.
time service: cannot connect to server/служба синхронизации времени: нет связи с сервером	Связь с сервером времени не может быть установлена. Проверьте заданные для сервера данные.
time service: cannot create socket//служба синхронизации времени: невозможно создать сокет	Не должно возникать во время работы
time service: http server returned <errcode>/служба синхронизации времени: сервер http вернул <код ошибки>	Сервер времени http вернул ошибку
time service: ill time pattern received from server/служба синхронизации времени: от сервера получен неверный шаблон времени	Сервер времени http вернул неправильный ответ. Выберите другой сервер.
time service: illegal reply from sntp server/служба синхронизации времени: неправильный ответ от сервера sntp	Сервер времени sntp вернул неправильный ответ. Выберите другой сервер.
time service: incompatible protocol version on server/ служба синхронизации времени: несовместимая версия протокола на сервере	Сервер времени sntp вернул несовместимую версию протокола. Выберите другой сервер или другой протокол времени.
time service: remote server not synchronized/служба синхронизации времени: удаленный сервер не синхронизирован	Сервер времени sntp не синхронизирован. Выберите другой сервер.
time service not correctly configured/служба синхронизации времени неправильно сконфигурирована	Сервер sntp/времени задан неверно
User '<username>' password change failed from <ip-addr> (<errfield>)/Неуспешная попытка изменения пароль пользователя <имя пользователя> с адреса <ip адрес>	Пользователь сделал попытку изменить пароль. Эта попытка была неуспешной. Это может указывать на попытку несанкционированного доступа к Fieldgate
SMS queue full/очередь SMS переполнена	Очередь SMS переполнена. Сообщение об ошибке появляется, если SMS генерируются быстрее, чем они могут быть отправлены.
cannot send SMS to xxxx/невозможно послать SMS на xxxx	SMS не может быть отправлено на номер телефона xxxx. Это сообщение об ошибке может возникнуть, если Fieldgate не имеет связи с провайдером.
cannot get DynDns/невозможно получить	Fieldgate не может передать свой IP адрес динамическому серверу доменных имен. Это сообщение может возникнуть при наличии синтаксической ошибки при вводе GPRS-URL или Dnsпри неправильном функционировании сервера.
time service: illegal reply from daytime server/служба синхронизации времени: недопустимый ответ от сервера времени	Получен неправильный отклик на запрос на синхронизацию времени через протокол DAYTIME .

10.6.4 HART Log/Журнал HART

HART Log	
00020719-090857: Device '11e81b80f6': detected	
00020719-090857: Device '110702b7f9': detected	
00020719-090857: Device '110f191fe3': detected	
00020719-090857: Device '11423b01d0': detected	

Abb. 149: L00-FXA520xx-20-13-00-en-033

В этом разделе сохраняются сообщения, относящиеся к связи HART, например, обнаружение/удаление устройств и т.п. На экран может быть выведено до 25 строк. После выключения эти данные удаляются.

Сообщения журнала HART	описание
Device '<device-id>': detected/ устройство <id устройства>: обнаружено	Было обнаружено устройство с указанным HART-ID
Device '<device-id>': disconnected/устройство <id устройства>: отключено	Устройство с указанным HART-ID исчезло
Device '<device-id>': ID changed from '<id-old>' to '<id-new>'/ устройство <id устройства>: идентификатор изменился с <id старый> на <id новый> ¹	
Device '<device-id>': tag '<tag>' already assigned to device '<device-id>' /устройство <id устройства>: тег <тег> уже назначен устройству <id устройства> ¹	
Device '<device-id>': tag removed/устройство <id устройства>: тег удален ¹	
Device '<device-id>': tag renamed from '<tag-old>' to '<tag-new>' / устройство <id устройства>: тег переименован с <тег старый> на <тег новый> ¹	

1) В настоящее время не работает!

10.6.5 HART-Server Log/Журнал сервера HART

HART-Server Log	
00020807-130059: 'Hallo' logged in with MD5 authorization from 192.168.33.53	
00020807-130102: 'Hallo' logged off from 192.168.33.53	

Abb. 150: L00-FXA520xx-20-13-00-en-034

В этом разделе сохраняются сообщения, относящиеся к серверу HART, например, регистрационное имя Telnet и т.п. На экран может быть выведено до 25 строк. После выключения эти данные удаляются.

HART server log message	Description
'<username>' logged in from <ip-addr>/<имя пользователя> вошел с <ip адрес>	Кто-либо вошел на сервер HART с указанного IP адреса (простая текстовая аутентификация)
'<username>' logged in with MD5 authorization from <ip-addr>/<имя пользователя> вошел с <ip адрес> с аутентификацией MD5	То же самое с аутентификацией MD5
'<username>' logged off from <ip-addr>/<имя пользователя> вышел с <ip адрес>	Кто-либо вышел с сервера HART
'<username>' selected ill protocol '<protocol>' from <ip-addr>/<имя пользователя> с <ip адрес> выбрал неправильный протокол <протокол>	Выбранный протокол является недействительным
'<username>' wrong user/password form <ip-addr>/<имя пользователя> с <ip адрес> неправильное имя пользователя/пароль	Неправильное имя пользователя/пароль

10.6.6 Modem-Log/Журнал модема

На экран может быть выведено до 25 строк. После выключения эти данные удаляются.

Сообщения журнала модема	Тип соединения	Описание
dial in (Server)/коммутация (сервер) carrier lost (Server)/потеря носителя (сервер) hangup requested by command (Server)/ разъединение по запросу команды (сервер) hangup (Server)/разъединение (сервер)	Модем / GSM	Диагностические сообщения для коммутации с Fieldgate
dial in disabled/в коммутации отказано!	Модем / GSM	Попытка дозвона до Fieldgate (с максимальным числом звонков), но коммутация не была разрешена
dial in to ISP <phone-number>/коммутация с ISP <номер телефона> authentication failed/неуспешная аутентификация assigned IP: <ip-addr>/назначенный IP: <ip адрес> carrier lost/потеря носителя hangup requested by command/ разъединение по запросу команды hangup/разъединение	Модем / GSM	Диагностические сообщения для коммутации с ISP
initiating call back/запуск обратного дозвона	Модем / GSM	Начат обратный дозвон до ISP вследствие приема звонков
No Signal/Нет сигнала!	GSM	На модуле GSM нет сигнала приема
Pin ERROR/ошибка PIN кода	GSM	Был указан неверный PIN код
Pin Ok/PIN код введен правильно	GSM	PIN код введен правильно
User defined AT: <at-cmd>/Определенная пользователем AT: <at-команда>	Модем / GSM	Выдача определенной пользователем команды AT
FAILED: timeout/ОТКАЗ: блокировка по времени	Модем / GSM	На модеме сработала блокировка по времени
FAILED: <modem-response>/ОТКАЗ: <ответ модема>	Модем / GSM	Модем возвратил неожиданный ответ
OK: <modem-response>/OK: <ответ модема>	Модем / GSM	Модем возвратил ожидаемый ответ
GSM signal = 15/Сигнал GSM = 15	GSM	Качество сигнала GSM должно быть между 10-30 (30: наилучший сигнал).
No signal/Нет сигнала!	GSM	Нет сигнала GSM или неудовлетворительное качество сигнала.
Provider: "T-Mobile D"/Провайдер: "T-Mobile D"	GSM	SM провайдер, с которым скоммутировано устройство Fieldgate.
Pin xxxx is not correct-> ERROR/ неправильный PIN код xxxx -> ОШИБКА		Бала попытка ввести PIN код xxxx, который предположительно является неправильным кодом.
Last retry to set a correct PIN/Последняя попытка ввести правильный PIN код		После следующей неудачной попытки ввести PIN код SIM карта будет заблокирована.
SIM Card defect/Дефектная SIM карта		SIM карта или держатель SIM карты являются дефектными.
SIM PUK required/Требуется ввести PUK SIM карты		SIM карта заблокирована, для снятия блокировки надо ввести PUK .
PIN Error -> SIM PIN/Неправильный PIN -> SIM PIN		Первый раз было введено неправильное значение PIN кода.
PIN Error ->SIM PUK/Неправильный PIN -> SIM PUK		SIM карта заблокирована, для снятия блокировки надо ввести PUK .

Сообщения журнала модема	Тип соединения	Описание
dial in disabled! No provider/в коммутации отказано! Нет провайдера		Fieldgate не смогло установить связь с провайдером. Таким образом, функция коммутации запрещена.
initiating GPRS connection/инициировано соединение с GPRS		Бало инициировано соединение с GPRS.
dial in to GPRS-network: APN not set->use defaults/подключение к сети GPRS: APN не задан -> используйте значения по умолчанию		Параметры для имени точки доступа на GPRS не были сконфигурированы. Fieldgate выполняет еще одну попытку со стандартными параметрами SIM карты.
dial in to GPRS-network: internet.t-d1.de/ подключение к сети GPRS: internet.t-d1.de		Соединение GPRS с точкой доступа GPRS с именем APN internet.t-d1.de было установлено. APN зависит от провайдера.
GPRS-QOS: not set/use defaults / не задано, используйте значения по умолчанию		Не были сконфигурированы параметры качества обслуживания. Fieldgate принимает стандартные параметры SIM карты.
GPRS-QOS: 3,4,3,0,0		Параметры качества обслуживания установлены в соответствии со значениями, которые были сконфигурированы. GPRS QOS зависит от провайдера.

11 Блокировка аппаратных средств

Fieldgate FXA520 имеет механизм, который позволяет предотвратить несанкционированный доступ к конфигурации Fieldgate и всех подключенных к нему устройств с помощью встроенной системы блокировки аппаратных средств. Таким образом, также предотвращается доступ к подключенным устройствам через операционный инструмент HART посредством Клиента HART. Если эта защитная функция активизирована, то доступ для записи на все страницы конфигурации возможен только в том случае, если доступ был разрешен в явном виде на ограниченный период времени умышленным нажатием кнопки (7) (см. Рис. на стр. 14) непосредственно на Fieldgate.

Активизация блокировки аппаратных средств

Блокировка аппаратных средств может быть установлена в режиме администратора.

Соответствующий раздел конфигурации может быть найден в "Information & Configuration / Информация и конфигурация → Special / Специальные возможности → Miscellaneous Settings / Вспомогательные установки".

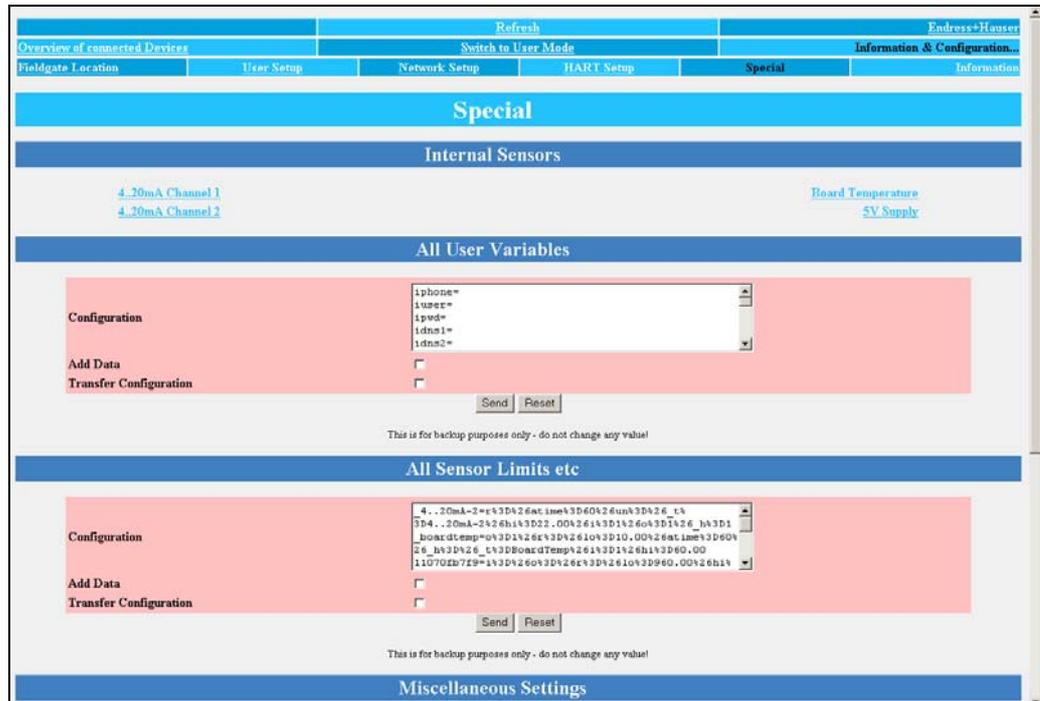


Abb. 151: L00-FXA520xx-20-13-00-en-061

Прежде всего вы должны установить флажок в находящемся здесь окошке "Enable Configuration Hardware-Lock (subsequent unlocking only locally possible!) / установить блокировку конфигурации аппаратных средств (последующее снятие блокировки может быть выполнено только локально!)". Блокировка аппаратных средств активизируется при нажатии кнопки "Send/Послать".

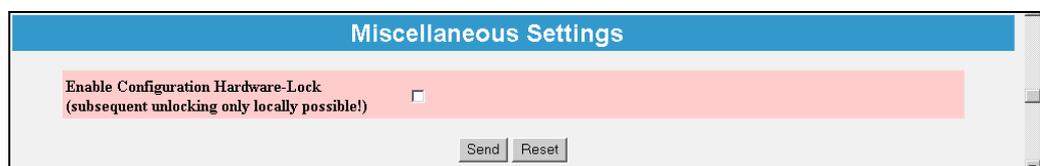


Abb. 152: L00-FXAY2Kxx-20-13-00-en-325

Если кнопка (7) (см. Рис. на стр. 14), расположенная на Fieldgate, удерживается в нажатом состоянии более одной секунды, то доступ к конфигурации Fieldgate предоставляется на пять минут. Можно сказать также, что этого времени как раз хватит на установку одного соединения через Клиента HART, посредством которого можно выполнить некоторые операции над подключенными устройствами через инструментальные средства HART, такие как ToF Tool.

Если кнопка остается в нажатом состоянии более пяти секунд, то блокировка восстанавливается.

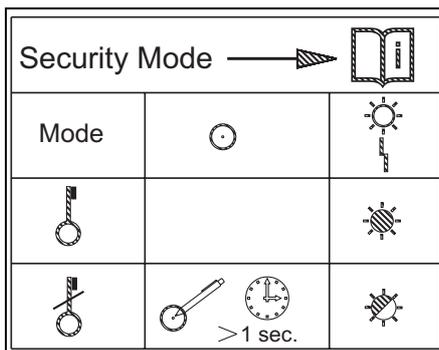


Abb. 153: L00-FXA520xxx-19-06-xx-xx-005

Примечание!

В случае необходимости, несмотря на блокировку аппаратных средств, полный доступ всегда возможен через служебный интерфейс с помощью кабеля ПК.

Снятие блокировки аппаратных средств

Чтобы снять блокировку аппаратных средств вы должны, прежде всего, нажать кнопку для разблокировки системы, а затем выполнить действия, аналогичные активизации блокировки, но на этот раз флажок должен быть снят.

12 Функция WAP

12.0.1 Протокол беспроводных приложений

Wireless Application Protocol/Протокол беспроводных приложений (WAP) является стандартом для мобильных конечных устройств и предназначен для доступа к специально запрограммированным на WML (Wireless Markup Language/ Язык для создания страниц WWW с синтаксисом, соответствующим спецификации XML) страницам Интернет. Этот язык был оптимизирован для отображения текста и простой графики на небольших дисплеях мобильных телефонов. Это обеспечивает вам возможность мобильного использования всех служб. Каждое устройство Fieldgate может предоставлять информацию для поддерживающих WAP мобильных телефонов. Это осуществляется в виде специально адаптированных страниц WML с ограниченным набором функций. Функция WAP всегда полезна, если доступ к Fieldgate может быть осуществлен через Интернет с использованием общедоступного IP адреса. Далее перечислены примеры возможных опций:

- Ethernet Fieldgate подключено к Интернет через маршрутизатор
- Аналоговое Fieldgate подключено к ISP, а, следовательно к Интернет
- GSM Fieldgate подключено к ISP, а, следовательно к Интернет
- GSM Fieldgate находится в состоянии "Постоянно в работе" благодаря GPRS и имеет общедоступный IP адрес



Abb. 154: L00-FXA520xx-07-00-06-xx-002

12.0.2 Домашняя страница Fieldgate WAP :

Чтобы открыть домашнюю страницу WAP для Fieldgate используйте WAP браузер вашего мобильного телефона. Адрес доступа (URL) строится следующим образом:

`http://<IP адрес или имя домена>/index.wml`

Пример:

`http://www.fieldgate.de/index.wml` or `http://212.227.127.81/index.wml`

12.0.3 Как мне использовать WAP?

Для использования WAP необходимы поддерживающие WAP мобильные телефоны. Фактически все современные устройства поддерживают эту функцию. Используемые поставщики (провайдеры) мобильной связи также должны предлагать эту услугу. Для использования этой услуги в случае необходимости на вашем мобильном телефоне должны быть выполнены различные установки. Выясните это у своего поставщика мобильной связи.

Дополнительным условием использования функции WAP для Fieldgate является то, что доступ практически ко всем страницам Интернет может быть осуществлен через службу WAP поставщика мобильной связи.

12.0.4 Fieldgate передает через WAP следующую информацию:

• Обзор

Обзор всех доступных измеренных значений, которые соответствуют функции "Overview of connected devices/Обзор подключенных устройств", ограниченный отображением тега и измеренного значения.

- Информация, относящаяся к тегам.
- Измеренное значение с единицами измерения (основное и дополнительные значения в соответствии с выбором в функции "show in overview/Показать в обзоре"). Основное значение отображается как PV= <значение> <ед. изм.>, дополнительное значение отображается как SV, TV, QV=<значение> <ед.изм.>.

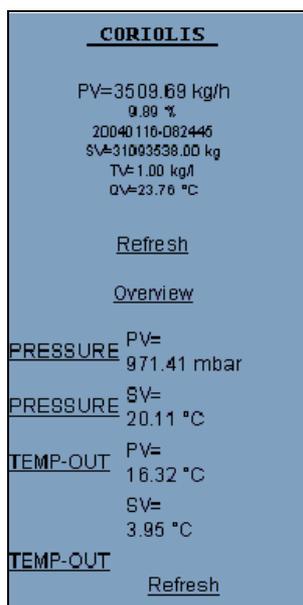


Abb. 155: L00-FXAxxxx-20-13-00-en-001

• Детальное представление

Детальное представление подключенных устройств в соответствии с параметром "TAG/Тег", ограниченное измеренными значениями с определенной временной меткой

- Информация, относящаяся к тегам.
- Измеренное значение с единицами измерения и временной меткой (основное и дополнительные значения в соответствии с выбором в функции "show in overview/Показать в обзоре"). Основное значение отображается как PV= <значение> <ед. изм.> <вр.метка>, дополнительное значение отображается как SV, TV, QV=<значение> <ед.изм.>.<вр.метка>.

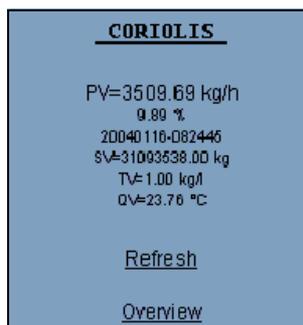


Abb. 156: L00-FXAxxxx-20-13-00-en-002

13 Структура данных XML

13.1 Базовая структура

<Версия XML>

LEVEL/УРОВЕНЬ 1

<Идентификация Fieldgate>

LEVEL/УРОВЕНЬ 2

<Параметры Fieldgate>

<Идентификация устройства 1>

LEVEL/УРОВЕНЬ 3

<Переменные устройства 1>

<Параметры устройства 1>

LEVEL/УРОВЕНЬ 4

<Параметры>

</Параметры устройства 1>

</Устройство>

<Идентификация устройства 2>

LEVEL/УРОВЕНЬ 3

<Переменные устройства 2>

<Параметры устройства 2>

LEVEL/УРОВЕНЬ 4

<Параметры>

</Параметры устройства 2>

</Устройство>

...

...

...

</Fieldgate>

13.2 Пример

Данные XML описаны в следующей таблице.

Внимание!

- Эти данные приведены только в качестве примера, т.е. они могут не быть последовательными.
- Порядок полей случайный.
- Не обязательно у вас появятся все поля (зависит от подключенного устройства КИПиА).
- Все спецификации даны в Универсальном синхронизированном времени (UTC).

Пример	Комментарии	Тип	Описание	Версия
<?xml version="1.0" encoding="iso-8859-1"?>				
<fieldgate ser="470009010A0" tag="Endress+Hauser Fieldgate" type="full" devices="all">			Тег для данных fieldgate <ser/серийный номер>:серийный номер fieldgate <tag>: имя fieldgate <type>: "full (полный)" / "partial (частичный)" (short/краткий=1), Поля выделены "жирным шрифтом" <devices/устройства>: "all/все" / "single/одно" (id=, tag=)	
<time>20020926-065441</time>		врем. метка	Фактическое время fieldgate (время UTC)	
<timezone>60</timezone>		без знака 16	Временная зона (смещение времени относительно utc в минутах)	V001.002.000
<ff_version>01.02.00-026 20030228</ff_version>		строковый	Строка, включающая редакции аппаратных средств и ПО.	V001.002.000
<gsmp>Provider: +COPS: 0,0,"T-Mobile D" </gsmp>		строковый	Провайдер GSM	V001.003.000
<gsms>Signal: 18,99 </gsms>		строковый	Качество сигнала GSM	V001.003.000
<gsmti>Timestamp: 2266</gsmti>		врем. метка	<gsmti>Временная метка: 2266</gsmti>	V001.003.000
<os_version>3.17</os_version>		строковый	Версия операционной системы	V001.002.000
<conf>FXA520-XE1A</conf>		строковый	Конфигурация аппаратных средств fxa520	V001.002.000
<device id="11423b01c0" tag="FLOW" type="HART">			Данные тега устройства КИПиА: <id>: Уникальный идентификатор устройства <tag>: Имя тега устройства <type>: Тип - "HART" / "INTRN"	
<v1>17.49</v1>	cmd001 или cmd003	с пл. запятой	Основная переменная	
<u1>l/s</u1>	cmd001 или cmd003	строковый	Ед. измерения основной переменной	
<c1>00 (class)</c1>	cmd008	строковый	Классификация основной переменной (в шестнадцатеричном виде)	
<v2>14403.25</v2>	cmd003	с пл. запятой	Вторая переменная	
<u2>l</u2>	cmd003	строковый	Ед. измерения второй переменной	
<c2>00 (class)</c2>	cmd008	строковый	Классификация второй переменной (в шестнадцатеричном виде)	
<v3>17.49</v3>	cmd003	с пл. запятой	Третья переменная	
<u3>kg/s</u3>	cmd003	строковый	Ед. измерения третьей переменной	
<c3>00 (class)</c3>	cmd008	строковый	Классификация третьей переменной (в шестнадцатеричном виде)	
<v4>0.00</v4>	cmd003	с пл. запятой	Четвертая переменная	
<u4>not used</u4>	cmd003	строковый	Ед. измерения четвертой переменной	
<c4>00 (class)</c4>	cmd008	строковый	Классификация четвертой переменной (в шестнадцатеричном виде)	
<vstslvl>0</vstslvl>	cmd001 или cmd003	0/1/2	Уровень ошибки ответа 0: все в порядке 1: предупреждение 2: ошибка (в соответствии со спецификациями HART6)	

Пример	Комментарии	Тип	Описание	Версия
<vsts>0x00 0x50</vsts>	cmd001 или cmd003	строковый	Код ответа и состояние устройства КИПиА	
<vtime>20020926-065435</vtime>		врем. метка	Временная метка cmd000 / cmd001 / cmd003	
<v1_100>39.67</v1_100>	cmd002	с пл. запятой	Основная переменная в процентах от диапазона	
<v1_ic>4.00</v1_ic>	cmd002 или cmd003	с пл. запятой	Ток контура основной переменной	
<stsext>0x00 0x00 0x00 0x00 0x00 0x00 0x00 0x08 0x00 0x00</stsext>	cmd048	строковый	Дополнительное состояние устройства	
<fnum>0</fnum>	cmd016	без знака 24	Окончательный шифр комплекта	
<datecode>65892</datecode>	cmd013	дата HART	Код даты	
<desc>FLOWMETER</desc>	cmd013	строковый	Дискриптор	
<tag>FLOW</tag>	cmd013	строковый	Тег	
<msg>FLOWTEC</msg>	cmd012	строковый	Сообщение	
<serno>3867072</serno>	cmd000	без знака 24	Серийный номер	
<hwrev>4</hwrev>	cmd000	без знака 8	Уровень редакции аппаратных средств	
<swrev>10</swrev>	cmd000	без знака 8	Уровень редакции ПО	
<devrev>2</devrev>	cmd000	без знака 8	Уровень редакции устройства	
<cmdrev>5</cmdrev>	cmd000	без знака 8	Уровень редакции универсальных команд	
<preambl>5</preambl>	cmd000	без знака 8	Минимальное число преамбул	
<dev>Promag 53</dev>	cmd000	строковый	Тип устройства	
<man>Endress+Hauser</man>	cmd000	строковый	Производитель устройства	
<stime>20020926-065336</stime>		врем. метка	Временная метка cmd000	
<pid>0x00</pid> ¹		без знака 8	ID опроса устройства	
<chn>0x01</chn> ¹		без знака 8	Канал устройства (0=HART0, 1=HART1, 0x10=RS485)	
<type>HART</type>		строковый	Тип ("HART" / "INTRN")	
<ctime>-</ctime>		врем. метка	Временная метка первой cmd000	
<unid>11423b01c0</unid>	cmd000, cmd130 (PuF-Mux)	строковый	Уникальный идентификатор датчика	
<hide>1</hide>	веб-интерфейс, только для вктренних датчиков	"1"	Не показывать устройство в обзоре устройств	
<hlsts1>ok</hlsts1>		"ok" / "LL" / "L" / "H" / "HH"	Состояние значения относит. пределов (ok, LL, L,H,HH) Канал устройства 1 (PV)	V001.002.000
<hltime1>20030228-185223</hltime1>		врем. метка	Временная метка передачи предельных состояний для Канала устройства 1 (PV)	V001.002.000
<hlsts2>ok</hlsts2>		"ok" / "LL" / "L" / "H" / "HH"	Состояние значения относит. пределов (ok, LL, L,H,HH) Канал устройства 2 (SV)	V001.002.000
<hltime2>20030228-185223</hltime2>		врем. метка	Временная метка передачи предельных состояний для Канала устройства 2(SV)	V001.002.000
<hlsts3>ok</hlsts3>		"ok" / "LL" / "L" / "H" / "HH"	Состояние значения относит. пределов (ok, LL, L,H,HH) Канал устройства 3 (TV)	V001.002.000
<hltime3>20030228-185223</hltime3>		врем. метка	Временная метка передачи предельных состояний для Канала устройства 3 (TV)	V001.002.000
<hlsts4>ok</hlsts4>		"ok" / "LL" / "L" / "H" / "HH"	Состояние значения относит. пределов (ok, LL, L,H,HH) Канал устройства 4 (QV)	V001.002.000
<hltime4>20030228-185223</hltime4>		врем. метка	Временная метка передачи предельных состояний	V001.002.000
<param>			(только пример)	
<t1ch></t1ch>	веб-интерфейс	строковый	Дополнительная текстовая информация, строка 1 (PV)	V001.002.000
<t2ch></t2ch>	веб-интерфейс	строковый	Дополнительная текстовая информация, строка 2 (PV)	V001.002.000
<t1ch2></t1ch2>	веб-интерфейс	строковый	Дополнительная текстовая информация, строка 1, Канал устройства 2 (SV)	V001.002.000
<t2ch2></t2ch2>	веб-интерфейс	строковый	Дополнительная текстовая информация, строка 2, Канал устройства 2 (SV)	V001.002.000
<t1ch3></t1ch3>	веб-интерфейс	строковый	Дополнительная текстовая информация, строка 1, Канал устройства 3 (TV)	V001.002.000

Пример	Комментарии	Тип	Описание	Версия
<t2ch3></t2ch3>	веб-интерфейс	строковый	Дополнительная текстовая информация, строка 2, Канал устройства 3 (TV)	V001.002.000
<t1ch4></t1ch4>	веб-интерфейс	строковый	Дополнительная текстовая информация, строка 1, Канал устройства 4 (QV)	V001.002.000
<t2ch4></t2ch4>	веб-интерфейс	строковый	Дополнительная текстовая информация, строка 2, Канал устройства 4 (QV)	V001.002.000
<dch>1</dch>	веб-интерфейс	"" / "1"	Канал устройства 1 (PV) в обзоре	V001.002.000
<dch2>1</dch2>	веб-интерфейс	"" / "1"	Канал устройства 2 (SV) в обзоре	V001.002.000
<dch3>1</dch3>	веб-интерфейс	"" / "1"	Канал устройства 3 (TV) в обзоре	V001.002.000
<dch4>1</dch4>	веб-интерфейс	"" / "1"	Канал устройства 4 (QV) в обзоре	V001.002.000
<r>1</r>	веб-интерфейс	"" / "1"	Сообщение сигнализации по ошибке датчика	
<i>1</i>	веб-интерфейс	"" / "1"	Сообщение сигнализации по достижению предельных значений для канала устройства 1 (PV)	
<o>1</o>	веб-интерфейс	"" / "1"	Сообщение сигнализации по уходу от предельных значений для канала устройства 1 (PV)	
<i2>1</i2>	веб-интерфейс	"" / "1"	Сообщение сигнализации по достижению предельных значений для канала устройства 2 (SV)	V001.002.000
<o2>1</o2>	веб-интерфейс	"" / "1"	Сообщение сигнализации по уходу от предельных значений для канала устройства 2 (SV)	V001.002.000
<i3>1</i3>	веб-интерфейс	"" / "1"	Сообщение сигнализации по достижению предельных значений для канала устройства 3 (TV)	V001.002.000
<o3>1</o3>	веб-интерфейс	"" / "1"	Сообщение сигнализации по уходу от предельных значений для канала устройства 3 (TV)	V001.002.000
<i4>1</i4>	веб-интерфейс	"" / "1"	Сообщение сигнализации по достижению предельных значений для канала устройства 4 (QV)	V001.002.000
<o4>1</o4>	веб-интерфейс	"" / "1"	Сообщение сигнализации по уходу от предельных значений для канала устройства 4 (QV)	V001.002.000
<lo>40.00</lo>	веб-интерфейс	с пл. запятой	Нижний 1 предел PV	
20.00	веб-интерфейс	с пл. запятой	Нижний 2 предел PV	> 01.01.00
<hi>200.00</hi>	веб-интерфейс	с пл. запятой	Верхний 1 предел PV	
<hh>220.00</hh>	веб-интерфейс	с пл. запятой	Верхний 2 предел PV	> 01.01.00
<lo2>40.00</lo2>	веб-интерфейс	с пл. запятой	Нижний 1 предел SV	V001.002.000
<li2>20.00</li2>	веб-интерфейс	с пл. запятой	Нижний 2 предел SV	V001.002.000
<hi2>200.00</hi2>	веб-интерфейс	с пл. запятой	Верхний 1 предел SV	V001.002.000
<hh2>220.00</hh2>	веб-интерфейс	с пл. запятой	Верхний 2 предел SV	V001.002.000
<lo3>40.00</lo3>	веб-интерфейс	с пл. запятой	Нижний 1 предел TV	V001.002.000
<li3>20.00</li3>	веб-интерфейс	с пл. запятой	Нижний 2 предел TV	V001.002.000
<hi3>200.00</hi3>	веб-интерфейс	с пл. запятой	Верхний 1 предел TV	V001.002.000
<hh3>220.00</hh3>	веб-интерфейс	с пл. запятой	Верхний 2 предел TV	V001.002.000
<lo4>40.00</lo4>	веб-интерфейс	с пл. запятой	Нижний 1 предел QV	V001.002.000
<li4>20.00</li4>	веб-интерфейс	с пл. запятой	Нижний 2 предел QV	V001.002.000
<hi4>200.00</hi4>	веб-интерфейс	с пл. запятой	Верхний 1 предел QV	V001.002.000
<hh4>220.00</hh4>	веб-интерфейс	с пл. запятой	Верхний 2 предел QV	V001.002.000
<alt>100.00</alt>	веб-интерфейс	с пл. запятой	Изменение PV (Diff)	
<atime>60</atime>	веб-интерфейс	целый	Дифференциальное время PV (Difftime)	
<alt2>100.00</alt2>	веб-интерфейс	с пл. запятой	Изменение SV (Diff)	V001.002.000
<atime2>60</atime2>	веб-интерфейс	целый	Дифференциальное время SV (Difftime)	V001.002.000
<alt3>100.00</alt3>	веб-интерфейс	с пл. запятой	Изменение TV (Diff)	V001.002.000
<atime3>60</atime3>	веб-интерфейс	целый	Дифференциальное время TV (Difftime)	V001.002.000
<alt4>100.00</alt4>	веб-интерфейс	с пл. запятой	Изменение QV (Diff)	V001.002.000
<atime4>60</atime4>	веб-интерфейс	целый	Дифференциальное время QV (Difftime)	V001.002.000
<max>100.00</max>	веб-интерфейс	с пл. запятой	Макс. значение для канала устройства 1 (PV)	V001.002.000

Пример	Комментарии	Тип	Описание	Версия
<min>0.00</min>	веб-интерфейс	с пл. запятой	Мин. значение для канала устройства 1 (PV)	V001.002.000
<max2>100.00</max2>	веб-интерфейс	с пл. запятой	Макс. значение для канала устройства 2 (SV)	V001.002.000
<min2>0.00</min2>	веб-интерфейс	с пл. запятой	Мин. значение для канала устройства 2 (SV)	V001.002.000
<max3>100.00</max3>	веб-интерфейс	с пл. запятой	Макс. значение для канала устройства 3 (TV)	V001.002.000
<min3>0.00</min3>	веб-интерфейс	с пл. запятой	Мин. значение для канала устройства 3 (TV)	V001.002.000
<max4>100.00</max4>	веб-интерфейс	с пл. запятой	Макс. значение для канала устройства 4 (QV)	V001.002.000
<min4>0.00</min4>	веб-интерфейс	с пл. запятой	Мин. значение для канала устройства 4 (QV)	V001.002.000
<hy>0.50</hy>	веб-интерфейс	с пл. запятой	Гистерезис для повторного достижения предельных значений, канал устройства 1 (PV)	V001.002.000
<hy2>0.50</hy2>	веб-интерфейс	с пл. запятой	Гистерезис для повторного достижения предельных значений, канал устройства 2 (SV)	V001.002.000
<hy3>0.50</hy3>	веб-интерфейс	с пл. запятой	Гистерезис для повторного достижения предельных значений, канал устройства 3 (TV)	V001.002.000
<hy4>0.50</hy4>	веб-интерфейс	с пл. запятой	Гистерезис для повторного достижения предельных значений, канал устройства 4 (QV)	V001.002.000
<swl>50.00</swl>	веб-интерфейс	с пл. запятой	Уровень переключения для отображения состояния переключения, канал устройства 1 (PV)	V001.002.000
<swsts>1</swsts>	веб-интерфейс	целый	Текстовые значения для маркировки состояния переключения, канал устройства 1 (PV) 1 = "uncovered"/"covered" ("незак."/ "закр.") 2 = "covered"/ "uncovered" ("закр."/ "незак.") 3 = "on" / "off" ("вкл."/ "выкл.") 4 = "off" / "on" ("вскл."/ "вкл.") 5 = "empty" / "full" ("пустой"/ "полный") 6 = "full" / "empty" ("полный"/ "пустой") 7 = "good" / "bad" ("хороший"/ "дефектный") 8 = "bad" / "good" ("дефектный"/ "хороший")	V001.002.000
<swl2>50.00</swl2>	веб-интерфейс	с пл. запятой	Уровень переключения для отображения состояния переключения, канал устройства 2 (SV)	V001.002.000
<swsts2>1</swsts2>	веб-интерфейс	целый	Текстовые значения для маркировки состояния переключения, канал устройства 2 (SV) 1 = "uncovered"/"covered" ("незак."/ "закр.") 2 = "covered"/ "uncovered" ("закр."/ "незак.") 3 = "on" / "off" ("вкл."/ "выкл.") 4 = "off" / "on" ("вскл."/ "вкл.") 5 = "empty" / "full" ("пустой"/ "полный") 6 = "full" / "empty" ("полный"/ "пустой") 7 = "good" / "bad" ("хороший"/ "дефектный") 8 = "bad" / "good" ("дефектный"/ "хороший")	V001.002.000
<swl3>50.00</swl3>	веб-интерфейс	с пл. запятой	Уровень переключения для отображения состояния переключения, канал устройства 3 (TV)	V001.002.000

Пример	Комментарии	Тип	Описание	Версия
<swsts3>1</swsts3>	веб-интерфейс	целый	Текстовые значения для маркировки состояния переключения, канал устройства 3 (TV) 1 = "uncovered"/"covered" ("незак."/ "закр.") 2 = "covered"/ "uncovered" ("закр."/ "незак.") 3 = "on" / "off" ("вкл."/ "выкл.") 4 = "off" / "on" ("вскл."/ "вкл.") 5 = "empty" / "full" ("пустой"/ "полный") 6 = "full" / "empty" ("полный"/ "пустой") 7= "good" / "bad" ("хороший"/ "дефектный") 8= "bad" / "good" ("дефектный"/ "хороший")	V001.002.000
<swl4>50.00</swl4>	веб-интерфейс	с пл. запятой	Уровень переключения для отображения состояния переключения, канал устройства 4 (QV)	V001.002.000
<swsts4>1</swsts4>	веб-интерфейс	целый	Текстовые значения для маркировки состояния переключения, канал устройства 4 (QV) 1 = "uncovered"/"covered" ("незак."/ "закр.") 2 = "covered"/ "uncovered" ("закр."/ "незак.") 3 = "on" / "off" ("вкл."/ "выкл.") 4 = "off" / "on" ("вскл."/ "вкл.") 5 = "empty" / "full" ("пустой"/ "полный") 6 = "full" / "empty" ("полный"/ "пустой") 7= "good" / "bad" ("хороший"/ "дефектный") 8= "bad" / "good" ("дефектный"/ "хороший")	V001.002.000
<_t>4..20mA-1</_t>	веб-интерфейс, только внутренние датчики	строковый	Имя/тег устройства	
<_h>1</_h>	веб-интерфейс, только внутренние датчики	"" / "1"	Не показывать устройство в обзоре устройств	
<_u>cA</_u>	веб-интерфейс, только внутренние аналоговые входы	строковый	Выходной блок	
<p4>40.00</p4>	веб-интерфейс , только внутренние аналоговые входы	с пл. запятой	Выходное значение при входном токе 4.00мА	
<p20>200.00</p20>	веб-интерфейс, только внутренние аналоговые входы	с пл. запятой	Выходное значение при входном токе 20.00мА	
</param>				
</device>				
<device>				
...				
</device>				
...				
</fieldgate>				

1) **Примечание!** Устройства, подключенные к мультиплексору, имеют chn=0x10, введенный в качестве канала, и не имеют Poll ID/идентификатора опроса (pid).

14 Содержание сообщений электронной почты

14.1 Типы сообщений электронной почты

Существует два различных типа почтовых сообщений:

- **Почтовые сообщения, содержащие измеренные значения**

Они могут передаваться в формате XML, HTML или текстовом.

- **Постовые сообщения сигнализации**

Эти сообщения очень короткие и всегда передаются в текстовом формате.

Далее приведены общие компоненты всех сообщений электронной почты: каждое из них содержит имя Fieldgate в текстовом виде, причину генерации почтового сообщения и число:

"<имя fieldgate> " : "<причина> " "<трехзначный код> "

например, "fxa520weather: Periodic Measurement 005"

Примечание!

Для некоторых почтовых сообщений сигнализации также отображается <тег устройства>, например, "fxa520mdmdev: Leaving Limits: LVLFLEX - 130".

14.1.1 Почтовые сообщения, относящиеся к измеренным значениям

В состав сообщений, относящихся к измеренным значениям, могут входить следующие "<причины>" и "<коды>":

- **"Periodic Measurement (reboot) " / "000 "** первое сообщение, относящееся к измеренным значениям, после перезагрузки
- **"Periodic Measurement " / "005 "** сообщение, относящееся к периодическим измерениям значений
- **"Device Disconnected (last measurement) " / "010 "** устройство было отключено (последнее измерение)
- **"Device Connected (first measurement) " / "011 "** устройство было снова обнаружено (первое измерение)
- **"Device Error (measurement) " / "020 "** устройство сообщило об ошибке
- **"Device Ok (measurement) " / "021 "** после ошибки устройство вернулось к нормальным условиям/условиям предупреждения
- **"Device Transition Low -> OK (measurement) " / "030 "** → Измеренное значение меньше нижнего предела 1
- **"Device Transition LowLow -> Low (measurement) " / "031 "** → Измеренное значение меньше нижнего предела 2
- **"Device Transition Low -> LowLow (measurement) " / "032 "** → Измеренное значение увеличилось и отошло от нижнего предела 2
- **"Device Transition OK -> Low (measurement) " / "033 "** → Измеренное значение увеличилось и отошло от нижнего предела 1
- **"Device Transition High -> OK (measurement) " / "034 "** → Измеренное значение больше верхнего предела 1
- **"Device Transition HighHigh -> High (measurement) " / "035 "** → Измеренное значение больше верхнего предела 2
- **"Device Transition High -> HighHigh (measurement) " / "036 "** → Измеренное значение уменьшилось и отошло от верхнего предела 2
- **"Device Transition OK -> High (measurement) " / "037 "** → Измеренное значение уменьшилось и отошло от верхнего предела 1
- **"Device Transition OK -> HighHigh (measurement) " / "038 "** → Измеренное значение уменьшилось и отошло от верхнего предела 2

- **"Device Transition OK -> LowLow (measurement)" / "039"** → Измеренное значение увеличилось и отошло от нижнего предела 2
- **"Device Value Changes (measurement)" / "040"** → Изменение измеренного значения превысило заданный предел

14.1.2 Почтовые сообщения сигнализации

В состав сообщений сигнализации могут входить следующие "**<причины>**" и "**<коды>**":

- **"System Rebooted" / "100"** перезапуск устройства, Fieldgate использует обновленные встроенные программы
 - **"System Rebooted from Bootarea" / "101"** перезапуск устройства, Fieldgate использует встроенные программы, установленные при поставке
 - **"Device Disconnected: " <device-tag> / "110"** устройство было отключено
- Дополнительно
- **"Device Connected: " <device-tag> / "111"** устройство было снова обнаружено
 - **"Device Error: " <device-tag> / "120"** устройство сообщило об ошибке
 - **"Device Ok: " <device-tag> / "121"** после ошибки устройство вернулось к нормальным условиям/условиям предупреждения
 - **"Transition Low -> OK: " <device-tag> / "130"** → Измеренное значение меньше нижнего предела 1
 - **"Transition LowLow -> Low: " <device-tag> / "131"** → Измеренное значение меньше нижнего предела 2
 - **"Transition Low -> LowLow: " <device-tag> / "132"** → Измеренное значение увеличилось и отошло от нижнего предела 2
 - **"Transition OK -> Low: " <device-tag> / "133"** → Измеренное значение увеличилось и отошло от нижнего предела 1
 - **"Transition High -> OK: " <device-tag> / "134"** → Измеренное значение больше верхнего предела 1
 - **"Transition HighHigh -> High: " <device-tag> / "135"** → Измеренное значение больше верхнего предела 2
 - **"Transition High -> High High: " <device-tag> / "136"** → Измеренное значение уменьшилось и отошло от верхнего предела 2
 - **"Transition OK -> High: " <device-tag> / "137"** → Измеренное значение уменьшилось и отошло от верхнего предела 1
 - **"Transition OK -> HighHigh: " <device-tag> / "138"** → Измеренное значение уменьшилось и отошло от верхнего предела 2
 - **"Transition OK -> LowLow: " <device-tag> / "139"** → Измеренное значение увеличилось и отошло от нижнего предела 2
 - **"Assigned IP Address" / "150"** IP адрес назначен провайдером
 - **"Firmware Update Result" / "160"** результат обновления встроенных программ
 - **"illegal User/password combination" / "170"** неправильная комбинация имя пользователя/пароль была использована при Pass-Through-HART/Доступе через HART

14.2 Пояснения и примеры

14.2.1 Пояснения

- При запуске системы принимается, что измеренные значения находятся в пределах заданных диапазонов. Это означает, что любое измеренное значение, выходящее за установленные пределы, при запуске системы вызывает генерацию почтового сообщения.
- При запуске системы принимается, что устройство КИПиА находится в состоянии нормальном/предупреждение. Это означает, что устройство с ошибкой при запуске системы вызывает генерацию почтового сообщения.
- Сообщения, относящиеся к измеренным значениям, могут полностью подавляться при выборе **"None"** в "Network Setup/Mail Configuration/Format Measurement Mails"; в противном случае, сообщения, относящиеся к измеренным значениям, генерируются в формате, выбранном для всех событий

(например, Sensor Error/Ошибка датчика, Leaving Limit/Уход от предельных значений, Periodic/Периодичность).

- Сообщения сигнализации с кодами "110" и "111" могут быть включены или выключены через "Network Setup/Mail Configuration/Alarm Mail on Sensor Connect/Disconnect".
- Сообщение сигнализации с кодом "170" может быть включено или выключено через "Network Setup/Mail Configuration/Alarm on Illegal Password (HART)".
- Сообщение сигнализации с кодом "130" может быть включено или выключено отдельно для каждого устройства через установки устройства.
- Сообщение сигнализации с кодом "131" может быть включено или выключено отдельно для каждого устройства через установки устройства.
- Сообщение сигнализации с кодом "132" может быть включено или выключено отдельно для каждого устройства через установки устройства.
- Сообщение сигнализации с кодом "133" может быть включено или выключено отдельно для каждого устройства через установки устройства.
- Сообщение сигнализации с кодом "134" может быть включено или выключено отдельно для каждого устройства через установки устройства.
- Сообщение сигнализации с кодом "135" может быть включено или выключено отдельно для каждого устройства через установки устройства.
- Сообщение сигнализации с кодом "136" может быть включено или выключено отдельно для каждого устройства через установки устройства.
- Сообщение сигнализации с кодом "137" может быть включено или выключено отдельно для каждого устройства через установки устройства.
- Сообщения сигнализации с кодами "120" и "121" могут быть включены или выключены отдельно для каждого устройства через установки устройства.
- Сообщение сигнализации с кодом "150" может быть включено или выключено через "Network Setup/Mail Configuration/Mail Assigned IP Address".

14.2.2 Предельные значения

Предельные значения могут быть заданы отдельно для каждого устройства.

Если не был задан "LowLow Limit/Нижний предел 2", то берется $-\infty$ (ca - 1e38).

Если не был задан "HighHigh Limit/Верхний предел 2", то берется $+\infty$ (ca + 1e38).

В зависимости от приведенной выше информации, почтовое сообщение с кодом "130" или "030" генерируется, если измеренное значение превышает "HighHigh Limit", если только "HighHigh Limit" задан, то же самое относится и к "LowLow Limit".

Примечание!

Отправка сообщений по изменению измеренных значений может быть использована только для справки. В настоящее время невозможно выполнить точное измерение изменения измеренных значений!

14.2.3 Сохранение установок устройства

Установки устройств ("LowLow Limit" и т.п.) постоянно хранятся в СППЗУ внутренней конфигурации и в СППЗУ данных.

Если к Fieldgate подключено большое количество устройств, то с течением времени возможности СППЗУ могут быть превышены. В этом случае удаляются установки устройства, которые в данное время не требуются, до тех пор, пока они не смогут быть снова сохранены в СППЗУ.

14.2.4 Примеры почтовых сообщений, относящихся к измеренным значениям

Пример для "Periodic Measurement/Периодических измерений" в формате HTML :

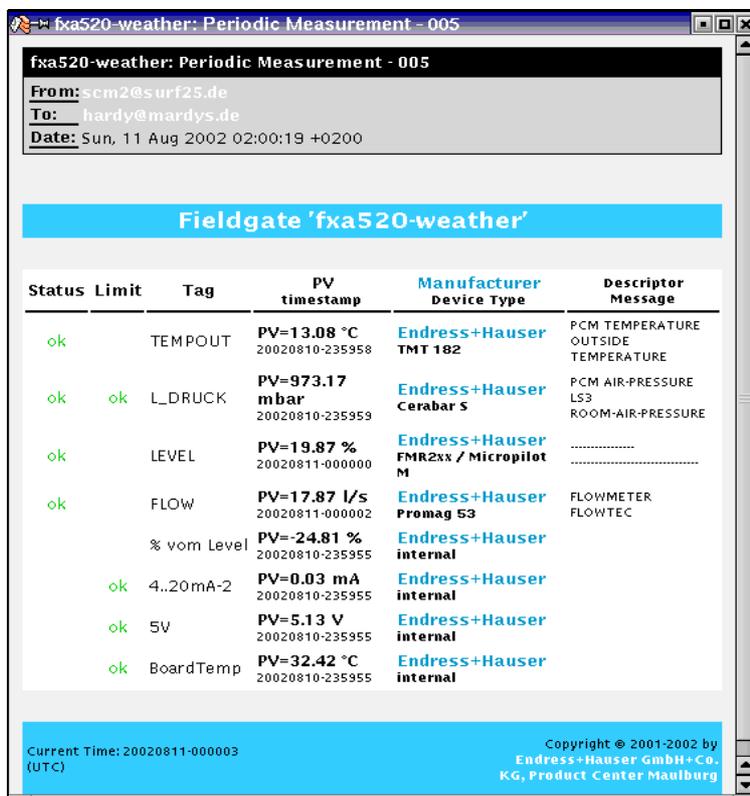


Abb. 157: L00-FXA520xx-20-13-00-en-144

Пример для "Device Entering Limit/Входного предела устройства " в формате HTML:



Abb. 158: L00-FXA520xx-20-13-00-en-145

Пример для "Periodic Measurement/Периодических измерений" в формате XML :

```

<?xml version="1.0" encoding="iso-8859-1"?>
<fieldgate ser="-" tag="fxa520-mdm-dev" type="partial" devices="all">
  <time>20020812-095702</time>
  <device id="110a0005a2" tag="HEAD010" type="HART">
    <v2>21.83</v2>
    <u2>°C</u2>
    <v1>24.00</v1>
    <u1>%</u1>
    <vstslvl>0</vstslvl>
    <vsts>0x00 0x00</vsts>
    <vtime>20020812-095651</vtime>
    <v1_100>24.00</v1_100>
    <v1_lc>7.84</v1_lc>
    <dev>FMUx3x / Prosonic T</dev>
    <man>Endress+Hauser</man>
  </device>
  <device id="1112000001" tag="LVLFLEX" type="HART">
    <v1>77.21</v1>
    <u1>t</u1>
    <vstslvl>0</vstslvl>
    <vsts>0x00 0x40</vsts>
    <vtime>20020812-095657</vtime>
    <v1_100>54.42</v1_100>
    <v1_lc>12.71</v1_lc><dev>FMP4xx / Levelflex M</dev>
    <man>Endress+Hauser</man>
  </device>
  <device id="110f000001" tag="DIST. 1" type="HART">
    <v1>66.13</v1>
    <u1>%</u1>
    <vstslvl>0</vstslvl>
    <vsts>0x00 0x00</vsts>
    <vtime>20020812-095700</vtime>
    <v1_100>66.13</v1_100>
    <v1_lc>14.58</v1_lc>
    <dev>FMR2xx / Micropilot M</dev>
    <man>Endress+Hauser</man>
  </device>
  <device id="1def100716" tag="P&#38;F HM" type="HART">
    <v1>NAN</v1>
    <u1>not used</u1>
    <vstslvl>0</vstslvl>
    <vsts>0x00 0x48</vsts>
    <vtime>20020812-095702</vtime>
    <dev>KFD2-HMM-16</dev>
    <man>Pepperl+Fuchs</man>
  </device>
  <device id="_4..20mA-1" tag="_4..20mA-1" type="INTRN">
    <v1>0.03</v1>
    <u1>mA</u1>
    <vtime>20020812-095636</vtime>
    <dev>internal</dev>
    <man>Endress+Hauser</man>
  </device>
  <device id="_4..20mA-2" tag="_4..20mA-2" type="INTRN">

```

```
<v1>0.03</v1>
<u1>mA</u1>
<vtime>20020812-095636</vtime>
<dev>internal</dev>
<man>Endress+Hauser</man>
</device>
<device id="_5V" tag="_5V" type="INTRN">
  <v1>5.01</v1>
  <u1>V</u1>
  <vtime>20020812-095636</vtime>
  <dev>internal</dev>
  <man>Endress+Hauser</man>
  <hlsts>ok</hlsts>
</device>
<device id="_boardtemp" tag="_boardtemp" type="INTRN">
  <v1>23.95</v1>
  <u1>°C</u1>
  <vtime>20020812-095636</vtime>
  <dev>internal</dev>
  <man>Endress+Hauser</man>
  <hlsts>ok</hlsts>
</device>
</fieldgate>
```

Пример для "Device Entering Limit/Входного предела устройства " в формате XML:

```
<?xml version="1.0" encoding="iso-8859-1"?>
<fieldgate ser="-" tag="fxa520-mdm-dev" type="full" devices="single">
  <time>20020812-115737</time>
  <device id="1112000001" tag="LVLFLEX" type="HART">
    <v1>75.21</v1>
    <u1>t</u1>
    <vstslvl>0</vstslvl>
    <vsts>0x00 0x00</vsts>
    <vtime>20020812-115734</vtime>
    <v1_100>50.43</v1_100>
    <v1_lc>12.07</v1_lc>
    <serno>1</serno>
    <hwrev>1</hwrev>
    <swrev>2</swrev>
    <devrev>2</devrev>
    <cmdrev>5</cmdrev>
    <preambl>5</preambl>
    <dev>FMP4xx / Levelflex M</dev>
    <man>Endress+Hauser</man>
    <stime>20020812-115519</stime>
    <stsext>0x00 0x00 0x00 0x00 0x00 0x00</stsext>
    <fnum>0</fnum>
    <datecode>0</datecode>
    <desc>-----</desc>
    <tag>LVLFLEX</tag>
    <msg>-----</msg>
    <chn>0x10</chn>
    <type>HART</type>
    <ctime>20020812-114856</ctime>
    <unid>1112000001</unid>
    <hlsts>&lt;</hlsts>
    <param>
      <i>1</i>
      <o>1</o>
      <lo>90.00</lo>
      <hi>100.00</hi>
      <alt>0.10</alt>
      <atime>60</atime>
      <r>1</r>
    </param>
  </device>
</fieldgate>
```

Пример почтового сообщения в текстовом формате:FXA520-TSr Meldung.

Tag/Tag : TSR 2002

Device/Устройство: FMU4xx / Prosonic M

Device Status/Состояние устройства: 0 = OK

Channeldescription/Описание устройства PV

Prosonic M

Distance/Расстояние

PV Value/Значение PV; 2.43 м

Timestamp/Временная метка; 21.01.2003 16:34:22

Maximum/Максимум ; 5.00

Minimum/Минимум ; 0.00

Limitstatus/Предельное состояние; OK

Time of Limt/Время предел. состояния; 21.01.2003 10:54:54

LowLow-Limit/Нижний предел 2; 0.00

Low-Limit/Нижний предел 1; 0.50

High-Limit/Верхний предел 1; 4.00

HighHigh-Limit/Верхний предел 2; 4.80

Channeldescription/Описание канала SV

Prosonic M

Temperature/Температура °C

SV Value/Значение SV; 23.80 °C

Timestamp/Временная метка; 21.01.2003 16:34:22

Maximum/Максимум ; 35.00

Minimum/Минимум ; 15.00

Limitstatus/Предельное состояние ; OK

Time of Limt/Время предел. состояния ; 21.01.2003 10:54:54

LowLow-Limit/Нижний предел 2 ; 18.00

Low-Limit/Нижний предел 1 ; 20.00

High-Limit/Верхний предел 1 ; 28.00

HighHigh-Limit/Верхний предел 2 ; 30.00

Tag : __TEST

Device: FMU862 / Prosonic

Device Status: 1 = WARN

Channeldescription PV

LIC 080

Channel 1

PV Value ; -10.00 %
Timestamp ; 21.01.2003 16:34:24
Maximum ; 110.00
Minimum ; -10.00

Limitstatus ; L
Time of Limt ; 20.01.2003 15:42:44
LowLow-Limit ; 5.00
Low-Limit ; 15.00
High-Limit ; 85.00
HighHigh-Limit ; 100.00
Channeldescription SV
LIC 081

Channel 2

SV Value ; 104.57 %
Timestamp ; 21.01.2003 16:34:24
Maximum ; 110.00
Minimum ; -10.00

Limitstatus ; OK
Time of Limt ; 21.01.2003 14:06:15
LowLow-Limit ; -10.00
Low-Limit ; 0.00
High-Limit ; 110.00
HighHigh-Limit ; 120.00

Tag : _5V

Device: internal
Channeldescription PV

PV Value ; 5.09 V
Timestamp ; 21.01.2003 16:34:20

Limitstatus ; OK
Time of Limt ; -
Low-Limit ; 4.50
High-Limit ; 5.50

14.2.5 Примеры почтовых сообщений сигнализации

Пример для "Device Disconnected/Устройство отключено"

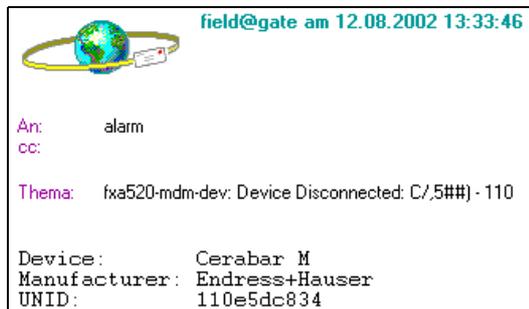


Abb. 159: L00-FXA520xx-20-13-00-en-146

Пример "Leaving Limits/Отход от предельных значений"

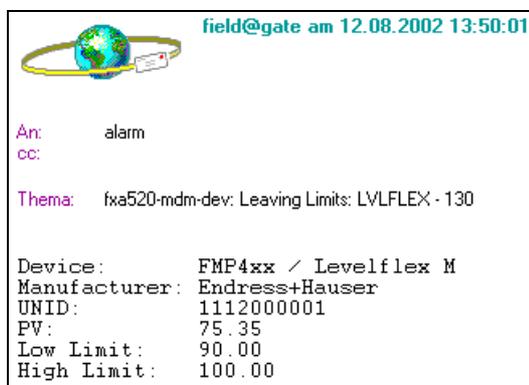


Abb. 160: L00-FXA520xx-20-13-00-en-147

Пример для "illegal user/password combination / Неправильная комбинация имя пользователя/пароль"



Abb. 161: L00-FXA520xx-20-13-00-en-148

Пример для "Firmware Update Result/Результат обновления встроенных программ"

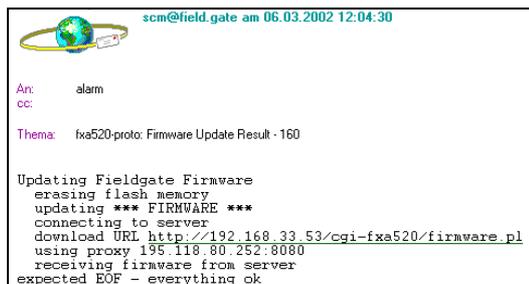


Abb. 162: L00-FXA520xx-20-13-00-en-149

14.2.6 Примеры сообщений сигнализации, отправляемых через SMS

Пример: SMS по перезагрузке системы

fxa520: System reboot Bootarea

Пример: SMS по назначению IP адреса

fxa520:IP assigned : http://80.187.18.162/

Пример: SMS по подключению устройства

fxa520:Device Connected Dev.:FMR2xx / Micropilot M

Пример: SMS сигнализации по нарушению пределов

fxa520:SIL0 1:Transition OK -> High: PV:94.14 Time:25.03.2003 15:48:15 HH:99.00
H:90.00 L:85.00 LL:80.00

Передача SMS в случае сигнализации по нарушению пределов выполняется в сочетании с отправкой почтового сообщения. Это значит, что должна быть активизирована функция генерации почтовых сообщений в случае сигнализации по нарушению пределов и по отходу от предельных значений.

15 Удаленная конфигурация (HART Client)

Примечание!

Дополнение HART Client/Клиент HART облегчает подключение к Fieldgate и требуется для осуществления удаленной конфигурации, например, с помощью инструментального средства ToF Tool.

Внимание!

Программный пакет HART Client (версия ≥ 1.5) может работать в среде следующих операционных систем:

- WIN 98
- WIN NT 4.0
- WIN 2000
- WIN XP

и со следующими инструментальными средствами:

- ToF Tool (версия ≥ 3.10)
- FieldTool (версия $\geq 1.03.06$)
- ReadWin (версия $\geq 1.9.2$)
- Commwin II (версия $\geq 2.08-1$)
- OPC Server (версия $\geq 1.4.0.0$)

Другие операционные системы не поддерживаются!

Подключение дополнения HART Client

Для пакета HART Client предусмотрена оперативная справка.

Примечание!

Вы можете загрузить текущую версию свободных программных средств HART Client из Интернет со страницы продукции Endress+Hauser следующим образом:

Обратившись "**Products/Продукты → Product Portfolio/Пакет продуктов → System components/Системные компоненты → Fieldgate → Fieldgate FXA 520**"

Download Technical Information (TI 369F/00)

ENGLISH	DEUTSCH
2.321 KB	2.332 KB

Download Fieldgate HART Client Setup

Click at the filename in the table below to download the current software. Please you start the .EXE file and follow the installation instructions.

File	Size	Released on
Fieldgate HART Client 0x6 Setup.exe	2.579 KB	19.07.2002

Abb. 163: L00-FXA520xx-20-13-00-en-062

ИЛИ

используя область загрузки и строку поиска "**FXA520**"

[ENDRESS+HAUSER](#)
[NEWS](#)
[PRODUCTS](#)
[SERVICES](#)
[WORLDWIDE LOCATIONS](#)
[INDUSTRY SOLUTIONS](#)
[JOBS](#)

[Download Area](#)
[Results List](#)

You searched for:
Searchterm (fxa520) [Next Search](#)

Number of results: 3 from 2754 available downloads.

To select a file for download, click on the relevant file name. You can arrange the results by Name, Language and Type by simply clicking on the table header.

Name / Description	Language	Type	File size
Fieldgate HART Client Fieldgate HART Client provides remote access to Fieldgates and enables you to configure the connected HART devices remotely. To do the device configuration, you can use the same configuration tools you would use if you were at site, e.g. ToF Tool.			2.5 MB

Abb. 164: L00-FXA520xx-20-13-00-en-138

Инсталляция дополнения HART Client

Запустите файл с расширением EXE и следуйте инструкции по инсталляции.



Abb. 165: L00-FXA520xx-20-13-00-en-150

Запуск программы

1. Запустите программу следующим образом **"Start/Пуск → Programs/ Программы → Endress+Hauser → Fieldgate HART Client"**
2. В меню **"Edit/Редактировать"** щелкните на:
 - **"Define Connection/Определить соединение"** - для определения нового соединения
 - **"Edit existing connection/Отредактировать существующее соединение"** - для редакции соединения, которое уже было определено
 - **"Delete existing connection/Удалить существующее соединение"** - для удаления уже определенного соединения



Abb. 166: L00-FXA520xx-20-13-00-en-151

Следующие параметры могут быть сконфигурированы:

Connection Type	via modem to Fieldgate ethernet		
Connection Name	Test Connection		
Fieldgate Location	Home		
IP-Address	192.168.33.207		
Port Number (Pass-Through-Hart)	3222	Call number	[call-by-call number]
HART® - User Name (Pass-Through-Hart)	eh	PPP-User Name	[Provider account]
HART® - Password (Pass-Through-Hart)	eh	PPP- Password	[Provider password]
		OK	Cancel

Abb. 167: L00-FXA520xx-20-13-00-en-152

- **Connection Type/Тип соединения**

Здесь вы можете выбрать тип соединения:

- "via modem to Fieldgate modem/через модем с модемом Fieldgate"
Соединение между модемом ПК и аналоговой версией Fieldgate
- "via modem to Fieldgate ethernet/через модем с Fieldgate ethernet"
Соединение между модемом ПК и аналоговой версией Ethernet Fieldgate
- "via Ethernet to Fieldgate ethernet (WAN - via proxy)/через Ethernet с Fieldgate ethernet(ГВС через прокси)"
Соединение между ПК Ethernet и версией Ethernet Fieldgate

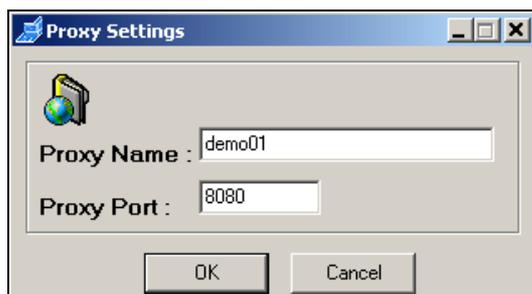


Abb. 168: L00-FXA520xx-20-13-00-en-166

Другие типы соединений находятся в процессе подготовки.

- **Connection Name/Имя соединения**

В это поле вводится имя/описание Fieldgate. Содержимое данного поля никакого влияния на функционирование не оказывает.

- **Fieldgate Location/Расположение Fieldgate**

В это поле вводится имя/расположение Fieldgate. Содержимое данного поля никакого влияния на функционирование не оказывает.

- **IP-Address/IP адрес**

В это поле вводится IP адрес для выбираемого Fieldgate.

- **Port Number Pass-Through-Hart/Номер порта Доступа через HART**

Заводская установка - "3222".

Если у вас возникли с этим какие-либо проблемы, обратитесь к своему системному администратору.

- **HART User Name / HART Password / Имя пользователя HART/пароль HART**

Сюда вводятся имя и пароль выбираемого Fieldgate (Pass-Through-HART/Доступ через HART).

Abb. 169: L00-FXA520xx-20-13-00-en-042

Для модема ПК → модема Fieldgate или модема ПК → Fieldgate Ethernet

- **Call Number/Номер вызова**
Здесь вводится телефонный номер Fieldgate или провайдера.
- **PPP-User Name** (Имя пользователя для соединения с провайдером)
Для модема ПК → Fieldgate Ethernet.
Здесь вводится имя пользователя. Предварительная установка - "scm".
- **PPP-User Password** (Пароль для соединения с провайдером)
Для модема ПК → Fieldgate Ethernet.
Здесь вводится пароль пользователя. Предварительная установка - "scm".

Для подтверждения щелкните на **"Yes"**, параметры соединения снова отображаются. Сохраните определенное соединение, щелкнув для подтверждения на **"OK"**.

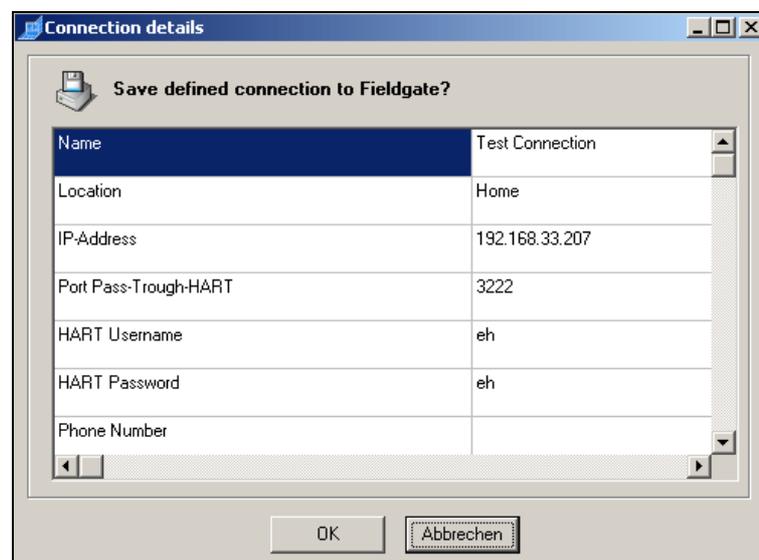


Abb. 170: L00-FXA520xx-20-13-00-en-153

При подтверждении щелчком на кнопке **"OK"** соединение устанавливается.

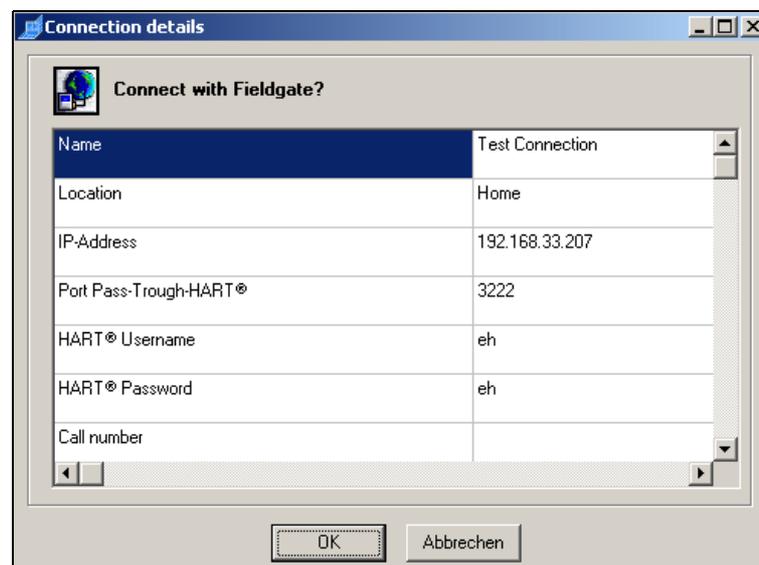


Abb. 171: L00-FXA520xx-20-13-00-en-154

Выберите инструментальное средство конфигурации, которое вы хотите использовать, и подтвердите выбор, щелкнув на "OK".



Abb. 172: L00-FXA520xx-20-13-00-en-155

Примечание!

Для средства конфигурации (например, ToF Tool) должны быть установлены следующие значения для параметров HART в соответствии с выходом:

- COM-Port HART/COM-порт HART= 8
- Retries/Число попыток = 20
- Preambles/Преамбулы = 5

Соединение теперь установлено, и доступ к Fieldgate может осуществляться через веб-браузер (например, Internet Explorer) или средство конфигурации (например, ToF Tool). В строке состояния окна Fieldgate HART Client отображается **"connected/подключен"**. Если вы хотите разорвать соединение щелкните на кнопке **"Disconnect/Отключить"**.

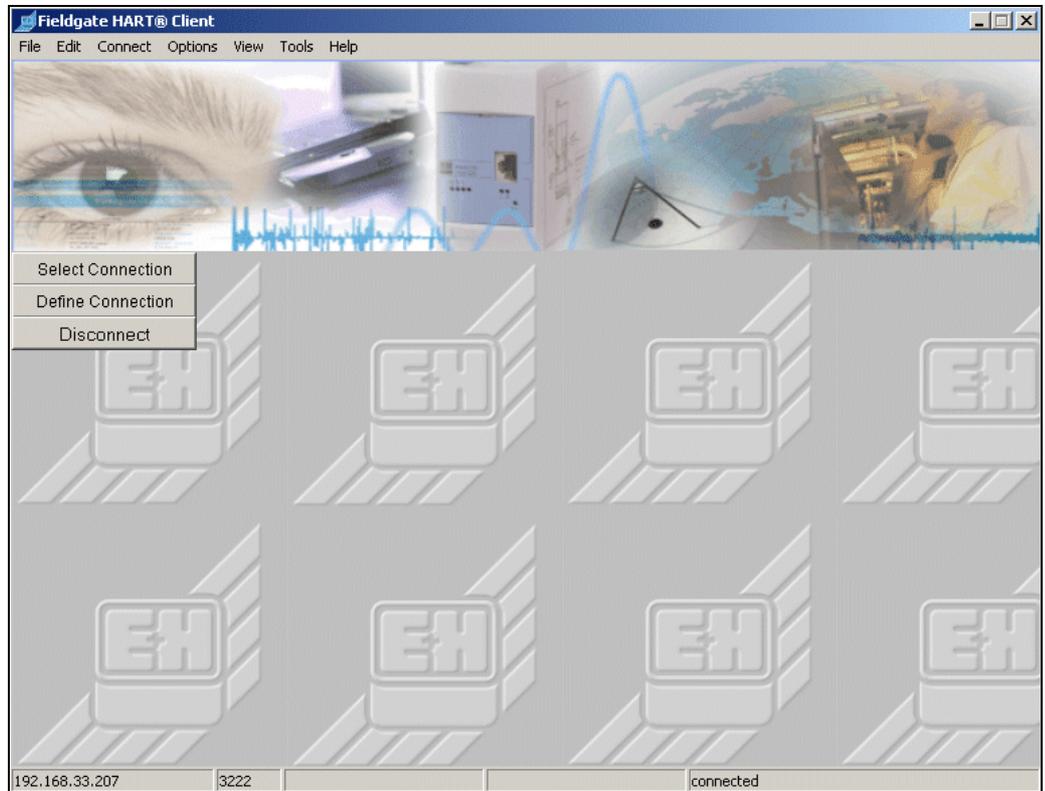


Abb. 173: L00-FXA520xx-20-13-00-en-156

16 Обновление программного обеспечения

Примечание!

Данная функция находится в процессе подготовки.

Обновление программного обеспечения может быть осуществлено в режиме администратора через веб-интерфейс следующим образом:

1. Для переключения в режим администратора воспользуйтесь функцией **"Switch to Administrator Mode"**.
2. Для запуска обновления программного обеспечения перейдите в раздел **"Information & Configuration/Информация и конфигурация → Special/Специальные возможности → Firmware Update/Обновление встроенных программ"**.

Firmware Update	
Download Address Fieldgate Firmware (via http://)	<input type="text" value="www.merdyx.de/mbo_firmware/image_build59"/>
Download Fieldgate Firmware now	<input type="checkbox"/>
Download HART Device Identifier (via http://)	<input type="text"/>
Download Hart Device Identifier now	<input type="checkbox"/>
Restore to factory defaults	<input type="checkbox"/>
<input type="button" value="Send"/> <input type="button" value="Reset"/>	

Abb. 174: L00-FXA520xx-20-13-00-en-175

3. Установите соответствующий флажок и щелкните на кнопке **"Send/Послать"**.

17 FAQ (часто задаваемые вопросы)

Описание ошибки	Причина	Действие
У меня нет доступа к моему Fieldgate посредством GPRS	Существуют только внутренние IP адреса 10.x, 172.x, 192.x, назначенные провайдером GSM / GPRS (проверьте назначенные IP адреса: Information&Configuration -> Information)	Попросите провайдера GSM / GPRS назначить вам общедоступный IP адрес или выберите другого провайдера GSM
После подключения через телефон Fieldgate больше не находится в режиме GPRS	Fieldgate в настоящее время запрограммирован следующим образом	Установите флажок "GPRS always online/Постоянное подключение GPRS" при осуществлении вызова через телефон
HART Client и ToF Tool: нет соединения	Параметры Fieldgate не соответствуют установкам HART Client, или пользователь не имеет права использования "Pass-Through-HART"	Предоставьте пользователю доступ через "Pass-Through-HART" (флажок) и / или установите для № порта HART, к которому подключено Fieldgate, те же параметры, что и для HART Client
HART Client: Нет стабильного соединения	В HART Client выбрано неверное инструментальное средство	Установите в HART Client используемое средство в качестве рабочего инструментального средства (ToF Tool, Commuwin, ReadWin, FieldTool, OPC Server...)
HART Client и ToF Tool: Нет стабильного соединения	В ToF Tool неправильно установлены параметры интерфейса	Установите для "Busy Retries/ Попытки при сигнале занято" и "Error Retries/Попытки при ошибках" значения, предоставленные дополнением HART Client
HART Client и Commuwin II: Нет стабильного соединения	Неправильные параметры в сервере Commuwin II HART Server	1. Используйте Commuwin II версию 2.08 2. Добавьте элемент "ModemRequestTimeout=2000" (см. руководство по Commuwin II) в файл данных C2HART.INI
HART Client: Ошибка при открытии COM порта	Старая версия HART Client была некорректно удалена	Удалите все версии HART Client и установите еще раз последнюю версию
GSM Fieldgate: ответ на телефонный звонок получен, но модем не приступил к синхронизации (молчание)	Fieldgate было вызвано по номеру телефона голосового канала SIM карты	Fieldgate должно быть вызвано по номеру телефона канала данных (может быть другой номер)
Почтовые сообщения, относящиеся к измерениям, были посланы, хотя флажок и не был установлен	Fieldgate запрограммировано таким образом	Удалите все значения для установок пределов, там, где почтовые сообщения не должны быть посланы
Fieldgate не получило IP адрес от сервера DHCP	В настоящее время Fieldgate поддерживает протокол BOOTP, который в сейчас уже не обязательно поддерживается всеми серверами DHCP	Включите протокол BOOTP для сервера DHCP или используйте фиксированный IP адрес или запросите новую версию ПО для Fieldgate (конец 2003)
После изменений, выполненных через служебный кабель, данные не были сохранены в Fieldgate после следующего включения питания	Пока подключен служебный кабель данные конфигурации не могут быть сохранены Fieldgate в СППЗУ	Подождите 5 минут после отключения служебного кабеля или выполните перезагрузку ПО ("Information & Configuration" -> "Special" -> "System restart")

Описание ошибки	Причина	Действие
Пароль super/super или eh/eh не работает	При вводе обратите внимание на регистр (верхний/нижний)	Введите пароль правильно
Время в файле CSV, сгенерированное FXADA V 1.0, зарегистрировано с повторением (например, 1616:54:32 вместо 16:54:32)	В установках страны в Windows формат времени был задан как H:mm:ss	На панели управления Windows измените формат времени на HH:mm:ss
Многоточечная система HART: Нет стабильного соединения	Помехи на линии передачи сигнала HART	Уменьшите число устройств HART, работающих на данной линии
Многоточечная система HART: Нет соединения	Устройства имеют идентичные (длинные) адреса HART (если уникальный серийный номер не был назначен, то может возникнуть конфликт с некоторыми электронными устройствами)	Замените электронные устройства или введите уникальный серийный номер HART
Promag 53 показывает на дисплее значения, отличные от HART (Fieldgate)	Promag неправильно сконфигурирован	Используйте OPC сервер HART OPC (http://www.hartcomm.org/develop/server2/index.html) для ввода элементов в соответствии с инструкциями по эксплуатации Promag

Вопрос	Ответ
Как я могу послать SMS с помощью Fieldgate? (Версия Аналоговая/Ethernet)	Невозможно послать SMS непосредственно с аналоговой/Ethernet версии Fieldgate. Вы должны обратиться к провайдеру, который, например, автоматически отправит SMS после получения почты. Многие бесплатные почтовые программы предлагают такие услуги (например, t-email.de, directbox.com, web.de и т.п.)

18 Дополнительное оборудование

18.1 Защитный кожух

Защитный кожух в соответствии с классом защиты IP 66 оборудован единой цилиндрической направляющей и закрыт прозрачной крышкой, которая может быть освинцована.

Размеры:

Ш 180 / В 182 / Т 165

Цвет:

Светло-серый RAL 7035. Номер заказа: 52010132.

18.2 Модуль DAT

Модуль DAT/Данных (№ заказа 52013311) используется для сохранения определенной конфигурации Fieldgate. С помощью модуля DAT, вы можете также дублировать определенную конфигурацию на нескольких устройствах Fieldgate.

Примечание!

Пожалуйста, вставляйте и удаляйте модуль DAT только при отключенном питании!

Копирование конфигурации Fieldgate на модуль DAT

После того как вы сконфигурируете Fieldgate, вы можете скопировать эту конфигурацию на модуль DAT. Для этого вы должны выключить Fieldgate и вставить модуль DAT в предназначенную для этого розетку (6) (см. Рис. на стр. 14). Затем, удерживая в нажатом состоянии кнопку (7), включите Fieldgate. Красный СИД (2) будет мигать приблизительно в течение 5 секунд. В этот промежуток времени вы должны отпустить кнопку (7), и конфигурация Fieldgate будет сохранена на модуле DAT.

Копирование конфигурации с модуля DAT на Fieldgate

Для этого вы должны выключить Fieldgate и вставить модуль DAT. После того как устройство будет снова включено, данные скопируются с модуля DAT во внутреннее СППЗУ Fieldgate.

18.3 Кабель ПК

ПК может быть подключен к FXA 520 с целью выполнения конфигурации через последовательное соединение RS 232. Номер заказа: 52013984.

18.4 Телефонный кабель

RJ11 (аналоговый разъем, двухсторонний, длина: 5 м). Номер заказа: 52014031.

18.5 HART Client

ПО HART Client - бесплатное дополнение, которое может потребоваться для удаленной конфигурации с использованием инструментальных средств HART (например, ToF Tool, FieldTool, ReadWin, ...).

Вы можете загрузить текущую версию ПО из Интернет со страниц продуктов Endress+Hauser.

18.6 Антенна

Антенна для соединения посредством мобильной связи (GSM). Номер заказа:

- Трехдиапазонная плоская антенна. Номер заказа: 52018396
- Двухдиапазонная стационарная антенна. Номер заказа: 52018395

18.7 Мультиплексор

Кабель для мультиплексорной системы HART

Номер заказа: 52017687

Инструкции по эксплуатации BA 265F/00/de - Номер заказа: 52017693

Интерфейсный модуль без коммуникационного резистора

Номер заказа: 52017689

Инструкции по эксплуатации BA 266F/00/en - Номер заказа: 52017694

Интерфейсный модуль с коммуникационным резистором

Номер заказа: 52017690

Инструкции по эксплуатации BA 267F/00/de - Номер заказа: 52017695

HART-Мультиплексор Главный KFD2-HMM-16

Номер заказа: 52017691

Инструкции по эксплуатации BA 268F/00/en - Номер заказа: 52017696

Переключаемый источник питания

Номер заказа: 52017688

Инструкции по эксплуатации BA 269F/00/en - Номер заказа: 52017698

HART-Мультиплексор Подчиненный KFD0-HMS-16

Номер заказа: 52020232

Инструкции по эксплуатации BA 283F/00/en - Номер заказа: 52021045

18.8 Многоточечный разъем E+H

Обеспечивает управление несколькими устройствами при многоточечной операции для FXA520.

Номер заказа: 52023652.

18.9 Блоки питания E+H

RMA 422

Многофункциональное 1-2-канальное устройство для установки на цилиндрической направляющей, с искробезопасными токовыми входами и датчиком электропитания, а также контролем предельных значений, математическими функциями и 1-2 аналоговыми выходами.

RNS 221

Блок питания для подачи питания на два двухпроводных датчика или преобразователя в безопасных зонах.

RN 221 N

Изолятор с источником питания для защитной изоляции стандартных сигнальных контуров 4...20 мА.

RMA 421

Многофункциональное 1-канальное устройство для установки на цилиндрической направляющей, с универсальным входом и датчиком электропитания, а также контролем предельных значений и аналоговым выходом.

19 Приложение

19.1 Установка соединения с использованием кабеля ПК (Примерная инструкция для Windows NT)

Примечание!

Все версии Fieldgate могут быть сконфигурированы с использованием кабеля ПК.

19.1.1 Установка

Соедините ваш персональный компьютер и Fieldgate с помощью предоставляемого кабеля ПК. Служебный разъем (смотрите Рис. 10, пункт 8) используется для подключения Fieldgate. Выбранный COM порт используется для подключения ПК.

19.1.2 Настройка персонального компьютера

Примечание!

Ввод в эксплуатацию всех коммуникационных версий Fieldgate может быть осуществлен через кабель ПК с помощью веб-браузера (Internet Explorer, Netscape Navigator и т.д.). Адрес IP для связи через кабель ПК является фиксированным и не может быть изменен (IP = 192.168.253.1).

Установка модема

Установите стандартный модем, если он еще не был установлен на вашем ПК.

Далее приводится примерная инструкция для Windows NT® :

1. Для открытия соответствующего окна дважды щелкните левой кнопкой мыши на пиктограмме **"My Computer/Мой компьютер"**.

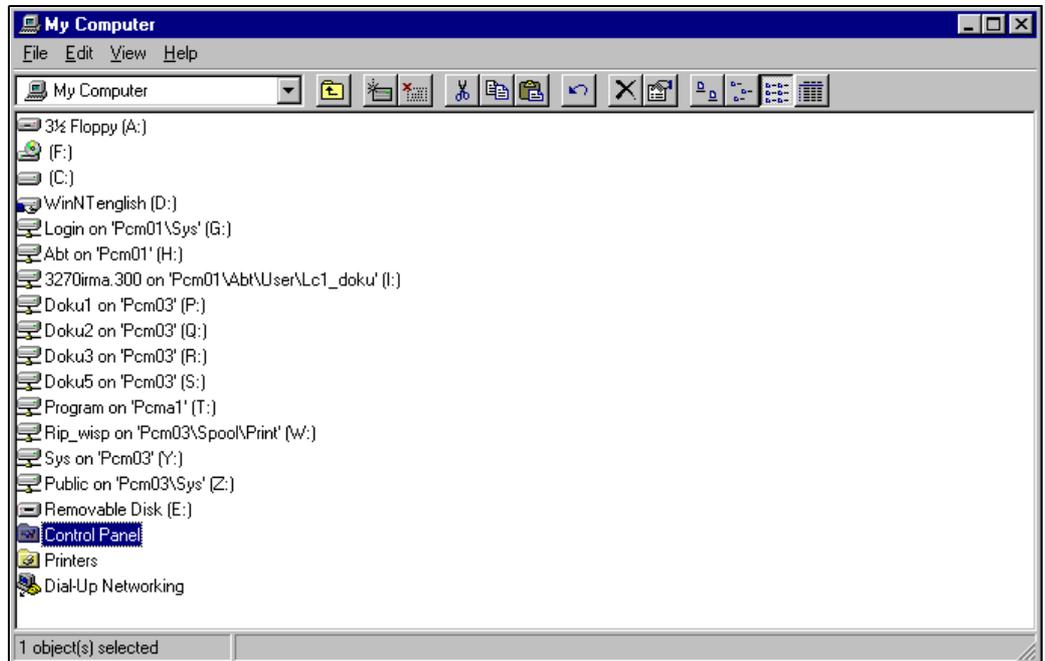


Abb. 175: L00-FXANTxxx-20-13-00-en-001

2. Для открытия соответствующего окна дважды щелкните левой кнопкой мыши на пиктограмме **"Control Panel/Панель управления"**.

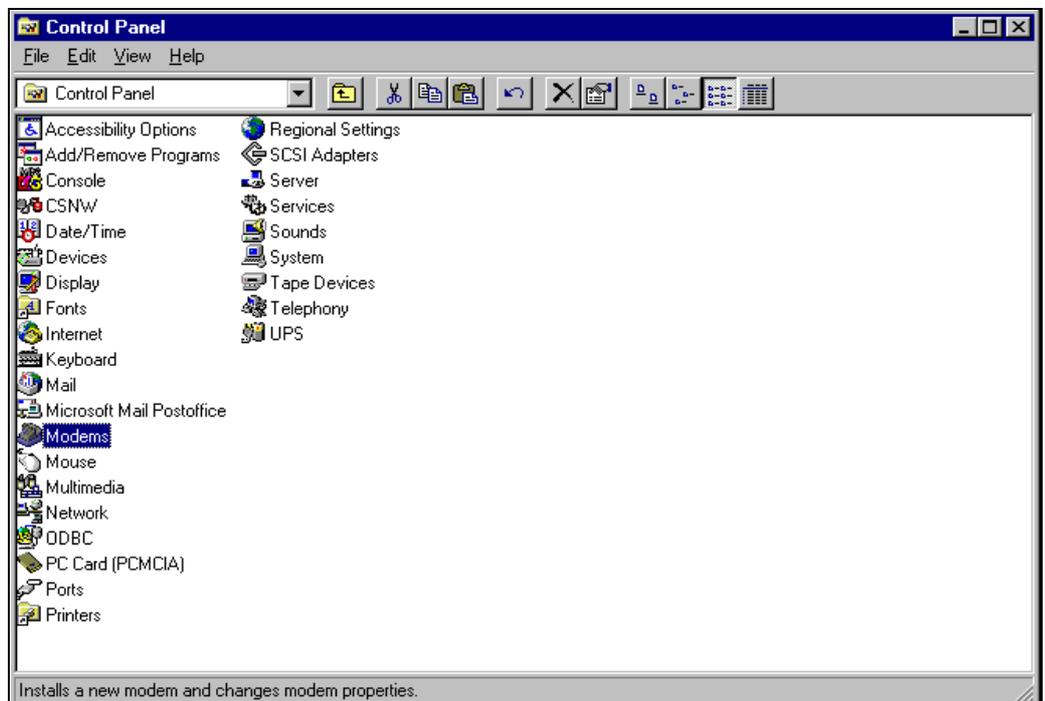


Abb. 176: L00-FXANTxxx-20-13-00-en-002

3. Для открытия соответствующего окна дважды щелкните левой кнопкой мыши на пиктограмме **"Modems/Модемы"**.

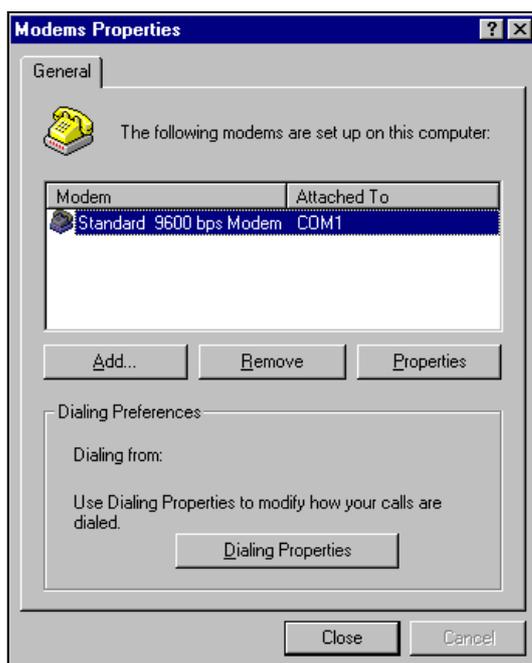


Abb. 177: L00-FXANTxxx-20-13-00-en-003

4. Для добавления нового модема вы должны щелкнуть здесь левой кнопкой мыши на кнопке **"Add... /Добавить..."**

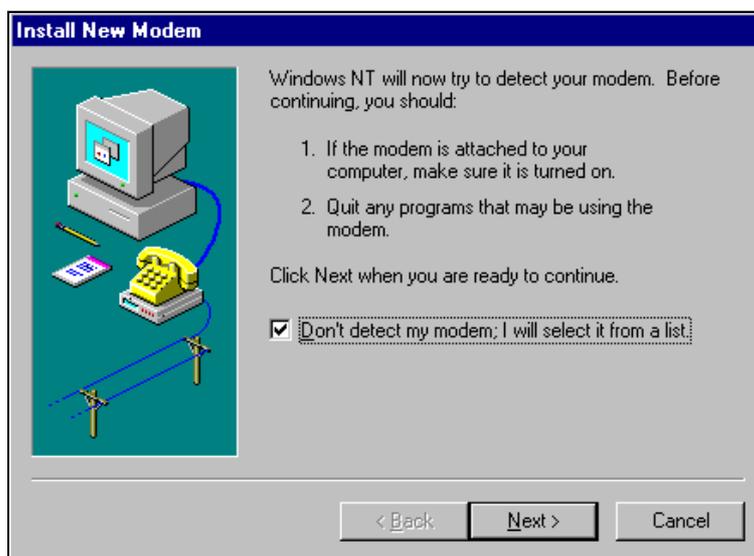


Abb. 178: L00-FXANTxxx-20-13-00-en-004

5. Установите флажок в окошке **"Don't detect my modem; I will select it from a list./Не определять тип модема [выбор из списка]"**, и для подтверждения щелкните на **"Next >/Далее>"**.

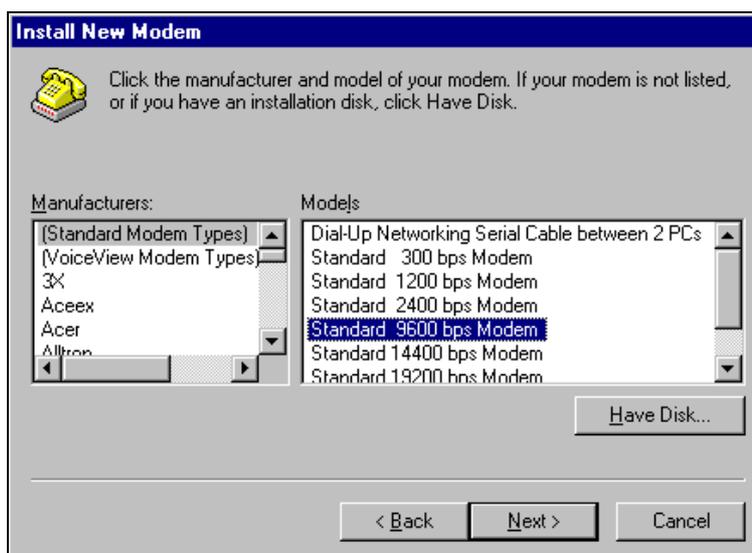


Abb. 179: L00-FXANTxxx-20-13-00-en-005

6. Выберите следующее из предоставленных списков **"Manufacturers/Изготовитель: → (Standard Modem Types/Стандартные модемы)"** и **"Models/Модели: → Standard 9600 bps Modem/Стандартный модем 9600 бод"** и для подтверждения щелкните на кнопке **"Next >"**.

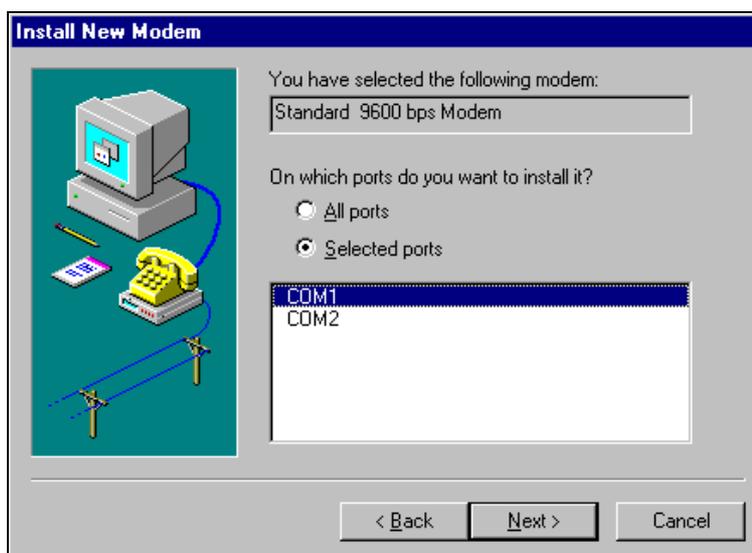


Abb. 180: L00-FXANTxxx-20-13-00-en-006

7. Выберите нужный COM порт и для подтверждения щелкните на **"Next >"**.

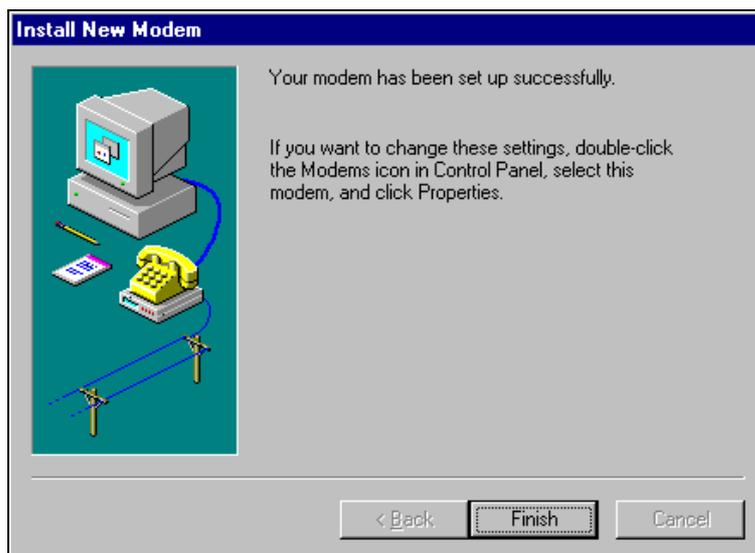


Abb. 181: L00-FXANTxxx-20-13-00-en-007

8. Для подтверждения установки модема щелкните на кнопке **"Finish/Готово"**.
9. Для открытия соответствующего окна дважды щелкните левой кнопкой мыши на пиктограмме **"Modems/Модемы"**.

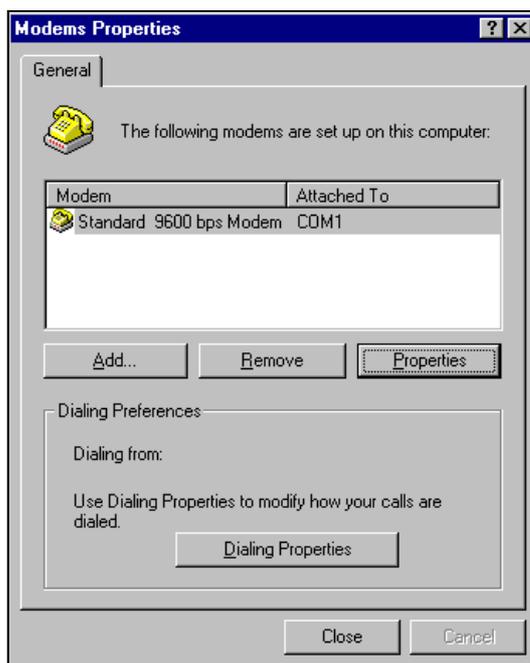


Abb. 182: L00-FXANTxxx-20-13-00-en-008

10. Выберите вновь установленный модем **"Standard 9600 bsp Modem/Стандартный модем 9600 бод"** и щелкните левой кнопкой мыши на кнопке **"Properties/Свойства"**.

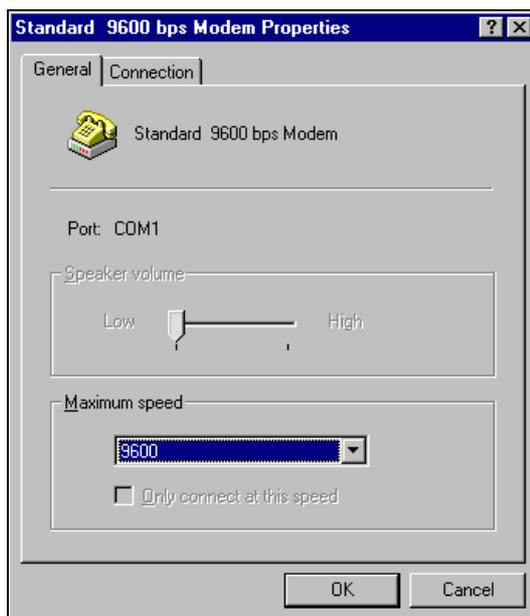


Abb. 183: L00-FXANTxxx-20-13-00-en-009

11. Выберите вкладку **"Connection/Соединение"**.

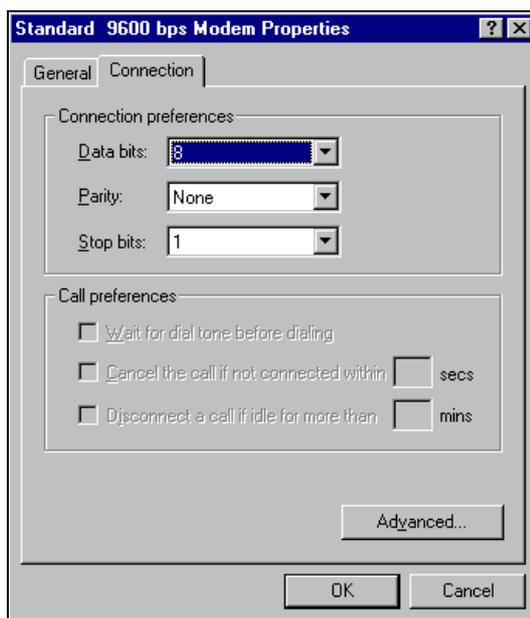


Abb. 184: L00-FXANTxxx-20-13-00-en-010

12. Щелкните левой кнопкой мыши на кнопке **"Advanced.../Дополнительные параметры связи"**.
 Флажок **"Use flow control/Использовать управление потоками"** должен быть снят.
 Щелкните на **"OK"** для подтверждения своих установок.

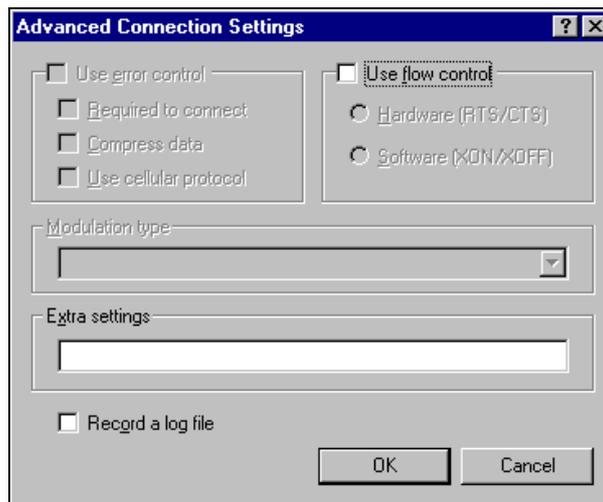


Abb. 185: L00-FXANTxxx-20-13-00-en-011

13. Закройте все окна.
14. Щелкните на кнопке **"Yes/Да"** для подтверждения следующего сообщения.

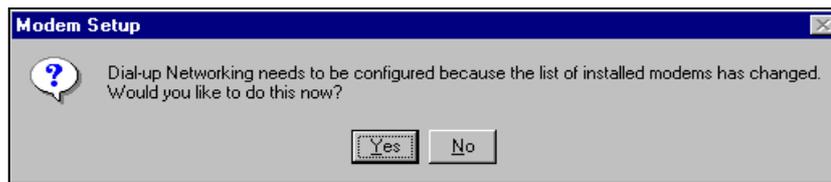


Abb. 186: L00-FXANTxxx-20-13-00-en-012

Настройка RAS (Сервиса удаленного доступа)

1. В окне "RAS setup/Установка RAS" щелкните левой кнопкой мыши на кнопке "Add.../Добавить...".

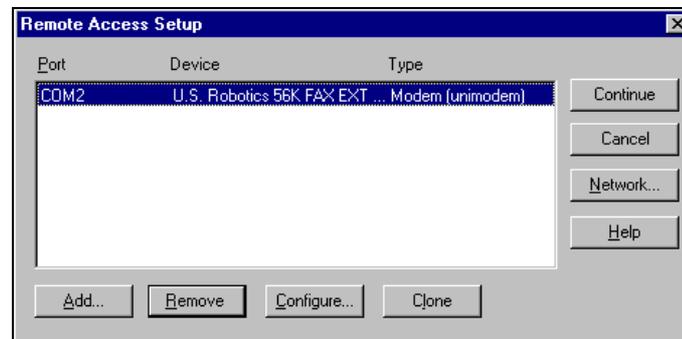


Abb. 187: L00-FXANTxxx-20-13-00-en-013

2. Щелкните на "OK" для подтверждения своего выбора.

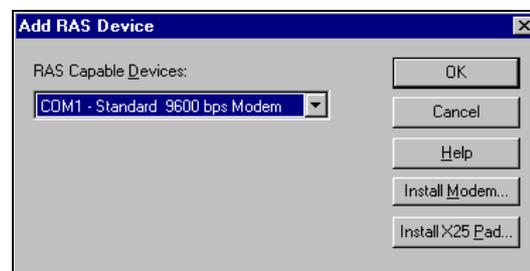


Abb. 188: L00-FXANTxxx-20-13-00-en-014

3. Выберите вновь установленный модем и щелкните левой кнопкой мыши на кнопке "Network.../Сетевое окружение...".

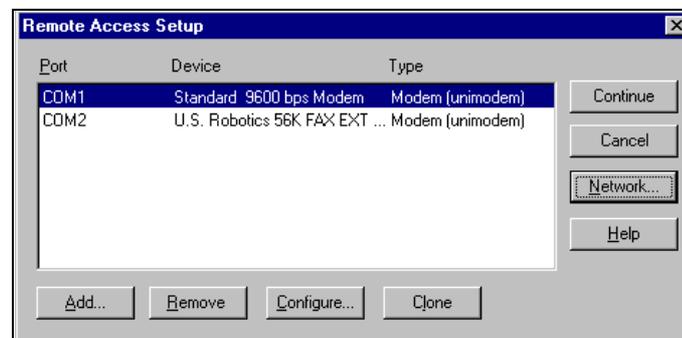


Abb. 189: L00-FXANTxxx-20-13-00-en-015

4. Установите флажок в окошке "TCP/IP" для использования его в качестве клиентского протокола и для подтверждения установки щелкните на "OK".

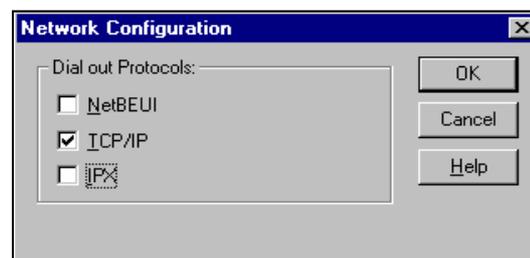


Abb. 190: L00-FXANTxxx-20-13-00-en-016

5. Выберите вновь установленный модем и щелкните левой кнопкой мыши на кнопке "Configure.../Конфигурировать...".

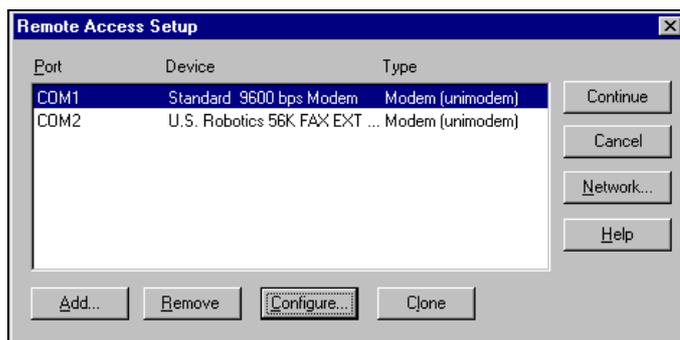


Abb. 191: L00-FXANTxxx-20-13-00-en-017

6. Для "Port Usage/Использование порта" активизируйте только опцию "Dial out only/Только телефонное подключение" и щелкните для подтверждения на "OK".

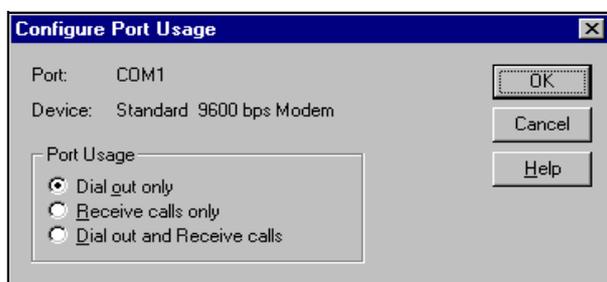


Abb. 192: L00-FXANTxxx-20-13-00-en-018

7. Щелкните на кнопке "Next/Далее >".

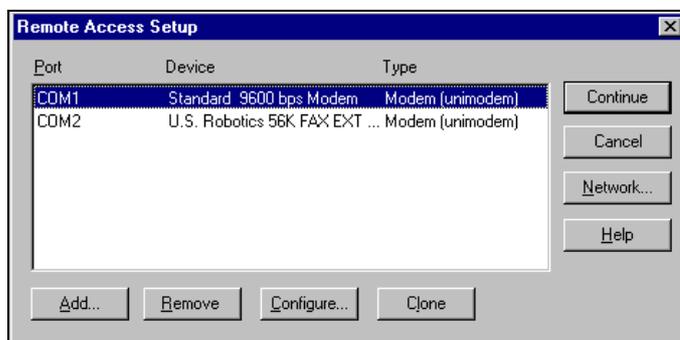


Abb. 193: L00-FXANTxxx-20-13-00-en-019

Ваш модем для кабеля ПК Fieldgate теперь установлен, и вам предлагается перезапустить ваш компьютер. Щелкните на "Yes" для перезапуска вашего компьютера.

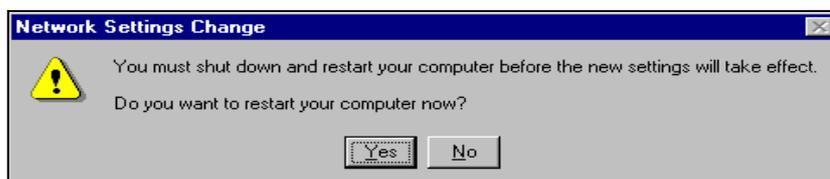


Abb. 194: L00-FXANTxxx-20-13-00-en-020

Настройка удаленного доступа к сети

Теперь вы должны настроить удаленный доступ к сети.

1. Для открытия соответствующего окна дважды щелкните левой кнопкой мыши на пиктограмме "**Network/Сетевое окружение**".

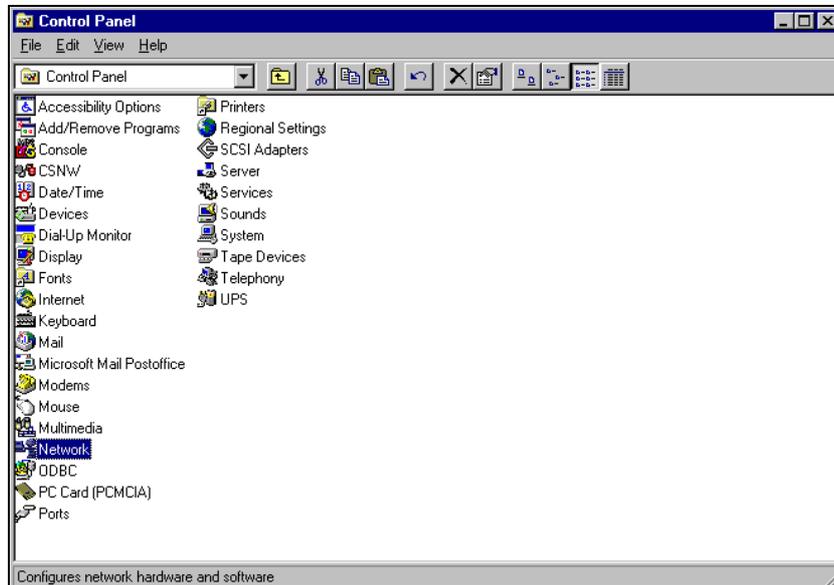


Abb. 195: L00-FXANTxxx-20-13-00-en-021

2. Щелкните на кнопке "**New.../Создать...**".

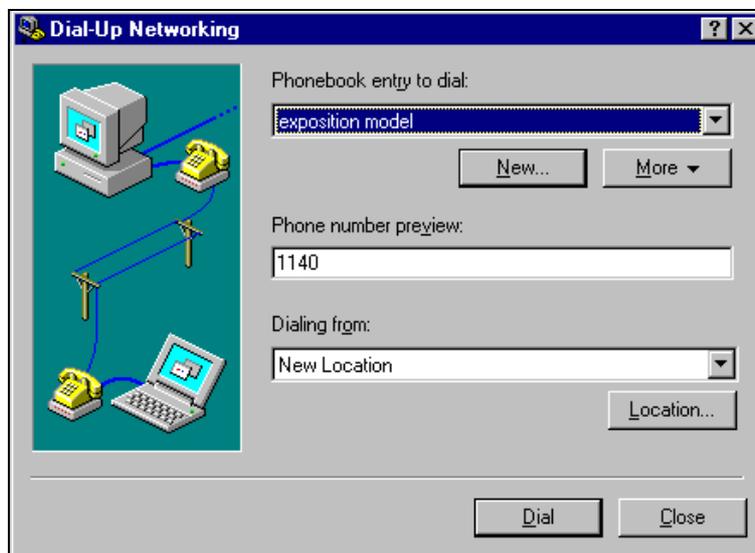


Abb. 196: L00-FXANTxxx-20-13-00-en-022

3. Введите имя соединения в поле "**Name the new phonebook entry/Имя нового элемента телефонной книги:**". Вы можете ввести любое имя по вашему выбору (например, "соединение через кабель ПК" в нашем случае). Щелкните на кнопке "**Next/Далее >**" для подтверждения введенного имени.

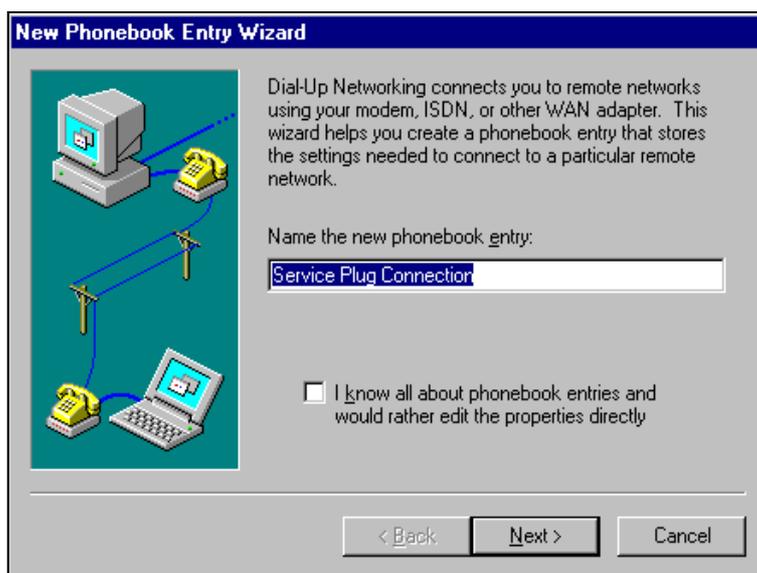


Abb. 197: L00-FXANTxxx-20-13-00-en-023

4. В следующем окне установите только флажок в окошке "I am calling the Internet/Я устанавливаю телефонную связь с Интернет" и щелкните на кнопке "Next >/Далее>" для подтверждения.

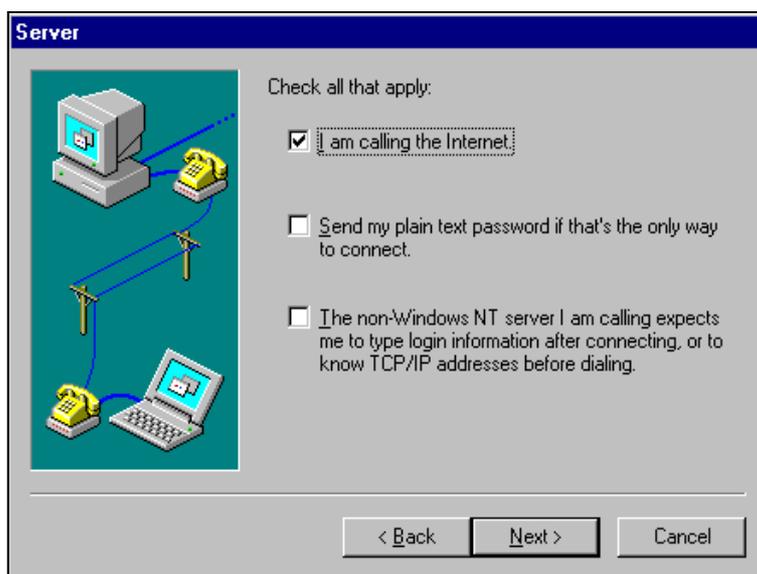


Abb. 198: L00-FXANTxxx-20-13-00-en-024

5. Выберите вновь установленный стандартный модем "Standard 9600 bsp Modem (COM1)/Стандартный модем 9600 бод" и щелкните для подтверждения на кнопке "Next >/Далее>".

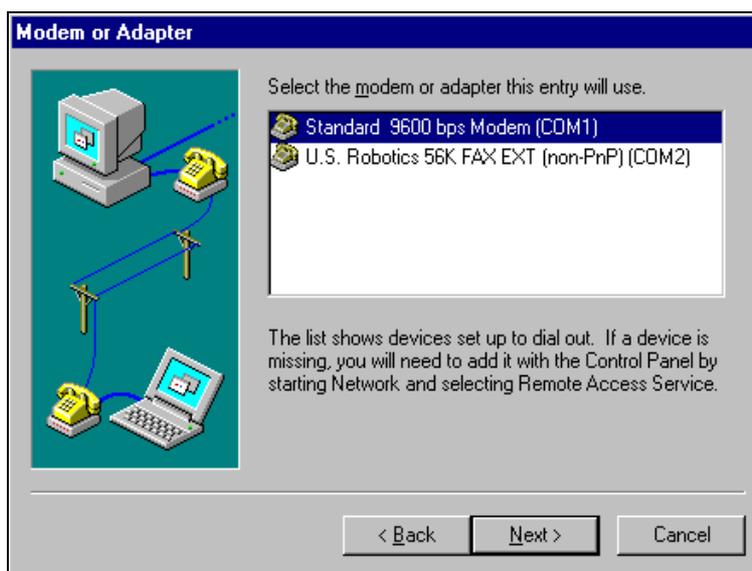


Abb. 199: L00-FXANTxxx-20-13-00-en-025

6. В следующем окне введите телефонный номер (гипотетический номер, не имеющий никакого значения, такой как 12345...) и щелкните для подтверждения на кнопке "**Next >/Далее>**".



Abb. 200: L00-FXANTxxx-20-13-00-en-026

7. Щелкните на кнопке "**Finish/Готово**" для подтверждения установок нового элемента телефонной книги.



Abb. 201: L00-FXANTxxx-20-13-00-en-027

Удаленное соединение с сетью настроено.

19.1.3 Установка соединения

1. Дважды щелкните левой кнопкой мыши на пктограмме "**Network/Сетевое окружение**" для открытия соответствующего окна.

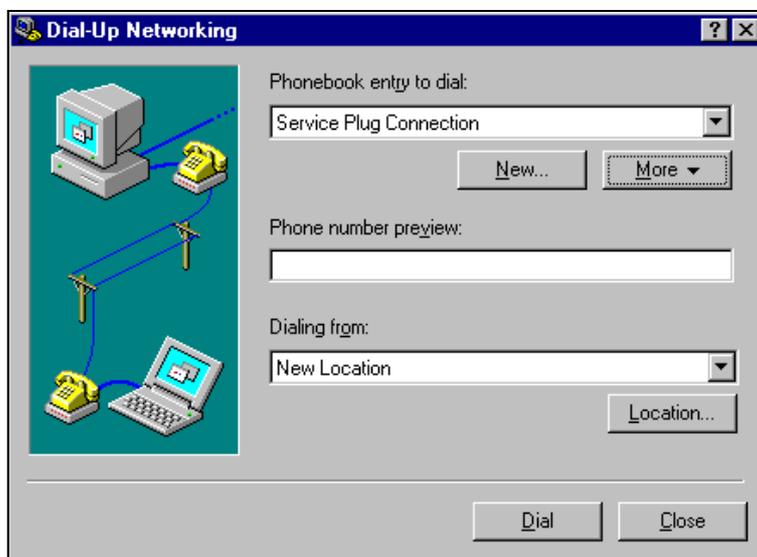


Abb. 202: L00-FXANTxxx-20-13-00-en-028

2. Выберите недавно настроенное соединение (например, "соединение через кабель ПК"). Проверьте "**Hardware Settings/Параметры настройки оборудования**". Для этого щелкните на кнопке "**More/Дополнительные параметры**". Щелкните на кнопке "**Dial/Вызов**" для подтверждения ваших установок.
3. В следующем окне введите:
 - имя пользователя
 - "**scm**"
 - (Это значение постоянно хранится в Fieldgate и не может быть изменено!)

- и пароль **"scm"**
(Это значение постоянно хранится в Fieldgate и не может быть изменено!)

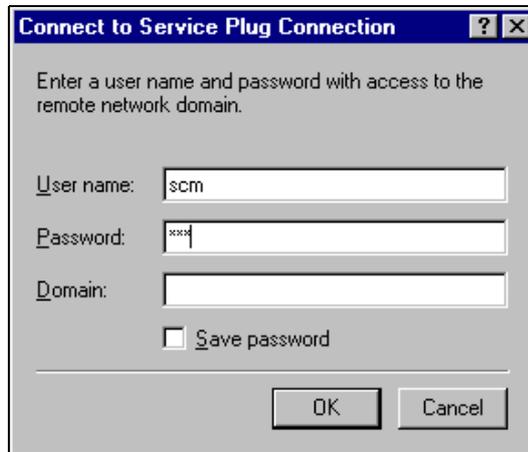


Abb. 203: L00-FXANTxxx-20-13-00-en-029

4. Щелкните на **"OK"** для подтверждения введенных данных.



Abb. 204: L00-FXANTxxx-20-13-00-en-030

5. После установки соединения запустите веб-браузер. Введите IP адрес **"192.168.253.1"**. Этот IP адрес для кабеля ПК является фиксированным для Fieldgate и не может быть изменен!
6. В следующем окне введите:
 - имя пользователя **"eh"**
 - и пароль **"eh"**
(установки при поставке).
 Щелкните на **"OK"** для подтверждения введенных данных.



Abb. 205: L00-FXANTxxx-20-13-00-en-031

19.1.4 Работа в веб-браузере

Пользовательский интерфейс отображается в веб-браузере, и Fieldgate теперь может быть введено в эксплуатацию.

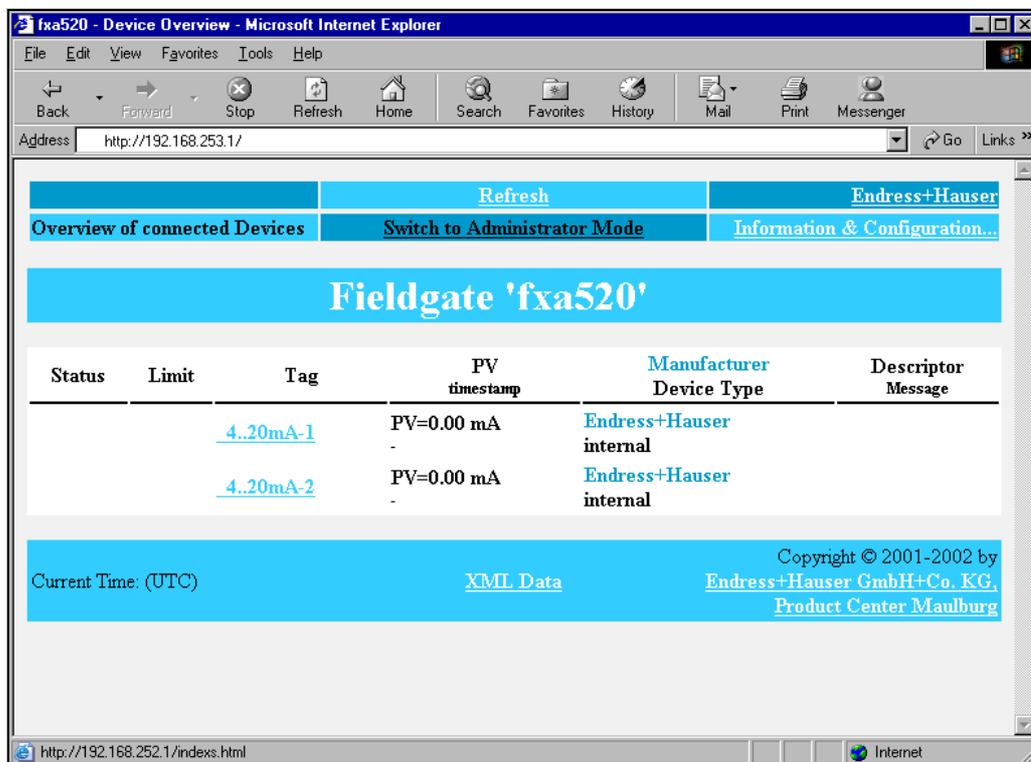


Abb. 206: L00-FXANTxxx-20-13-00-en-032

19.2 Установка соединения через Ethernet (Примерная инструкция для Windows NT)

19.2.1 Установка

Внимание!

Убедитесь в том, что напряжение питания соответствует спецификациям, указанным на паспортной табличке .

Воспользуйтесь также оперативными подсказками вашей операционной системы.

19.2.2 Настройка персонального компьютера

Для установки соединения через Ethernet ваш персональный компьютер должен быть оборудован сетевой картой и поддерживать протокол TCP/IP.

19.2.3 Установка ЛВС соединения

Используйте перекрестный кабель UTP/STP (кабель Cat. 5) для подключения Fieldgate к своему ПК или используйте прямой кабель UTP/STP (кабель Cat. 5) и концентратор/коммутатор. Для этого используйте розетку, расположенную на передней панели Fieldgate.

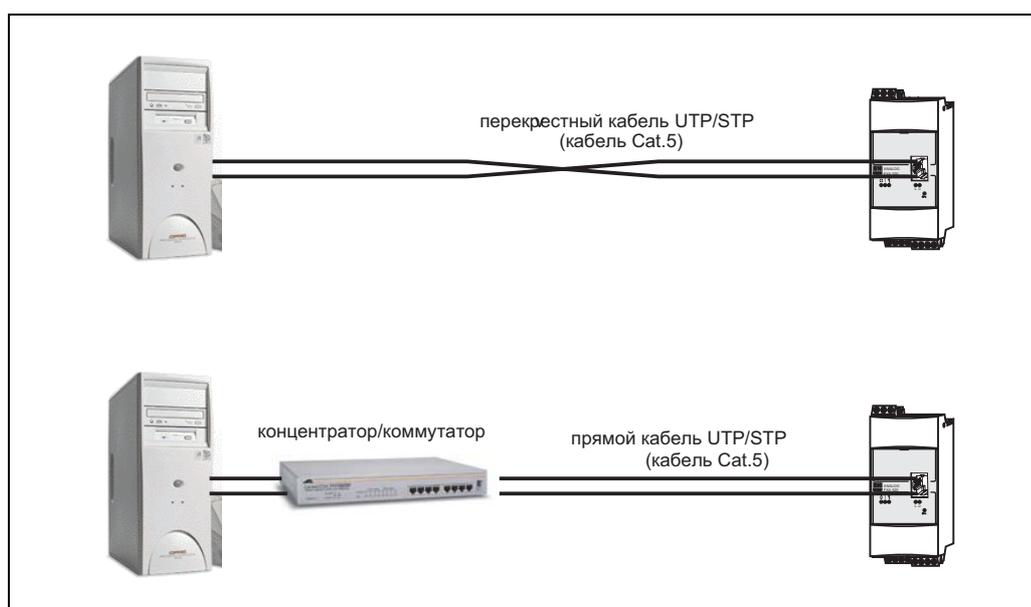


Abb. 207: L00-FXA520xx-04-00-06-en-003

Если загорелся желтый СИД "L" для индикации соединения (Рис. 10, пункт 4 на стр. 14), то физическое соединение между Fieldgate и Ethernet установлено. Если нет, проверьте кабель и/или используйте кабель другого типа (перекрестный/прямой).

Для подключения к Fieldgate вы должны настроить IP адрес вашего ПК в соответствии с адресом Fieldgate или добавить еще один адрес в дополнение к уже существующему IP адресу.

При поставке Fieldgate стандартно имеет IP адрес **192.168.252.1**.

IP адрес можно установить в диапазоне от 192.168.252.2 до 192.168.254.252. Например, 192.168.252.2 сетевой шаблон 255.255.255.0.

Для получения информации по изменению IP адреса обратитесь к руководству по вашему ПК.

Внимание!

Для выполнения приведенных далее инструкций в среде Windows® NT, вы должны иметь права администратора. Обратитесь к своему системному администратору.

Далее приводится примерная инструкция для Windows® NT:

1. Щелкните правой кнопкой мыши на "Network/Сетевое окружение → Properties/Свойства"
2. Выберите вкладку "Protocols/Протоколы".

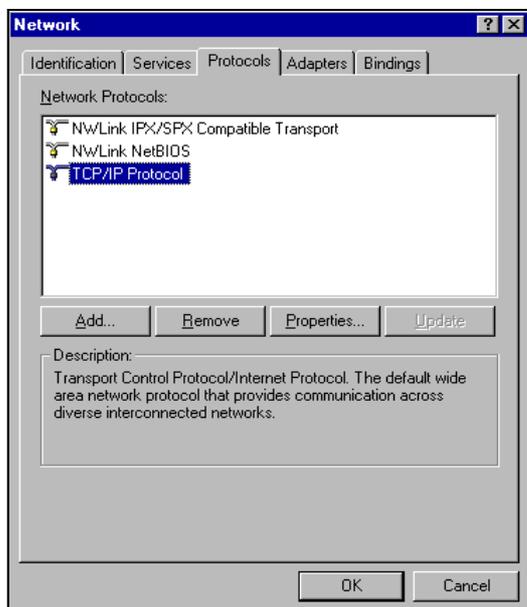


Abb. 208: L00-FXANTxxx-20-13-00-en-101

3. Теперь вы можете изменить значения и щелкнуть для подтверждения на "OK".

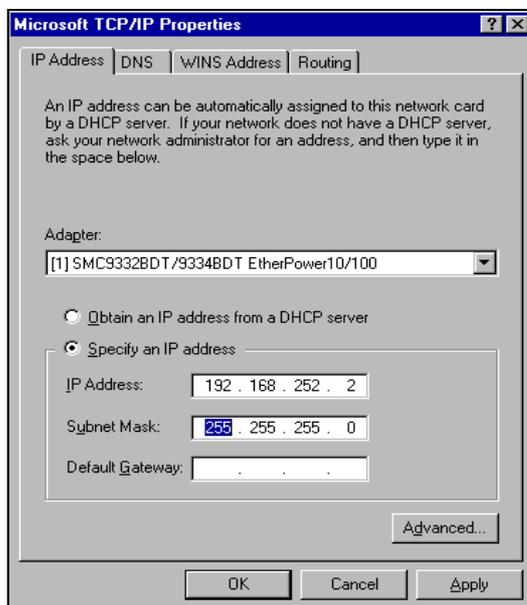


Abb. 209: L00-FXANTxxx-20-13-00-en-102

4. Теперь введите "192.168.252.1" в адресное поле своего браузера. Отобразится стартовая страница Fieldgate. Щелкните на "OK" для подтверждения.
5. Запустите веб-браузер, например, Internet Explorer.

При отсутствии соединения проверьте соединение с Fieldgate следующим образом:

1. Горит ли СИД соединения на Fieldgate?
 - Да, перейдите к пункту 2
 - Нет, проверьте кабель
2. Горит ли СИД соединения сетевой карты ПК?
 - Да, перейдите к пункту 3
 - Нет, проверьте кабель
3. Откройте подсказку DOS "**Start/Пуск → Run/Выполнить → cmd** "



Abb. 210: L00-FXANTxxx-20-13-00-en-103

4. Введите "**ping 192.168.252.1**".
 - Получили ли вы ответ 192.168.252.1 Bytes=32...
 - Да. С соединением все в порядке. Проверьте настройки браузера. (Если используется прокси сервер, попробуйте обойти IP адрес 192.168.254.1).
 - Нет. Нет соединения с Fieldgate.

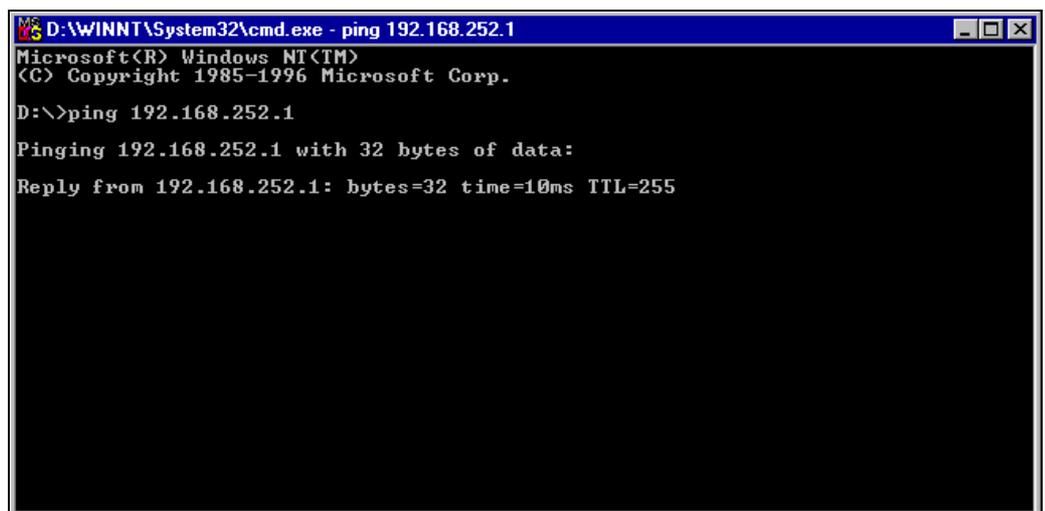


Abb. 211: L00-FXANTxxx-20-13-00-en-104

19.2.4 Подключение

Запустите веб-браузер.

Введите IP адрес Fieldgate в адресное поле вашего Интернет браузера.

19.2.5 Отключение

Закройте свой веб-браузер.

19.3 Установка соединения через аналоговый модем (Примерная инструкция для Windows NT)

Примечание!

Настройка телефона страны по умолчанию установлена как TBR 21 (базовый стандарт европейских стран). У вас может возникнуть необходимость изменить это через сервисный интерфейс (ПК кабель).

Воспользуйтесь также оперативными подсказками вашей операционной системы.

19.3.1 Установка

Примечание!

Чтобы иметь возможность сконфигурировать Fieldgate, между Fieldgate и вашим персональным компьютером должно быть установлено телефонное соединение.

Для этого вам потребуется выпускаемый серийно аналоговый модем и 2 аналоговых телефонных соединения, одно для вашего аналогового модема, а другое для Fieldgate. Эти соединения также могут быть внутренними портами телефонной системы.

Для этой настройки может быть также использован кабель ПК (см. раздел 19.1).

19.3.2 Настройка персонального компьютера

Внимание!

Аналоговый модем должен быть уже установлен на ваш персональный компьютер. Для получения информации по установке аналогового модема, обратитесь, пожалуйста, к инструкциям по эксплуатации модема и вашего ПК.

Создание подключения к сети

Установите удаленный доступ к сети.

Примечание!

Для этого также обратитесь к теме "Setting up a dial-up networking connection/ Создание подключения к Интернет" оперативной подсказки операционной системы Windows®.

Примечание!

Заводские настройки IP адреса для версии с аналоговым модемом:

"http://192.168.254.1".

Этот IP адрес может быть изменен по вашему усмотрению.

Далее приводится примерная инструкция для Windows NT® :

1. Для открытия соответствующего окна дважды щелкните левой кнопкой мыши на пиктограмме "Dial-Up Networking/Подключение к сети".

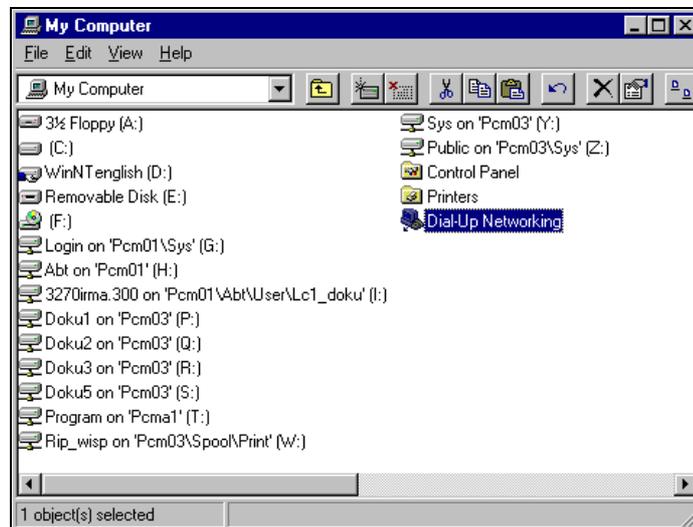


Abb. 212: L00-FXANTxxx-20-13-00-en-201

2. Щелкните левой кнопкой мыши на кнопке "New.../Создать...".

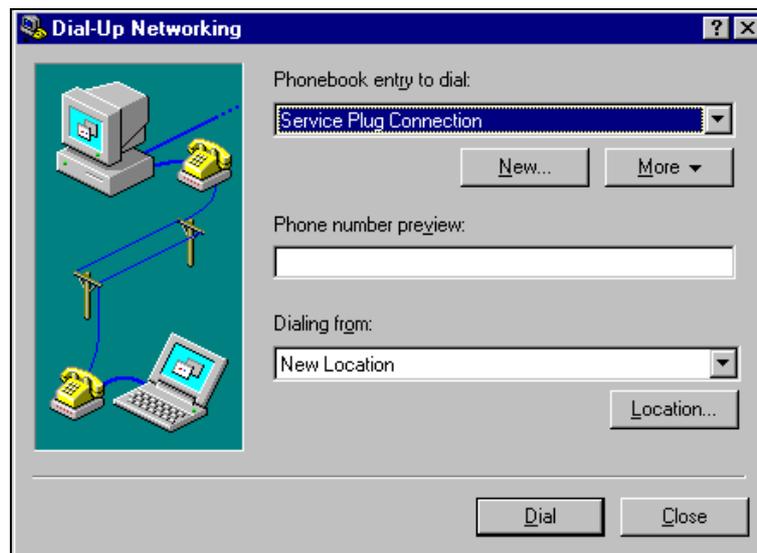


Abb. 213: L00-FXANTxxx-20-13-00-en-202

3. Введите имя соединения в поле "Name the new phonebook entry/Имя нового элемента телефонной книги:". Вы можете ввести любое имя по вашему выбору (например, "Аналоговое соединение Fieldgate" в нашем случае). Щелкните на кнопке "Next/Далее >" для подтверждения введенного имени.

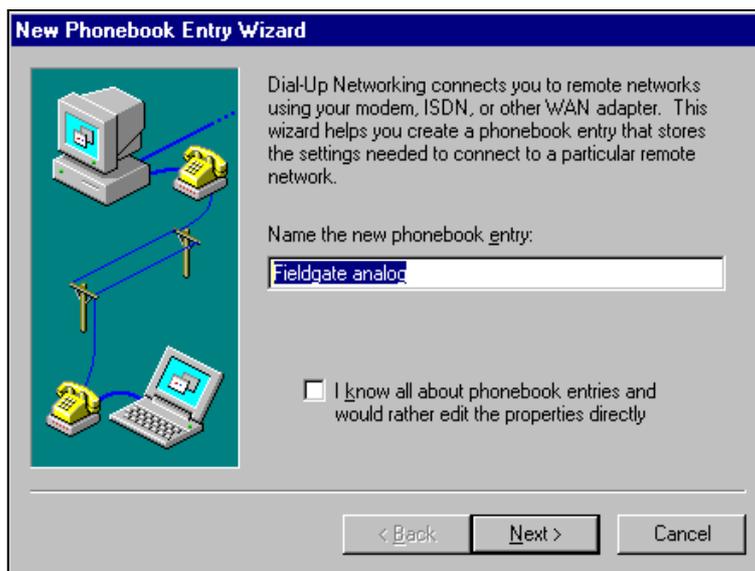


Abb. 214: L00-FXANTxxx-20-13-00-en-203

4. В следующем окне установите только флажок в окошке **"I am calling the Internet/Я устанавливаю телефонную связь с Интернет"** и щелкните на кнопке **"Next >/Далее>"** для подтверждения.

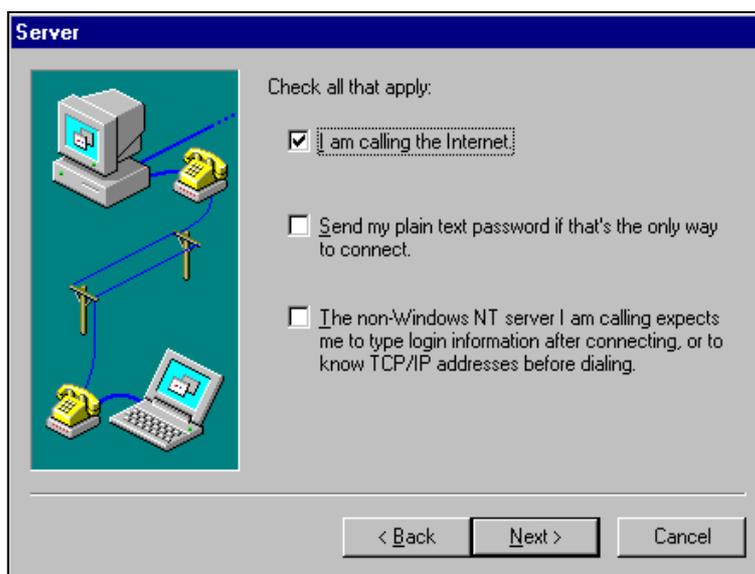


Abb. 215: L00-FXANTxxx-20-13-00-en-204

5. Выберите аналоговый модем, который будет использоваться, и для подтверждения выбора щелкните на кнопке **"Next >"**.

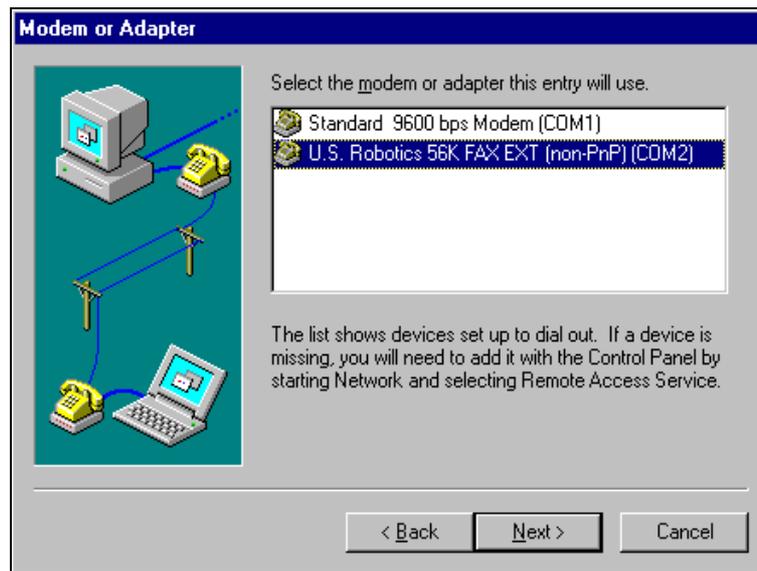


Abb. 216: L00-FXANTxxx-20-13-00-en-205

6. В следующее поле введите телефонный номер Fieldgate. В случае необходимости введите также номер автоматического коммутатора. Например, для номера "00044161XXXX" это означает следующее:
- Позиция 1 (0 = автоматический коммутатор)
 - Позиции 2...5 (0044 = код страны, в данном случае Великобритании)
 - Позиции 6...9 (161 = код области, в данном случае Манчестера)
 - Позиции 10... (XXXX = телефонный номер Fieldgate)
- Щелкните на кнопке "Next >" для подтверждения введенных данных.

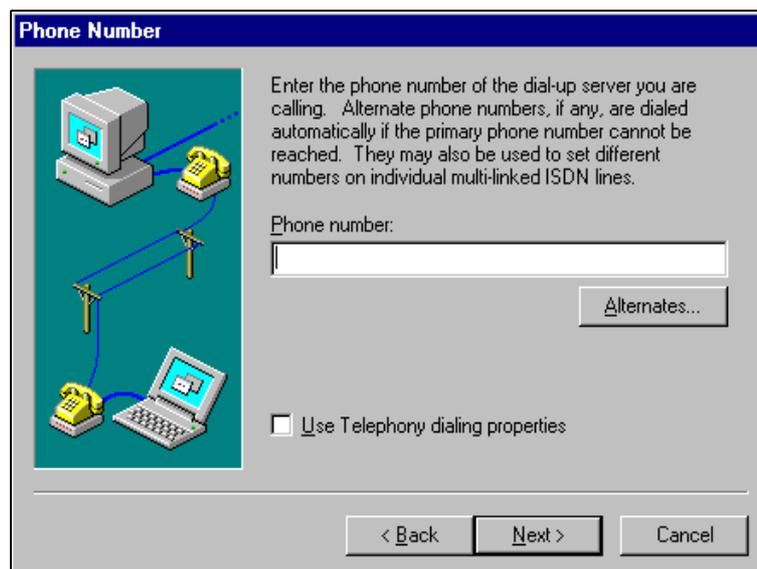


Abb. 217: L00-FXANTxxx-20-13-00-en-206

7. Щелкните на кнопке "Next >/Далее>" для установки сетевого соединения.



Abb. 218: L00-FXANTxxx-20-13-00-en-207

Сетевое соединение через телефонную сеть настроено.

19.3.3 Установка соединения

1. Для открытия соответствующего окна дважды щелкните левой кнопкой мыши на пиктограмме "**Dial-Up Networking/Подключение к сети**".

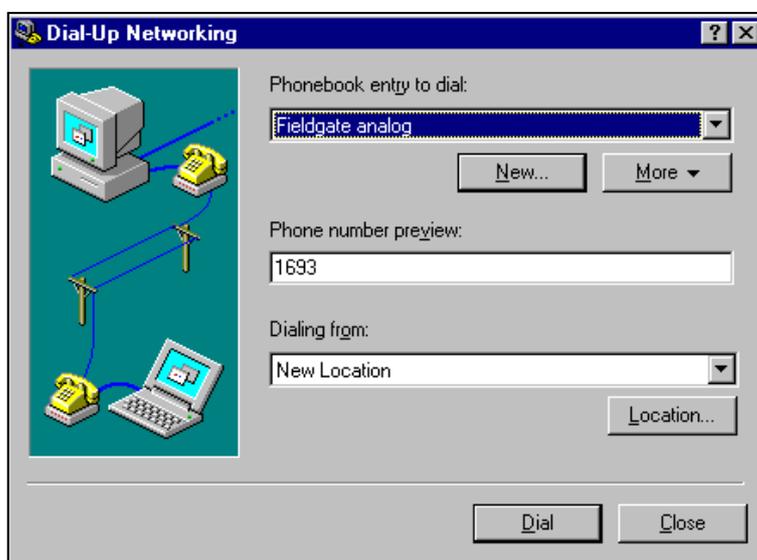


Abb. 219: L00-FXANTxxx-20-13-00-en-208

2. Выберите недавно настроенное соединение (например, "Аналоговое соединение Fieldgate") и для подтверждения щелкните на "**Dial/Вызов**".
3. В следующем окне введите:
 - имя пользователя "**scm**"
(Это значение постоянно хранится в Fieldgate и не может быть изменено!)
 - и пароль "**scm**"
(Это значение постоянно хранится в Fieldgate и не может быть изменено!)

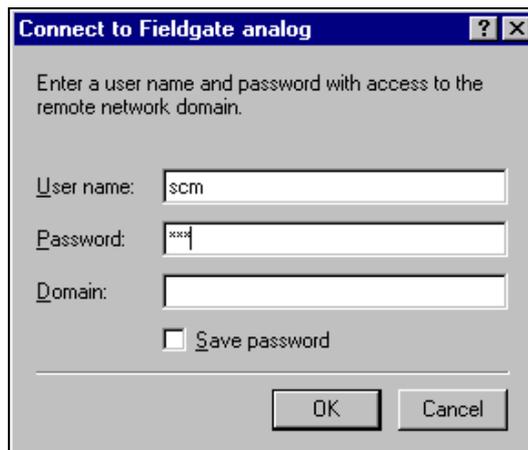


Abb. 220: L00-FXANTxxx-20-13-00-en-209

4. Щелкните на "ОК" для подтверждения ввода.
5. Запустите Веб-браузер и введите IP адрес. Соединение установлено.

19.3.4 Работа в веб-браузере

Пользовательский интерфейс отображается в веб-браузере, и Fieldgate теперь может быть введено в эксплуатацию.

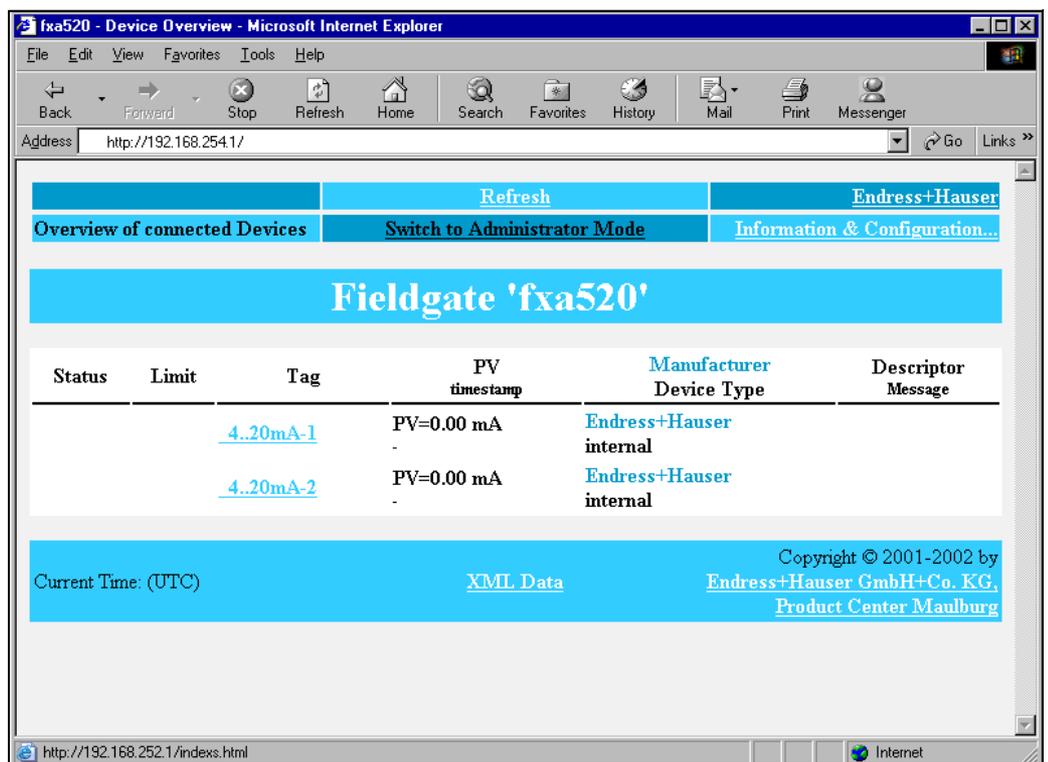


Abb. 221: L00-FXANTxxx-20-13-00-en-210

19.4 Установка соединения через GSM модем (Примерная инструкция для Windows NT)

19.4.1 Установка

Примечание!

Чтобы иметь возможность сконфигурировать Fieldgate, между Fieldgate и вашим персональным компьютером должно быть установлено телефонное соединение.

Для этого вам потребуется выпускаемый серийно аналоговый модем и 1 аналоговое телефонное соединение. Если соединение состоит из аналогового адаптера, подключенного к цифровому телефонному аппарату, то для такого соединения должен быть разрешен обмен данными.

Для этой настройки может быть также использован кабель ПК (см. раздел 2.3).

19.4.2 Настройка персонального компьютера

Внимание!

Аналоговый модем должен быть уже установлен на ваш персональный компьютер. Для получения информации по установке аналогового модема, обратитесь, пожалуйста, к инструкциям по эксплуатации модема и вашего ПК.

Создание подключения к сети (Интернет)

Установите удаленный доступ к сети.

Примечание!

Для этого также обратитесь к теме "Setting up a dial-up networking connection/ Создание подключения к Интернет" оперативной подсказки операционной системы Windows®.

Примечание!

Заводские настройки IP адреса для версии с модемом GSM:

"http://192.168.254.1".

Этот IP адрес может быть изменен по вашему усмотрению.

Далее приводится примерная инструкция для Windows NT® :

1. Для открытия соответствующего окна дважды щелкните левой кнопкой мыши на пиктограмме "Dial-Up Networking/Подключение к сети".

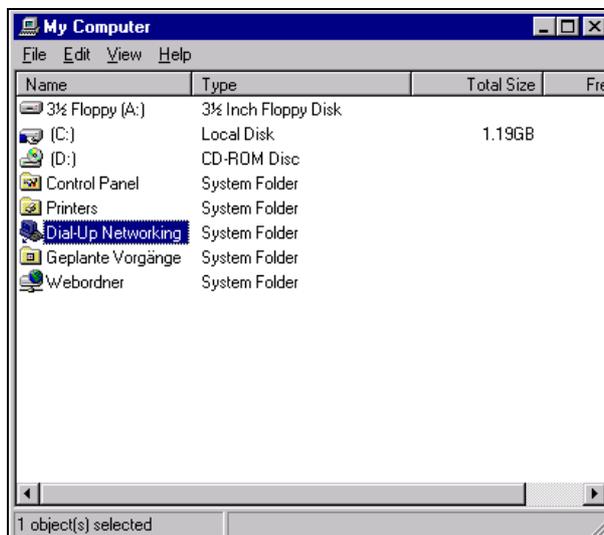


Abb. 222: L00-FXA520xx-20-13-00-en-157

2. Щелкните левой кнопкой мыши на кнопке "New.../Создать...".

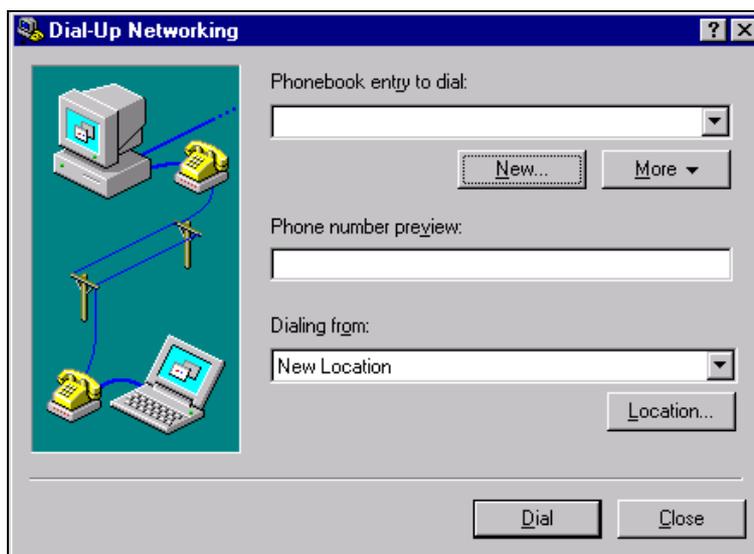


Abb. 223: L00-FXA520xx-20-13-00-en-158

3. Введите имя соединения в поле "Name the new phonebook entry/Имя нового элемента телефонной книги:". Вы можете ввести любое имя по вашему выбору (например, "GSM соединение Fieldgate" в нашем случае). Проверьте установки на следующей регистрационной карте.

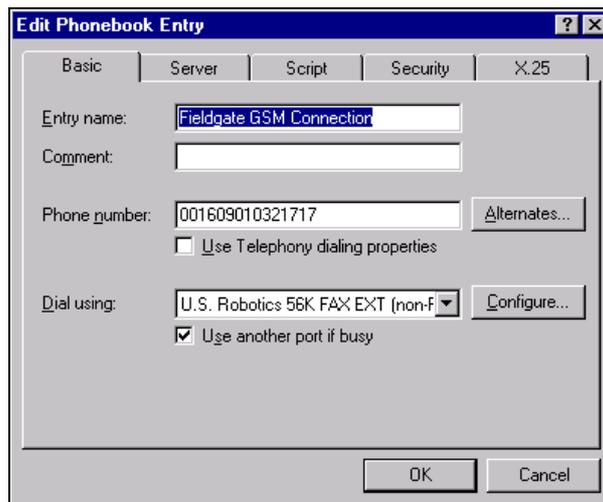


Abb. 224: L00-FXA520xx-20-13-00-en-159

4. Введите в качестве номера вызова номер вашей SIM карты.

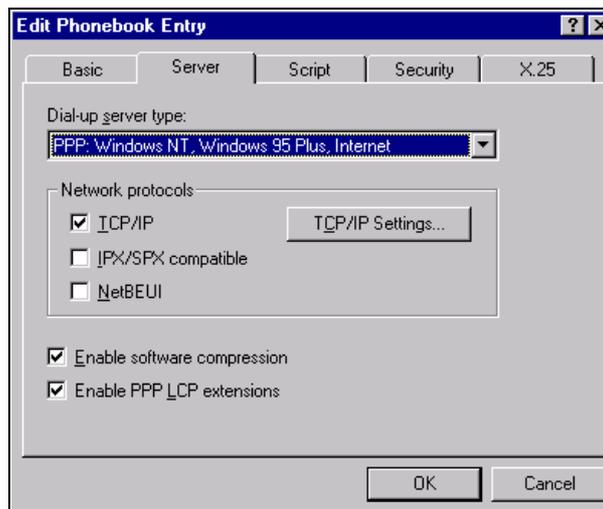


Abb. 225: L00-FXA520xx-20-13-00-en-160

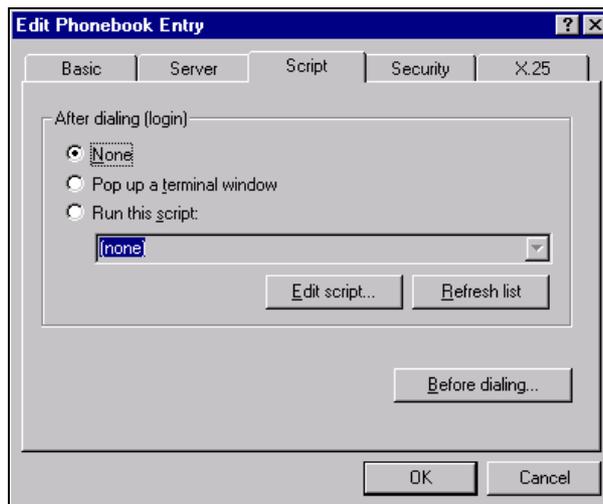


Abb. 226: L00-FXA520xx-20-13-00-en-161

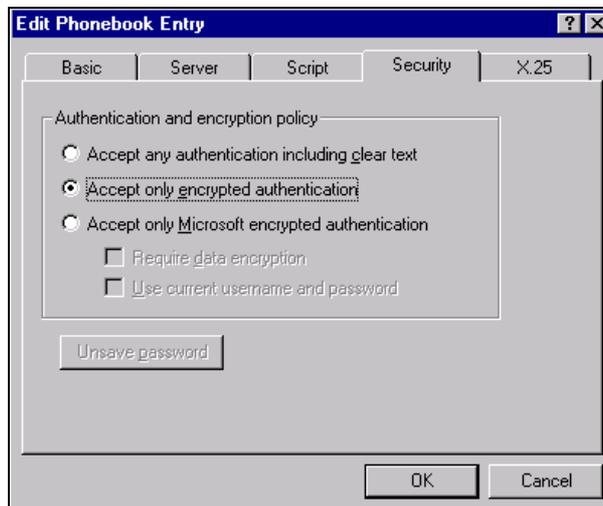


Abb. 227: L00-FXA520xx-20-13-00-en-162

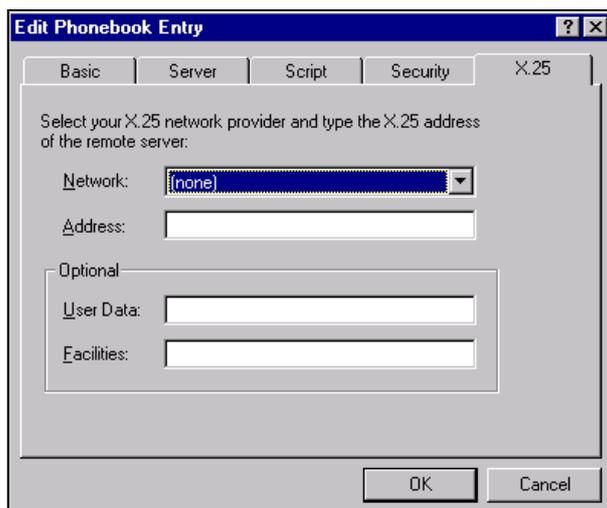


Abb. 228: L00-FXA520xx-20-13-00-en-163

5. Щелкните на "OK" для подтверждения введенных данных.

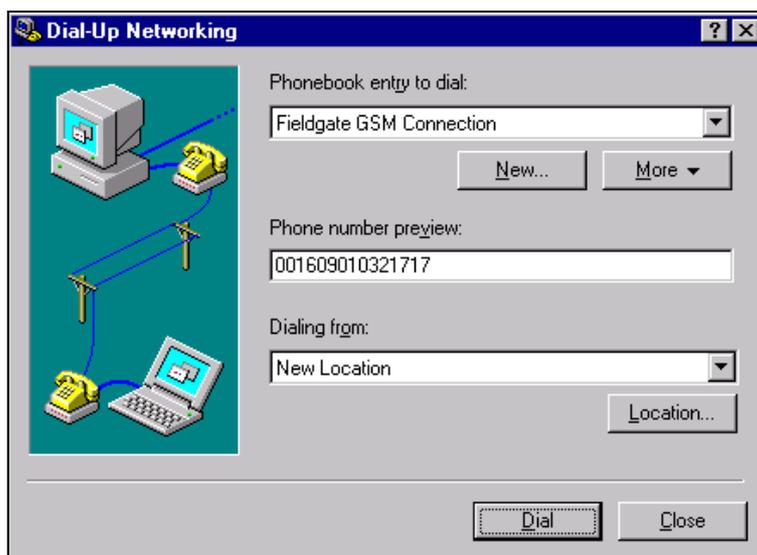


Abb. 229: L00-FXA520xx-20-13-00-en-164

Удаленный доступ к сети настроен. Завершите настройку, щелкнув на кнопке "Close/Закреть".

19.4.3 Установка соединения

1. Для открытия соответствующего окна дважды щелкните левой кнопкой мыши на пиктограмме "Dial-Up Networking/Подключение к сети".

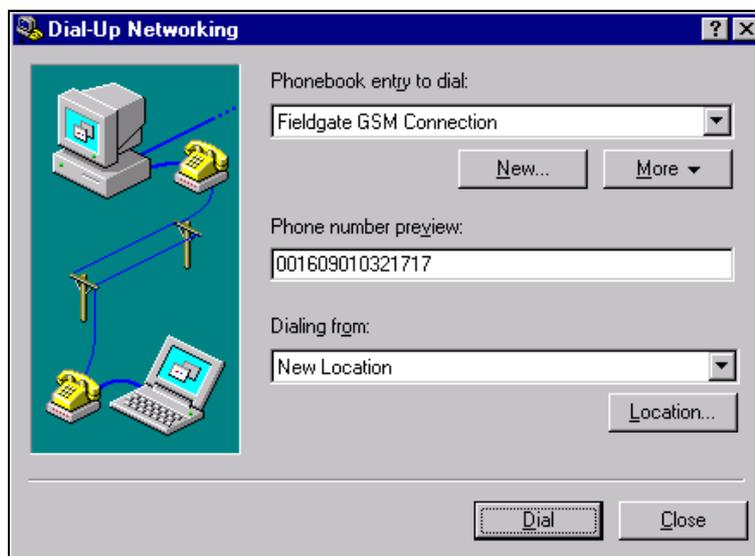


Abb. 230: L00-FXA520xx-20-13-00-en-164

2. Выберите недавно настроенное соединение (например, "GSM соединение Fieldgate") и для подтверждения щелкните на "Dial/Вызов".
3. В следующем окне введите:
 - имя пользователя "scm"
(Это значение постоянно хранится в Fieldgate и не может быть изменено!)
 - и пароль "scm"
(Это значение постоянно хранится в Fieldgate и не может быть изменено!)



Abb. 231: L00-FXA520xx-20-13-00-en-165

4. Щелкните на "ОК" для подтверждения ввода.
5. Запустите Веб-браузер и введите IP адрес. Соединение установлено.

19.4.4 Работа в веб-браузере

Пользовательский интерфейс отображается в веб-браузере, и Fieldgate теперь может быть введено в эксплуатацию.

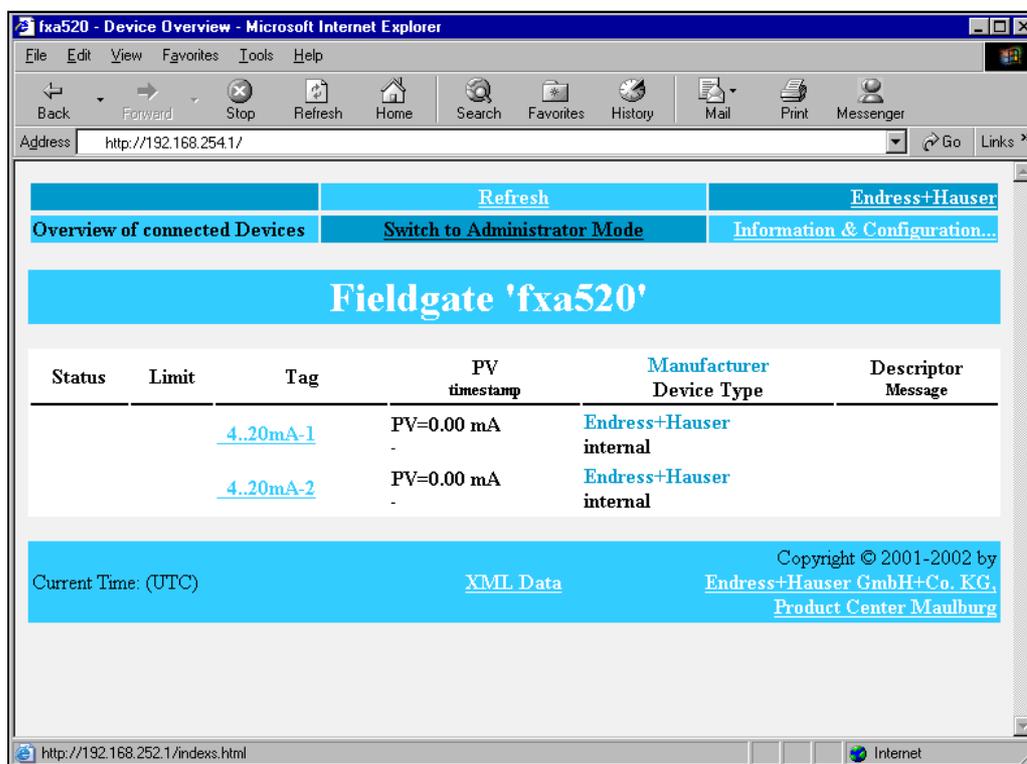


Abb. 232: L00-FXANTxxx-20-13-00-en-210

19.5 Сетевые параметры для соединений GPRS

Сетевые параметры для соединений GPRS

Сетевой оператор	Страна	Свойства модема: "extra settings/дополнительные установки"	Дополнительные команды AT	Номер телефона	Установки TCP/IP, IP адрес, если не динам.	Установки TCP/IP: DNS 1, если не динамический	Установки TCP/IP: DNS 2, если не динам.	Соединение: имя пользователя	Соединение: Пароль
		Введите пожалуйста, в "extra settings": Примечание: в Windows2000 команды AT ограничены 40 знаками!	Если вы используете Windows 95/98 или Windows NT, добавьте в "extra settings". Например: China Mobile: AT+CGDCONT=1,"IP","cmnet",-C GOREQ=1,3,4,3,0,0		Если "динамический", сохраните настройки по умолчанию.	Если "динамический", сохраните настройки по умолчанию.	Если "динамический", сохраните настройки по умолчанию.	если "п.а.нет", вы не должны вводить пароль	
Amena	Испания	AT+CGDCONT=1,"IP", "internet",sgauth=2		*99***#	динамический	213.143.33.8	213.143.32.20	CLIENTE	AMENA
AIS (корп. - Интранет)	Таиланд	AT+CGDCONT=1,"IP", "ais"		*99***#	динамический	202.183.255.20	202.183.255.21	нет	нет
AIS (Интернет)	Таиланд	AT+CGDCONT=1,"IP", "internet"		*99***#	динамический	202.183.255.20	202.183.255.21	нет	нет
Aria - Internet	Турция	AT+CGDCONT=1,"IP", "internet"		*99***#	динамический	динамический	динамический	определ. пользователь.	определ. пользователь.
AT&T Wireless	США			*99#	динамический	динамический	динамический	нет	нет
Beeline	Россия	AT+CGDCONT=1,"IP", "internet.beeline.ru"		*99***#	динамический	194.190.195.066	194.190.192.034	beeline	beeline
Bite GSM	Литва	AT+CGDCONT=1,"IP", "banga"		*99***#	динамический	213.226.131.131	193.219.32.13	нет	нет
BLU Contratto	Италия	AT+CGDCONT=1,"IP", "INTERNET"		*99***#	динамический	212.17.192.49	212.17.192.209	нет	нет
BLU Prepagata	Италия	AT+CGDCONT=1,"IP", "PINTERNET"		*99***#	динамический	212.17.192.49	212.17.192.209	нет	нет
Bouygues Telecom	Франция	AT+CGDCONT=1,"IP", "ebouygtel.com"		*99***#	динамический	62.201.129.99	0.0.0.0	нет	нет
Bouygues Telecom B2Bouygtel	Франция	AT+CGDCONT=1,"IP", "bzbouygtel.com"		*99***#	динамический	62.201.129.99	62.201.159.99	B2B	NET
BPL Mobile	Индия	AT+CGDCONT=1,"IP", "bplgprs.com"		*99***#	динамический	202.169.145.34	202.169.129.40	bpimobile	нет
Cesky Mobil- postpaid	Чехия	AT+CGDCONT=1,"IP", "internet"		*99***#	динамический	динамический	динамический	нет	нет
Cesky Mobil- prepaid	Чехия	AT+CGDCONT=1,"IP", "ointernet"		*99***#	динамический	динамический	динамический	нет	нет
China Mobile	Китай	AT+CGDCONT=1,"IP", "cmnet"		*99#	динамический	динамический	динамический	нет	нет
China Unicom	Китай	AT+CGOREQ=1,3,4,3,0,0		*99#	динамический	10.000.002.100	0.0.0.0	нет	нет
Comviq/Tele2	Швеция	AT*sgauth=1		*99#	динамический	130.244.127.161	130.244.127.169	gprs	internet

Возможно внесение изменений

Обновление по адресу: <http://www.my-siemens.com>

Сетевые параметры для соединений GPRS

Сетевой оператор	Страна	Свойства модема: "extra settings/ дополнительные установки"	Дополнительные команды AT	Номер телефона	Установки TCP/IP, IP адрес, если не динам.	Установки TCP/IP, DNS 1, если не динамический	Установки TCP/IP, DNS 2, если не динамический	Соединение: имя пользователя	Соединение: Пароль
Connect Austria / One Cosmote	Австрия	Введите, пожалуйста, в "extra settings" Примечание: в Windows2000 команды AT ограничены 40 знаками! AT+CGDCONT=1,"IP", "web.one.at";sgauth=1 AT+CGDCONT=1,"IP", "internet"	0,0,3,0,0	*99***1#	динамический	194.024.128.100	194.024.128.102	определ. пользоват.	определ. пользоват.
CSL	Греция	AT+CGDCONT=1,"IP", "internet"	3,4,3,0,0	*99***1#	динамический	195.167.065.194	0.0.0.0	нет	нет
D2 Vodafone	Гонконг	AT+CGDCONT=1,"IP", "internet"	3,4,3,0,0	*99***1#	динамический	202.84.255.1	203.116.254.150	нет	нет
DIGI	Германия	AT+CGDCONT=1,"IP", "volume.d2gprs.de"	3,4,3,7,31	*99***1#	динамический	139.7.30.125	139.7.30.126	нет	нет
Dna	Малайзия	AT+CGDCONT=1,"IP", "diginet"	3,4,3,7,31	*99***1#	динамический	203.092.128.131	203.092.128.132	нет	нет
DTAC	Финляндия	AT+CGDCONT=1,"IP", "internet"	3,4,3,7,31	*99***1#	динамический	217.78.192.78	217.78.192.22	нет	нет
E-Plus	Таиланд	AT+CGDCONT=1,"IP", "www.dtac.co.th"	2,4,3,9,31	*99***1#	динамический	203.155.33.1	203.44.144.33	нет	нет
ERA	Германия	AT+CGDCONT=1,"IP", "internet.erplus.de"	2,4,3,9,31	*99***1#	динамический	212.23.97.2	212.23.97.3	erplus	нет
etsalat	Польша	AT+CGDCONT=1,"IP", "erainternet"	^;sgauth=1	*99***1#	динамический	динамический	динамический	erainternet	erainternet
Eurotel	Объедин. Арабские Эмираты	AT+CGDCONT=1,"IP", "mnet"	^;sgauth=1	*99***1#	динамический	динамический	динамический	нет	нет
fastlink	Чехия	AT+CGDCONT=1,"IP", "internet"	0,0,0,0,0	*99***1#	динамический	160.218.10.201	194.228.2.1	нет	нет
Globe	Иордания	AT+CGDCONT=1,"IP", "www.globe.com.pl"	^;sgauth=1	*99***1#	динамический	динамический	динамический	нет	нет
Globtel	Филиппины	AT+CGDCONT=1,"IP", "internet"	0,0,0,0,0	*99***1#	динамический	203.127.225.010	203.127.225.011	globe	globe
Idea	Словакия	AT+CGDCONT=1,"IP", "www.idea.pl"	^;sgauth=1	*99***1#	динамический	213.151.200.3	195.012.140.130	нет	нет
KPN Mobile	Польша	AT+CGDCONT=1,"IP", "internet"	^;sgauth=1	*99***1#	динамический	194.204.159.1	194.9.223.79	idea	idea
IM3	Нидерланды	AT+CGDCONT=1,"IP", "www.indosat-m3.net"	^;sgauth=1	*99***1#	динамический	62.133.126.28	62.133.126.29	нет	нет
	Индонезия	AT+CGDCONT=1,"IP", "www.indosat-m3.net"	^;sgauth=1	*99***1#	динамический	динамический	динамический	gprs	im3

Обновление по адресу: <http://www.my-siemens.com>

Возможно внесение изменений

Сетевые параметры для соединений GPRS

Сетевой оператор	Страна	Свойства модема: "extra settings/ дополнительные установки"	Дополнительные команды AT	Номер телефона	Установки TCP/IP, IP адрес, если не динам.	Установки TCP/IP, DNS 1, если не динамический	Установки TCP/IP, DNS 2, если не динамический	Соединение: имя пользователя	Соединение: Пароль
M1	Сингапур	AT+CGDCONT=1,"IP", "mobilenet";^sgauth=1	Если вы используете Windows 95/98 или Windows NT, добавьте к "extra settings". Примеры: China Mobile: AT+CGDCONT=1,"IP",^stnet";+CQREQ=1,3,4,3,0,0	*99***1#	динамический	202.79.64.21	202.79.64.26	нет	нет
Maxis	Малайзия	AT+CGDCONT=1,"IP", "internet.gprs.maxis"		*99***1#	динамический	202.075.129.101	10.216.4.21	нет	нет
max.gprs	Австрия	AT+CGDCONT=1,"IP", "gprsinternet"		*99#	динамический	213.162.64.1	213.162.64.2	нет	нет
max.busines	Австрия	AT+CGDCONT=1,"IP", "business.gprsinternet"		*99#	динамический	213.162.64.1	213.162.64.2	нет	нет
max.metro.gprs	Австрия	AT+CGDCONT=1,"IP", "gprsmetro"		*99#	динамический	213.162.64.1	213.162.64.2	нет	нет
mobilecom	Иордания	AT+CGDCONT=1,"IP", "internet.mobilecom.jo"		*99***1#	динамический	динамический	динамический	internet	internet
Mobilkom	Австрия	AT+CGDCONT=1,"IP", "A1.net"		*99***1#	динамический	194.48.124.200	194.48.139.254	GPRS@A1pl us.at	нет
Mobitel (Internet)	Словения	AT+CGDCONT=1,"IP", "internet"		*99***1#	динамический	динамический	динамический	mobitel	internet
Mobitel (Internet Pro)	Словения	AT+CGDCONT=1,"IP", "internetpro"		*99***1#	динамический	динамический	динамический	mobitel	internet
Mobistar	Бельгия	AT+CGDCONT=1,"IP", "officeaccess.internet.be"		*99***1#	212.065.063.143	212.065.063.10	212.065.063.145	mobistar	mobistar
MTS	Россия	AT+CGDCONT=1,"IP", "internet.mts.ru"		*99***1#	динамический	213.87.0.1	213.87.1.1	нет	нет
Netcom	Норвегия	AT+CGDCONT=1,"IP", "internet"	3,4,3,0,0	*99#	динамический	212.45.188.43	212.45.188.44	нет	нет
New World	Гонконг	AT+CGDCONT=1,"IP", "web.omnitel.it"	2,4,3,6,31	*99***1#	динамический	динамический	динамический	нет	нет
OMNITEL	Италия	AT+CGDCONT=1,"IP", "gprs.omnitel.net"	^sgauth=1	*99***1#	динамический	динамический	динамический	нет	нет
Omnitel Lithuania	Литва	AT+CGDCONT=1,"IP", "gprs.omnitel.net"		*99***1#	динамический	194.176.32.129	195.22.175.1	нет	нет
Optimus	Португалия	AT+CGDCONT=1,"IP", "internet"		*99***1#	динамический	194.79.69.129	0.0.0.0	нет	нет
Orange HK	Гонконг	AT+CGDCONT=1,"IP", "web.orangehk.com"	3,4,3,0,0	*99***1#	динамический	динамический	динамический	нет	нет

Возможно внесение изменений

Обновление по адресу: <http://www.my-siemens.com>

Сетевые параметры для соединений GPRS

Сетевой оператор	Страна	Свойства модема: "extra settings/ дополнительные установки"	Дополнительные команды AT	Номер телефона	Установки TCP/IP IP адрес, если не динамический	Установки TCP/IP DNS 1, если не динамический	Установки TCP/IP DNS 2, если не динамический	Соединение: имя пользователя	Соединение: Пароль
Orange UK	Велико-британия	Введите, пожалуйста, в "extra settings" Примечание: в Windows2000 команды AT ограничены 40 знаками!	Если вы используете Windows 95/98 или Windows NT, добавьте к "extra settings": Например: China Mobile: AT+CGDCONT=1,"IP","cmnet";+CGREQ=1,3,4,3,0,0	*99***1#	Динамический	158.43.192.1	158.43.128.1	Orange	нет
Orange CH	Швейцария	"orangeinternet"	AT+CGDCONT=1,"IP", "internet";sgauth=1	*99***1#	Динамический	213.55.128.1	213.55.128.2	нет	нет
Paegas GPRS Internet	Чехия	"internet.click.cz"	AT+CGDCONT=1,"IP", "internet.click.cz"	*99***1#	Динамический	62.141.0.1	62.141.0.2	нет	нет
Paegas GPRS Profil	Чехия	AT+CGDCONT=1,"IP", "pro-fil.click.cz"	AT+CGDCONT=1,"IP", "pro-fil.click.cz"	*99***1#	Динамический	62.141.0.1	62.141.0.2	нет	нет
Rampol	Венгрия	AT+CGDCONT=1,"IP", "net"	AT+CGDCONT=1,"IP", "net"	*99***1#	Динамический	193.225.155.254	194.149.0.157	нет	нет
PEOPLE	Гонконг	AT+CGDCONT=1,"IP", "internet"	3,4,3,0,0	*99***1#	Динамический	динамический	динамический	нет	нет
Plus GSM	Польша	AT+CGDCONT=1,"IP", "www.plusgsm.pl"	AT+CGDCONT=1,"IP", "www.plusgsm.pl"	*99***1#	Динамический	212.2.96.62	212.2.96.52	нет	нет
Proximus Internet	Бельгия	AT+CGDCONT=1,"IP", "INTERNET.PROXIMUS.BE"	AT+CGDCONT=1,"IP", "INTERNET.PROXIMUS.BE"	*99***1#	Динамический	195.238.002.021	195.238.002.022	нет	нет
Proximus Intranet	Бельгия	AT+CGDCONT=1,"IP", "IN-TRAPROX.BE"	AT+CGDCONT=1,"IP", "IN-TRAPROX.BE"	*99***1#	Динамический	195.238.002.021	195.238.002.022	нет	нет
Quam	Германия	AT+CGDCONT=1,"IP", "quam.de"	2,4,3,9,3,1	*99***1#	Динамический	193.189.244.197	193.189.244.205	quam	quam
Radiolinja	Финляндия	AT+CGDCONT=1,"IP", "internet"	AT+CGDCONT=1,"IP", "internet"	*99***1#	Динамический	213.161.33.200	212.226.226.1	finet	internet
SFR	Франция	AT+CGDCONT=1,"IP", "websfr"	AT+CGDCONT=1,"IP", "websfr"	*99***1#	Динамический	172.20.2.10	0.0.0.0	нет	нет
Simobil	Словения	AT+CGDCONT=1,"IP", "internet";sgauth=2	AT+CGDCONT=1,"IP", "internet";sgauth=2	*99#	Динамический	121.30.86.130	193.189.160.11	нет	нет
Singtel	Сингапур	AT+CGDCONT=1,"IP", "internet";sgauth=1	AT+CGDCONT=1,"IP", "internet";sgauth=1	*99***1#	Динамический	165.21.100.88	165.21.83.88	нет	нет
Smart	Филиппины	AT+CGDCONT=1,"IP", "internet";sgauth=1	AT+CGDCONT=1,"IP", "internet";sgauth=1	*99***1#	Динамический	202.057.096.003	202.057.096.004	нет	нет
Smartone	Гонконг	AT+CGDCONT=1,"IP", "hkinternet"	3,4,3,0,0	*99***1#	Динамический	202.140.96.51	202.140.96.52	нет	нет
Sonera	Финляндия	AT+CGDCONT=1,"IP", "internet"	AT+CGDCONT=1,"IP", "internet"	*99***1#	Динамический	192.89.123.230	192.89.123.231	нет	нет

Возможно внесение изменений

Обновление по адресу: <http://www.my-siemens.com>

Сетевые параметры для соединений GPRS

Сетевой оператор	Страна	Свойства модема: "extra settings"/дополнительные установки"	Дополнительные команды AT	Номер телефона	Установки TCP/IP IP адрес, если не динамический	Установки TCP/IP DNS 1, если не динамический	Установки TCP/IP DNS 2, если не динамический	Соединение: имя пользователя	Соединение: Пароль
		Введите, пожалуйста, в "extra settings" Приложение: в Windows2000 команды AT ограничены 40 знаками!	Если вы используете Windows 95/98 или Windows NT, добавьте к "extra settings" -Пример: China Mobile: AT+CGDCONT=1,"IP","cmnet",-C GOREQ=1,3,4,3,0,0		Если "динамический", сохраните настройки по умолчанию.	Если "динамический", сохраните настройки по умолчанию.	Если "динамический", сохраните настройки по умолчанию.	если "п.а./нет", вы не должны вводить имя пользователя	если "п.а./нет", вы не должны вводить пароль
Sonofon	Дания			*99#	динамический	212.88.64.14	212.88.64.15	нет	нет
Starhub	Сингапур	AT+CGDCONT=1,"IP", "shwarini"		*99***1#	динамический	203.116.001.078	203.116.254.150	нет	нет
SUNDAY	Гонконг	AT+CGDCONT=1,"IP", "internet"	3,4,3,0,0	*99***1#	динамический	динамический	динамический	нет	нет
Sunrise	Швейцария	AT+CGDCONT=1,"IP", "internet",^sgauth=1		*99***1#	динамический	212.35.35.35	212.35.35.5	internet	internet
Swisscom	Швейцария	AT+CGDCONT=1,"IP", "gprs.swisscom.ch"	^sgauth=1	*99***1#	динамический	164.128.36.34	164.128.76.39	нет	нет
TDC	Дания	AT+CGDCONT=1,"IP", "internet"		*99***1#	динамический	193.162.146.9	193.162.153.31	нет	нет
Telefonica	Испания	AT+CGDCONT=1,"IP", "movistar.es"	^sgauth=1	*99***1#	динамический	194.179.1.100	194.179.1.101	MOVISTAR	MOVISTAR
Telenor Mobil	Норвегия	AT+CGDCONT=1,"IP", "internet"	0,0,0,0,0+ 0,0,0,0,0	*99***1#	динамический	212.017.121.003	0.0.0.0	s45	1111
tele.ring	Австрия	AT+CGDCONT=1,"IP", "web",^sgauth=1	3,4,3,1,31	*99***1#	динамический	212.95.31.11	212.95.31.35	web@tele.ring.g.at	web
Telestet	Греция	AT+CGDCONT=1,"IP", "gnet.b-online.gr"		*99***1#	динамический	212.152.079.019	212.152.079.020	MSISDN e.g 3093XXXXXX	24680
Telia	Швеция			*99#	динамический	динамический	динамический	нет	нет
Telstra	Австрия	AT+CGDCONT=1,"IP", "telstra.internet"		*99***1#	динамический	139.130.4.4	203.50.170.2	нет	нет
TIM	Италия	AT+CGDCONT=1,"IP", "uni.tlm.it",^sgauth=1		*99***1#	динамический	динамический	динамический	нет	нет
Timecel	Малайзия	AT+CGDCONT=1,"IP", "timecel.com.my"		*99***1#	динамический	203.121.16.85	203.121.16.120	нет	нет
TMN	Португалия	AT+CGDCONT=1,"IP", "internet"	3,4,3,1,31	*99***1#	динамический	194.65.3.20	194.65.3.21	нет	нет
T-Mobile D	Германия	AT+CGDCONT=1,"IP", "internet-d1.de"		*99***1#	динамический	193.254.160.1	0.0.0.0	нет	нет
T-Mobile UK	Великобритания	AT+CGDCONT=1,"IP", "general.t-mobile.uk"		*99***1#	динамический	динамический	динамический	user	one2one

Обновление по адресу: <http://www.my-siemens.com>

Возможно внесение изменений

Сетевые параметры для соединений GPRS

Сетевой оператор	Страна	Свойства модема: "extra settings"/дополнительные установки"	Дополнительные команды AT	Номер телефона	Установки TCP/IP IP адрес, если не динамический	Установки TCP/IP DNS 1, если не динамический	Установки TCP/IP DNS 2, если не динамический	Соединение: имя пользователя	Соединение: Пароль
		Введите помеху в "extra settings" Примечание: в Windows2000 команды AT ограничены 40 знаками	Если вы используете Windows 95/98 или Windows NT, добавьте к "extra settings" Например: China Mobile: AT+CGDCONT=1,"IP"; sipnet;+C GREG=1,3,4,3,0,0		Если "динамический" сохраните настройки по умолчанию.	Если "динамический" сохраните настройки по умолчанию.	Если "динамический" вы не должны вводить имя пользователя	если "п.а.нет", вы не должны вводить пароль	
TM Touch	Малайзия	AT+CGDCONT=1,"IP", "internet"	AT+CGDCONT=1,"IP", "internet"	*99***1#	Динамический	202.188.0.133	0.0.0.0	нет	нет
Turkcell	Турция	AT+CGDCONT=1,"IP", "internet"	0,0,0,0,0	*99***1#	Динамический	212.252.168.240	212.252.119.4	нет	нет
Viag Interkom	Германия	AT+CGDCONT=1,"IP", "internet"	0,0,0,0,0	*99***1#	Динамический	195.182.096.028	195.182.096.061	нет	нет
VIPNET	Хорватия	AT+CGDCONT=1,"ip", "gprs.vipnet.hr"		*99***1#	Динамический	Динамический	Динамический	нет	нет
Vodafone	Греция	AT+CGDCONT=1,"IP", "internet.vodafone.gr"		*99***1#	Динамический	213.249.17.10	213.249.17.11	нет	нет
Vodafone	Ирландия	AT+CGDCONT=1,"IP", "isp.vodafone.ie"	0,0,3,0,0	*99***1#	Динамический	Динамический	Динамический	определ. пользоват.	определ. пользоват.
Vodafone	Португалия	AT+CGDCONT=1,"IP", "internet.vodafone.pt"	2,4,3,8,31	*99***1#	Динамический	212.18.160.133	212.18.160.134	нет	нет
Vodafone	Испания	AT+CGDCONT=1,"IP", "airtelnet.es"	;sgauth=1	*99***1#	Динамический	212.73.32.3	212.73.32.67	war@war	war125
Vodafone	Швеция	AT+CGDCONT=1,"IP", "wap.vodafone.co.uk"	;sgauth=1	*99#	Динамический	Динамический	Динамический	нет	нет
Vodafone	Великобритания	AT+CGDCONT=1,"IP", "internet"		*99***1#	212.183.137.12	Динамический	Динамический	user@vodafone.net	user
Westel	Венгрия	AT+CGDCONT=1,"IP", "internet"		*99***1#	Динамический	194.176.224.3	194.176.224.1	определ. пользоват.	определ. пользоват.
WIND	Италия	AT+CGDCONT=1,"IP", "internet.wind"		*99***1#	Динамический	212.245.255.2	0.0.0.0	нет	нет
YES OPTUS	Австрия	AT+CGDCONT=1,"IP", "internet.optus.net.au"		*99***1#	Динамический	202.139.83.3	192.65.91.129	нет	нет

Обновление по адресу: <http://www.my-siemens.com>

Возможно внесение изменений

www.endress.com/worldwide
